

cecotec

BOLERO COOLMARKET COMBI BI-S DF 270 E

Frigorífico combi integrable puerta deslizante / Built-in combi fridge-freezer with sliding door



bolero

Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Kullanma kılavuzu
Manual d'istruccions
Οδηγίες χρήσης

Instrucciones de seguridad	6	6. Nettoyage et entretien	117
Safety instructions	12	7. Résolution de problèmes	118
Instructions de sécurité	17	8. Spécifications techniques	120
Sicherheitshinweise	23	9. Recyclage des équipements	
Istruzioni di sicurezza	30	électriques et électroniques	120
Instruções de segurança	36	10. Garantie et SAV	121
Veiligheidsinstructies	42	11. Copyright	121
Instrukcja bezpieczeństwa	48	12. Déclaration de conformité	
Bezpečnostní pokyny	54	simplifiée de l'UE	121
Güvenlik talimatları	59		
Instruccions de seguretat	65		
Οδηγίες ασφαλείας	71		

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	78
2. Antes de usar	78
3. Instalación	79
4. Funcionamiento	85
5. Instrucciones para el almacenamiento de alimentos	87
6. Limpieza y mantenimiento	88
7. Resolución de problemas	89
8. Especificaciones técnicas	91
9. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	91
10. Garantía y SAT	92
11. Copyright	92
12. Declaración UE de conformidad simplificada	92

INDEX

1. Parts and components	93
2. Before use	93
3. Installation	94
4. Operation	100
5. Instructions on food storage	102
6. Cleaning and maintenance	103
7. Troubleshooting	103
8. Technical specifications	105
9. Disposal of old electrical and electronic appliances	105
10. Technical support and warranty	106
11. Copyright	106
12. Simplified EU Declaration of Conformity	106

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	107
2. Avant utilisation	107
3. Installation	108
4. Fonctionnement	114
5. Instructions pour le stockage des aliments	116

INHALT

1. Teile und Komponenten	122
2. Vor dem Gebrauch	122
3. Montage	123
4. Bedienung	129
5. Anweisungen für die Lebensmittellagerung	132
6. Reinigung und Wartung	133
7. Problembeseitigung	133
8. Technische Spezifikationen	135
9. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	136
10. Garantie und Kundendienst	136
11. Copyright	136
12. Vereinfachte EU-Konformitätserklärung	137

INDICE

1. Parti e componenti	138
2. Prima dell'uso	138
3. Installazione	139
4. Funzionamento	145
5. Istruzioni per la conservazione degli alimenti	147
6. Pulizia e manutenzione	148
7. Risoluzione dei problemi	149
8. Specifiche tecniche	151
9. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	151
10. Garanzia e supporto tecnico	152
11. Copyright	152
12. Dichiarazione di conformità UE semplificata	152

ÍNDICE

1. Peças e componentes	153
2. Antes de usar	153
3. Instalação	154
4. Funcionamento	160
5. Instruções para o armazenamento de alimentos	162
6. Limpeza e manutenção	163
7. Resolução de problemas	164

8. Especificações técnicas	165
9. Reciclagem de aparelhos elétricos e eletrônicos	166
10. Garantia e SAT	166
11. Copyright	167
12. Declaração de conformidade simplificada da UE	167

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	168
2. Vóór u het apparaat gebruikt	168
3. Installatie	169
4. Werking	175
5. Instructies voor het bewaren van voedsel	177
6. Schoonmaak en onderhoud	178
7. Probleemoplossing	179
8. Technische specificaties	180
9. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	181
10. Garantie en technische ondersteuning	181
11. Copyright	182
12. Vereenvoudigde EU-Verklaring van Overeenstemming.	182

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	183
2. Przed użyciem	183
3. Instalacja	184
4. Funkcjonowanie	190
5. Instrukcje dotyczące przechowywania jedzenia	192
6. Czyszczenie i konserwacja	193
7. Rozwiązywanie problemów	194
8. Dane techniczne	195
9. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	196
10. Gwarancja i Serwis Pomocy Technicznej	196
11. Prawa autorskie	196
12. Uproszczona deklaracja zgodności UE	197

OBSAH

1. Díly a součásti	198
2. Před použitím	198
3. Instalace	199
4. Provoz	205
5. Pokyny pro skladování potravin	207
6. Čištění a údržba	208
7. Řešení problémů	208
8. Technické specifikace	210
9. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	210
10. Záruka a technický servis	211

11. Copyright	211
12. Zjednodušené EU prohlášení o shodě	211

İÇİNDEKİLER

1. Parçalar ve bileşenler	212
2. Kullanmadan önce	212
3. Kurulum	213
4. Kullanım	218
5. Gıda saklama talimatları	220
6. Temizlik ve bakım	221
7. Sorun Giderme	222
8. Teknik bilgiler	224
9. Elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü	224
10. Garanti ve Teknik servis	225
11. Telif Hakları	225
12. Basitleştirilmiş uygunluk beyanı	225

ÍNDEX

1. Peces i components	226
2. Abans de fer servir	226
3. Instal·lació	227
4. Funcionament	233
5. Instruccions per a l'emmagatzematge d'aliments	235
6. Neteja i manteniment	236
7. Resolució de problemes	237
8. Especificacions tècniques	238
9. Reciclatge d'aparells elèctrics i electrònics	239
10. Garantia i SAT	239
11. Copyright	239
12. Declaració UE de conformitat simplificada	240

ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ

1. Μέρη και εξαρτήματα	241
2. Πριν από τη χρήση	241
3. Εγκατάσταση	242
4. Λειτουργία	248
5. Οδηγίες για την αποθήκευση τροφίμων	250
6. Καθαρισμός και συντήρηση	252
7. Επίλυση προβλημάτων	252
8. Τεχνικές προδιαγραφές	254
9. Ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού υλικού	254
10. Τεχνική υποστήριξη και εγγύηση	255
11. Copyright	255
12. Απλοποιημένη δήλωση συμμόρφωσης	255

NOTA

EU01_101744 - Bolero CoolMarket Combi BI-S DF 270 E

ES • La codificación de este manual es genérica y se aplica a todas las variantes de códigos del aparato.

EN • The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

FR • Le codage figurant dans ce manuel est générique et s'applique à toutes les variantes de code de l'appareil.

DE • Die Codierung in dieser Bedienungsanleitung ist allgemein und gilt für alle Codevarianten des Geräts.

IT • La codifica riportata nel presente manuale è generica e si applica a tutte le varianti di codici dell'apparecchio.

PT • A codificação apresentada neste manual é genérica e aplica-se a todas as variantes de código do aparelho.

NL • De codering in deze handleiding is algemeen en geldt voor alle codevarianten van het apparaat.

PL • Kody podane w niniejszej instrukcji są ogólne i mają zastosowanie do wszystkich wariantów kodowych urządzenia.

CZ • Kódování obsažené v tomto návodu je generické a platí pro všechny kódové varianty spotřebiče.

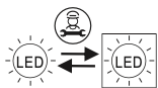
TR • Bu kılavuzdaki kodlama geneldir ve cihazın tüm kod varyantları için geçerlidir.

CAT • La codificació d'aquest manual és genèrica i s'aplica a totes les variants de codis de l'electrodomèstic.

GR • Η κωδικοποίηση στο παρόν εγχειρίδιο είναι γενική και ισχύει για όλες τις παραλλαγές κωδικών της συσκευής.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Es importante asegurarse de que todas las personas que utilicen el aparato estén familiarizadas con su funcionamiento y características de seguridad para evitar errores y accidentes innecesarios.
- Compruebe que el voltaje de la red eléctrica de su casa es el mismo que el indicado en la etiqueta de características de este producto.
- Este aparato puede ser usado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento si están continuamente supervisados o si han recibido instrucciones respecto al uso correcto del aparato y comprenden los riesgos que esto implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben llevarse a cabo por niños sin supervisión.
- Mantenga el material de embalaje lejos del alcance de los niños, ya que existe riesgo de sofocación.
-  ADVERTENCIA: si la iluminación del interior se daña, contacte con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec. No intente repararla por usted mismo.
- ADVERTENCIA: cuando coloque el aparato, asegúrese de que el cable de alimentación no esté atrapado ni dañado. Un conector aplastado o dañado puede calentarse y causar un incendio.
- Asegúrese de que puede acceder al conector principal del aparato después de instalarlo.

- No coloque alimentos directamente contra la salida de aire del interior del aparato.
- Mantenga las aberturas de ventilación del producto libres de obstrucciones.
- No coloque bebidas gasificadas o efervescentes en el compartimento congelador ya que se crea una presión en el contenedor y podría explotar y dañar el aparato.
- ADVERTENCIA: no utilice dispositivos mecánicos ni otros medios para acelerar el proceso de descongelación que no hayan sido recomendados por Cecotec.
- ADVERTENCIA: no dañe el circuito de refrigeración.
- Si el cable está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, el distribuidor o personal con cualificación similar para evitar peligro.
- ADVERTENCIA: no utilice aparatos eléctricos en el interior del frigorífico.
- Es recomendable revisar regularmente el cable de alimentación para detectar cualquier signo de posible deterioro, no utilice el aparato si el cable está dañado.
- Para evitar lesiones o la muerte por descarga eléctrica, no utilice el aparato con las manos mojadas, ni sobre una superficie mojada.
- No debe utilizar este frigorífico con un cable alargador o una regleta. Asegúrese de que el aparato está enchufado directamente a la toma de corriente.
- Cuando coloque el aparato, asegúrese de que haya espacio libre en la parte trasera, ya que es la principal salida de calor. Esto permitirá que la ventilación sea adecuada.
- No coloque comidas o bebidas calientes en el frigorífico, permita que se enfríen antes a temperatura ambiente.
- No coloque ningún otro aparato encima del frigorífico y no lo moje.

- No almacene sustancias explosivas como aerosoles o propulsores inflamables en el aparato.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- ADVERTENCIA: para evitar el riesgo debido a la inestabilidad del frigorífico, debe instalarlo de acuerdo con las instrucciones.
- Este aparato tiene un enchufe con toma de tierra incorporado. Asegúrese de que la toma de corriente de su casa está bien conectada a tierra.
- Espere 5 minutos después de un corte de electricidad antes de volver a conectar el aparato. De lo contrario, el compresor puede resultar dañado.
- Este aparato no está diseñado para funcionar a través de temporizadores o sistemas de control remoto externos.
- Maneje el aparato siempre con cuidado para evitar que se dañe.
- Los alimentos congelados pueden causar quemaduras de frío si se consumen inmediatamente después de retirarlos del compartimento congelador.
- No quite ni toque artículos del compartimento congelador con las manos mojadas/húmedas ya que podrían causar abrasiones en la piel o quemaduras por escarcha/congelación.
- No utilice nunca la base, los cajones o la puerta como apoyo.
- No sobrecargue los estantes de la puerta ni coloque demasiados alimentos en los cajones para evitar que los artículos se caigan y causen daños en el aparato.
- ADVERTENCIA: no coloque regletas con múltiples enchufes ni fuentes de alimentación múltiples en la parte trasera del aparato.

- Para evitar la contaminación de los alimentos, respete las siguientes instrucciones:
 - La apertura prolongada de la puerta puede provocar un aumento significativo de la temperatura en los compartimentos del aparato.
 - Limpie regularmente las superficies que puedan entrar en contacto con los alimentos y los sistemas de drenaje accesibles.
 - Guarde la carne y el pescado crudos en recipientes adecuados en el frigorífico, de forma que no entren en contacto ni goteen sobre otros alimentos.
 - Los compartimentos para alimentos congelados de dos estrellas son adecuados para almacenar alimentos pre-congelados, almacenar o hacer helados y hacer cubitos de hielo.
 - Los compartimentos con una, dos o tres estrellas no son adecuados para congelar alimentos frescos.
 - Si el aparato no va a ser utilizado o va a estar vacío durante largos periodos de tiempo, apáguelo, deje que se descongele, límpielo, séquelo y deje las puertas abiertas para evitar la aparición de moho dentro del mismo.
- Antes de realizar el mantenimiento y la limpieza, apague el aparato y desconecte el conector de la toma de corriente principal.
- Es aconsejable esperar al menos cuatro horas antes de conectar el aparato para permitir que el aceite fluya hacia el compresor.
- Debe circular aire alrededor del aparato; la falta de aire produce sobrecalentamiento. Para lograr una buena ventilación, siga las instrucciones para la instalación.
- Siempre que sea posible, la parte trasera del aparato no debe estar muy cerca de la pared para evitar que toque o

alcance las partes calientes (compresor, condensador). Para evitar el riesgo de incendio, siga las instrucciones para la instalación.

- Asegúrese de que el enchufe de la corriente esté accesible después de la instalación del aparato.
- Todos los trabajos eléctricos necesarios para realizar el mantenimiento de este aparato deben ser realizados por un electricista cualificado.
- Utilice este aparato para los fines que aparecen descritos en este manual. Un mal uso o un uso inadecuado puede suponer un peligro tanto para el aparato como para el usuario.
- ADVERTENCIA: Cuando se coloca el aparato, asegurarse de que el cable de alimentación no está atrapado o dañado.
- ADVERTENCIA: No colocar múltiples tomas de corriente móviles o suministros de corriente móviles en la trasera del aparato.

Rango de temperaturas

- La información sobre el rango de temperaturas del aparato se encuentra en el marcado del producto. Indica la temperatura ambiente (en la que funciona el aparato) óptima para el funcionamiento adecuado del aparato.

Gama climática	Temperatura ambiente admisible
SN	De +10°C a +32°C
N	De +16°C a +32°C
ST	De +16°C a +38°C
T	De +16°C a +43°C

Notas:

- Teniendo en cuenta los valores límite del rango de temperatura ambiente para los climas para los que está diseñado el aparato y que las temperaturas internas podrían verse afectadas por factores como la ubicación del aparato, la temperatura ambiente y la frecuencia de apertura de la puerta, puede que sea necesario modificar el ajuste de cualquier dispositivo de control de la temperatura según estos factores.
- Si el aparato funciona en un entorno distinto al tipo de clima especificado (es decir, más allá del rango de temperatura ambiente nominal), es posible que no pueda mantener las temperaturas deseadas en el interior.

Refrigerante

- El refrigerante isobutano (R600a) se encuentra dentro del circuito refrigerante del aparato; es un gas natural con un nivel alto de compatibilidad ambiental, no obstante, es inflamable. Asegúrese de que ningún componente del circuito refrigerante se haya dañado durante el traslado y la instalación del aparato.
- ADVERTENCIA: el refrigerante y el gas del aislante son inflamables. Al desechar el aparato, hágalo únicamente en el centro de eliminación de residuos autorizado. No lo exponga a llamas.
- ADVERTENCIA: los aparatos contienen refrigerante y gases en el aislamiento. El aparato y los gases tienen que ser desechados de manera profesional ya que pueden causar lesiones a los ojos o la ignición. Asegúrese de que la tubería del circuito de refrigerante no esté dañada antes de desecharla correctamente.
-  Este símbolo significa: advertencia, riesgo de incendio/ materiales inflamables.

- Si se daña el circuito refrigerante:
 - o Evite las llamas vivas y las fuentes de ignición.
 - o Ventile completamente la habitación donde se encuentra ubicado el aparato.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- It is important to make sure all users are familiar with the operation and safety features of the appliance to prevent faults and unnecessary accidents.
- Make sure that the mains voltage in your house matches the voltage stated on the rating label of the appliance.
- This appliance can be used by children aged 8 and above and people with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge, as long as they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. The cleaning and maintenance of the appliance should not be carried out by children without supervision.
- Keep the packaging material away from children, as there is a risk of suffocation.



WARNING: if the interior light is damaged, contact the official Cecotec Technical Support Service. Do not try to repair it on your own.

- **WARNING:** when positioning the appliance, make sure the power cable does not get trapped or damaged. A crushed or damaged plug may heat up and cause a fire.
- Make sure the appliance plug is accessible after installation.
- Do not place food directly against the air outlet on the interior of the appliance.

- Keep the ventilation openings clear from obstructions.
- Do not place carbonated or fizzy drinks in the freezer compartment, as this creates pressure in the container, which could explode and damage the appliance.
- WARNING: do not use mechanical appliances or other means to accelerate the defrosting process other than those recommended by Cecotec.
- WARNING: do not damage the refrigeration circuit.
- If the cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, the supplier, or qualified personnel to avoid hazards.
- WARNING: do not use electrical appliances inside the refrigerator.
- We recommend you check the power cable regularly to detect any sign of possible damage. Do not use the appliance if the cable is damaged.
- To avoid injuries or death caused by electric shock, do not use the appliance with your hands wet or over a wet surface.
- You should never use this refrigerator with an extension lead or a multi-socket adaptor. Make sure the appliance is plugged in directly to a power supply.
- When positioning the appliance, make sure there is enough free space at the rear, as it is the main heat outlet. This will allow for adequate ventilation.
- Do not place hot food or drinks in the refrigerator, allow them to cool down to room temperature beforehand.
- Do not place any other appliance on top of the refrigerator and do not get it wet.
- Do not store explosive substances such as aerosols or flammable propellants in this appliance.
- This appliance is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.

- WARNING: to avoid any risk due to the instability of the refrigerator, you must install it according to the instructions.
- This appliance has a built-in earthed plug. Make sure the power supply in your house is properly earthed.
- Wait 5 minutes after a power failure before turning the appliance back on. Otherwise, the compressor may get damaged.
- This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- Always handle the appliance carefully to avoid any damage on it.
- Frozen food can cause frostbites if consumed right after removing it from the freezer compartment.
- Do not remove or touch items in the freezer compartment with your hands wet, as it could cause skin abrasions or frost/freeze burns.
- Never use the base, drawers, or door as support.
- Do not overload the door shelves or place too much food on the drawers to prevent items from falling off and damaging the appliance.
- WARNING: do not attach multi-socket adaptors or multiple power supplies to the rear part of the appliance.
- To avoid food contamination, please follow the instructions below:
 - o Opening the door for a long period of time may cause a significant increase in temperature in the appliance compartments.
 - o Regularly clean the surfaces that come into contact with food and with the accessible draining systems.
 - o Store raw meat and fish in proper containers in the freezer, so they do not come into contact with or leak on other food.

- The two-star compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice cream, and making ice cubes.
- Compartments with one, two, or three stars are not suitable for freezing fresh food.
- If the appliance is not going to be used or be empty for a long period of time, switch it off, allow it to defrost, clean it, dry it, and leave the doors open to prevent interior mould growth.
- Before carrying out any maintenance and cleaning task, turn off the appliance and unplug it.
- It is advisable to wait for at least four hours before connecting the appliance to allow oil to flow through the compressor.
- Air must flow around the appliance. Lack of air leads to overheating. To achieve good ventilation, follow the installation instructions.
- Whenever possible, the rear part of the appliance should not be too close to the wall to prevent it from touching or reaching the hot parts (the compressor and the condenser). To avoid risk of fire, follow the installation instructions.
- Make sure that the mains plug is accessible after installation of the appliance.
- All electrical work required to maintain this appliance must be carried out by a qualified electrician.
- Use the appliance only for the purposes described in this manual. Incorrect or improper use can damage the appliance and be dangerous for the user.
- **WARNING:** when positioning the appliance, make sure that the power cable does not get trapped or damaged.
- **WARNING:** do not place multiple mobile sockets or mobile power supplies on the rear of the appliance.

Temperature range

- The appliance temperature range information can be found on its marking. It indicates the optimum room temperature for proper operation of the appliance.

Climate range	Optimum room temperature
SN	From +10 °C to +32 °C
N	From +16 °C to +32 °C
ST	From +16 °C to +38 °C
T	From +16 °C to +43 °C

Note:

- Taking into account the limiting values of the room temperature range for the climates for which the appliance is designed and that internal temperatures may be affected by factors such as the location of the appliance, room temperature and frequency of door opening, it may be necessary to modify the setting of any temperature control device according to these factors.
- If the appliance is operated in an environment other than the specified climate type (i.e. beyond the rated ambient temperature range), it may not be able to maintain the desired indoor temperatures.

Refrigerant

- Isobutane refrigerant (R600a), contained within the refrigeration circuit of the appliance, is a natural gas with a high level of environmental compatibility; however,

it is flammable. Make sure that no components of the refrigeration circuit have been damaged during the transport and installation of the appliance.

- WARNING: the refrigerant and the insulator gas are flammable. When disposing of the appliance, only dispose of it at an authorised waste-disposal facility. Do not expose it to flames.
- WARNING: the appliance contains refrigerant and gases in the insulation. The appliance and gases must be disposed of professionally, as they may cause injuries to eyes or ignition. Make sure the refrigeration-circuit pipe is not damaged before disposing of it correctly.
-  This symbol means: warning, risk of fire/flammable materials.
- If the refrigeration circuit is damaged:
 - o Avoid open flames and sources of ignition.
 - o Completely air the room where the appliance is located.

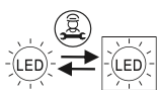
INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Il est important de s'assurer que toutes les personnes qui utilisent cet appareil connaissent bien son fonctionnement et ses caractéristiques en matière de sécurité afin d'éviter les erreurs et les accidents non nécessaires.
- Vérifiez que le voltage du réseau électrique de votre maison coïncide avec celui indiqué sur l'étiquette signalétique de ce produit.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou

sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne peuvent pas être menés à terme par les enfants.

- Conservez le matériel d'emballage hors de portée des enfants car il existe un risque d'étouffement.



AVERTISSEMENT : si l'éclairage à l'intérieur de l'appareil est endommagé, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

N'essayez pas de le réparer vous-même.

- AVERTISSEMENT : lorsque vous placez l'appareil, veillez à ce que le câble d'alimentation ne soit pas coincé ou endommagé. Un câble écrasé ou endommagé peut devenir chaud et provoquer un incendie.
- Assurez-vous que vous pouvez accéder à la prise principale de l'appareil après l'installation.
- Ne placez pas d'aliments directement contre la sortie d'air à l'intérieur de l'appareil.
- Maintenez les ouvertures de ventilation libres de toute obstruction.
- Ne placez pas de boissons gazeuses ou effervescentes dans le compartiment congélateur car cela crée une pression dans le récipient qui pourrait exploser et endommager l'appareil.
- AVERTISSEMENT : n'utilisez aucun appareil mécanique ou d'autres moyens qui n'aient pas été recommandés par Cecotec afin d'accélérer le processus de décongélation.
- AVERTISSEMENT : n'endommagez pas le circuit frigorifique.
- Si le câble est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, le distributeur ou du personnel qualifié afin d'éviter tout danger.

- AVERTISSEMENT : n'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur du réfrigérateur.
- Il est conseillé de vérifier régulièrement que le câble d'alimentation ne présente aucun signe de détérioration. N'utilisez pas l'appareil si son câble est endommagé.
- Pour éviter tout risque de blessure ou de mort par choc électrique, n'utilisez pas l'appareil avec les mains mouillées ou sur une surface mouillée.
- Ce réfrigérateur ne doit pas être utilisé avec une rallonge ou une multiprise. Assurez-vous que l'appareil est branché directement sur une prise de courant.
- Lorsque vous placez l'appareil, veillez à laisser un espace libre à l'arrière, car c'est là que se trouve la principale sortie de chaleur. Cela permettra une ventilation adéquate.
- Ne placez pas d'aliments ou de boissons chauds dans le réfrigérateur, laissez-les d'abord refroidir à température ambiante.
- Ne placez pas d'autres appareils sur le réfrigérateur et ne le mouillez pas.
- Ne stockez pas de substances explosives telles que des aérosols ou des gaz propulseurs inflammables dans l'appareil.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- AVERTISSEMENT : pour éviter tout risque dû à l'instabilité du réfrigérateur, celui-ci doit être installé conformément aux instructions.
- Cet appareil est doté d'une fiche intégrée avec mise à la terre. Assurez-vous que la prise de courant de votre maison est correctement mise à la terre.
- Après une panne de courant, attendez 5 minutes avant de

rallumer l'appareil. Dans le cas contraire, le compresseur risque d'être endommagé.

- Cet appareil n'a pas été conçu pour fonctionner à travers des minuteries ou systèmes de contrôle à distance externes.
- Manipulez toujours l'appareil avec soin afin d'éviter de l'abîmer.
- Les aliments congelés peuvent provoquer des brûlures s'ils sont consommés immédiatement après les avoir sortis du compartiment congélateur.
- Ne retirez pas et ne touchez pas les aliments du compartiment congélateur avec vos mains mouillées ou humides, car cela pourrait provoquer des abrasions de la peau ou des brûlures dues au gel.
- N'utilisez jamais la base, les tiroirs ou la porte comme support.
- Ne surchargez pas les balconnets de la porte et ne placez pas trop d'aliments dans les tiroirs pour éviter que les aliments ne tombent et n'endommagent l'appareil.
- AVERTISSEMENT : ne placez pas de multiprises ni autres sources d'alimentation multiples à l'arrière de l'appareil.
- Pour éviter la contamination des aliments, respectez les instructions suivantes :
 - L'ouverture prolongée de la porte peut provoquer une augmentation importante de la température dans les compartiments de l'appareil.
 - Nettoyez régulièrement les surfaces en contact avec les aliments et les systèmes de drainage accessibles.
 - Stockez la viande et le poisson crus dans des récipients adaptés, au réfrigérateur, afin qu'ils n'entrent pas en contact avec d'autres aliments ou ne gouttent pas sur eux.
 - Les compartiments à deux étoiles pour aliments surgelés

conviennent pour stocker des aliments pré-congelés, pour ranger ou faire des glaces et pour faire des glaçons.

- Les compartiments à une, deux ou trois étoiles ne conviennent pas pour congeler des aliments frais.
- Si vous n'allez pas utiliser l'appareil ou qu'il va être vide pendant longtemps, éteignez-le, laissez-le décongeler, nettoyez-le, séchez-le bien et laissez les portes ouvertes pour éviter l'apparition de moisissures à l'intérieur de l'appareil.
- Avant l'entretien et le nettoyage, éteignez l'appareil et débranchez la fiche de la prise de courant.
- Il est conseillé d'attendre au moins quatre heures avant d'allumer l'appareil pour permettre la circulation de l'huile dans le compresseur.
- L'air doit circuler autour de l'appareil ; le manque d'air entraîne une surchauffe. Pour obtenir une bonne ventilation, suivez les instructions d'installation.
- Dans la mesure du possible, l'arrière de l'appareil ne doit pas être trop proche du mur pour éviter qu'il ne touche ou n'atteigne les parties chaudes (compresseur, condenseur). Pour éviter tout risque d'incendie, suivez les instructions d'installation.
- Assurez-vous que la prise de courant est accessible après l'installation de l'appareil.
- Tous les travaux électriques nécessaires pour réaliser l'entretien de cet appareil doivent être effectués par un électricien qualifié.
- Utilisez cet appareil uniquement pour les fins décrites dans ce manuel. Une utilisation incorrecte ou inadéquate peut mettre en danger l'appareil et l'utilisateur.
- **AVERTISSEMENT** : lorsque vous placez l'appareil, veillez à ce que le câble d'alimentation ne soit pas coincé ou endommagé.

- **AVERTISSEMENT** : Ne placez pas de multiprises à l'arrière de l'appareil.

Intervalle de température

- Les informations relatives à l'intervalle de température de l'appareil figurent sur le marquage du produit. Cela indique la température ambiante optimale (à laquelle l'appareil fonctionne) pour le bon fonctionnement de l'appareil.

Classe climatique	Température ambiante admissible
SN	De +10 °C à +32 °C
N	De +16 °C à +32 °C
ST	De +16 °C à +38 °C
T	De +16 °C à +43 °C

Notes :

- Considérant les valeurs limites de l'intervalle de température ambiante pour les climats pour lesquels l'appareil est conçu et que les températures internes peuvent être affectées par des facteurs tels que l'emplacement de l'appareil, la température ambiante et la fréquence d'ouverture de la porte, il pourra être nécessaire de modifier le réglage de tout dispositif de contrôle de la température en fonction de ces facteurs.
- Si l'appareil est utilisé dans un environnement autre que le type de climat spécifié (c'est-à-dire au-delà de l'intervalle de température ambiante nominale), il est possible qu'il ne soit pas en mesure de maintenir les températures souhaitées dans l'intérieur.

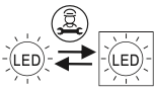
Gaz réfrigérant

- Le réfrigérant isobutane (R600a) est contenu dans le circuit frigorifique de l'appareil ; c'est un gaz naturel très respectueux de l'environnement, mais il est inflammable. Assurez-vous qu'aucun composant du circuit frigorifique n'a été endommagé pendant le transport et l'installation de l'appareil.
- AVERTISSEMENT : le réfrigérant et le gaz isolant sont inflammables. Lorsque vous procédez à vous défaire de l'appareil, déposez-le uniquement dans un point de collecte désigné à cet effet. N'exposez pas l'appareil à des flammes nues.
- AVERTISSEMENT : les appareils contiennent du réfrigérant et des gaz présents dans l'isolation. L'appareil et les gaz doivent être éliminés par des professionnels car ils peuvent provoquer des blessures aux yeux ou une inflammation. Assurez-vous que le tuyau du circuit frigorifique n'est pas endommagé avant de vous en débarrasser correctement.
-  Ce symbole signifie : avertissement, risque d'incendie / matériaux inflammables.
- Si le circuit de refroidissement est endommagé :
 - o Évitez les flammes nues et les sources d'ignition.
 - o Ventilez complètement la pièce où se trouve l'appareil.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Es ist wichtig, dass alle Personen, die das Gerät benutzen, mit der Bedienung und den Sicherheitsfunktionen vertraut sind, um unnötige Fehler und Unfälle zu vermeiden.

- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung in Ihrem Haus mit der auf dem Typenschild dieses Produkts angegebenen Spannung übereinstimmt.
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Kinder ab 8 Jahre und Personen gedacht, die geistig oder körperlich behindert sind oder keine ausreichenden Erfahrungen bzw. Kenntnisse besitzen, außer sie wurden hinsichtlich des Gebrauchs des Produkts durch eine Person eingewiesen, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
- Bewahren Sie das Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern auf, da die Gefahr des Erstickens besteht.
-  **WARNUNG:** Sollte das Licht im Inneren des Geräts beschädigt sein, wenden Sie sich bitte an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec. Versuchen Sie nicht, die Innenbeleuchtung selbst zu reparieren.
- **WARNUNG:** Achten Sie beim Aufstellen des Geräts darauf, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt wird. Ein eingeklemmter oder beschädigter Stecker kann heiß werden und einen Brand verursachen.
- Stellen Sie sicher, dass der Hauptanschluss des Geräts nach der Installation zugänglich ist.
- Legen Sie die Lebensmittel nicht direkt gegen den Luftauslass im Inneren des Geräts.
- Halten Sie die Lüftungsöffnungen des Geräts frei von Hindernissen.
- Legen Sie keine kohlenensäurehaltigen oder sprudelnden Getränke in den Gefrierschrank, da dadurch Druck im Behälter entsteht, der explodieren und das Gerät beschädigen könnte.

- **WARNUNG:** Verwenden Sie keine mechanischen Vorrichtungen oder andere Mittel zur Beschleunigung des Abtauprozesses, die nicht von Cecotec empfohlen werden.
- **WARNUNG:** Der Kühlkreislauf darf nicht beschädigt werden.
- Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, den Kundendienst oder ähnlich qualifiziertes Personal ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie keine elektrischen Geräte im Inneren des Kühlschranks.
- Es ist ratsam, die Stromkabel regelmäßig auf Anzeichen von Beschädigungen zu überprüfen; verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel beschädigt ist.
- Um Verletzungen oder den Tod durch Stromschlag zu vermeiden, sollten Sie das Gerät nicht mit nassen Händen oder auf einer nassen Oberfläche bedienen.
- Dieser Kühlschrank darf nicht mit einem Verlängerungskabel oder einer Steckdosenleiste betrieben werden. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät direkt an die Netzsteckdose angeschlossen ist.
- Achten Sie bei der Aufstellung des Geräts darauf, dass an der Rückseite ein freier Platz vorhanden ist, da dies der Hauptheizungsauslass ist. Dadurch wird eine ausreichende Belüftung gewährleistet.
- Stellen Sie keine heißen Speisen oder Getränke in den Kühlschrank, sondern lassen Sie sie erst auf Zimmertemperatur abkühlen.
- Stellen Sie keine anderen Geräte auf den Kühlschrank und lassen Sie ihn nicht nass werden.
- Bewahren Sie keine explosiven Stoffe wie Aerosole oder entflammbare Treibgase in dem Gerät auf.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden.

- **WARNUNG:** Um Risiken durch Instabilität des Kühlschranks zu vermeiden, muss er gemäß den Anweisungen installiert werden.
- Dieses Gerät hat einen eingebauten geerdeten Stecker. Stellen Sie sicher, dass die Steckdose in Ihrer Wohnung ordnungsgemäß geerdet ist.
- Warten Sie nach einem Stromausfall 5 Minuten, bevor Sie das Gerät wieder einschalten. Andernfalls kann der Kompressor beschädigt werden.
- Dieses Gerät funktioniert nicht über Timer oder externe Fernbedienungssysteme.
- Betreiben Sie das Gerät immer vorsichtig, um Schäden zu vermeiden.
- Gefrorene Lebensmittel können Gefrierbrand verursachen, wenn sie unmittelbar nach der Entnahme aus dem Gefrierschrank verzehrt werden.
- Nehmen Sie keine Gegenstände aus dem Gefrierschrank und berühren Sie sie nicht mit nassen/feuchten Händen, da dies zu Hautabschürfungen oder Frost-/Gefrierbrand führen kann.
- Benutzen Sie niemals den Boden, die Schubladen oder die Tür als Stütze.
- Überladen Sie die Türablagen nicht und legen Sie nicht zu viele Lebensmittel in die Schubladen, damit sie nicht herausfallen und das Gerät beschädigen können.
- **WARNUNG:** Legen Sie keine Mehrfachsteckdosenleisten oder Mehrfachnetzteile auf die Rückseite des Geräts.
- Um eine Verunreinigung der Lebensmittel zu vermeiden, beachten Sie die folgenden Hinweise:
 - o Längeres Öffnen der Tür kann einen erheblichen Temperaturanstieg in den Fächern des Geräts verursachen.

- Reinigen Sie regelmäßig die Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, und die zugänglichen Abflusssysteme.
- Bewahren Sie rohes Fleisch und rohen Fisch in geeigneten Behältern im Kühlschrank auf, damit sie nicht mit anderen Lebensmitteln in Berührung kommen oder auf diese tropfen.
- Die Zwei-Sterne-Tiefkühlfächer eignen sich für die Lagerung von Tiefkühlkost, die Aufbewahrung oder Herstellung von Eiscreme und die Herstellung von Eiswürfeln.
- Fächer mit einem, zwei oder drei Sternen sind nicht zum Einfrieren frischer Lebensmittel geeignet.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird oder leer steht, schalten Sie es aus, lassen Sie es abtauen, reinigen Sie es, trocknen Sie es und lassen Sie die Türen offen, um Schimmelbildung im Inneren des Geräts zu vermeiden.
- Schalten Sie das Gerät vor Reinigungs- und Wartungsarbeiten aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Es ist ratsam mindestens vier Stunden zu warten, bevor Sie das Gerät einschalten, damit das Öl in den Kompressor fließen kann.
- Die Luft muss um das Gerät zirkulieren; Luftmangel führt zu Überhitzung. Für eine gute Belüftung ist die Installationsanleitung zu beachten.
- Die Rückseite des Geräts sollte nicht zu nah an der Wand stehen wenn es möglich ist, um zu verhindern, dass es heiße Teile (Kompressor, Verflüssiger) berührt oder erreicht. Um die Gefahr eines Brandes zu vermeiden, befolgen Sie die Installationsanweisungen.
- Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker nach der Installation des Geräts zugänglich ist.

- Alle elektrischen Arbeiten, die zur Wartung dieses Geräts erforderlich sind, müssen von einem qualifizierten Elektriker durchgeführt werden.
- Verwenden Sie dieses Gerät für die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zwecke. Falsche oder unsachgemäße Verwendung kann sowohl das Gerät als auch den Benutzer gefährden.
- WARNUNG: Achten Sie beim Aufstellen des Geräts darauf, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.
- WARNUNG: Stellen Sie keine mobilen Mehrfachsteckdosen oder mobilen Netzteile auf der Rückseite des Geräts auf.

Temperaturbereich

- Informationen über den Temperaturbereich des Geräts finden Sie auf der Produktkennzeichnung. Einleiten die optimale Umgebungstemperatur (auf der das Gerät arbeitet) für den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts an.

Klimaklasse	Zulässige Umgebungstemperatur
SN	Von 10°C bis 32°C
N	Von 16°C bis 32°C
ST	Von 16°C bis 38°C
T	Von 16°C bis 43°C

Hinweise:

- Unter Berücksichtigung der Grenzwerte des Umgebungstemperaturbereichs für die Klimazonen, für die das Gerät ausgelegt ist, und der Tatsache,

dass die Innentemperaturen durch Faktoren wie den Standort des Geräts, die Umgebungstemperatur und die Häufigkeit des Öffnens der Tür beeinflusst werden können, kann es erforderlich sein, die Einstellung einer Temperaturregeleinrichtung entsprechend diesen Faktoren zu ändern.

- Wenn das Gerät in einer Umgebung betrieben wird, die nicht dem angegebenen Klimatyp entspricht (d. h. außerhalb des angegebenen Umgebungstemperaturbereichs), kann es möglicherweise nicht die gewünschten Innentemperaturen aufrechterhalten.

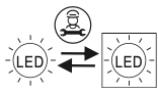
Kältemittel

- Das Kältemittel Isobutan (R600a) ist im Kältemittelkreislauf des Geräts enthalten; es ist ein natürliches Gas mit hoher Umweltverträglichkeit, aber brennbar. Achten Sie während des Transports und der Installation des Geräts darauf, dass keine Komponenten des Kältemittelkreislaufs beschädigt werden.
- **WARNUNG:** Kältemittel und Isoliergas sind brennbar. Zur Entsorgung muss das Gerät an ein Zentrum geliefert werden, das auf die Entsorgung dieser Art von Abfällen spezialisiert ist. Setzen Sie das Gerät keiner offenen Flamme aus.
- **WARNUNG:** Die Geräte enthalten Kältemittel und Gase in der Isolierung. Das Gerät und die Gase müssen auf eine professionelle Weise entsorgt werden, da sie Augenverletzungen verursachen oder sich entzünden können. Stellen Sie vor der ordnungsgemäßen Entsorgung sicher, dass die Leitungen des Kältemittelkreislaufs nicht beschädigt sind.
-  Dieses Symbol bedeutet: Warnung, Brandgefahr/entzündliche Stoffe.

- Beachten Sie Folgendes, wenn der Kältemittelkreislauf beschädigt ist:
 - o Vermeiden Sie offenes Feuer und Zündquellen.
 - o Lüften Sie gründlich den Raum, in dem sich das Gerät befindet.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- È importante che tutte le persone che utilizzano l'apparecchio ne conoscano il funzionamento e le caratteristiche di sicurezza per evitare errori e possibili incidenti.
- Verificare che la tensione di rete della propria abitazione sia uguale a quella indicata sull'etichetta di identificazione di questo apparecchio.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni e persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, o con mancanza di esperienza e conoscenza solo sotto supervisione o avendo ricevuto istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendendo i rischi che lo stesso implica. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini non sorvegliati.
- Tenere il materiale d'imballaggio fuori dalla portata dei bambini per evitare il rischio di soffocamento.
-  ATTENZIONE: se l'illuminazione all'interno dell'apparecchio è danneggiata, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec. Non cercare di ripararla per conto proprio.
- ATTENZIONE: quando si posiziona l'apparecchio, verificare

che il cavo di alimentazione non sia incastrato o danneggiato. Un cavo schiacciato o danneggiato può surriscaldarsi e causare un incendio.

- Assicurarsi di poter accedere alla spina principale dell'apparecchio dopo averlo installato.
- Non posizionare gli alimenti direttamente sull'uscita d'aria all'interno dell'apparecchio.
- Mantenere le aperture di ventilazione dell'apparecchio libere da ostruzioni.
- Non mettere bevande gassate o effervescenti nel vano freezer, poiché questo creerebbe pressione causando possibili esplosioni o danni all'apparecchio.
- ATTENZIONE: non utilizzare dispositivi meccanici o altri mezzi per accelerare il processo di scongelamento non suggeriti da Cecotec.
- ATTENZIONE: non danneggiare il circuito di refrigerazione.
- Se il cavo è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal rivenditore o da persone qualificate per evitare eventuali pericoli.
- ATTENZIONE: non utilizzare apparecchi elettrici all'interno del frigorifero.
- Si raccomanda di controllare regolarmente il cavo di alimentazione per eventuali segni di danni. Se il cavo è danneggiato, smettere di usare l'apparecchio.
- Per evitare lesioni o morte da scosse elettriche, non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate o su una superficie bagnata.
- Non usare questo frigorifero con una prolunga o una ciabatta. Assicurarsi che l'apparecchio sia collegato direttamente alla presa di corrente.
- Quando si posiziona l'apparecchio, assicurarsi che vi sia dello spazio libero nella parte posteriore, poiché qui si trova

l'uscita principale del calore. Questo permetterà un'adeguata ventilazione.

- Non mettere cibi o bevande calde nel frigorifero, lasciarli prima raffreddare a temperatura ambiente.
- Non mettere altri oggetti sopra l'apparecchio e non bagnarlo.
- Non conservare nell'apparecchio sostanze esplosive come aerosol o propellenti infiammabili.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- **ATTENZIONE:** per evitare rischi dovuti all'instabilità del frigorifero, quest'ultimo deve essere installato seguendo le istruzioni.
- Questo apparecchio ha una spina con messa a terra incorporata. Assicurarsi che la presa di corrente della propria casa sia dotata di messa a terra.
- Attendere 5 minuti dopo un'interruzione di corrente prima di riaccendere l'apparecchio. In caso contrario, il compressore potrebbe danneggiarsi.
- Questo apparecchio non è stato progettato per funzionare tramite timer o sistemi di controllo remoto esterni.
- Maneggiare con cura l'apparecchio per evitare eventuali danni.
- Gli alimenti congelati possono causare ustioni da congelamento se consumati immediatamente dopo la rimozione dal congelatore.
- Non rimuovere o toccare gli oggetti nel vano freezer con le mani bagnate/umide, poiché ciò potrebbe causare abrasioni cutanee o ustioni da gelo/disgelo.
- Non usare mai la base, i cassetti o lo sportello come appoggio.
- Non sovraccaricare i ripiani dello sportello né mettere troppi alimenti nei cassetti per evitare che gli oggetti cadano e causino danni all'apparecchio.

- ATTENZIONE: non collocare ciabatte multipresa o simili nella parte posteriore dell'apparecchio.
- Al fine di evitare la contaminazione degli alimenti, rispettare le seguenti istruzioni:
 - o L'apertura prolungata dello sportello può causare un aumento significativo della temperatura nei vani dell'apparecchio.
 - o Pulire regolarmente le superfici che sono a contatto con gli alimenti e tutti i sistemi di drenaggio accessibili.
 - o Conservare la carne e il pesce crudo in recipienti appositi nel frigorifero in modo che non entrino in contatto o sgocciolino su altri alimenti.
 - o I cassetti per i surgelati con due stelle sono adatti a conservare gli alimenti precongelati, conservare o fare il gelato così come cubetti di ghiaccio.
 - o I cassetti con una, due o tre stelle non sono adatti al congelamento di alimenti freschi.
 - o Se l'apparecchio non si utilizza o rimane vuoto per lunghi periodi di tempo, spegnerlo, lasciarlo scongelare, pulirlo, asciugarlo e lasciare gli sportelli aperti per evitare la comparsa di muffa al suo interno.
- Prima di effettuare la manutenzione e la pulizia, spegnere l'apparecchio e staccare la spina dalla presa di corrente.
- Si consiglia di aspettare almeno quattro ore prima di accendere l'apparecchio per permettere all'olio di fluire nel compressore.
- L'aria deve circolare intorno all'apparecchio; la mancanza d'aria porta al surriscaldamento. Per ottenere una buona ventilazione, seguire le istruzioni di installazione.
- Se possibile, la parte posteriore dell'apparecchio non deve stare troppo attaccata alla parete per evitare che quest'ultima tocchi parti calde (compressore, condensatore). Per evitare

il rischio di incendio, seguire le istruzioni di installazione.

- Assicurarsi che la spina di alimentazione sia accessibile dopo l'installazione dell'apparecchio.
- Tutti i lavori elettrici necessari alla manutenzione di questo apparecchio devono essere eseguiti da un elettricista qualificato.
- Utilizzare questo apparecchio per gli scopi descritti in questo manuale. Un uso incorretto o improprio dell'apparecchio può costituire un pericolo per l'utente e per il dispositivo.
- **ATTENZIONE:** Quando si posiziona l'apparecchio, assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia incastrato o danneggiato.
- **ATTENZIONE:** Non collocare prese multiple mobili o alimentatori portatili sul retro dell'apparecchio.

Intervallo di temperatura

- Le informazioni sull'intervallo di temperatura dell'apparecchio sono riportate sulla marcatura dello stesso. Indicano la temperatura ambiente ottimale (a cui funziona l'apparecchio) per il corretto funzionamento dello stesso.

Gamma climatica	Temperatura ambiente consentita
SN	Da +10 °C a +32 °C
N	Da +16 °C a +32 °C
ST	Da +16 °C a +38 °C
T	Da +16 °C a +43 °C

Nota bene:

- Tenendo conto dei valori limite dell'intervallo di temperatura

ambiente per i climi per i quali l'apparecchio è stato progettato e del fatto che le temperature interne possono essere influenzate da fattori quali la posizione dell'apparecchio, la temperatura ambiente e la frequenza di apertura dello sportello, può essere necessario modificare l'impostazione di qualsiasi dispositivo di controllo della temperatura in base a questi fattori.

- Se l'apparecchio viene fatto funzionare in un ambiente diverso dal tipo di clima specificato (cioè oltre l'intervallo di temperatura ambiente nominale), potrebbe non essere in grado di mantenere le temperature desiderate all'interno.

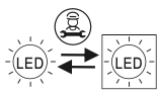
Refrigerante

- Il refrigerante isobutano (R600a), contenuto nel circuito frigorifero dell'apparecchio, è un gas naturale con un alto livello di compatibilità ambientale; ciò nonostante, è infiammabile. Assicurarsi che nessun componente del circuito frigorifero sia stato danneggiato durante il trasporto o durante l'installazione dell'apparecchio.
- **ATTENZIONE:** il refrigerante e il gas dell'isolante sono infiammabili. Quando si smaltisce l'apparecchio, smaltirlo solo in un impianto autorizzato. Non esporlo a fiamme libere.
- **ATTENZIONE:** l'apparecchio contiene refrigerante e gas nell'isolamento. L'apparecchio e i gas devono essere smaltiti in modo sicuro e professionale, poiché possono causare lesioni agli occhi o incendi. Assicurarsi che le tubazioni del circuito del refrigerante non siano danneggiate prima di un corretto smaltimento.
-  Questo simbolo significa: attenzione, rischio di incendio/materiali infiammabili.
- Se il circuito del refrigerante è danneggiato:
 - o Evitare fiamme libere e fonti di ignizione.

- o Ventilare completamente la stanza dove si trova l'apparecchio.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as instruções seguintes antes de utilizar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- É importante assegurar que todas as pessoas que utilizam o aparelho estejam familiarizadas com o seu funcionamento e características de segurança para evitar erros e acidentes desnecessários.
- Verifique se a tensão de rede em sua casa é a mesma que a indicada na etiqueta de classificação deste aparelho.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho e se compreenderem os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o dispositivo. A limpeza e a manutenção não devem ser efetuadas por crianças não supervisionadas.
- Mantenha o material de embalagem fora do alcance das crianças, pois existe um risco de asfixia.
-  ADVERTÊNCIA: se a lâmpada no interior do aparelho estiver danificada, contacte o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec. Não tente repará-la por si próprio.
- ADVERTÊNCIA: ao posicionar o aparelho, certifique-se de que o cabo de alimentação não esteja preso ou danificado. Um conector esmagado ou danificado pode ficar quente e causar um incêndio.

- Certifique-se de que pode aceder ao conector principal do frigorífico após a instalação.
- Não coloque os alimentos diretamente contra a saída de ar no interior do aparelho.
- Mantenha as aberturas de ventilação do produto livres de obstruções.
- Não coloque bebidas carbonatadas ou efervescentes no congelador, pois isso cria pressão no recipiente e pode explodir e danificar o aparelho.
- ADVERTÊNCIA: não utilize dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelamento que não sejam recomendados pela Cecotec.
- ADVERTÊNCIA: não danifique o circuito de arrefecimento.
- Se o cabo for danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo distribuidor ou por pessoal com qualificações semelhantes, a fim de evitar perigos.
- ADVERTÊNCIA: não utilize aparelhos elétricos no interior do frigorífico.
- É aconselhável verificar regularmente o cabo de alimentação para detetar quaisquer sinais de danos, não utilizar o aparelho se o cabo estiver danificado.
- Para evitar ferimentos ou morte por choque eléctrico, não opere o aparelho com as mãos molhadas ou sobre uma superfície molhada.
- Este aparelho não deve ser utilizado com um cabo de extensão ou um terminal de alimentação. Certifique-se de que o aparelho está ligado directamente à tomada principal.
- Ao posicionar o aparelho, certifique-se de que há espaço livre na parte de trás, uma vez que esta é a principal saída de calor. Isto permitirá uma ventilação adequada.
- Não coloque alimentos ou bebidas quentes no frigorífico, deixe-os arrefecer primeiro até à temperatura ambiente.

- Não coloque quaisquer outros aparelhos em cima do frigorífico e não o molhe.
- Não armazene substâncias explosivas tais como aerossóis ou propulsores inflamáveis neste aparelho.
- Este aparelho foi desenhado apenas para uso doméstico e não para uso em cafés, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- ADVERTÊNCIA: para evitar riscos devido à instabilidade do aparelho, este deve ser instalado de acordo com as instruções.
- Este aparelho tem uma ficha de ligação à terra incorporada. Certifique-se de que a tomada de corrente em sua casa esteja devidamente ligada à terra.
- Espere 5 minutos após uma falha de energia antes de voltar a ligar o aparelho. Caso contrário, o compressor pode ser danificado.
- Este aparelho não foi desenhado para funcionar através de temporizadores ou sistemas de controlo remoto externos.
- Manuseie o produto sempre com cuidado para evitar que se danifique.
- Os alimentos congelados podem causar queimaduras no congelador se consumidos imediatamente após a sua remoção do compartimento congelador.
- Não retire nem toque nos artigos do congelador com as mãos molhadas/húmidas, pois isto pode causar abrasões na pele ou queimaduras por congelamento.
- Nunca utilize a base, gavetas ou porta como suporte.
- Não sobrecarregue as prateleiras das portas ou coloque demasiados alimentos nas gavetas para evitar que os artigos caiam e causem danos no aparelho.
- ADVERTÊNCIA: não coloque extensões elétricas para múltiplas fichas nem fontes de alimentação múltiplas na parte traseira do aparelho.

- Para evitar a contaminação dos alimentos, observe as seguintes instruções:
 - o A abertura prolongada da porta pode causar um aumento significativo da temperatura nos compartimentos do aparelho.
 - o Limpe regularmente as superfícies que possam estar em contacto com alimentos e todos os sistemas de drenagem acessíveis.
 - o Guarde a carne e o peixe crus em recipientes adequados no frigorífico para que não entrem em contacto ou pinguem para outros alimentos.
 - o Os compartimentos para alimentos congelados de duas estrelas são adequados para armazenar alimentos pré-congelados, armazenar ou fazer gelados e cubos de gelo.
 - o Os compartimentos com uma, duas ou três estrelas não são adequados para congelar alimentos frescos.
 - o Se o aparelho não for usado ou vazio durante longos períodos de tempo, desligue, deixe que se descongele, limpe, seque e deixe as portas abertas para evitar o aparecimento de bolor dentro do mesmo.
- Antes da manutenção e limpeza, desligue o aparelho e desconecte a ficha da tomada da rede elétrica principal.
- É aconselhável esperar pelo menos quatro horas antes de ligar o aparelho para permitir que o óleo flua para o compressor.
- O ar deve circular à volta do aparelho; a falta de ar leva ao sobreaquecimento. Para uma boa ventilação, siga as instruções de instalação.
- Sempre que possível, a parte de trás do aparelho não deve estar demasiado próxima da parede para evitar que toque ou chegue às partes quentes (compressor, condensador). Para evitar o risco de incêndio, siga as instruções de instalação.

- Certifique-se de que a ficha de alimentação está acessível após a instalação do aparelho.
- Todos os trabalhos elétricos necessários para a manutenção deste aparelho devem ser efetuados por um eletricitista qualificado.
- Utilize este aparelho para fins que aparecem descritos neste manual. O uso incorreto ou inadequado pode pôr em perigo, quer o aparelho, quer o utilizador.
- ADVERTÊNCIA: Ao colocar o aparelho, certifique-se de que o cabo de alimentação não está preso ou danificado.
- ADVERTÊNCIA: Não coloque várias tomadas móveis ou fontes de alimentação móveis na parte de trás do aparelho.

Faixa de temperatura

- A informação da faixa de temperaturas do aparelho está situada na marcação CE. Indica a temperatura ambiente ótima (na qual o aparelho funciona) para o bom funcionamento do aparelho.

Classe climática	Faixa de temperatura ambiente
SN	De +10 °C a +32 °C
N	De +16 °C a +32 °C
ST	De +16 °C a +38 °C
T	De +16 °C a +43 °C

Notas:

- Se se tiver em conta os valores-limite da gama de temperatura ambiente para os climas para os quais o

aparelho foi concebido e que as temperaturas internas podem ser afectadas por factores como a localização do aparelho, a temperatura ambiente e a frequência de abertura da porta, pode ser necessário modificar a regulação de qualquer dispositivo de controlo da temperatura em função destes factores.

- Se o aparelho for utilizado num ambiente diferente do tipo de clima especificado (isto é, para além da faixa de temperatura ambiente nominal), pode não ser capaz de manter as temperaturas desejadas do interior.

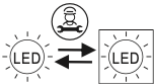
Refrigerante

- O refrigerante isobutano (R600a) está contido dentro do circuito de arrefecimento do aparelho; é um gás natural com um elevado nível de compatibilidade ambiental, no entanto, é inflamável. Certifique-se de que nenhum componente do circuito de arrefecimento foi danificado durante o transporte e instalação do aparelho.
- ADVERTÊNCIA: o refrigerante e o gás isolantes são inflamáveis. Ao eliminar o aparelho, descarte-o apenas numa instalação de eliminação de resíduos autorizada. Não o exponha às chamas.
- ADVERTÊNCIA: os aparelhos contêm refrigerante e gases no isolamento. O aparelho e os gases devem ser eliminados profissionalmente, pois podem causar lesões nos olhos ou incêndios. Certifique-se de que o tubo do circuito de refrigeração não tenha sido danificado antes de o eliminar corretamente.
-  Advertência: risco de incêndio/materiais inflamáveis.
- Se o circuito de arrefecimento for danificado:
 - o Evite chamas abertas e fontes de inflamação.

- Ventile completamente o quarto onde se encontrar o aparelho.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Het is belangrijk dat alle personen die het apparaat gebruiken, vertrouwd zijn met de werking en de veiligheidskenmerken ervan om onnodige fouten en ongelukken te voorkomen.
- Controleer of de netspanning in uw huis gelijk is aan de spanning die op het typeplaatje van dit product staat aangegeven.
- Dit apparaat kan gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en personen met een verminderd fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen of met een gebrek aan ervaring en kennis, indien ze onder toezicht staan of als ze instructies hebben gekregen betreffende het veilige gebruik van het apparaat en ze de risico's begrijpen die ermee verbonden zijn. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. De reiniging en het onderhoud van het apparaat mogen niet door kinderen worden uitgevoerd zonder toezicht.
- Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen, aangezien er verstikkingsgevaar bestaat.
-  **WAARSCHUWING:** als de binnenverlichting beschadigd is, neem dan contact op met de Technische Dienst van Cecotec. Probeer het niet zelf te repareren.
- **WAARSCHUWING:** let er bij het plaatsen van het apparaat op dat het netsnoer niet bekneeld of beschadigd raakt. Een verbrijzelde of beschadigde connector kan heet worden en brand veroorzaken.

- Zorg ervoor dat u na de installatie bij de hoofdstekker van het apparaat kunt.
- Plaats geen voedsel direct tegen de luchtuitlaat in het apparaat.
- Houd de ventilatieopeningen van het product vrij van obstructies.
- Plaats geen koolzuurhoudende of bruisende dranken in de vriezer, omdat dit druk veroorzaakt, het kan exploderen en het apparaat kan beschadigen.
- WAARSCHUWING: gebruik geen mechanische apparaten of andere middelen om het ontdooiproces te versnellen die niet door Cecotec worden aanbevolen.
- WAARSCHUWING: beschadig het koelcircuit niet.
- Als de kabel beschadigd is, moet hij door de fabrikant, de distributeur of soortgelijk gekwalificeerd personeel worden vervangen om gevaar te voorkomen.
- WAARSCHUWING: gebruik geen elektrische apparaten in de koelkast.
- Wij raden aan het netsnoer regelmatig te controleren op eventuele tekenen van beschadiging; gebruik het apparaat niet als het snoer beschadigd is.
- Om letsel of de dood door elektrische schokken te voorkomen, mag u het apparaat niet bedienen met natte handen of op een nat oppervlak.
- Deze koelkast mag niet worden gebruikt met een verlengsnoer of een stekkerdoos. Zorg ervoor dat de stekker van het apparaat rechtstreeks in het stopcontact zit.
- Bij het plaatsen van het apparaat moet u ervoor zorgen dat er vrije ruimte is aan de achterkant, aangezien dit de belangrijkste warmte-uitgang is. Dit zorgt voor voldoende ventilatie.
- Zet geen warme levensmiddelen of dranken in de koelkast, laat ze eerst afkoelen tot kamertemperatuur.

- Plaats geen andere apparaten op de koelkast en maak hem niet nat.
- Bewaar geen explosieve stoffen zoals spuitbussen of ontvlambare drijfgassen in dit apparaat.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- WAARSCHUWING: om risico's als gevolg van instabiliteit van de koelkast te voorkomen, moet deze volgens de instructies worden geïnstalleerd.
- Dit apparaat heeft een ingebouwde geaarde stekker. Zorg ervoor dat het stopcontact in uw huis goed geaard is.
- Wacht na een stroomonderbreking 5 minuten alvorens het apparaat weer in te schakelen. Anders kan de compressor beschadigd raken.
- Dit apparaat is niet ontworpen om via timers of externe afstandsbedieningen te werken.
- Behandel het apparaat altijd voorzichtig om beschadiging te voorkomen.
- Bevroren voedsel kan vriesbrand veroorzaken als het onmiddellijk na verwijdering uit de vriezer wordt geconsumeerd.
- Verwijder geen voorwerpen uit het vriezer en raak ze niet aan met natte/vochtige handen, omdat dit kan leiden tot schaafwonden of brandwonden als gevolg van bevriezing.
- Gebruik nooit de bodem, de laden of de deur als steun.
- Overlaad de deurvakken niet en plaats niet te veel voedsel in de laden om te voorkomen dat items eruit vallen en schade aan het apparaat veroorzaken.
- WAARSCHUWING: bevestig geen stekkerdozen met meerdere stekkers of meerdere voedingen aan de achterkant van het apparaat.

- Neem de volgende instructies in acht om verontreiniging van voedsel te voorkomen:
 - o Langdurig openen van de deur kan een aanzienlijke temperatuurstijging in de compartimenten van het apparaat veroorzaken.
 - o Regelmatig reinigen van oppervlakken die met levensmiddelen in aanraking komen en van toegankelijke afvoersystemen.
 - o Bewaar rauw vlees en rauwe vis in geschikte verpakkingen in de koelkast, zodat ze niet in contact komen met andere levensmiddelen of erop kunnen druppelen.
 - o De diepvriesvakken met twee sterren zijn geschikt voor het bewaren van voorgebakken levensmiddelen, het bewaren of bereiden van ijs en het maken van ijsblokjes.
 - o Compartimenten met één, twee of drie sterren zijn niet geschikt voor het invriezen van verse levensmiddelen.
 - o Als het apparaat lange tijd niet gebruikt wordt of leeg staat, schakel het dan uit, laat het ontdooien, maak het schoon, droog het en laat de deuren open om schimmelvorming in het apparaat te voorkomen.
- Schakel het apparaat uit en trek de netstekker uit het stopcontact voordat u onderhoud en reiniging uitvoert.
- Het is raadzaam ten minste vier uur te wachten alvorens het apparaat in te schakelen, zodat de olie in de compressor kan vloeien.
- Lucht moet rond het apparaat circuleren; gebrek aan lucht leidt tot oververhitting. Voor een goede ventilatie, volg de installatie-instructies.
- Indien mogelijk mag de achterkant van het product niet te dicht bij de muur staan om te voorkomen dat het hete onderdelen (compressor, condensor) aanraakt of bereikt.

Volg de installatie-instructies om het risico van brand te vermijden.

- Zorg ervoor dat de stekker toegankelijk is na de installatie van het apparaat.
- Alle elektrische werkzaamheden die nodig zijn om dit apparaat te repareren, moeten worden uitgevoerd door een gekwalificeerde elektricien.
- Gebruik dit apparaat alleen voor de in deze handleiding beschreven doeleinden. Verkeerd of oneigenlijk gebruik kan zowel het apparaat als de gebruiker in gevaar brengen.
- WAARSCHUWING: Let er bij het plaatsen van het apparaat op dat het netsnoer niet bekneeld of beschadigd raakt.
- WAARSCHUWING: Plaats niet meerdere mobiele stopcontacten of mobiele voedingen aan de achterkant van het apparaat.

Temperatuurbereik

- Informatie over het temperatuurbereik van het apparaat vindt u op de productmarkering. Geeft de optimale omgevingstemperatuur aan (waarop het apparaat werkt) voor een goede werking van het apparaat.

Klimaatbereik	Toelaatbare omgevingstemperatuur
SN	van +10°C tot +32°C
N	van +16°C tot +32°C
ST	van +16°C tot +38°C
T	van +16°C tot +43°C

Opmerkingen:

- Rekening houdend met de grenswaarden van het omgevingstemperatuurbereik voor de klimaten waarvoor het apparaat is ontworpen en met het feit dat de binnentemperatuur kan worden beïnvloed door factoren zoals de locatie van het apparaat, de omgevingstemperatuur en de frequentie waarmee de deur wordt geopend, kan het nodig zijn om de instelling van een temperatuurregelapparaat aan te passen aan deze factoren.
- Als het apparaat wordt gebruikt in een andere omgeving dan het gespecificeerde klimaatype (d.w.z. buiten het nominale omgevingstemperatuurbereik), kan het mogelijk niet de gewenste binnentemperatuur handhaven.

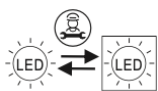
Koelvloeistof

- ISO-butaan koudemiddel (R600a) bevindt zich in het koudemiddelcircuit van het apparaat; het is een natuurlijk gas met een hoge mate van milieuvriendelijkheid, maar het is ontvlambaar. Controleer of tijdens het vervoer en de installatie van het apparaat geen onderdelen van het koelcircuit beschadigd zijn.
- **WAARSCHUWING:** koelmiddelenisotiegas zijn ontvlambaar. Als u het apparaat wilt weggooien, doe dat dan alleen bij een erkend afvalverwerkingsbedrijf. Niet blootstellen aan vlammen.
- **WAARSCHUWING:** koelkasten bevatten koelmiddel en gassen in de isolatie. De koeler en de gassen moeten vakkundig worden afgevoerd, omdat ze letsel aan de ogen of ontsteking kunnen veroorzaken. Controleer of de leiding van het koelcircuit niet beschadigd is voordat u deze op de juiste wijze afvoert.
-  Dit symbool betekent: waarschuwing, brandgevaar/brandbare materialen.

- Als het koelcircuit beschadigd is:
 - o Vermijd open vuur en ontstekingsbronnen.
 - o Ventileer de ruimte waar het apparaat zich bevindt volledig.

INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- Należy upewnić się, że wszystkie osoby korzystające z urządzenia są zaznajomione z jego obsługą i zabezpieczeniami, aby uniknąć niepotrzebnych błędów i wypadków.
- Sprawdź, czy napięcie sieci elektrycznej w Twoim domu jest takie samo, jak napięcie wskazane na etykiecie znamionowej tego produktu.
- Ten produkt może być używany przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym ryzyko. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie mogą być wykonywane przez dzieci.
- Opakowanie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, ponieważ istnieje ryzyko uduszenia.
-  **UWAGA:** jeśli oświetlenie wewnętrzne jest uszkodzone, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec. Nie próbuj samodzielnie go naprawiać.
- **OSTRZEŻENIE:** podczas stawiania urządzenia upewnij się, że przewód zasilania nie jest przytrzaśnięty lub uszkodzony.

Przygniezione lub uszkodzone złącze może się nagrzać i spowodować pożar.

- Upewnij się, że po zainstalowaniu masz dostęp do głównego złącza urządzenia.
- Nie umieszczaj żywności bezpośrednio przy wylocie powietrza wewnątrz urządzenia.
- Otwory wentylacyjne produktu powinny być wolne od przeszkód.
- Nie należy umieszczać napojów gazowanych lub musujących w komorze zamrażarki, ponieważ powoduje to wzrost ciśnienia w pojemniku, co może doprowadzić do eksplozji i uszkodzenia urządzenia.
- UWAGA: nie należy używać urządzeń mechanicznych lub innych środków do przyspieszenia procesu rozmrażania, które nie są zalecane przez Cecotec.
- OSTRZEŻENIE: nie wolno doprowadzić do uszkodzenia układu chłodzenia.
- Jeśli przewód jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, dystrybutora lub osobę o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć zagrożenia.
- UWAGA: nie używaj urządzeń elektrycznych wewnątrz lodówki.
- Zaleca się regularne sprawdzanie przewodu zasilającego pod kątem jakichkolwiek oznak uszkodzenia; nie używaj urządzenia, jeśli przewód jest uszkodzony.
- Aby uniknąć obrażeń lub śmierci w wyniku porażenia prądem, nie należy obsługiwać urządzenia mokrymi rękami lub na mokrej powierzchni.
- Nie wolno używać tej lodówki z przedłużaczem lub listwą zasilającą. Upewnij się, że urządzenie jest podłączone bezpośrednio do gniazdka.
- Podczas ustawiania urządzenia upewnij się, że z tyłu jest

wolna przestrzeń, ponieważ znajduje się tam główny wylot ciepła. Umożliwi to odpowiednią wentylację.

- Nie wkładaj gorących potraw ani napojów do urządzenia, pozwól im najpierw ostygnąć do temperatury pokojowej.
- Nie umieszczaj żadnych innych urządzeń na lodówce i nie mocz jej.
- W urządzeniu nie należy przechowywać substancji wybuchowych, takich jak pojemniki aerozolowe lub łatwopalne materiały pędne.
- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- OSTRZEŻENIE: aby uniknąć ryzyka związanego z niestabilnością lodówki, należy ją zainstalować zgodnie z instrukcją.
- To urządzenie posiada wtyczkę uziemiającą. Upewnij się, że domowe gniazdko elektryczne jest dobrze uziemione.
- Odczekaj 5 minut po przerwie w zasilaniu przed ponownym podłączeniem urządzenia. W przeciwnym razie sprężarka może ulec uszkodzeniu.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi za pomocą zewnętrznych minutników lub systemów zdalnego sterowania.
- Zawsze należy obchodzić się z urządzeniem ostrożnie, aby uniknąć uszkodzeń.
- Mrożona żywność może powodować odmrożenia, jeśli zostanie spożyta natychmiast po wyjęciu z komory zamrażarki.
- Nie wyjmuj ani nie dotykaj przedmiotów w komorze zamrażarki mokrymi/wilgotnymi rękami, ponieważ może to spowodować otarcia skóry lub odmrożenia.
- Nigdy nie używaj podstawy, szuflad lub drzwiczek jako podpory.

- Nie przeciążaj półek na drzwiach ani nie umieszczaj zbyt dużej ilości żywności w szufladach, aby zapobiec spadnięciu przedmiotów i uszkodzeniu urządzenia.
- OSTRZEŻENIE: nie umieszczaj listew zasilających z wieloma wtyczkami lub wieloma zasilaczami z tyłu urządzenia.
- Aby uniknąć skażenia żywności, należy przestrzegać poniższych instrukcji:
 - o Długotrwałe otwieranie drzwi może spowodować znaczny wzrost temperatury w komorach urządzenia.
 - o Regularnie czyść powierzchnie, które mogą mieć kontakt z żywnością i dostępne systemy odpływowe.
 - o Przechowuj surowe mięso i ryby w odpowiednich pojemnikach w lodówce, aby nie miały kontaktu z innymi produktami spożywczymi ani nie kapąły na nie.
 - o Dwugwiazdkowe komory na mrożonki nadają się do przechowywania wstępnie zamrożonej żywności, przechowywania lub robienia lodów i robienia kostek lodu.
 - o Komory z jedną, dwiema lub trzema gwiazdkami nie nadają się do zamrażania świeżej żywności.
 - o Jeśli urządzenie nie będzie używane lub będzie puste przez dłuższy czas, należy je wyłączyć, pozostawić do rozmrożenia, wyczyścić, wysuszyć i pozostawić otwarte drzwi, aby uniknąć pojawienia się pleśni wewnątrz.
- Przed przystąpieniem do konserwacji i czyszczenia należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- Zaleca się odczekanie co najmniej czterech godzin przed podłączeniem urządzenia, aby olej mógł spłynąć do sprężarki.
- Wokół urządzenia musi być dobra wentylacja; nieodpowiednia cyrkulacja powietrza prowadzi do przegrzania. Aby uzyskać dobrą wentylację, postępuj zgodnie z instrukcjami instalacji.

- Jeśli to możliwe, tył urządzenia nie powinien znajdować się zbyt blisko ściany, aby nie dotykał lub nie dosięgał gorących części (sprężarki, kondensatora). Aby uniknąć ryzyka pożaru, postępuj zgodnie z instrukcjami instalacji.
- Upewnij się, że wtyczka zasilania jest łatwo dostępna po zainstalowaniu urządzenia.
- Wszystkie prace elektryczne niezbędne do konserwacji tego urządzenia muszą być wykonywane przez wykwalifikowanego elektryka.
- Używaj tego urządzenia do celów opisanych w niniejszej instrukcji. Błędne lub niewłaściwe użytkowanie może stanowić zagrożenie zarówno dla urządzenia, jak i użytkownika.
- OSTRZEŻENIE: Podczas stawiania urządzenia upewnij się, że przewód zasilania nie jest przytrzaśnięty lub uszkodzony.
- OSTRZEŻENIE: Nie należy umieszczać wielu przenośnych gniazd lub listew zasilających z tyłu urządzenia.

Zakres temperatur

- Informacje o zakresie temperatur urządzenia znajdują się na etykiecie produktu. Wskazuje optymalną temperaturę otoczenia (w której działa urządzenie), aby zapewnić jego optymalną pracę.

Klasa klimatyczna	Dopuszczalna temperatura otoczenia
SN	od +10°C do +32°C
N	od +16°C do +32°C
ST	od +16°C do +38°C
T	od +16°C do +43°C

Uwagi:

- Biorąc pod uwagę wartości graniczne zakresu temperatur otoczenia dla klimatu, dla których zaprojektowano urządzenie oraz fakt, że na temperaturę wewnętrzną mogą mieć wpływ takie czynniki, jak lokalizacja urządzenia, temperatura otoczenia i częstotliwość otwierania drzwi, może być konieczne dostosowanie ustawień wszelkich urządzeń kontrolujących temperaturę w oparciu o te czynniki.
- Jeśli urządzenie pracuje w środowisku innym niż zalecana dla niego klasa klimatyczna (to znaczy, poza zakresem znamionowej temperatury otoczenia), może nie być w stanie utrzymać żądanej temperatury wewnątrz.

Czynnik chłodniczy

- Izobutan (R600a) znajduje się w obwodzie chłodniczym urządzenia; jest to gaz ziemny o wysokim stopniu przyjazności dla środowiska, jednak jest łatwopalny. Upewnij się, że żaden element w obwodzie chłodniczym nie został uszkodzony podczas przenoszenia i instalacji urządzenia.
- OSTRZEŻENIE: czynnik chłodniczy i gaz izolacji są łatwopalne. Urządzenie należy utylizować wyłącznie w autoryzowanym punkcie utylizacji odpadów. Nie wystawiaj go na działanie płomieni.
- OSTRZEŻENIE: urządzenie zawiera czynnik chłodniczy i gazy w izolacji. Urządzenie i gazy należy utylizować w profesjonalny sposób, ponieważ mogą one spowodować obrażenia oczu lub pożar. Przed właściwą utylizacją należy upewnić się, że rury obwodu chłodniczego nie są uszkodzone.
-  Ten symbol oznacza: uwaga, zagrożenie pożarem/ materiały łatwopalne.
- Jeśli obwód chłodniczy jest uszkodzony:

- Unikaj otwartego ognia i źródeł zapłonu.
- Dokładnie przewietrz pomieszczenie, w którym znajduje się urządzenie.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Pozorně si přečtěte následující pokyny před použitím výrobku. Uchovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Je důležité zajistit, aby všechny osoby používající spotřebič byly obeznámeny s jeho provozem a bezpečnostními opatřeními, aby se předešlo zbytečným chybám a nehodám.
- Zkontrolujte, zda síťové napětí uvedené na výrobním štítku spotřebiče odpovídá napětí síťové zásuvky v domácnosti.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Udržujte obalový materiál mimo dosah dětí, protože hrozí nebezpečí udušení.
-  **VAROVÁNÍ:** Pokud se vnitřní osvětlení poškodí, obraťte se na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec. Nepokoušejte se o opravu sami.
- **VAROVÁNÍ:** Při umístění spotřebiče se ujistěte, že napájecí kabel není přiskřípnut nebo poškozen. Stlačená nebo poškozená zástrčka se může zahřát a způsobit požár.
- Po instalaci se ujistěte, že máte přístup k hlavní zástrčce spotřebiče.

- Nepokládejte potraviny přímo k výstupu vzduchu uvnitř spotřebiče.
- Udržujte větrací otvory výrobku průchodné a bez překážek.
- Do mrazicího prostoru nekládejte sycené nebo šumivé nápoje, protože v prostoru vzniká tlak, který by mohl způsobit jejich prasknutí a poškození spotřebiče.
- VAROVÁNÍ: Nepoužívejte mechanická zařízení ani jiné prostředky k urychlení procesu odmrazování, které nejsou doporučeny společností Cecotec.
- VAROVÁNÍ: Nepoškozujte chladicí okruh.
- Pokud je kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, prodejcem nebo podobně kvalifikovanými osobami, aby se zabránilo nebezpečí.
- VAROVÁNÍ: Nepoužívejte elektrické spotřebiče uvnitř chladničky.
- Doporučuje se pravidelně kontrolovat napájecí kabel, zda nevykazuje známky možného opotřebení, v případě poškození kabelu spotřebič nepoužívejte.
- Pro zabránění zranění nebo smrti v důsledku zásahu elektrickým proudem nemanipulujte se spotřebičem mokřýma nebo vlhkýma rukama nebo na mokřém povrchu.
- Nesmíte používat tuto chladničku s prodlužovacím kabelem nebo napájecí lištou. Ujistěte se, že je spotřebič zapojen přímo do síťové zásuvky.
- Při umísťování spotřebiče dbejte na to, aby na jeho zadní straně byl dostatek volného prostoru, protože se tam nachází hlavní výstup tepla. To zajistí dostatečné větrání.
- Neukládejte horké potraviny nebo nápoje do chladničky, nechte je nejprve vychladnout na pokojovou teplotu.
- Nepokládejte žádné jiné spotřebiče na chladničku a nenamáčejte ji.
- Neskladujte ve spotřebiči výbušné látky, jako jsou aerosoly nebo hořlavé pohonné hmoty.

- Toto zařízení je určeno pouze pro domácí použití a je vyloučeno z použití v barech, restauracích, na farmách, v hotelech, motelech a kancelářích.
- VAROVÁNÍ: Aby se zabránilo riziku způsobenému nestabilitou chladničky, musí být instalována podle pokynů.
- Tento spotřebič má zástrčku se zabudovaným uzemněním. Ujistěte se, že je zásuvka ve vaší domácnosti řádně uzemněna.
- Počkejte 5 minut po výpadku proudu, než spotřebič znovu zapnete. V opačném případě může dojít k poškození kompresoru.
- Tento spotřebič není určen k provozu pomocí časovačů nebo externích systémů dálkového ovládání.
- Vždy zacházejte se spotřebičem opatrně, aby nedošlo k jeho poškození.
- Mražené potraviny mohou způsobit popáleniny způsobené mrazem, pokud je zkonzumujete ihned po vyjmutí z mrazicího prostoru.
- Nevyjímejte ani se nedotýkejte předmětů v mrazicím prostoru mokřýma/vlhkýma rukama, protože by mohlo dojít k poranění pokožky nebo k popálení v důsledku námrazy/chladu.
- Nikdy nepoužívejte základnu, zásuvky nebo dvířka jako podpěru.
- Nepřetěžujte přihrádky ve dvířkách ani nevkládejte příliš mnoho potravin do zásuvek, aby nedošlo k jejich vypadnutí a poškození spotřebiče.
- VAROVÁNÍ: Neumísťujte na zadní stranu spotřebiče napájecí lišty s vícenásobnými zásuvkami nebo vícenásobnými zdroji napájení.
- Pro zabránění kontaminace potravin se řiďte následujícími pokyny:

- Dlouhodobé otevření dvířek může způsobit výrazné zvýšení teploty v prostorách spotřebiče.
- Pravidelně čistěte povrchy přicházející do kontaktu s potravinami a přístupnými vypouštěcí systémy.
- Syrové maso a ryby skladujte ve vhodných nádobách v chladničce, tak aby nepřišly do kontaktu s jinými potravinami a nekapaly na ně.
- Dvouhvězdičkové oddíly pro mražené produkty jsou vhodné pro uskladnění předmražených potravin, skladování nebo výrobu zmrzlin nebo kostek ledu.
- Oddíly s jednou, dvěma nebo třemi hvězdičkami nejsou vhodné pro zmrazování čerstvých potravin.
- Pokud spotřebič nebudete používat nebo bude delší dobu prázdný, vypněte ho a odpojte, nechte ho odmrznout, vyčistěte ho, vysušte ho a ponechte dvířka otevřená, aby se uvnitř spotřebiče netvořily plísňe.
- Před údržbou a čištěním spotřebič vypněte a odpojte síťovou zástrčku od zásuvky.
- Doporučuje se počkat alespoň čtyři hodiny před zapojením a zapnutím spotřebiče, aby olej mohl natéct do kompresoru.
- Kolem spotřebiče musí cirkulovat vzduch; nedostatek vzduchu vede k jeho přehřátí. Pro dosažení správného větrání postupujte podle pokynů k instalaci.
- Pokud je to možné, neměla by být zadní část spotřebiče příliš blízko stěny, aby se nedotýkala horkých částí (kompresor, kondenzátor) nebo na ně nedosahovala. Pro zabránění riziku požáru dodržujte pokyny k instalaci.
- Ujistěte se, že je síťová zástrčka po instalaci spotřebiče přístupná.
- Veškeré elektroinstalační práce potřebné k údržbě tohoto spotřebiče musí provádět kvalifikovaný elektrikář.
- Používejte tento spotřebič pouze k účelům popsáným v

tomto návodu. Nesprávné nebo nevhodné použití může ohrozit spotřebič i uživatele.

- VAROVÁNÍ: Při umístění zařízení se ujistěte, že napájecí kabel není přiskřípnut nebo poškozen.
- VAROVÁNÍ: Neumísťujte vícenásobné zásuvky nebo přenosný napájecí zdroj na zadní stranu zařízení.

Teplotní rozsah

- Informace o teplotním rozsahu spotřebiče naleznete na označení výrobku. Udává optimální okolní teplotu (při které spotřebič provozuje) pro správnou funkci spotřebiče.

Klimatický rozsah	Přípustná okolní teplota
SN	Od +10 °C do +32 °C
N	Od +16 °C do +32 °C
ST	Od +16 °C do +38 °C
T	Od +16 °C do +43 °C

Poznámky:

- S ohledem na mezní hodnoty rozsahu okolní teploty pro klimatické podmínky, pro které je spotřebič navržen, a na skutečnost, že vnitřní teploty mohou být ovlivněny faktory, jako je umístění spotřebiče, pokojová teplota a četnost otevírání dvířek, může být nezbytné upravit nastavení jakéhokoli zařízení pro regulaci teploty v závislosti na těchto faktorech.
- Pokud je spotřebič provozován v prostředí jiném, než je specifikovaný typ klimatu (tj. mimo jmenovitý rozsah okolní

teploty), nemusí být schopen udržovat požadované teploty v prostoru.

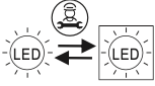
Chladivo

- Chladivo izobutan (R600a) je obsaženo v chladicím okruhu spotřebiče; jedná se o zemní plyn, který je vysoce ekologický, avšak je hořlavý. Ujistěte se, že během přepravy a instalace spotřebiče nebyly poškozeny žádné součásti chladicího okruhu.
- VAROVÁNÍ: Chladivo a izolační plyn jsou hořlavé. Při vyřazování spotřebiče ho odevzdejte pouze v autorizovaném sběrném středisku pro likvidaci odpadu. Nevystavujte ho působení plamenů.
- VAROVÁNÍ: Spotřebič obsahuje chladivo a izolační plyny. Spotřebič a plyny musí být odborně zlikvidovány, protože mohou způsobit poranění očí nebo vznícení. Ujistěte se, že potrubí chladicího okruhu není poškozeno, a teprve poté ho správně zlikvidujte.
-  Tento symbol znamená: Varování, nebezpečí požáru/hořlavých materiálů!
- Pokud je poškozen chladicí okruh:
 - o Vyhněte se otevřenému ohni a zdrojům vznícení.
 - o Důkladně vyvětrejte místnost, ve které se spotřebič nachází.

GÜVENLİK TALİMATLARI

Cihazı kullanmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun. Bu kılavuzu ileride referans olarak kullanmak veya yeni kullanıcılar için saklayın.

- Gereksiz hataları ve kazaları önlemek için cihazı kullanan tüm kişilerin cihazın çalışması ve güvenlik özellikleri hakkında bilgi sahibi olmasını sağlamak önemlidir.

- Evinizdeki elektrik voltajının bu ürünün etiketinde belirtilen voltajla aynı olup olmadığını kontrol edin.
- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyuşal veya zihinsel yetenekleri azalmıř veya deneyim ve bilgi eksiklięi olan kiřiler tarafından, cihazın kullanımına iliřkin gözetim veya talimat verildięi ve ilgili tehlikeleri anladıkları takdirde kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve bakım iřlemleri gözetimsiz çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Boęulma riski olduęundan ambalaj malzemelerini çocukların erişemeyeceęi yerlerde saklayın.
-  UYARI: iç aydınlatma hasar görmüşse, lütfen Cecotec'in Resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin. Kendiniz tamir etmeye çalışmayın.
- UYARI: Cihazı yerleřtirirken, elektrik kablosunun sıkıřmadıęından veya hasar görmedięinden emin olun. Ezilmiş veya hasar görmüş bir fiř ısınabilir ve yangına neden olabilir.
- Kurulumdansonracihazınanabaęlantısınaerişebildięinizden emin olun.
- Yiyecekleri doğrudan cihazın içindeki hava çıkıřına yerleřtirmeyin.
- Havalandırma açıklıklarını engellerden uzak tutun.
- Gazlı veya asitli ięecekleri dondurucu bölmesine koymayın çünkü bu, kapta basınç oluřturur ve patlayarak cihaza zarar verebilir.
- UYARI: Buz çözme iřlemini hızlandırmak için Cecotec tarafından tavsiye edilmeyen mekanik cihazlar veya bařka araçlar kullanmayın.
- UYARI: buzdolabının soęutma devresine zarar vermeyin.
- Kablo hasar görürse, tehlikeyi önlemek için üretici,

distribütör veya benzer şekilde nitelikli personel tarafından değiştirilmelidir.

- UYARI: Buzdolabında elektrikli aletler kullanmayın.
- Elektrik kablosunun herhangi bir hasar belirtisine karşı düzenli olarak kontrol edilmesi tavsiye edilir, kablo hasarlıysa cihazı kullanmayın.
- Elektrik çarpması nedeniyle yaralanma veya ölümden kaçınmak için, cihazı ıslak ellerle veya ıslak bir yüzeyde çalıştırmayın.
- Bu buzdolabı bir uzatma kablosu veya çoklu priz ile kullanılmamalıdır. Cihazın doğrudan elektrik prizine takılı olduğundan emin olun.
- Cihazı yerleştirirken, ana ısı çıkışı burası olduğundan arka tarafta boş alan olduğundan emin olun. Bu, yeterli havalandırma sağlayacaktır.
- Sıcak yiyecek veya içecekleri buzdolabına koymayın, önce oda sıcaklığına kadar soğumalarını bekleyin.
- Buzdolabının üzerine başka bir cihaz koymayın ve ıslatmayın.
- Aerosoller veya yanıcı itici gazlar gibi patlayıcı maddeleri cihazın içinde saklamayın.
- Bu cihaz sadece evde kullanım için tasarlanmıştır. Barlarda, restoranlarda, çiftliklerde, otellerde, motellerde ve ofislerde kullanıma uygun değildir.
- UYARI: Buzdolabının dengesizliğinden kaynaklanan riskleri önlemek için, talimatlara göre kurulmalıdır.
- Bu cihazın dahili topraklı bir fişi vardır. Evinizdeki prizin uygun şekilde topraklama olduğundan emin olun.
- Elektrik kesintisinden sonra cihazı tekrar açmadan önce 5 dakika bekleyin. Aksi takdirde kompresör hasar görebilir.
- Bu cihaz zamanlayıcılar veya harici uzaktan kumanda sistemleri ile çalışmak üzere tasarlanmamıştır.
- Hasar görmesini önlemek için cihazı her zaman dikkatli kullanın.

- Dondurulmuş yiyecekler, dondurucu bölmesinden çıkarıldıktan hemen sonra tüketilirse dondurucu yanığına neden olabilir.
- Dondurucu bölümündeki eşyaları ıslak/nemli ellerle çıkarmayın veya dokunmayın, bu ciltte aşınmalara veya donma/donma yanıklarına neden olabilir.
- Tabanı, çekmeceleri veya kapıyı asla destek olarak kullanmayın.
- Eşyaların düşmesini ve cihaza zarar vermesini önlemek için kapı raflarını aşırı yüklemeyin veya çekmecelere çok fazla yiyecek koymayın.
- UYARI: Cihazın arkasına birden fazla priz veya birden fazla güç kaynağı içeren prizler takmayın.
- Yiyeceklerin bozulmasını önlemek için aşağıdaki talimatlara uyun:
 - o Kapının uzun süre açılması, cihazın bölmelerinde önemli bir sıcaklık artışına neden olabilir.
 - o Gıda ile temas eden yüzeyleri ve erişilebilir tahliye sistemlerini düzenli olarak temizleyin.
 - o Çiğ et ve balıkları diğer gıdalarla temas etmeyecek veya üzerlerine damlamayacak şekilde buzdolabında uygun kaplarda saklayın.
 - o İki yıldızlı dondurulmuş gıda bölmeleri, önceden dondurulmuş gıdaları saklamak, dondurma saklamak veya yapmak ve buz küpleri yapmak için uygundur.
 - o Bir, iki veya üç yıldızlı bölmeler taze gıdaların dondurulması için uygun değildir.
 - o Cihaz kullanılmıyacaksa veya uzun süre boş kalacaksa, kapatın, buzunun çözülmesini bekleyin, temizleyin, kurutun ve cihazın içinde küf oluşumunu önlemek için kapıları açık bırakın.
- Bakım ve temizlikten önce cihazı kapatın ve elektrik fişini prizden çekin.

- Yağın kompresöre akmasını sağlamak için cihazı çalıştırmadan önce en az dört saat beklenmesi tavsiye edilir.
- Cihazın etrafında hava dolaşmalıdır; hava eksikliği aşırı ısınmaya neden olur. İyi bir havalandırma için kurulum talimatlarını uygulayın.
- Mümkünse, sıcak parçalara (kompresör, yoğuşturucu) temas edilmesini veya ulaşılmasını önlemek için cihazın arkası duvara çok yakın olmamalıdır. Yangın riskini önlemek için kurulum talimatlarına uyun.
- Cihazın kurulumundan sonra elektrik fişinin erişilebilir olduğundan emin olun.
- Bu cihaza bakım yapmak için gereken tüm elektrik işleri nitelikli bir elektrikçi tarafından yapılmalıdır.
- Bu cihazı bu kılavuzda açıklanan amaçlar için kullanın. Yanlış veya uygunsuz kullanım hem cihazı hem de kullanıcıyı tehlikeye atabilir.
- DİKKAT: Cihazı yerleştirirken, güç kablosunun sıkışmadığından veya hasar görmediğinden emin olun.
- DİKKAT: Cihazın arkasına birden fazla mobil priz veya mobil güç kaynağı bağlamayın.

Sıcaklık aralığı

- Cihazın sıcaklık aralığına ilişkin bilgiler ürün etiketinde bulunur. Cihazın düzgün çalışması için optimum ortam sıcaklığını (cihazın çalıştığı) gösterir.

İklim sınıfları	İzin verilen ortam sıcaklığı
SN	De +10°C a +32°C
N	De +16°C a +32°C

ST	De +16°C a +38°C
T	De +16°C a +43°C

Notlar:

- Cihazın tasarlandığı iklimler için ortam sıcaklığı aralığının sınırlayıcı değerleri ve iç sıcaklıkların cihazın konumu, ortam sıcaklığı ve kapının açılma sıklığı gibi faktörlerden etkilenebileceği dikkate alındığında, herhangi bir sıcaklık kontrol cihazının ayarının bu faktörlere göre değiştirilmesi gerekebilir.
- Cihaz belirtilen iklim tipinden farklı bir ortamda çalıştırılırsa (yani nominal ortam sıcaklığı aralığının ötesinde), istenen iç ortam sıcaklıklarını koruyamayabilir.

Soğutucu gaz

- İzobütan soğutucu gaz (R600a) cihazın soğutucu gaz devresinde bulunur; yüksek düzeyde çevresel uyumluluğa sahip doğal bir gazdır, ancak yanıcıdır. Cihazın nakliyesi ve kurulumu sırasında soğutucu gaz devresinin hiçbir bileşeninin hasar görmediğinden emin olun.
- UYARI: Soğutucu ve yalıtkan gaz yanıcıdır. Cihazı imha ederken, sadece yetkili bir atık imha tesisinde imha edin. Açık alevlere maruz bırakmayın.
- UYARI: Cihazların yalıtımında soğutucu akışkan ve gazlar bulunmaktadır. Cihaz ve gazlar, gözlerde yaralanmaya veya tutuşmaya neden olabileceğinden profesyonel bir şekilde imha edilmelidir. Doğru şekilde atmadan önce soğutucu gaz devresi borusunun hasar görmediğinden emin olun.
-  Bu sembolün anlamı: uyarı, yangın tehlikesi/yanıcı maddeler.
- Soğutma devresi hasar görürse:

- Açık alevlerden ve tutuşturucu kaynaklardan kaçınin.
- Cihazın bulunduğu odayı tamamen havalandırın.

INSTRUCCIONS DE SEGURETAT

Llegiu les instruccions següents atentament abans d'utilitzar el producte. Deseu aquest manual per a futures referències o nous usuaris.

- És important assegurar-se que totes les persones que utilitzin l'aparell estiguin familiaritzades amb el funcionament i les característiques de seguretat per evitar errors i accidents innecessaris.
- Comproveu que el voltatge de la xarxa elèctrica de casa és el mateix que l'indicat a l'etiqueta de característiques d'aquest producte.
- Aquest aparell pot ser usat per nens a partir de 8 anys i persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o manca d'experiència i coneixement si estan contínuament supervisats o si han rebut instruccions respecte a l'ús correcte de l'aparell i comprenen els riscos que això implica. Els nens no han de jugar amb l'aparell. La neteja i el manteniment no els ha de dur a terme nens sense supervisió.
- Mantingueu el material d'embalatge lluny de l'abast dels nens, ja que hi ha risc de sufocació.
-  **ADVERTIMENT:** si la il·luminació de l'interior es fa malbé, contacteu amb el Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec. No intenteu reparar-la per vosaltres mateixos.
- **ADVERTIMENT:** Quan col·loqueu l'aparell, assegureu-vos que el cable d'alimentació no estigui atrapat ni malmès. Un connector aixafat o malmès es pot escalfar i causar un incendi.

- Assegureu-vos que podeu accedir al connector principal de l'aparell després d'instal·lar-lo.
- No col·loqueu aliments directament contra la sortida d'aire de l'interior de l'aparell.
- Mantingueu les obertures de ventilació del producte lliures d'obstruccions.
- No col·loqueu begudes gasificades o efervescents al compartiment congelador ja que es crea una pressió al contenidor i podria explotar i danyar l'aparell.
- ADVERTIMENT: no utilitzeu dispositius mecànics ni altres mitjans per accelerar el procés de descongelació que no hagin recomanat Cecotec .
- ADVERTÈNCIA: no faci malbé el circuit de refrigeració.
- Si el cable està fet malbé, ha de ser substituït pel fabricant, el distribuïdor o personal amb qualificació similar per evitar perill.
- ADVERTIMENT: no utilitzeu aparells elèctrics a l'interior del frigorífic.
- És recomanable revisar regularment el cable d'alimentació per detectar qualsevol signe de possible deteriorament, no utilitzeu l'aparell si el cable està malmès.
- Per evitar lesions o la mort per descàrrega elèctrica, no utilitzeu l'aparell amb les mans mullades ni sobre una superfície mullada.
- No heu d'utilitzar aquest frigorífic amb un cable allargador o una regleta. Assegureu-vos que l'aparell està connectat directament a la presa de corrent.
- Quan poseu l'aparell, assegureu-vos que hi hagi espai lliure a la part posterior, ja que és la principal sortida de calor. Això permetrà que la ventilació sigui adequada.
- No col·loqueu menjars o begudes calentes al frigorífic, permeteu que es refredin abans a temperatura ambient.

- No col·loqueu cap altre aparell sobre el frigorífic i no el mul·li.
- No emmagatzemi substàncies explosives com aerosols o propulsors inflamables a l'aparell.
- Aquest aparell està dissenyat exclusivament per a ús domèstic i en queda exclòs l'ús en bars, restaurants, granges, hotels, motels i oficines.
- ADVERTÈNCIA: per evitar el risc a causa de la inestabilitat del frigorífic, cal instal·lar-lo d'acord amb les instruccions.
- Aquest aparell té un endoll amb presa de terra incorporat. Assegureu-vos que la presa de corrent de casa està ben connectada a terra.
- Espereu 5 minuts després d'un tall d'electricitat abans de tornar a connectar l'aparell. En cas contrari, el compressor pot resultar malmès.
- Aquest aparell no està dissenyat per funcionar a través de temporitzadors o sistemes de control remot externs.
- Manegueu l'aparell sempre amb compte per evitar que es faci malbé.
- Els aliments congelats poden causar cremades de fred si es consumeixen immediatament després de retirar-los del compartiment congelador.
- No traieu ni toqueu articles del compartiment congelador amb les mans mullades/humides ja que podrien causar abrasions a la pell o cremades per gelbre/congelació.
- No utilitzeu mai la base, els calaixos o la porta com a suport.
- No sobrecarregueu els prestatges de la porta ni col·loqueu massa aliments als calaixos per evitar que els articles caiguin i causin danys a l'aparell.
- ADVERTIMENT: no col·loqueu reglets amb múltiples endolls ni fonts d'alimentació múltiples a la part posterior de l'aparell.
- Per evitar la contaminació dels aliments, respecti les instruccions següents:

- L'obertura perllongada de la porta pot provocar un augment significatiu de la temperatura als compartiments de l'aparell.
- Netegeu regularment les superfícies que puguin entrar en contacte amb els aliments i els sistemes de drenatge accessibles.
- Guardeu la carn i el peix crus en recipients adequats al frigorífic, de manera que no entrin en contacte ni degotin sobre altres aliments.
- Els compartiments per a aliments congelats de dues estrelles són adequats per emmagatzemar aliments precongelsats, emmagatzemar o fer gelats i fer glaçons de gel.
- Els compartiments amb una, dues o tres estrelles no són adequats per congelar aliments frescos.
- Si l'aparell no serà utilitzat o estarà buit durant llargs períodes de temps, apagueu-lo, deixeu que es descongeli, netegeu-lo, assequeu-lo i deixi les portes obertes per evitar l'aparició de floridura dins del mateix.
- Abans de fer el manteniment i la neteja, apagueu l'aparell i desconnecteu el connector de la presa de corrent principal.
- És aconsellable esperar com a mínim quatre hores abans de connectar l'aparell per permetre que l'oli flueixi cap al compressor.
- Heu de circular aire al voltant de l'aparell; la manca d'aire produeix sobreescalfament. Per aconseguir una bona ventilació, seguiu les instruccions per a la instal·lació.
- Sempre que sigui possible, la part posterior de l'aparell no ha d'estar gaire a prop de la paret per evitar que toqui o arribi a les parts calentes (compressor, condensador). Per evitar el risc d'incendi, seguiu les instruccions per a la instal·lació.
- Assegureu-vos que l'endoll del corrent estigui accessible després de la instal·lació de l'aparell.

- Tots els treballs elèctrics necessaris per fer el manteniment d'aquest aparell han de ser realitzats per un electricista qualificat.
- Utilitzeu aquest aparell per als fins que apareixen descrits en aquest manual. Un mal ús o ús inadequat pot suposar un perill tant per a l'aparell com per a l'usuari.
- ADVERTIMENT: Quan es col·loca l'aparell, assegureu-vos que el cable d'alimentació no està atrapat o malmès.
- ADVERTIMENT: No col·locar múltiples preses de corrent mòbils o subministraments de corrent mòbils a la part posterior de l'aparell.

Rang de temperatures

- La informació sobre el rang de temperatures de l'aparell es troba al marcatge del producte. Indica la temperatura ambient (on funciona l'aparell) òptima per al funcionament adequat de l'aparell.

Gamma climàtica	Temperatura ambient admissible
SN	De +10°C a +32°C
N	De +16°C a +32°C
ST	De +16°C a +38°C
T	De +16°C a +43°C

Notes:

- Tenint en compte els valors límit del rang de temperatura ambient per als climes per als quals està dissenyat l'aparell i que les temperatures internes podrien veure's afectades per

factors com la ubicació de l'aparell, la temperatura ambient i la freqüència d'obertura de la porta que calgui modificar l'ajust de qualsevol dispositiu de control de la temperatura segons aquests factors.

- Si l'aparell funciona en un entorn diferent del tipus de clima especificat (és a dir, més enllà del rang de temperatura ambient nominal), és possible que no pugueu mantenir les temperatures desitjades a l'interior.

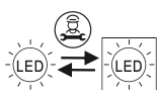
Refrigerant

- El refrigerant isobutà (R600a) es troba dins del circuit refrigerant de l'aparell; és un gas natural amb un nivell alt de compatibilitat ambiental, però és inflamable. Assegureu-vos que cap component del circuit refrigerant s'hagi fet malbé durant el trasllat i la instal·lació de l'aparell.
- ADVERTIMENT: el refrigerant i el gas de l'aïllant són inflamables. En rebutjar l'aparell, feu-ho únicament al centre d'eliminació de residus autoritzat. No ho exposeu a flames.
- ADVERTIMENT: els aparells contenen refrigerant i gasos a l'aïllament. L'aparell i els gasos han de ser rebutjats de manera professional, ja que poden causar lesions als ulls o la ignició. Assegureu-vos que la canonada del circuit de refrigerant no estigui malmesa abans de rebutjar-la correctament.
-  Aquest símbol vol dir: advertència, risc d'incendi/materials inflamables
- Si es fa malbé el circuit refrigerant:
 - o Eviteu les flames vives i les fonts d'ignició.
 - o Ventileu completament l'habitació on es troba ubicat l'aparell.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε την συσκευή. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά ή για νέους χρήστες.

- Είναι σημαντικό να διασφαλίσετε ότι όλα τα άτομα που χρησιμοποιούν τη συσκευή είναι εξοικειωμένα με τη λειτουργία και τα χαρακτηριστικά ασφαλείας της, ώστε να αποφεύγονται περिटτά λάθη και ατυχήματα.
- Ελέγξτε ότι η τάση δικτύου στο σπίτι σας είναι η ίδια με την τάση που αναγράφεται στην ετικέτα χαρακτηριστικών της συσκευής.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον έχουν λάβει επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους που προκύπτουν. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Φυλάξτε το υλικό συσκευασίας μακριά από παιδιά, καθώς υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: εάν ο εσωτερικός φωτισμός έχει υποστεί ζημιά, επικοινωνήστε με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec. Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε τη συσκευή μόνοι σας.

- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Κατά την τοποθέτηση της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο ρεύματος δεν έχει παγιδευτεί ή υποστεί ζημιά. Ένα θρυμματισμένο ή κατεστραμμένο βύσμα μπορεί να θερμανθεί και να προκαλέσει πυρκαγιά.
- Βεβαιωθείτε ότι μπορείτε να έχετε πρόσβαση στην κύρια υποδοχή της συσκευής μετά την εγκατάσταση.

- Μην τοποθετείτε τρόφιμα απευθείας στην έξοδο αέρα στο εσωτερικό της συσκευής.
- Διατηρείτε τα ανοίγματα εξαερισμού του προϊόντος ελεύθερα και χωρίς εμπόδια.
- Μην τοποθετείτε ανθρακούχα ή αναβράζοντα ποτά στο διαμέρισμα κατάψυξης, καθώς αυτό δημιουργεί πίεση στο δοχείο και θα μπορούσε να εκραγεί και να προκαλέσει ζημιά στη συσκευή.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε μηχανικές συσκευές ή άλλα μέσα για την επιτάχυνση της διαδικασίας απόψυξης που δεν συνιστώνται από την Cecotec.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην προκαλέσετε ζημιά στο κύκλωμα ψύξης.
- Εάν το καλώδιο έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον διανομέα ή παρόμοιο εξειδικευμένο προσωπικό, προκειμένου να αποφευχθεί ο κίνδυνος.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές στο εσωτερικό του ψυγείου.
- Συνιστάται να ελέγχετε τακτικά το καλώδιο τροφοδοσίας για τυχόν σημάδια ζημιάς, μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο έχει υποστεί ζημιά.
- Για να αποφύγετε τραυματισμό ή θάνατο από ηλεκτροπληξία, μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια ή σε βρεγμένη επιφάνεια.
- Αυτό το ψυγείο δεν πρέπει να χρησιμοποιείται με καλώδιο προέκτασης ή πολύπριζο. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι συνδεδεμένη απευθείας στην πρίζα.
- Κατά την τοποθέτηση της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι υπάρχει ελεύθερος χώρος στο πίσω μέρος, καθώς αυτή είναι η κύρια έξοδος θερμότητας. Αυτό θα επιτρέψει τον επαρκή αερισμό.
- Μην τοποθετείτε ζεστά τρόφιμα ή ποτά στο ψυγείο, αφήστε τα πρώτα να κρυώσουν σε θερμοκρασία δωματίου.

- Μην τοποθετείτε άλλες συσκευές πάνω στο ψυγείο και μην το βρέχετε.
- Μην αποθηκεύετε εκρηκτικές ουσίες όπως αερολύματα ή εύφλεκτα προωθητικά μέσα στη συσκευή.
- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί μόνο για οικιακή χρήση και δεν προορίζεται για χρήση σε μπαρ, εστιατόρια, αγροκτήματα, ξενοδοχεία, μοτέλ και γραφεία.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για την αποφυγή κινδύνου λόγω αστάθειας του ψυγείου, πρέπει να εγκατασταθεί σύμφωνα με τις οδηγίες.
- Αυτή η συσκευή διαθέτει ενσωματωμένο γειωμένο φως. Βεβαιωθείτε ότι η πρίζα στο σπίτι σας είναι σωστά γειωμένη.
- Περιμένετε 5 λεπτά μετά από διακοπή ρεύματος πριν ενεργοποιήσετε ξανά τη συσκευή. Διαφορετικά, ο συμπιεστής μπορεί να υποστεί ζημιά.
- Αυτή η συσκευή δεν έχει σχεδιαστεί για να λειτουργεί με χρονοδιακόπτες ή εξωτερικά συστήματα τηλεχειρισμού.
- Να χειρίζεστε πάντα τη συσκευή με προσοχή για να αποφύγετε ζημιές.
- Τα κατεψυγμένα τρόφιμα μπορεί να προκαλέσουν εγκαύματα κατάψυξης εάν καταναλωθούν αμέσως μετά την αφαίρεσή τους από το διαμέρισμα κατάψυξης.
- Μην αφαιρείτε ή αγγίζετε αντικείμενα στο χώρο κατάψυξης με βρεγμένα/υγρά χέρια, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει εκδορές στο δέρμα ή εγκαύματα από παγετό.
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε τη βάση, τα συρτάρια ή την πόρτα ως στήριγμα.
- Μην υπερφορτώνετε τα ράφια της πόρτας και μην τοποθετείτε πολλά τρόφιμα στα συρτάρια για να αποφύγετε την πτώση αντικειμένων και την πρόκληση ζημιάς στη συσκευή.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην συνδέετε πολύπριζα με πολλές πρίζες ή πολλά τροφοδοτικά στο πίσω μέρος της συσκευής.

- Για να αποφύγετε τη μόλυνση των τροφίμων, τηρείτε τις ακόλουθες οδηγίες:
 - Το παρατεταμένο άνοιγμα της πόρτας μπορεί να προκαλέσει σημαντική αύξηση της θερμοκρασίας στους χώρους της συσκευής.
 - Καθαρίζετε τακτικά τις επιφάνειες που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα και τα προσβάσιμα συστήματα αποστράγγισης.
 - Αποθηκεύστε το ωμό κρέας και τα ωμά ψάρια σε κατάλληλα δοχεία στο ψυγείο, ώστε να μην έρχονται σε επαφή με άλλα τρόφιμα ή να μη στάζουν πάνω σε αυτά.
 - Τα διαμερίσματα κατεψυγμένων τροφίμων δύο αστέρων είναι κατάλληλα για την αποθήκευση προ-κατεψυγμένων τροφίμων, την αποθήκευση ή την παρασκευή παγωτού και την παρασκευή παγοκύβων.
 - Τα διαμερίσματα με ένα, δύο ή τρία αστέρια δεν είναι κατάλληλα για την κατάψυξη φρέσκων τροφίμων.
 - Εάν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται ή είναι άδεια για μεγάλο χρονικό διάστημα, απενεργοποιήστε την, αφήστε την να ξεπαγώσει, καθαρίστε την, στεγνώστε την και αφήστε τις πόρτες ανοιχτές για να αποφύγετε την ανάπτυξη μούχλας στο εσωτερικό της συσκευής.
- Πριν από τη συντήρηση και τον καθαρισμό, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το φις από την πρίζα.
- Συνιστάται να περιμένετε τουλάχιστον τέσσερις ώρες πριν ενεργοποιήσετε τη συσκευή, ώστε το λάδι να εισέλθει στον συμπιεστή.
- Ο αέρας πρέπει να κυκλοφορεί γύρω από τη συσκευή- η έλλειψη αέρα οδηγεί σε υπερθέρμανση. Για καλό αερισμό, ακολουθήστε τις οδηγίες εγκατάστασης.
- Όποτε είναι δυνατόν, το πίσω μέρος της συσκευής δεν πρέπει να βρίσκεται πολύ κοντά στον τοίχο, ώστε να αποφεύγεται το

άγγιγμα ή επαφή με καυτά μέρη (συμπιεστής, συμπυκνωτής). Για να αποφύγετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, ακολουθήστε τις οδηγίες εγκατάστασης.

- Βεβαιωθείτε ότι το φως δικτύου είναι προσβάσιμο μετά την εγκατάσταση της συσκευής.
- Όλες οι ηλεκτρικές εργασίες που απαιτούνται για τη συντήρηση αυτής της συσκευής πρέπει να εκτελούνται από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.
- Χρησιμοποιήστε αυτή τη συσκευή για τους σκοπούς που περιγράφονται στο παρόν εγχειρίδιο. Η λανθασμένη ή ακατάλληλη χρήση μπορεί να θέσει σε κίνδυνο τόσο τη συσκευή όσο και τον χρήστη.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κατά την τοποθέτηση της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν έχει παγιδευτεί ή υποστεί ζημιά.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην τοποθετείτε πολλαπλές κινητές πρίζες ή κινητά τροφοδοτικά στο πίσω μέρος της συσκευής.

Εύρος θερμοκρασίας

- Θα βρείτε πληροφορίες σχετικά με το εύρος θερμοκρασίας της συσκευής στη σήμανση του προϊόντος. Υποδεικνύει τη βέλτιστη θερμοκρασία περιβάλλοντος (στην οποία λειτουργεί η συσκευή) για τη σωστή λειτουργία της συσκευής.

Κλιματικό εύρος	Επιτρεπόμενη θερμοκρασία περιβάλλοντος
SN	Από +10°C έως +32°C
N	Από +16°C έως +32°C
ST	Από +16°C έως +38°C
T	Από +16°C έως +43°C

Σημειώσεις:

- Λαμβάνοντας υπόψη τις οριακές αξίες του εύρους θερμοκρασιών περιβάλλοντος για τα κλίματα για τα οποία έχει σχεδιαστεί η συσκευή και ότι οι εσωτερικές θερμοκρασίες μπορεί να επηρεάζονται από παράγοντες όπως η θέση της συσκευής, η θερμοκρασία περιβάλλοντος και η συχνότητα ανοίγματος της πόρτας, μπορεί να είναι απαραίτητο να τροποποιηθεί η ρύθμιση οποιασδήποτε συσκευής ελέγχου της θερμοκρασίας ανάλογα με αυτούς τους παράγοντες.
- Εάν η συσκευή λειτουργεί σε περιβάλλον διαφορετικό από τον καθορισμένο τύπο κλίματος (δηλαδή πέρα από το ονομαστικό εύρος θερμοκρασίας περιβάλλοντος), ενδέχεται να μην είναι σε θέση να διατηρήσει τις επιθυμητές εσωτερικές θερμοκρασίες.

Ψυκτικό υγρό

- Το ψυκτικό υγρό ισοβουτάνιο (R600a) περιέχεται στο ψυκτικό κύκλωμα της συσκευής- είναι ένα φυσικό αέριο με υψηλό επίπεδο περιβαλλοντικής συμβατότητας, ωστόσο είναι εύφλεκτο. Βεβαιωθείτε ότι κανένα εξάρτημα του ψυκτικού κυκλώματος δεν έχει υποστεί ζημιά κατά τη μεταφορά και την εγκατάσταση της συσκευής.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Το ψυκτικό και το μονωτικό αέριο είναι εύφλεκτα. Κατά την απόρριψη της συσκευής, να την απορρίψετε μόνο σε εξουσιοδοτημένες εγκαταστάσεις απόρριψης αποβλήτων. Μην τα εκθέτετε σε φλόγα.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Οι συσκευές περιέχουν ψυκτικό υγρό και αέρια στη μόνωση. Η συσκευή και τα αέρια πρέπει να απορρίπτονται επαγγελματικά, καθώς μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμό στα μάτια ή ανάφλεξη. Βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας του ψυκτικού κυκλώματος δεν έχει υποστεί ζημιά πριν τον απορρίψετε σωστά.

-  Αυτό το σύμβολο σημαίνει: προειδοποίηση, κίνδυνος πυρκαγιάς / εύφλεκτα υλικά.
- Εάν το κύκλωμα ψύξης έχει υποστεί βλάβη:
 - Αποφύγετε ανοιχτές φλόγες και πηγές ανάφλεξης.
 - Αερίζετε πλήρως τον χώρο όπου βρίσκεται η συσκευή.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Figura 1

1. Estantes del compartimento frigorífico
2. Tapa del cajón de frutas y verduras
3. Cajón de frutas y verduras
4. Cajón superior del compartimento congelador
5. Cajón inferior del compartimento congelador
6. Estante superior de la puerta del compartimento frigorífico
7. Estante inferior de la puerta del compartimento frigorífico
8. Panel de control

NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica Oficial de Cecotec.
- No retire el número de serie del producto, para mantener una correcta trazabilidad de su equipo en caso de solicitar asistencia.

Contenido de la caja

- Frigorífico
- Kit de instalación
- Este manual de instrucciones

Antes de usar el frigorífico

- Retire todo el embalaje de transporte.
- Una vez instalado, deje que el frigorífico permanezca en reposo durante al menos cuatro horas antes de conectarlo a la red eléctrica.
- Se recomienda limpiar el interior del aparato antes de ponerlo en marcha. Para ello, utilice una solución de bicarbonato de sodio y agua tibia y, a continuación, seque bien el interior

del frigorífico. Es posible que el frigorífico desprenda un olor peculiar al abrirlo por primera vez. Este olor desaparecerá a medida que el aparato se enfríe.

3. INSTALACIÓN

Nota:

- La primera vez que ponga en marcha el aparato, el compartimento frigorífico y el compartimento congelador funcionarán a una temperatura inicial de 5 °C y -18 °C respectivamente, hasta que descienda a la temperatura deseada.
- Si el aparato se apaga, espere cinco minutos antes de volver a encenderlo para evitar que el compresor sufra daños innecesarios.
- No guarde nunca en el aparato objetos inflamables o explosivos ni ácidos o sustancias alcalinas corrosivas.
- El aparato conserva los alimentos mediante el enfriamiento de la pared del fondo del frigorífico. Por tanto, es normal que se acumule hielo o escarcha en esta superficie. Pasado un tiempo, esta capa de escarcha adherida se derrite y se evacúa a través de un pequeño desagüe situado en la parte trasera del frigorífico. La presencia de escarcha en la parte trasera no significa que el frigorífico no esté funcionando correctamente.

Preparación para la instalación

- No instale nunca el aparato cerca de fuentes de calor, como radiadores o fogones, ni en lugares húmedos.
- Se requieren como mínimo dos personas para transportar e instalar el aparato de forma segura. Al levantar el aparato, los bordes pueden estar algo afilados. Utilice el equipo de protección adecuado para su transporte e instalación.
- Para asegurarse de que el frigorífico está nivelado, ajuste las patas regulables delanteras a la altura deseada.
- Asegúrese de que el sistema de refrigeración situado en la parte trasera del aparato no toque la pared. Cuanto mayor sea la distancia de separación, mejor.
- El aparato debe instalarse en un lugar bien ventilado. Asegúrese de dejar espacio suficiente en la parte superior del aparato para permitir la salida del aire y de mantener una distancia adecuada entre la parte trasera y la pared.
- Coloque el frigorífico en un lugar estable en el que no se produzcan vibraciones. En los lugares donde se producen terremotos con frecuencia, debe fijar el frigorífico, para que no caiga al suelo y provoque accidentes.
- Si el espacio que deja alrededor del frigorífico es insuficiente o si se coloca algún objeto en la parte superior o lateral del aparato, la disipación de calor puede verse afectada y provocar un gasto innecesario de energía eléctrica.
- El contacto entre la superficie trasera y la pared puede provocar vibraciones y ruidos.
- Si coloca el frigorífico muy cerca de una pared o de otros objetos, estos podrían quemarse debido a la disipación de calor.

- Si coloca el frigorífico cerca de fuentes de calor o en un lugar en el que esté expuesto a la luz solar directa, el efecto de refrigeración se verá reducido, lo que supondrá un consumo extra de energía eléctrica.
- Ajuste las patas de la parte delantera del frigorífico para colocarlo en posición vertical. Si no está bien nivelado, se pueden producir ruidos y vibraciones.
- Si el frigorífico se coloca sobre una alfombra o sobre cualquier otro objeto blando, coloque una placa amortiguadora debajo del frigorífico; de lo contrario, podría volcar y causarle lesiones.
- Asegúrese de que el frigorífico esté conectado a una toma de tierra; de lo contrario, podría producirse una descarga eléctrica.
- No coloque el frigorífico en lugares con agua o humedad.
- Durante el transporte, evite que la puerta del frigorífico entre en contacto con algún objeto que pueda dañarla y que la inclinación del frigorífico supere los 45°.
- Coloque el frigorífico en un lugar ventilado y seco, y en el que no esté expuesto directamente a la luz solar. Evite también colocarlo cerca de fuentes de calor.
- No exponga el frigorífico a bajas temperaturas.
- Dimensiones de instalación del frigorífico: debe reservarse espacio suficiente para la instalación del frigorífico y para que haya una correcta ventilación y disipación del calor, por lo que le rogamos que confirme primero si las dimensiones del hueco en el que tiene previsto colocarlo se ajustan a los requisitos antes de la instalación. En la figura 2 puede observar las dimensiones necesarias para la instalación.
- Asegúrese de dejar en la parte posterior del mueble donde va a encastrar el producto unas aberturas de al menos 200 cm² para que la ventilación sea la correcta, ya que al tratarse de un producto totalmente panelado, necesitará realizar la ventilación de este modo. El aire circulará por la parte posterior y saldrá por la superior, por lo que en la parte superior también deberá dejar una apertura de al menos 200 cm² para que el aire salga del compartimento.
- Es recomendable que la altura del panel embellecedor del compartimento frigorífico sea de 710-720 mm.

Ventilación

Especificación para la instalación encastrada

Consulte la figura 2 para verificar las dimensiones correctas del frigorífico y del nicho, así como los espacios de ventilación necesarios

A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)
641	1042	1769	1771-1774

Al instalar este tipo de productos integrables en el mobiliario de la cocina, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

- No incline el frigorífico más de 40°.
- En la figura 3 se muestra la imagen del espacio que debe tener la parte trasera del frigorífico con el mueble. Como mínimo deberá tener 30 cm. Y una vista superior de la abertura de ventilación trasera.
- Debe dejar una abertura en algún punto del mueble para permitir la entrada de aire en el frigorífico. En el ejemplo de este manual, la entrada de aire se produce a través del zócalo situado en la parte inferior del frigorífico.
- Haga un agujero en el zócalo y coloque una rejilla de ventilación.
- Otra opción es cortar una pequeña parte del zócalo para permitir la entrada de aire en la unidad. Medidas recomendadas: 500 x 40 mm.
- En la parte superior del mueble debe haber una abertura de ventilación. Tamaño recomendado de la abertura de ventilación: 500 x 40.
- Si el mueble no permite la entrada de aire, deberá instalarse una rejilla de ventilación en el zócalo u otro sistema de ventilación para garantizar que el aire circule de forma natural.
- Asimismo, debe dejarse espacio suficiente entre la parte trasera del mueble y el aparato para que el aire frío pueda circular hacia el condensador.
- Recomendado: 500 x 40 mm.
- Para que el frigorífico funcione correctamente, es importante que su parte superior no esté completamente bloqueada. En la mayoría de los frigoríficos es aconsejable dejar una distancia de 40-50 mm. Para que el aire entre en el compresor y el intercambiador de calor, es necesario realizar una abertura de ventilación en el zócalo del mueble.
- Por regla general, cuanto más aire pueda entrar y salir, más eficiente será el funcionamiento del frigorífico.

Inversión de puerta. Parte A

El frigorífico permite cambiar el sentido de apertura de la puerta. Usted puede elegir entre abrir la puerta hacia la derecha o hacia la izquierda, dependiendo de las necesidades del espacio de instalación.

Para ello, en la figura 4 se muestran los accesorios incluidos, y a continuación el procedimiento para hacerlo.

Legenda figura 4

- A Tornillo de rosca gruesa (para materiales blandos)
- B Tornillo de rosca fina (para materiales duros)
- C Cubierta de plástico para la parte inferior de fijación
- D Tira decorativa
- E Deslizador
- F Tapa de tornillo para deslizador
- G Tapón roscado

- H Base deslizante
- I Llave inglesa
- J Tapa de la bisagra
- K Tapa bisagra central
- L Cubierta de bisagra
- M Tapa de plástico para placa de bisagra superior

Figura 5

1. Retirar los tapones de los tornillos:

1.1 Comience por retirar los tapones de los tornillos situados en el lado superior de la puerta. Utilice una herramienta adecuada para hacer palanca y retirar los tapones con cuidado.

1.2 Realice el mismo procedimiento en la parte inferior del frigorífico, retirando los tapones de los tornillos.

2. Desmontaje de las bisagras:

Comience a retirar las bisagras del frigorífico desde la parte superior. Afloje los tornillos de las bisagras y retire cada una de ellas. Realice este procedimiento de arriba hacia abajo.

3. Retirada de las puertas:

Desmonte las puertas del frigorífico. Primero retire la puerta superior, seguida de la puerta inferior. Asegúrese de que las puertas estén completamente sueltas antes de levantarlas.

4. Reinstalación de las bisagras en el lado opuesto:

4.1 Coloque las bisagras en el lado opuesto del frigorífico. Instale primero la bisagra superior, asegurándose de que esté alineada correctamente.

4.2 A continuación, instale la bisagra inferior en el lado opuesto, asegurando los tornillos firmemente.

Figura 6

5. Instalar la puerta del congelador y del frigorífico:

5.1 Monte la puerta del congelador en la bisagra inferior previamente instalada. Asegúrese de que esté correctamente alineada con el mueble.

5.2 Monte la puerta del frigorífico en la bisagra superior. Alinee la puerta y asegúrese de que se deslice suavemente al abrir y cerrar.

6. Montaje de las puertas al mueble (de abajo hacia arriba):

6.1 Coloque la puerta del congelador en la bisagra inferior y verifique que esté bien ajustada.

6.2 A continuación, instale la bisagra intermedia y fije la puerta del congelador a la estructura del mueble.

6.3 Proceda a instalar la puerta del frigorífico en la bisagra superior.

6.4 Verifique que ambas puertas se abran y cierren correctamente, asegurándose de que estén bien alineadas.

7. Fijación de las bisagras al mueble:

7.1 Fije las bisagras intermedias y superiores al mueble, asegurando los tornillos de manera firme.

7.2 Ajuste todos los tornillos de las bisagras utilizando las herramientas apropiadas para garantizar que las puertas estén bien sujetas.

8. Colocación de los tapones de tornillos:

Añada los tapones de plástico para cubrir los tornillos que han sido utilizados en la fijación de las bisagras. Coloque un tapón en cada tornillo, asegurando que encajen de manera segura.

Instrucciones de instalación. Parte B

Figura 7

1. Ajuste de las bisagras del armario:

Ajuste las bisagras del armario con cuidado para garantizar que los huecos entre las puertas del frigorífico sean uniformes, tanto en la parte superior como en la inferior. Este paso asegura que las puertas cierren correctamente y que el sellado sea eficiente.

Gire los tornillos de ajuste hasta lograr que las puertas estén perfectamente alineadas y los espacios sean iguales.

2. Colocación del frigorífico en el armario de madera:

2.1 Utilice una cuerda o guía para recoger el cable de alimentación del frigorífico y pasarlo a través del hueco correspondiente en el armario, asegurando que esté accesible para la conexión a la toma de corriente.

2.2 Coloque el frigorífico dentro del armario de madera con cuidado, asegurándose de que encaje correctamente y de manera estable.

2.3 Asegúrese de que el frigorífico esté nivelado dentro del armario para un funcionamiento óptimo y para evitar problemas con el cierre de las puertas o el rendimiento del aparato.

Figura 8

3. Ajuste del producto y montaje de la pieza de fijación inferior

3.1 Use la llave inglesa para ajustar la altura del frigorífico. Esto le permitirá nivelar el frigorífico.

3.2 Después de nivelar el frigorífico, debe montar la pieza de fijación inferior. Esta pieza se instala en la parte frontal, como se muestra en la imagen, y se atornilla al suelo con tornillos de 4x10 mm.

3.3 Aparece un segundo atornillado en la base del producto para asegurar la estabilidad. Es importante que verifique que la fijación quede firme y segura.

4. Colocación de la cubierta plástica y retirada del clip

4.1 Añada la cubierta de plástico en la parte inferior del frigorífico, encima de los tornillos. Esto cubre la base y le da un acabado estético, además de proteger los tornillos.

4.2 Asegúrese de que la cubierta quede bien colocada y alineada sobre los tornillos, cubriendo toda la fijación inferior.

4.3 Una vez que todo esté correctamente instalado y ajustado, retire el clip de medición que posiblemente se usó como referencia para la altura o la instalación.

Nota: El clip es simplemente un accesorio temporal de instalación, y es importante retirarlo al finalizar. Asegúrese de que la fijación esté correcta y el frigorífico bien nivelado para evitar problemas futuros.

Figura 9

5. Fijación superior

5.1: Después de haber fijado la parte superior del frigorífico, se debe asegurar que la distancia entre la cubierta y el borde sea de 41,0 mm.

5.2: A continuación, debe fijar la placa superior utilizando los tornillos correspondientes. En este paso, es importante asegurarse de que las piezas queden firmemente instaladas usando 2 tornillos A y 2 tornillos M.

6. Instalación de elementos decorativos y deslizantes

6.1 Proceda a añadir el listón decorativo en el borde de la puerta del frigorífico. Esta tira decorativa se coloca en el espacio entre la puerta y el marco para darle un acabado estético.

6.2 Después de instalar la tira decorativa, es necesario cortar el exceso de la misma para que quede alineada con el borde de la puerta. Esta operación se debe realizar después de haber asegurado la tira en su lugar.

6.3 Por último, instale las bases deslizantes en las puertas del producto. Aquí, es recomendable añadir solo un tornillo inicialmente para asegurarse de que el deslizamiento funcione correctamente antes de proceder con el resto de los tornillos.

Figura 10

7. Instalación de las cubiertas y el deslizador

7.1 Primero, se deben añadir las cubiertas a las bisagras del frigorífico para cubrir los mecanismos visibles. A continuación, inserte el deslizador en la base correspondiente, asegurándose de que esté correctamente alineada con los puntos de deslizamiento.

7.2 Después de medir, se deben marcar las posiciones de fijación del deslizador en la puerta del mueble. Una vez marcadas, el deslizador se debe fijar utilizando un tornillo para asegurar que esté bien instalada.

8. Verificación del funcionamiento del deslizamiento

8.1 Se debe comprobar si el producto funciona correctamente deslizando suavemente las puertas. Revise que el producto se abra correctamente en la dirección indicada.

8.2 En particular, es importante verificar que las puertas del frigorífico se deslizen de manera fluida y sin resistencia. Este producto está diseñado para abrirse hacia la izquierda, por lo que debe asegurarse de que el movimiento sea adecuado.

9. Ajustes de la base del deslizador

9.1 Para realizar el ajuste, debe retirar primero la base del deslizador instalada en la puerta de madera. Esto le permitirá realizar modificaciones o cambios, si fuera necesario.

9.2 A continuación, cierre la puerta del frigorífico para asegurarse de que esté correctamente ajustada, dejando la puerta de madera abierta para facilitar el acceso.

10. Ensamblaje final del deslizador

En este último paso, se debe ensamblar completamente el deslizador a la puerta de madera, utilizando los tornillos correspondientes para asegurar la fijación del deslizador y garantizar que la puerta de madera se deslice correctamente junto con la puerta del frigorífico.

Figura 11

11. Instalación de las cubiertas de deslizamiento

11.1 Para finalizar, se deben añadir las cubiertas de deslizamiento sobre los deslizadores para ocultar las fijaciones y darle un acabado estético al conjunto.

11.2 A continuación, se debe insertar nuevamente el deslizador en la base correspondiente, asegurándose de que todas las piezas encajen correctamente.

11.3 Fije nuevamente la base deslizante a la puerta del producto utilizando los tornillos indicados. Este paso es crucial para asegurar que el deslizamiento de las puertas funcione sin problemas.

Verificación de la instalación y prueba del producto

- Después de completar el montaje, es importante comprobar si la instalación ha sido realizada correctamente. Se deben realizar ajustes si se nota algún problema en el deslizamiento de las puertas o en la estabilidad del frigorífico.
- Una vez verificado, se procede a enchufar el frigorífico y encenderlo. Es fundamental comprobar que el producto funciona correctamente, asegurándose de que enfríe y opere sin inconvenientes.

4. FUNCIONAMIENTO

- Conecte el frigorífico a la red eléctrica. Cuando conecte el frigorífico a la red eléctrica (ya sea por primera vez o tras haberlo desenchufado) este funcionará con los ajustes por defecto.
- Puede ajustar el frigorífico al rango de temperatura que necesite mediante los iconos táctiles destinados para ello.
- Transcurridas 3, 4 horas, el frigorífico ya se habrá enfriado por completo y podrá colocar en su interior los alimentos que desee almacenar.

Panel de control. Fig. 12

Leyenda figura 12

1. Icono táctil de temperatura
2. Iconos luminosos niveles de temperatura
3. Icono táctil encender/apagar

Ajustar la temperatura en el interior del aparato

- El panel de control se encuentra en el interior del aparato, más concretamente, en la pared superior del compartimento frigorífico. Con él podrá modificar la temperatura de ambos compartimentos. Pulse varias veces el icono del termómetro para cambiar la temperatura. El nivel seleccionado parpadeará.
- Tenga en cuenta que ambos compartimentos tendrán la misma numeración.
- Este frigorífico dispone de 7 niveles de ajuste (1-7). El nivel 1 es el ajuste de temperatura más alto, mientras que el 7 es el más bajo.
- Si desea apagar el aparato pulse el icono de encendido/apagado. Para volver a encenderlo, pulse el mismo botón.

Información adicional sobre la temperatura

- La temperatura en el interior del aparato se ve influenciada por muchos factores como, por ejemplo, la temperatura ambiente, la exposición al sol, la frecuencia con la que se abre la puerta y la cantidad de alimentos almacenados. En la mayoría de los casos, le recomendamos que escoja un nivel de ajuste intermedio (por ejemplo, el 4).
- No introduzca ningún alimento en el frigorífico antes de que haya alcanzado la temperatura óptima de funcionamiento. Para ello, deberá esperar aproximadamente 4 horas.
- No es necesario que ajuste la temperatura cada vez que cambie la estación del año. El aumento de la temperatura ambiente será detectado por el sensor y el compresor se encenderá automáticamente durante un período de tiempo más largo con el fin de mantener la temperatura establecida en el interior de ambos compartimentos.
- Tenga en cuenta que es normal que se produzcan ligeros cambios de temperatura durante el funcionamiento, sobre todo, si ha almacenado una gran cantidad de alimentos frescos o si ha abierto la puerta con frecuencia. Esto no afectará al estado de los alimentos almacenados, ya que la temperatura volverá rápidamente a su valor ajustado.

Compartimento frigorífico

- Cierre bien las botellas y tape los recipientes que contengan líquidos.
- No introduzca alimentos calientes ni recién cocinados directamente en el frigorífico. Deje que se enfríen a temperatura ambiente antes de introducirlos en el compartimento.
- Asegúrese de que los alimentos no toquen la pared trasera del frigorífico, ya que esto puede ocasionar la formación de escarcha y posibles problemas de condensación que resultarán difíciles de eliminar.
- Asegúrese de lavar los alimentos y secarlos bien antes de introducirlos en el frigorífico.
- Envuelva o cubra los alimentos antes de introducirlos en el frigorífico. Esto ayudará a evitar la pérdida de humedad, mantener los alimentos frescos y prevenir los malos olores.
- Al almacenar los alimentos en el frigorífico, clasifíquelos según su fecha de consumo. Coloque los alimentos que se vayan a consumir próximamente en la parte frontal de los estantes, así evitará que se estropeen en caso de que la puerta haya permanecido abierta durante un período prolongado de tiempo.

- No introduzca demasiados alimentos en el frigorífico. Procure dejar espacio suficiente entre los diferentes alimentos para que el aire frío pueda circular correctamente.
- Descongelar los alimentos congelados en el compartimento frigorífico ayudará a mantener una temperatura baja y a ahorrar energía.
- Separe las carnes crudas de los productos cocidos utilizando estantes diferentes. Así evitará la contaminación cruzada causada por el contacto de los jugos de la carne cruda con otros alimentos.

Compartimento congelador

- El compartimento congelador está diseñado para congelar alimentos frescos y almacenar productos ultracongelados.
- No introduzca alimentos calientes o templados directamente en el congelador, deje que se enfríen a temperatura ambiente antes de almacenarlos.
- A la hora de almacenar alimentos congelados, respete las instrucciones de conservación indicadas en el envase. Si el envase no contiene ninguna información, los alimentos deben consumirse antes de los tres meses desde la fecha de compra.
- Almacene los alimentos en envases pequeños (idealmente de menos de 1 kg) para reducir el tiempo de congelación y mejorar su calidad una vez descongelados.
- Envuelva o cubra los alimentos antes de introducirlos en el congelador. Para evitar que el papel film se pegue entre sí, asegúrese de que está completamente seco.
- Antes de congelarlos, etiquete los alimentos indicando el tipo de producto, la fecha de congelación y la fecha de caducidad.
- Una vez descongelados, los alimentos no pueden volver a congelarse. Descongele solo la cantidad necesaria de alimentos para evitar que se desperdicien.
- No coloque bebidas embotelladas o enlatadas en el congelador, ya que podrían explotar.
- No exceda la cantidad máxima de alimentos a congelar.

5. INSTRUCCIONES PARA EL ALMACENAMIENTO DE ALIMENTOS

El compartimento frigorífico está diseñado para almacenar alimentos a corto plazo, es decir, aquellos que van a consumirse próximamente. Aunque este compartimento permite mantener temperaturas muy bajas, no se recomienda utilizarlo para almacenar alimentos durante un largo periodo de tiempo.

A la hora de distribuir los alimentos en el frigorífico, tenga en cuenta que la temperatura tiende a variar entre las diferentes zonas. Por lo que cada tipo de alimento debe conservarse en una zona específica. Véase figura 13.

Figura 13

1. Mantequilla, queso, etc.

2. Alimentos enlatados y embotellados.
3. Bebidas, como leche.
4. Alimentos cocinados
5. Yogures, conservas, etc.
6. Botellas de 75 cl, platos precocinados, etc.
7. Frutas y verduras.
8. Carne y pescado frescos/frutas y verduras

Los estantes del frigorífico pueden cambiarse de sitio en función de las condiciones de conservación de cada alimento. Para retirar un estante, sujételo por ambos lados con las manos y levante ligeramente la parte trasera. A continuación, tire de él hacia fuera. Para volver a colocarlo, deslice el estante de nuevo en la guía hasta que encaje en su sitio.

Para evitar la contaminación de alimentos, por favor respetar las instrucciones siguientes:

- Las aberturas de la puerta de manera prolongada son susceptibles de entrañar un aumento significativo de temperatura de los compartimentos del aparato.
- Limpiar regularmente las superficies susceptibles de estar en contacto con alimentos y los sistemas de evacuación accesibles.
- Limpiar los recipientes de agua si no han sido utilizados durante 48 h; aclarar el sistema de distribución conectado a la red de distribución de agua si el agua no ha sido retirada durante 5 días.
- Guardar la carne cruda y el pescado en los contenedores del refrigerador adecuados, de forma que no estén en contacto unos con otros o no goteen unos sobre otros.
- Los compartimentos "dos estrellas" para productos congelados convienen para almacenar alimentos pre-congelados, almacenar o fabricar helados o cubitos de hielo.
- Los compartimentos "una, dos y tres estrellas" no son adecuados para la congelación de alimentos frescos.
- Si el aparato de refrigeración permanece vacío de manera prolongada, desconéctelo efectuando la descongelación, la limpieza, el secado y dejando la puerta abierta para evitar el desarrollo de moho en el interior del aparato.

6. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Se recomienda limpiar el frigorífico, al menos, una vez al mes.
- Desconecte el frigorífico de la toma de corriente para evitar descargas eléctricas.
- En caso de que haya manchas de aceite, límpielas con un paño húmedo y un poco de jabón líquido neutro. Cuando termine la limpieza, asegúrese de que no quede ningún resto de producto.
- No limpie el frigorífico con detergente líquido alcalino, detergente en polvo, alcohol de gasolina ni polvos de talco para no dañar el revestimiento ni el plástico.

- Retire periódicamente el polvo de la parte trasera e inferior del frigorífico para mantenerlo limpio.

Comprobaciones necesarias después del mantenimiento:

- Compruebe si el cable de alimentación y el enchufe están dañados.
- Compruebe si el enchufe tiene polvo.
- Compruebe si el enchufe está demasiado caliente.
- Compruebe si el frigorífico está correctamente conectado a la toma de corriente.

Nota: si el cable de alimentación o el enchufe están dañados o tienen demasiado polvo, podría sufrir una descarga eléctrica.

7. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Códigos de error

Código de error	Explicación del error
El nivel de temperatura 2 parpadea	Fallo del sensor del frigorífico
El nivel de temperatura 4 parpadea	Fallo del sensor de descongelación del frigorífico
El nivel de temperatura 5 parpadea	Fallo del sensor de temperatura ambiente
El nivel de temperatura 6 parpadea	Fallo de comunicación

Resolución de problemas

Antes de ponerse en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec, consulte la tabla de resolución de problemas.

Si el frigorífico no funciona:

- Compruebe que esté conectado a la toma de corriente.
- Asegúrese de que los fusibles no estén fundidos.
- Compruebe que esté encendido.
- Compruebe que la toma de corriente funcione correctamente. Para ello, enchufe otro aparato eléctrico a la toma.

Si el frigorífico funciona, pero no muy bien:

- Asegúrese de que no haya introducido demasiados alimentos en el frigorífico.
- Compruebe que el termostato esté ajustado a una temperatura adecuada. Asegúrese de que la puerta esté bien cerrada.
- Compruebe que el sistema de refrigeración situado en la parte trasera del aparato no haya acumulado polvo ni toque la pared.

- Asegúrese de dejar suficiente espacio alrededor del aparato para que haya una buena ventilación.

Si el frigorífico vibra o hace ruido:

- Asegúrese de que esté nivelado e instalado sobre una superficie estable.
- Compruebe que haya suficiente distancia de separación entre las paredes y el aparato, y que no haya nada apoyado sobre el mismo.

Nota: Es normal que el gas refrigerante del frigorífico emita un ligero sonido de burbujeo o gorgoteo, incluso cuando el compresor no esté en funcionamiento.

Si la alarma de aviso se ha activado:

- Compruebe que las puertas estén bien cerradas. La alarma se activará si la puerta permanece abierta más de 60 segundos.

Si se ha formado escarcha en la pared del fondo del frigorífico:

- Es normal que se forme algo de escarcha en esta pared. Esto no afecta al funcionamiento.
- Asegúrese de que ningún alimento toque esta parte del frigorífico.
- Compruebe que haya cierta resistencia al abrir la puerta. Si se abre fácilmente, es posible que sea necesario sustituir la junta.
- Compruebe que la junta no esté deformada, sucia o dañada. Si observa algún desperfecto y no consigue solucionarlo usted mismo, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para que sustituyan la junta.
- Esto puede deberse a que la(s) puerta(s) no estén(n) bien fijada(s).

Si se ha formado demasiada escarcha en el congelador:

- Compruebe que haya cierta resistencia al abrir la puerta del aparato. Si se abre fácilmente, es posible que sea necesario sustituir la junta.
- Compruebe que la junta no esté deformada, sucia o dañada. Si observa algún desperfecto y no consigue solucionarlo usted mismo, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para que sustituyan la junta.
- Esto puede deberse a que la(s) puerta(s) no estén(n) bien fijada(s).

Si la bombilla LED interior no funciona:

- Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Cecotec.

8. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Producto	Bolero CoolMarket Combi BI-S DF 270 E
Referencia	EU01_101744
Código QR	
Voltaje nominal	220 - 240 ~
Frecuencia nominal	50 Hz
Corriente nominal	0,8 A
Clase climática (*)	ST
Refrigerante	R600a (65 g)
Aislante	Ciclopentano

(*) Frigorífico destinado a utilizarse a temperaturas ambiente de entre 16 °C y 38 °C.

Este producto contiene una fuente luminosa de eficiencia energética G.

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

9. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

10. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

11. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

12. DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA



Por la presente, Cecotec Innovaciones declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de las normativas aplicables en la Unión Europea. Este producto ha sido diseñado, fabricado y probado con el cumplimiento de los estándares de seguridad y calidad requeridos. El texto completo de la Declaración de Conformidad de la UE se puede encontrar en la siguiente dirección web: ["https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity"](https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity)

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Refrigerator compartment shelves
2. Crisper drawer cover
3. Crisper drawer
4. Freezer compartment's top drawer
5. Freezer compartment's bottom drawer
6. Refrigerator compartment door top shelf
7. Refrigerator compartment door bottom shelf
8. Control panel

NOTE:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the appliance out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place to prevent damage to the appliance if you need to transport it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.
- Do not remove the serial number of the appliance in order to keep a correct traceability of it in case of assistance.

Box content

- Refrigerator
- Installation kit
- Instruction manual

Before using the refrigerator

- Remove all transport packaging.
- Once installed, allow the refrigerator to stand for at least four hours before connecting it to the mains.
- It is recommended to clean the inside of the appliance before starting it up. To do this, use a solution of baking soda and warm water and then dry the inside of the refrigerator

thoroughly. The refrigerator may give off a peculiar smell when it is opened for the first time. This smell will disappear as the appliance cools down.

3. INSTALLATION

Note:

- The first time you start the appliance, the refrigerator compartment and freezer compartment will operate at an initial temperature of 5 °C and -18 °C respectively, until it is lowered to the desired temperature.
- If the appliance is switched off, wait five minutes before switching it on again to avoid unnecessary damage to the compressor.
- Never store flammable or explosive objects, acids or corrosive alkaline substances in the appliance.
- The appliance preserves food by cooling the bottom wall of the refrigerator. It is therefore normal for ice or frost to accumulate on this surface. After a while, this adhering layer of frost melts and is drained out through a small drain hole at the back of the refrigerator. The presence of frost on the rear does not mean that the refrigerator is not working properly.

Installation preparation

- Never install the appliance near heat sources, such as heaters or cookers, or in damp places.
- At least two people are required to transport and install the appliance safely. When lifting the appliance, the edges may be somewhat sharp. Use appropriate protective equipment for transport and installation.
- To ensure that the refrigerator is level, adjust the front adjustable feet to the desired height.
- Make sure that the cooling system at the rear of the appliance does not touch the wall. The greater the separation distance, the better.
- The appliance must be installed in a well-ventilated place. Be sure to leave enough space at the top of the appliance to allow air to escape and to maintain an adequate clearance between the back of the appliance and the wall.
- Place the refrigerator in a stable place where vibrations do not occur. In places where earthquakes occur frequently, the refrigerator must be secured so that it does not fall to the ground and cause accidents.
- If the space around the refrigerator is small or if objects are placed on the top or side of the appliance, heat dissipation may be impaired and cause unnecessary waste of electrical energy.
- Contact between the rear surface of the appliance and the wall can cause vibrations and noises.
- If the refrigerator is placed too close to a wall or other objects, they may burn due to heat dissipation.

- If the refrigerator is placed near heat sources or in a place where it is exposed to direct sunlight, the cooling effect will be reduced, resulting in extra electricity consumption.
- Adjust the feet at the front of the refrigerator to place it in an upright position. If it is not properly levelled, noise and vibrations may occur.
- If the refrigerator is placed on a carpet or any other soft object, place a cushion mat under the refrigerator, otherwise it may tip over and cause injury.
- Make sure that the refrigerator is connected to an earthed socket, otherwise an electric shock may occur.
- Do not place the refrigerator in wet or humid places.
- During transport, make sure that the refrigerator door does not come into contact with any object that could damage it, and that the inclination of the refrigerator does not exceed 45°.
- Place the refrigerator in a well-ventilated dry place, where it is not exposed to direct sunlight. Additionally, avoid placing it near heat sources.
- Do not expose the refrigerator to low temperatures.
- Installation dimensions of the refrigerator: sufficient space must be provided for the installation of the refrigerator and for proper ventilation and heat dissipation, so please first ensure that the dimensions of the space in which you intend to install the refrigerator meet the requirements before installation. In figure 2, you can see the dimensions required for the installation.
- Be sure to leave a space of at least 200 cm² at the back of the cabinet where the appliance is to be fitted for proper ventilation, as this is a fully panelled appliance, and ventilation will need to be provided in this way. Air will circulate from the rear and exit from the top, so a space of at least 200 cm² must also be left at the top for the air to exit.
- It is recommended that the height of the refrigerator trim panel is 710-720 mm.

Ventilation

Specifications for built-in installation

Refer to figure 2 to check the correct dimensions of the refrigerator and cabinet, as well as the required ventilation openings.

A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)
641	1042	1769	1771-1774

When installing this type of built-in appliances in the kitchen furniture, please observe the following instructions:

- Do not tilt the refrigerator more than 40°.
- Figure 3 shows the distance between the rear of the refrigerator and the cabinet. It should be at least 30 cm and a top view of the rear ventilation opening.

- You must leave an opening somewhere in the cabinet to allow air to enter the refrigerator. In the example in this manual, the ventilation opening is provided through the baseboard at the bottom of the refrigerator.
- Drill a hole in the baseboard and install a ventilation grille.
- Another option is to cut a small part of the plinth to allow air to enter the appliance. Recommended dimensions: 500 x 40 mm.
- There should be a ventilation opening at the top of the cabinet. Recommended size of the ventilation opening: 500 x 40 mm.
- If the cabinet does not allow air to enter around the appliance, a ventilation grille in the baseboard or other ventilation system must be installed to ensure that air can circulate naturally.
- Sufficient space must also be left between the rear of the cabinet and the appliance so that cold air can circulate to the condenser.
- Recommended: 500 x 40 mm.
- For the appliance to work properly, it is important that the top of the refrigerator is not completely blocked. For most appliances it is advisable to leave a distance of 40-50 mm. To allow air to enter the compressor and heat exchanger, a ventilation opening must be made in the base of the cabinet.
- Generally, the more air that can flow in and out, the more efficiently the appliance will work.

Reversing the opening direction of the door. A)

The door opening direction of the refrigerator can be changed. You can choose to open the door to the right or to the left, depending on the installation space requirements. Refer to figure 4 to check the accessories included for the procedure.

Fig. 4 key

- A Coarse thread screw (for soft materials)
- B Fine thread screw (for hard materials)
- C Plastic cover for the lower fixing part
- D Trim panel
- E Slider
- F Screw cap for slider
- G Threaded cap
- H Sliding base
- I Spanner
- J Hinge cover
- K Middle hinge cover
- L Hinge cover
- M Plastic cover for the top hinge

Fig. 5

1. Removing the screw caps:
 - 1.1 Start by removing the screw caps on the top side of the door. Use a suitable tool to pry and carefully remove the caps.
 - 1.2 Perform the same procedure on the bottom of the refrigerator, removing the screw caps.
2. Removing the hinges:

Remove the hinges of the refrigerator starting from the top. Loosen the hinge screws and remove each hinge. Proceed from top to bottom.
3. Removing the doors:

Disassemble the refrigerator doors. Remove the upper door first, followed by the lower door. Make sure the doors are completely loose before lifting them off.
4. Reinstalling the hinges on the opposite side:
 - 4.1 Place the hinges on the opposite side of the refrigerator. Install the top hinge first, making sure it is aligned correctly.
 - 4.2 Then install the bottom hinge on the opposite side, securing the screws firmly.

Fig. 6

5. Installing the freezer and refrigerator door:
 - 5.1 Assemble the freezer door to the previously installed bottom hinge. Make sure it is correctly aligned with the cabinet.
 - 5.2 Assemble the refrigerator door on the top hinge. Align the door and make sure it slides smoothly when opening and closing.
6. Attaching the doors to the cabinet (bottom to top):
 - 6.1 Place the freezer door on the bottom hinge and check that it is securely tightened.
 - 6.2 Then install the middle hinge and secure the freezer door to the cabinet frame.
 - 6.3 Proceed to install the refrigerator door on the top hinge.
 - 6.4 Check that both doors open and close correctly, making sure that they are properly aligned.
7. Fixing the hinges to the cabinet:
 - 7.1 Attach the middle and top hinges to the cabinet, securing the screws tightly.
 - 7.2 Tighten all hinge screws using appropriate tools to ensure that the doors are securely fixed.
8. Fitting the screw caps:

Add the plastic caps to cover the screws that have been used to secure the hinges. Place a cap on each screw, ensuring that they fit securely.

Installation instructions. B)

Figure 7

1. Adjusting the cabinet hinges:

Adjust the cabinet hinges carefully to ensure that the gaps between the refrigerator doors are even at the top and bottom. This step ensures that the doors close properly and that the sealing is efficient.

Turn the adjusting screws until the doors are perfectly aligned and the gaps are even.

2. Installing the refrigerator in the wooden cabinet:

2.1 Use a rope or guide to pass the power cord through the corresponding hole in the cabinet, ensuring that it is accessible for connection to the power outlet.

2.2 Place the refrigerator inside the wooden cabinet carefully, making sure that it fits correctly and stably.

2.3 Make sure that the refrigerator is levelled inside the cabinet for optimal performance and to avoid problems when closing the doors.

Fig. 8

3. Adjusting the refrigerator and fitting the lower fixing piece:

3.1 Use the spanner to adjust the height of the refrigerator. This will allow you to level the appliance.

3.2 After levelling the refrigerator, install the lower fixing piece. This piece should be installed at the front, as shown in the figure, and screwed to the floor with 4x10 mm screws.

3.3 If necessary, use more screws to secure the base of the appliance and ensure its stability. It is important to check that the installation is firm and secure.

4. Fitting the plastic cover and removing the clip:

4.1 Attach the plastic cover to the bottom of the refrigerator, above the screws. This covers the base and gives an aesthetic finish as well as protecting the screws.

4.2 Make sure that the cover is properly positioned and aligned over the screws, covering the entire bottom fixing.

4.3 Once everything is correctly installed and adjusted, remove the measuring clip used as a reference for height or installation.

Note: The clip is simply a temporary installation accessory, and it is important to remove it upon completion. Make sure that the fixing is secure, and the refrigerator is properly levelled to avoid future problems.

Fig. 9

5. Upper fixing:

5.1 After the top of the refrigerator has been fixed, check that the distance between the cover and the edge is 41 mm.

5.2 Then attach the top plate using the appropriate screws. In this step, it is important to make sure that the pieces are firmly installed using 2 screws A and 2 screws M.

6. Installing trim and sliding elements:

6.1 Attach the trim panel on the edge of the refrigerator door. This trim panel is placed in the space between the door and the frame to give it an aesthetic finish.

6.2 After installing it, cut off the exceeding trim panel so that it is aligned with the edge of the door. This should be done after the trim panel has been secured in place.

6.3 Finally, install the sliding bases on the doors. Here, it is recommended to add only one screw first to ensure that the doors slide properly before proceeding with the rest of the screws.

Fig. 10

7. Installing the covers and slider:

7.1 Fit the covers to the refrigerator hinges to cover the visible mechanisms. Then insert the slider into the corresponding base, making sure that it is correctly aligned with the sliding points.

7.2 After measuring, mark the fixing positions of the slider on the cabinet door. Once marked, the slider should be fixed using a screw to ensure that it is properly installed.

8. Checking the slider performance:

8.1 Check that the slider is working properly by gently sliding the doors. Check that the refrigerator opens correctly in the direction indicated.

8.2 It is also important to check that the refrigerator doors slide smoothly and without resistance. This appliance is designed to be opened to the left, so make sure that the movement is correct.

9. Adjusting the slider base:

9.1 To make the adjustment, first remove the slider base installed on the wooden door. This will allow you to make modifications or changes, if necessary.

9.2 Then close the refrigerator door to ensure that it is correctly adjusted, leaving the wooden door open for easy access.

10. Slider final assembly:

In this last step, the slider must be fully assembled to the wooden door, using the appropriate screws to secure the slider and ensure that the wooden door slides correctly together with the refrigerator door.

Fig. 11

11. Installing the sliding covers:

11.1 Finally, place the sliding covers over the sliders to hide the fixings and give an aesthetically pleasing finish to the assembly.

11.2 The slider should then be reinserted into the corresponding base, ensuring that all parts fit together correctly.

11.3 Reattach the sliding base to the refrigerator door using the screws provided. This step is crucial to ensure that the sliding motion of the doors runs smoothly.

Installation verification and product testing

- After completing the assembly, it is important to check whether the installation has been carried out correctly. Adjustments should be made if any problems are noticed in the sliding motion of the doors or in the stability of the refrigerator.

ENGLISH

- Once this has been checked, plug the refrigerator into the mains and switch it on. It is essential to check that the appliance is working properly, making sure that it cools and operates smoothly.

4. OPERATION

- Connect the refrigerator to the mains. When you connect the refrigerator to the mains (either for the first time or after unplugging it) it will operate with the default settings.
- You can set the refrigerator to the temperature range you require using the corresponding icons.
- After 3 to 4 hours, the refrigerator will have cooled down completely, so you can put the food you want to store inside.

Control panel. Fig. 12

Fig. 12 key:

1. Temperature icon
2. Temperature levels indicator lights
3. Power icon

Adjusting the temperature inside the appliance

- The control panel is located inside the appliance, more precisely, on the upper wall of the refrigerator compartment. You can use it to change the temperature in both compartments. Press the thermometer icon several times to change the temperature. The selected level will flash.
- Please note that both compartments will have the same numbering.
- This refrigerator has 7 setting levels (1-7). Level 1 is the highest temperature setting, while 7 is the lowest.
- If you want to switch the appliance off, press the power icon. Press this icon again to switch it back on.

Additional information on temperature

- The temperature inside the appliance is influenced by many factors such as ambient temperature, direct sunlight exposure, how often the door is opened and the amount of food stored. In most cases, we recommend that you choose an intermediate setting level (e.g. 4).
- Do not put any food into the refrigerator before it has reached the optimal operating temperature. You should wait about 4 hours before doing so.
- You do not need to adjust the temperature every time the season changes. The increase in room temperature will be detected by the sensor and the compressor will automatically

switch on for a longer period of time in order to maintain the set temperature inside both compartments.

- Please note that it is normal for slight temperature changes to occur during operation, especially if you have stored a large amount of fresh food or if you have opened the door frequently. This will not affect the condition of the stored food, as the temperature will quickly return to its set value.

Refrigerator compartment

- Close bottles and liquid containers tightly.
- Do not put hot or freshly cooked food directly into the refrigerator. Let hot food cool down to room temperature before putting it in the refrigerator compartment.
- Make sure that food is not in contact with the back wall of the refrigerator, as this can lead to frost formation and possible condensation problems.
- Be sure to wash the food and dry it thoroughly before placing it in the refrigerator.
- Wrap or cover food before placing it in the refrigerator. This will help prevent moisture loss, keep food fresh and prevent odours.
- When storing foods in the refrigerator, sort them according to their expiration day. Place foods that will be expiring soon at the front of the shelves to prevent them from spoiling if the door is left open by accident for an extended period of time.
- Do not overload the refrigerator with food. Make sure to leave enough space between the different foods so that cold air can circulate properly.
- Defrosting frozen foods in the refrigerator compartment will help maintain a low temperature and save energy.
- Separate raw meats from cooked products by using different shelves. This will prevent cross-contamination caused by the contact of raw meat juices with other foods.

Freezer compartment

- The freezer compartment is designed for freezing fresh food, storing deep-frozen products and making ice cubes.
- Do not put hot or warm foods directly into the freezer. Allow them to cool to room temperature before storing.
- When storing frozen foods, follow the storage instructions on the packaging. If it does not contain any specific information, the food must be consumed within three months from the date of purchase.
- Store food in small containers (ideally less than 1 kg) to reduce freezing time and improve quality after thawing.
- Wrap or cover food properly before placing it in the refrigerator. To prevent the film wrappings from sticking together, make sure they are completely dry.
- Before freezing food, label it indicating the type of product, freezing date and expiration date.
- Once thawed, food cannot be refrozen. Defrost only as much food as necessary to avoid food waste.

- Do not place bottled or canned beverages in the freezer, as they may explode.
- Do not exceed the maximum amount of food to be frozen.

5. INSTRUCTIONS ON FOOD STORAGE

The refrigerator compartment is designed for short-term storage of food, i.e. food that will be consumed soon. Although this compartment can maintain very low temperatures, it is not recommended for long-term food storage.

When distributing food in the refrigerator, keep in mind that the temperature tends to vary between different zones. Therefore, each type of food must be stored in a specific zone. See Fig. 13.

Fig. 13

1. Butter, cheese, etc.
2. Canned and bottled foods.
3. Drinks such as milk.
4. Cooked food
5. Yogurts, canned foods, etc.
6. 75 cl bottles, precooked dishes, etc.
7. Fruits and vegetables.
8. Fresh meat and fish, fruits and vegetables

The refrigerator shelves can be rearranged according to the storage conditions of each food item. To remove a shelf, hold it on both sides with your hands and lift the back slightly. Then pull it out.

To reposition the shelf, slide it back into the guide until it fits into place.

To avoid food contamination, please follow the instructions below:

- Opening the door for a long period of time may cause a significant increase in temperature in the appliance's compartments.
- Regularly clean the surfaces that might be in contact with food and accessible evacuation systems.
- Clean the water tank if it hasn't been used for 48 h; rinse the distribution system connected to the water distribution network if water has not been withdrawn for 5 days.
- Store raw meat and fish in appropriate containers so as to prevent them from touching or dripping on each other.
- The two-star compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice cream, and making ice cubes.
- Compartments with one, two, or three stars are not suitable for freezing fresh food.

- If the refrigerator remains empty for a long period of time, unplug it, defrost it, clean it, dry it, and leave the door open to prevent interior mould formation.

6. CLEANING AND MAINTENANCE

- You should clean the refrigerator at least once a month.
- Unplug the refrigerator to avoid electrical shock.
- In case of oil stains, wipe with a damp cloth and a little neutral liquid soap. When cleaning is complete, make sure that no product residue remains.
- Do not clean the refrigerator with alkaline liquid detergent, washing powder, petrol alcohol or talcum powder to avoid damaging the coating and plastic.
- Remove dust from the back and bottom of the refrigerator periodically to keep it clean.

Checks required after maintenance

- Check the power cable and plug for damage.
- Check the plug for dust.
- Check if the plug is too hot.
- Check that the cable is properly plugged to the power socket.

Note: if the power cable or plug is damaged or dusty, it may cause an electric shock.

7. TROUBLESHOOTING

Error codes

Error code	Description
Temperature level 2 flashes	Refrigerator sensor fault
Temperature level 4 flashes	Defrost sensor fault
Temperature level 5 flashes	Room temperature sensor fault
Temperature level 6 flashes	Communication failure

Troubleshooting

Before contacting the official Cecotec Technical Support Service, please refer to the following troubleshooting table.

If the refrigerator does not work:

- Check that the plug is properly connected to the power socket.

ENGLISH

- Make sure that the fuses are not blown.
- Check that it is on.
- Check that the socket is working properly. To do this, plug another electrical appliance into the socket.

If the refrigerator works, but not properly:

- Make sure that you have not overload the refrigerator with food.
- Check that the thermostat is set to a suitable temperature. Make sure the door is properly closed.
- Make sure that the cooling system at the rear of the appliance has not accumulated dust and is not touching the wall.
- Be sure to leave enough space around the appliance for good ventilation.

If the refrigerator shakes or makes noise:

- Make sure that the appliance is levelled and installed on a stable surface.
- Check that there is sufficient clearance between the walls and the appliance and that nothing is resting on it.

Note: It is normal for the refrigerant gas in the refrigerator to emit a slight bubbling or gurgling sound, even when the compressor is not running.

If the warning alarm has been activated:

- Check that the doors are properly closed. The alarm will be activated if the door remains open for more than 60 seconds.

If a layer of ice has formed on back wall of the refrigerator:

- It is normal for some frost to form on this wall. This does not affect the operation of the appliance.
- Make sure that no food touches this part of the refrigerator.
- Check that there is some resistance when opening the appliance door. If it opens easily, the gasket may need to be replaced.
- Check that the door gasket is not deformed, dirty or damaged. If you notice a malfunction and are unable to fix it yourself, please contact the official Cecotec Technical Support Service to have the gasket replaced.
- This may be due to the door(s) not being properly fixed.

If too much ice has formed in the freezer:

- Check that there is some resistance when opening the appliance door. If it opens easily, the gasket may need to be replaced.
- Check that the door gasket is not deformed, dirty or damaged. If you notice a malfunction and are unable to fix it yourself, please contact the official Cecotec Technical Support Service to have the gasket replaced.
- This may be due to the door(s) not being properly fixed.

If the interior LED light does not work:

- Contact the official Cecotec Technical Support Service.

8. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Appliance	Bolero CoolMarket Combi BI-S DF 270 E
Reference	EU01_101744
QR code	
Rated voltage	220 - 240 ~ V
Rated frequency	50 Hz
Rated current	0.8 A
Climate class (*)	ST
Refrigerant	R600a (65 g)
Insulator	Cyclopentane

(*) Refrigerator intended for use at room temperatures between 16 °C and 38 °C.

This appliance features a light source with an energy efficiency grade G.

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.
Made in China | Designed in Spain

9. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the appliance and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the cells/batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.
Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

10. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions and deadlines established by the applicable regulations.

Repairs should be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 96 321 07 28.

11. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

12. SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY



Cecotec Innovaciones hereby declares that this appliance complies with the essential requirements and other relevant provisions of the regulations applicable in the European Union. This appliance has been designed, manufactured and tested to meet the required safety and quality standards. The full text of the EU Declaration of Conformity can be found at the following website: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Image 1

1. Clayettes du compartiment réfrigérateur
2. Clayette du bac à fruits et légumes
3. Bac à fruits et légumes
4. Tiroir supérieur du compartiment congélateur
5. Tiroir inférieur du compartiment congélateur
6. Balconnet supérieur de la porte (compartiment réfrigérateur)
7. Balconnet inférieur de la porte (compartiment réfrigérateur)
8. Panneau de contrôle

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. Si l'un d'entre eux manque ou n'est pas en bon état, veuillez contacter immédiatement le service technique officiel de Cecotec.
- Ne retirez pas le numéro de série du produit, afin de conserver un suivi correct de votre produit en cas de problème.

Contenu de la boîte

- Réfrigérateur
- Kit d'installation
- Manuel d'instructions

Avant d'utiliser le réfrigérateur

- Retirez tout l'emballage de transport.
- Une fois installé, laissez reposer le réfrigérateur pendant au moins quatre heures avant de le brancher.
- Il est recommandé de nettoyer l'intérieur de l'appareil avant de le mettre en marche. Pour ce faire, utilisez une solution de bicarbonate de soude et d'eau chaude, puis séchez

soigneusement l'intérieur du réfrigérateur. Le réfrigérateur peut dégager une odeur particulière lorsqu'il est ouvert pour la première fois. Cette odeur disparaîtra au fur et à mesure que l'appareil refroidira.

3. INSTALLATION

Note :

- Lors de la première utilisation de l'appareil, le compartiment réfrigérateur et le compartiment congélateur fonctionneront à une température initiale de 5 °C et de -18 °C respectivement, jusqu'à ce qu'ils soient abaissés à la température souhaitée.
- Si l'appareil est éteint, attendez cinq minutes avant de le rallumer pour éviter d'endommager le compresseur.
- Ne conservez jamais d'objets inflammables ou explosifs, d'acides ou de substances alcalines corrosives dans l'appareil.
- L'appareil conserve les aliments en refroidissant la paroi inférieure du réfrigérateur. Il est donc normal que du givre s'accumule sur cette surface. Au bout d'un certain temps, cette couche de givre fond et est évacuée par un petit tuyau situé à l'arrière du réfrigérateur. La présence de givre à l'arrière ne signifie pas que le réfrigérateur ne fonctionne pas correctement.

Installation

- N'installez jamais l'appareil à proximité de sources de chaleur, telles que des radiateurs ou des cuisinières, ou dans des endroits humides.
- Deux personnes au moins sont nécessaires pour transporter et installer l'appareil en toute sécurité. Lorsque vous soulevez l'appareil, les bords peuvent être légèrement tranchants. Utilisez des équipements de protection appropriés pour le transport et l'installation de l'appareil.
- Pour s'assurer que le réfrigérateur est de niveau, réglez les pieds réglables avant à la hauteur souhaitée.
- Veillez à ce que le système de refroidissement situé à l'arrière de l'appareil ne touche pas le mur. La distance de séparation doit être la plus grande possible.
- L'appareil doit être installé dans un endroit bien ventilé. Veillez à laisser suffisamment d'espace sur la partie supérieure de l'appareil pour permettre à l'air de s'échapper et à maintenir un espace suffisant entre l'arrière de l'appareil et le mur.
- Placez le réfrigérateur dans un endroit stable où il n'y a pas de vibrations. Dans les endroits où les tremblements de terre sont fréquents, le réfrigérateur doit être sécurisé afin qu'il ne tombe pas au sol et ne provoque pas d'accidents.
- Si l'espace autour du réfrigérateur est insuffisant ou si des objets sont placés sur le dessus ou le côté de l'appareil, la dissipation de la chaleur peut être entravée et entraîner un gaspillage inutile d'énergie électrique.
- Le contact entre la surface arrière et le mur peut provoquer des vibrations et des bruits.

- Si le réfrigérateur est placé trop près d'un mur ou d'autres objets, ceux-ci risquent de brûler en raison de la dissipation de la chaleur.
- Si le réfrigérateur est placé à proximité de sources de chaleur ou dans un endroit exposé à la lumière directe du soleil, l'effet de refroidissement sera réduit, ce qui entraînera une consommation d'électricité supplémentaire.
- Réglez les pieds avant du réfrigérateur pour le placer en position verticale. S'il n'est pas correctement nivelé, des bruits et des vibrations peuvent se produire.
- Si le réfrigérateur est placé sur un tapis ou tout autre objet mou, placez une plaque de rembourrage sous le réfrigérateur, sinon il risque de basculer et de provoquer des blessures.
- Assurez-vous que le réfrigérateur est branché sur une prise de courant reliée à la terre, sinon vous risquez de vous électrocuter.
- Ne placez pas le réfrigérateur dans des endroits humides ou mouillés.
- Pendant le transport, veillez à ce que la porte du réfrigérateur n'entre pas en contact avec un objet qui pourrait l'endommager et à ce que l'inclinaison du réfrigérateur ne dépasse pas 45°.
- Placez le réfrigérateur dans un endroit ventilé et sec, et où il n'est pas exposé à la lumière directe du soleil. Évitez également de le placer à proximité de sources de chaleur.
- N'exposez pas le réfrigérateur à de basses températures.
- Dimensions d'installation du réfrigérateur : Un espace suffisant doit être prévu pour l'installation du réfrigérateur, ainsi que pour une ventilation et une dissipation de la chaleur adéquates ; veuillez donc d'abord vérifier que les dimensions de l'espace dans lequel vous allez installer le réfrigérateur répondent aux exigences avant de procéder à l'installation. Dans l'image 2, vous pouvez voir les dimensions requises pour l'installation.
- Veillez à laisser des espaces d'au moins 200 cm² à l'arrière du meuble où l'appareil doit être installé afin d'assurer une bonne ventilation, car il s'agit d'un appareil entièrement encastré et la ventilation doit être assurée. L'air circulera par l'arrière et sortira par le haut, de sorte qu'une ouverture d'au moins 200 cm² doit également être laissée en haut pour permettre à l'air de sortir du compartiment.
- Il est recommandé que la hauteur du panneau enjoliveur du compartiment réfrigérateur soit comprise entre 710 et 720 mm.

Ventilation

Spécification pour l'installation encastrée

Consultez l'image 2 pour connaître les dimensions correctes du réfrigérateur et du meuble, ainsi que les ouvertures de ventilation nécessaires.

A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)
641	1042	1769	1771-1774

Lors de l'installation de ce type de produits intégrés dans les meubles de cuisine, veuillez respecter les instructions suivantes :

- N'inclinez pas le réfrigérateur de plus de 40°.
- L'image 3 montre l'espace nécessaire entre l'arrière du réfrigérateur et le meuble. Il doit être d'au moins 30 cm. Une vue de dessus de l'ouverture de ventilation arrière est également montrée.
- Vous devez laisser une ouverture quelque part dans le meuble pour permettre à l'air de pénétrer dans le réfrigérateur. Dans l'exemple de ce manuel, l'entrée d'air se fait par le socle situé dans la partie inférieure du réfrigérateur.
- Percez un trou dans le socle et placez une grille de ventilation.
- Une autre possibilité consiste à découper une petite partie du socle pour permettre à l'air de circuler dans l'appareil. Dimensions recommandées : 500 x 40 mm.
- Sur la partie supérieure du meuble, il doit y avoir une ouverture de ventilation. Taille recommandée de l'ouverture de ventilation : 500 x 40 mm.
- Si le meuble ne permet pas l'entrée d'air, il faut installer une grille de ventilation dans le socle ou un autre système de ventilation pour que l'air circule naturellement.
- Un espace suffisant doit également être laissé entre l'arrière du meuble et l'appareil afin que l'air froid puisse circuler jusqu'au condenseur.
- Recommandé : 500 x 40 mm.
- Pour que le réfrigérateur fonctionne correctement, il est important que la partie supérieure du réfrigérateur ne soit pas complètement obstruée. Pour la plupart des réfrigérateurs, il est conseillé de laisser un espace de 40 à 50 mm. Pour permettre à l'air de pénétrer dans le compresseur et l'échangeur de chaleur, il faut prévoir une ouverture d'aération dans la base de l'appareil.
- En règle générale, le fonctionnement de l'appareil est plus efficace si l'air peut circuler.

Inversion de la porte. Partie A

Le réfrigérateur permet de modifier le sens d'ouverture de la porte. Vous pouvez choisir le sens d'ouverture de la porte, vers la droite ou vers la gauche, en fonction des exigences de l'espace d'installation.

Pour ce faire, les accessoires fournis sont présentés dans l'image 4, suivis de la procédure à suivre.

Image 4

- A Vis à gros filetage (pour les matériaux souples)
- B Vis à filetage fin (pour matériaux durs)
- C Cache en plastique pour la partie inférieure de fixation
- D Bande décorative
- E Pièce coulissante
- F Cache de la pièce coulissante
- G Bouchon pour les vis

- H Base coulissante
- I Clé à molette
- J Cache de la charnière
- K Couvercle de la charnière centrale
- L Cache de la charnière
- M Couvercle en plastique pour la plaque de charnière supérieure

Image 5

1. Retirer les caches des vis :

- 1.1 Commencez par retirer les caches des vis situés sur la partie supérieure de la porte. Utilisez un outil approprié pour faire levier et retirer les caches avec précaution.
- 1.2 Procédez de la même manière pour la partie inférieure du réfrigérateur, en retirant les caches.

2. Démontage des charnières :

Commencez par retirer les charnières du réfrigérateur par le haut. Desserrez les vis des charnières et retirez chaque charnière. Effectuez cette procédure de haut en bas.

3. Démontage des portes :

Démontez les portes du réfrigérateur. Retirez d'abord la porte supérieure, puis la porte inférieure. Assurez-vous que les portes sont complètement détachées avant de les soulever.

4. Réinstallez les charnières sur le côté opposé :

- 4.1 Placez les charnières sur le côté opposé du réfrigérateur. Installez d'abord la charnière supérieure, en vous assurant qu'elle est correctement alignée.
- 4.2 Installez ensuite la charnière inférieure sur le côté opposé, en serrant fermement les vis.

Image 6

5. Installer la porte du compartiment congélateur et du compartiment réfrigérateur :

- 5.1 Montez la porte du congélateur sur la charnière inférieure précédemment installée. Assurez-vous qu'elle est correctement alignée avec le meuble.
- 5.2 Montez la porte du réfrigérateur sur la charnière supérieure. Alignez la porte et assurez-vous qu'elle glisse bien à l'ouverture et à la fermeture.

6. Montage des portes sur les meubles (de bas en haut) :

- 6.1 Placez la porte du congélateur sur la charnière inférieure et assurez-vous qu'elle est correctement ajustée.
- 6.2 Installez ensuite la charnière centrale et fixez la porte du congélateur à la structure du meuble.
- 6.3 Installez la porte du réfrigérateur sur la charnière supérieure.
- 6.4 Vérifiez que les deux portes s'ouvrent et se ferment correctement, en vous assurant qu'elles sont bien alignées.

7. Fixation des charnières au meuble :

- 7.1 Fixez les charnières centrales et supérieures au meuble en serrant fermement les vis.

7.2 Serrez toutes les vis des charnières à l'aide des outils appropriés pour s'assurer que les portes sont bien fixées.

8. Installation des bouchons pour les vis :

Ajoutez les bouchons en plastique pour couvrir les vis qui ont été utilisées pour fixer les charnières. Placez un bouchon sur chaque vis, en veillant à ce qu'ils se fixent correctement.

Instructions d'installation. Partie B

Image 7

1. Réglage des charnières du meuble :

Ajustez soigneusement les charnières du meuble pour vous assurer que les espaces entre les portes du réfrigérateur sont uniformes, en haut et en bas. Cette étape permet de s'assurer que les portes se ferment correctement et que l'étanchéité est efficace.

Tournez les vis de réglage jusqu'à ce que les portes soient parfaitement alignées et que les espaces soient égaux.

2. Placer le réfrigérateur dans un meuble en bois :

2.1 Utilisez une corde ou un guide pour faire passer le câble d'alimentation du réfrigérateur dans l'espace correspondant du meuble, en vous assurant qu'il est accessible pour le brancher.

2.2 Placez soigneusement le réfrigérateur à l'intérieur du meuble en bois, en vous assurant qu'il s'encastre correctement et de manière stable.

2.3 Assurez-vous que le réfrigérateur est de niveau à l'intérieur du meuble pour un fonctionnement optimal et pour éviter des problèmes de fermeture de la porte ou de fonctionnement de l'appareil.

Image 8

3. Réglage de l'appareil et montage de la pièce de fixation inférieure

3.1 Utilisez la clé à molette pour régler la hauteur du réfrigérateur. Cela vous permettra de mettre le réfrigérateur à niveau.

3.2 Après avoir mis le réfrigérateur de niveau, vous devez monter la partie de fixation inférieure. Cette pièce est installée à l'avant, comme indiqué sur l'image, et vissée au sol avec des vis 4x10 mm.

3.3 Vissez une deuxième vis sur la base de l'appareil pour en assurer la stabilité. Il est important de vérifier que la fixation est ferme et sécurisée.

4. Placer le cache en plastique et retirer le clip

4.1 Placez le cache en plastique sur la partie inférieure du réfrigérateur, au-dessus des vis. Cela permet de couvrir la base et de donner une finition esthétique tout en protégeant les vis.

4.2 Assurez-vous que le cache est correctement placé et aligné sur les vis, couvrant l'ensemble du montage inférieur.

4.3 Une fois que tout est correctement installé et ajusté, retirez le clip de mesure qui a éventuellement servi de référence pour la hauteur ou l'installation.

Note : Le clip n'est qu'un accessoire d'installation temporaire, et il est important de l'enlever une fois l'installation terminée. Assurez-vous que la fixation est correcte et que le réfrigérateur est de niveau afin d'éviter tout problème ultérieur.

Image 9

5. Fixation supérieure

5.1 : Après avoir fixé la partie supérieure du réfrigérateur, veuillez vous assurer que la distance entre le cache et le bord est de 41,0 mm.

5.2 : La plaque supérieure doit ensuite être fixée à l'aide des vis appropriées. Lors de cette étape, il est important de s'assurer que les pièces sont fermement installées à l'aide de 2 vis A et de 2 vis M.

6. Installation d'éléments décoratifs et coulissants

6.1 Procédez à l'ajout de la bande décorative sur le bord de la porte du réfrigérateur. Cette bande décorative est placée dans l'espace entre la porte et le cadre pour lui donner une finition esthétique.

6.2 Après avoir installé la bande décorative, il est nécessaire de couper l'excédent de bande de manière à ce qu'elle soit alignée avec le bord de la porte. Ce processus doit être effectué après que la bande a été fixée en place.

6.3 Pour finir, installez les bases coulissantes sur les portes. Il est conseillé de ne mettre qu'une seule vis au début pour assurer un bon glissement avant de mettre en place le reste des vis.

Image 10

7. Installation des caches et de la pièce coulissante

7.1 Ajoutez d'abord les caches sur les charnières du réfrigérateur pour couvrir les mécanismes visibles. Insérez ensuite la pièce coulissante dans la base correspondante, en veillant à ce qu'elle soit correctement alignée avec les points de glissement.

7.2 Après avoir pris les mesures, il convient de marquer les positions de fixation de la pièce coulissante sur la porte du meuble. Une fois marquées, la pièce coulissante doit être fixée à l'aide d'une vis pour s'assurer qu'elle est correctement installée.

8. Vérification du glissement

8.1 Il convient de vérifier si l'appareil fonctionne correctement en faisant glisser doucement les portes. Vérifiez que l'appareil s'ouvre correctement dans le sens choisi.

8.2 En particulier, il est important de vérifier que les portes du réfrigérateur coulissent en douceur et sans résistance. Cet appareil est conçu pour s'ouvrir vers la gauche, vous devez donc vous assurer que le mouvement est adéquat.

9. Réglages de la base coulissante

9.1 Pour effectuer le réglage, vous devez d'abord retirer la base coulissante installée sur la porte en bois. Cela vous permettra d'effectuer des modifications ou des changements, si nécessaire.

9.2 Fermez ensuite la porte du réfrigérateur pour vous assurer qu'elle est correctement fixée, en laissant la porte en bois ouverte pour un accès facile.

10. Installation finale de la pièce coulissante

Lors de cette dernière étape, la pièce coulissante doit être complètement fixée à la porte en bois, à l'aide des vis appropriées, et s'assurer que la porte en bois coulisse correctement avec la porte du réfrigérateur.

Image 11

11. Installation des caches de la pièce coulissante

11.1 Pour finir, les caches de la pièce coulissante doivent être ajoutés sur les pièces coulissantes pour cacher les fixations et donner une finition esthétique à l'ensemble.

11.2 La pièce coulissante doit ensuite être réinsérée dans la base correspondante, en veillant à ce que toutes les parties s'emboîtent correctement.

11.3 Fixez à nouveau la base coulissante à la porte du réfrigérateur à l'aide des vis fournies. Cette étape est cruciale pour assurer le bon glissement des portes.

Vérification de l'installation et test

- Après avoir terminé le montage, il est important de vérifier si l'installation a été effectuée correctement. Des ajustements doivent être effectués si vous remarquez des problèmes de glissement des portes ou de stabilité du réfrigérateur.
- Une fois ces ajustements effectués, branchez le réfrigérateur et mettez-le en marche. Il est essentiel de vérifier le bon fonctionnement de l'appareil, de s'assurer qu'il refroidit et qu'il fonctionne sans problème.

4. FONCTIONNEMENT

- Branchez le réfrigérateur sur le secteur. Lorsque vous brancherez le réfrigérateur sur le secteur (soit pour la première fois, soit après l'avoir débranché), il fonctionnera avec les réglages par défaut.
- Vous pouvez régler le réfrigérateur sur la plage de température souhaitée à l'aide des icônes tactiles à cet effet.
- Après 3-4 heures, le réfrigérateur aura complètement refroidi et vous pourrez y placer les aliments que vous souhaitez conserver.

Panneau de contrôle. Img. 12

Image 12

1. Icône tactile de la température
2. Indicateurs du niveau de température
3. Icône tactile marche/arrêt

Régler la température à l'intérieur de l'appareil

- Le panneau de contrôle est situé à l'intérieur de l'appareil, plus précisément sur la paroi supérieure du compartiment réfrigérateur. Il permet de modifier la température des deux compartiments. Appuyez plusieurs fois sur l'icône du thermomètre pour modifier la température. Le niveau sélectionné clignotera.
- Veuillez noter que les deux compartiments ont la même numérotation.
- Ce réfrigérateur dispose de 7 niveaux de réglage (1-7). Le niveau 1 correspond à la température la plus élevée, tandis que le niveau 7 correspond à la température la plus basse.
- Si vous souhaitez éteindre l'appareil, appuyez sur l'icône marche/arrêt. Pour le rallumer, appuyez sur la même icône.

Informations supplémentaires sur la température

- La température à l'intérieur de l'appareil est influencée par de nombreux facteurs tels que la température ambiante, l'exposition à la lumière du soleil, la fréquence d'ouverture de la porte et la quantité d'aliments stockés. Dans la plupart des cas, il est recommandé de choisir un niveau de réglage intermédiaire (par exemple 4).
- Ne mettez pas d'aliments dans le réfrigérateur avant qu'il n'ait atteint la température de fonctionnement optimale. Vous devrez attendre environ 4 heures pour cela.
- Il n'est pas nécessaire d'ajuster la température à chaque changement de saison. L'augmentation de la température ambiante sera détectée par le capteur et le compresseur se mettra automatiquement en marche pendant une période plus longue afin de maintenir la température réglée à l'intérieur des deux compartiments.
- Veuillez noter qu'il est normal que de légères variations de température se produisent pendant le fonctionnement, en particulier si vous avez stocké une grande quantité d'aliments frais ou si vous avez ouvert la porte fréquemment. Cela n'affectera pas l'état des aliments stockés, car la température reviendra rapidement à la valeur réglée.

Compartiment réfrigérateur

- Fermez correctement les bouteilles et bouchez les récipients contenant des liquides.
- Ne mettez pas d'aliments chauds ou fraîchement cuits directement dans le réfrigérateur. Laissez-les refroidir à température ambiante avant de les placer dans le compartiment.
- Veillez à ce que les aliments ne touchent pas la paroi arrière du réfrigérateur, car cela peut entraîner la formation de givre et d'éventuels problèmes de condensation qui seront difficiles à éliminer.
- Veillez à laver les aliments et à les sécher soigneusement avant de les placer dans le réfrigérateur.
- Enveloppez ou couvrez les aliments avant de les placer dans le réfrigérateur. Cela permettra d'éviter la perte d'humidité, de conserver la fraîcheur des aliments et de prévenir les odeurs.
- Lorsque vous conservez des aliments au réfrigérateur, classez-les en fonction de leur date

de péremption. Placez les aliments qui seront consommés rapidement sur le devant des clayettes pour éviter qu'ils ne se gâtent.

- Ne mettez pas trop d'aliments au réfrigérateur. Veillez à laisser suffisamment d'espace entre les différents aliments pour que l'air froid puisse circuler correctement.
- La décongélation des aliments congelés dans le compartiment réfrigérateur permet de maintenir une température basse et d'économiser de l'énergie.
- Séparez les viandes crues des produits cuits en utilisant des clayettes différentes. Cela permet d'éviter la contamination croisée causée par le contact des jus de viande crus avec d'autres aliments.

Congélateur

- Le compartiment congélateur est conçu pour congeler les aliments frais et stocker les produits surgelés.
- Ne mettez pas d'aliments chauds ou tièdes directement dans le congélateur, laissez-les refroidir à température ambiante avant de les conserver.
- Lorsque vous conservez des aliments congelés, suivez les instructions de conservation figurant sur l'emballage. Si aucune information ne figure sur l'emballage, les aliments doivent être consommés dans les trois mois suivant la date d'achat.
- Conservez les aliments en petits paquets (idéalement moins de 1 kg) pour réduire le temps de congélation et améliorer la qualité une fois décongelés.
- Enveloppez ou couvrez les aliments avant de les placer dans le congélateur. Pour éviter que le film ne colle, assurez-vous qu'il est complètement sec.
- Avant la congélation, étiquetez les aliments en indiquant le type d'aliment, la date de congélation et la date de péremption.
- Les aliments décongelés ne peuvent pas être recongelés. Ne décongelez que la quantité d'aliments nécessaire pour éviter le gaspillage.
- Ne placez pas de boissons en bouteille ou en boîte dans le congélateur, car elles risquent d'exploser.
- Ne dépassez pas la quantité maximale d'aliments à congeler.

5. INSTRUCTIONS POUR LE STOCKAGE DES ALIMENTS

Le compartiment réfrigérateur est conçu pour la conservation à court terme des aliments, c'est-à-dire des aliments qui seront consommés prochainement. Bien que ce compartiment puisse maintenir des températures très basses, il n'est pas recommandé pour le stockage à long terme des aliments.

Lorsque vous disposez les aliments dans le réfrigérateur, veuillez noter que la température a tendance à varier entre les différentes zones. Par conséquent, chaque type d'aliment doit être stocké dans une zone spécifique. Image 13.

Image 13

1. Beurre, fromage, etc.
2. Aliments en conserve et en bouteille.
3. Boissons, telles que le lait.
4. Nourriture cuite
5. Yaourts, conserves, etc.
6. Bouteilles de 75 cl, plats préparés, etc.
7. Fruits et légumes.
8. Viande et poisson frais/fruits et légumes

Les clayettes du réfrigérateur peuvent être changées en fonction des conditions de conservation de chaque aliment. Pour retirer une clayette, tenez-la des deux côtés avec vos mains et soulevez légèrement l'arrière de la clayette. Puis retirez-la.

Pour replacer la clayette, faites-la glisser dans le guide jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.

Pour éviter la contamination des aliments, veuillez respecter les instructions suivantes :

- L'ouverture prolongée de la porte peut entraîner une augmentation significative de la température des compartiments de l'appareil.
- Nettoyez régulièrement les surfaces qui entrent en contact avec les aliments et les systèmes de drainage accessibles.
- Nettoyez le récipient intérieur et le bol s'ils n'ont pas été utilisés pendant 48 heures ; rincez le système de distribution relié au réseau de distribution d'eau si l'eau n'a pas été retirée pendant 5 jours.
- Conservez la viande et le poisson crus dans les tiroirs ou sur les clayettes appropriées afin qu'ils n'entrent pas en contact les uns avec les autres ou qu'ils ne s'égouttent pas les uns sur les autres.
- Les compartiments à deux étoiles pour aliments surgelés conviennent pour stocker des aliments pré-congelés, pour ranger ou faire des glaces et pour faire des glaçons.
- Les compartiments à une, deux ou trois étoiles ne conviennent pas pour congeler des aliments frais.
- Si le réfrigérateur reste vide pendant une période prolongée, éteignez-le en le dégivrant, en le nettoyant, en le séchant et en laissant la porte ouverte afin d'éviter la formation de moisissures à l'intérieur de l'appareil.

6. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Il est recommandé de nettoyer le réfrigérateur au moins une fois par mois.
- Débranchez le réfrigérateur de la prise de courant pour éviter les décharges électriques.
- En cas de taches d'huile, essuyez-les avec un chiffon humide et un peu de liquide vaisselle neutre. Une fois le nettoyage terminé, assurez-vous qu'il ne reste aucun résidu de liquide vaisselle.

FRANÇAIS

- Ne nettoyez pas le réfrigérateur avec un produit de nettoyage alcalin, de la lessive en poudre, de l'alcool de pétrole ou du talc afin d'éviter d'endommager le revêtement et le plastique.
- Enlevez périodiquement la poussière à l'arrière et au fond du réfrigérateur pour le garder propre.

Contrôles à effectuer après l'entretien :

- Vérifiez que le câble d'alimentation et la fiche ne sont pas endommagés.
- Vérifiez que la prise est exempte de poussière.
- Vérifiez que la prise n'est pas trop chaude.
- Vérifiez que le réfrigérateur est correctement branché à la prise de courant.

Note : si le câble d'alimentation ou la fiche est endommagé ou couvert de poussière, il peut y avoir un risque de choc électrique.

7. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

Codes d'erreur

Codes d'erreur	Explication de l'erreur
Le niveau de température 2 clignote	Erreur au niveau du capteur du réfrigérateur
Le niveau de température 4 clignote	Erreur au niveau du capteur de dégivrage du réfrigérateur
Le niveau de température 5 clignote	Erreur au niveau du capteur de température ambiante
Le niveau de température 6 clignote	Erreur au niveau de la communication

Résolution de problèmes

Avant de contacter le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec, veuillez vous référer aux problèmes et solutions décrits dans le tableau ci-dessous.

Si le réfrigérateur ne fonctionne pas :

- Vérifiez qu'il est correctement branché.
- Assurez-vous que les fusibles ne sont pas grillés.
- Vérifiez qu'il est allumé.
- Vérifiez que la prise de courant fonctionne correctement. Pour ce faire, branchez un autre appareil électrique dans la prise.

Si le réfrigérateur ne fonctionne pas très bien :

- Assurez-vous que vous n'avez pas mis trop d'aliments dans le réfrigérateur.
- Vérifiez que le thermostat est réglé sur une température adéquate. Assurez-vous que la porte est bien fermée.
- Vérifiez que le système de refroidissement situé à l'arrière de l'appareil n'a pas accumulé de poussière et qu'il ne touche pas le mur.
- Veillez à laisser suffisamment d'espace autour de l'appareil pour assurer une bonne ventilation.

Si le réfrigérateur vibre ou fait du bruit :

- Assurez-vous qu'il est de niveau et installé sur une surface stable.
- Vérifiez que l'espace entre les murs et l'appareil est suffisant et que rien ne repose sur l'appareil.

Note : Il est normal que le gaz réfrigérant contenu dans le réfrigérateur émette un léger bruit de bulle ou de gargouillement, même lorsque le compresseur ne fonctionne pas.

Si l'alarme d'avertissement a été activée :

- Vérifiez que les portes sont bien fermées. L'alarme se déclenchera si la porte reste ouverte pendant plus de 60 secondes.

Si du givre s'est formé sur la paroi inférieure du réfrigérateur :

- Il est normal qu'un peu de givre se forme sur cette paroi. Cela n'affectera pas son rendement.
- Assurez-vous qu'aucun aliment ne touche cette partie du réfrigérateur.
- Vérifiez qu'il y a une certaine résistance lors de l'ouverture de la porte. Si elle s'ouvre facilement, il est possible que le joint de la porte doive être remplacé.
- Vérifiez que le joint de la porte n'est pas déformé, sale ou endommagé. Si vous constatez un dysfonctionnement et que vous ne pouvez pas le résoudre vous-même, veuillez contacter le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec pour remplacer le joint.
- Cela peut être dû au fait que la (les) porte(s) n'est (ne sont) pas correctement fixée(s).

Si trop de givre s'est formé dans le congélateur :

- Vérifiez qu'il y a une certaine résistance lors de l'ouverture de la porte de l'appareil. Si elle s'ouvre facilement, il est possible que le joint de la porte doive être remplacé.
- Vérifiez que le joint de la porte n'est pas déformé, sale ou endommagé. Si vous constatez un dysfonctionnement et que vous ne pouvez pas le résoudre vous-même, veuillez contacter le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec pour remplacer le joint.
- Cela peut être dû au fait que la (les) porte(s) n'est (ne sont) pas correctement fixée(s).

Si l'ampoule LED intérieur ne fonctionne pas :

- Veuillez contacter le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec.

8. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Produit	Bolero CoolMarket Combi BI-S DF 270 E
Référence	EU01_101744
Code QR	
Tension nominale	220 - 240 ~
Fréquence nominale	50 Hz
Courant nominal	0,8 A
Classe climatique (*)	ST
Gaz réfrigérant	R600a (65 g)
Isolation	Cyclopentane

(*) Réfrigérateur destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16 °C et 38 °C.

Ce produit contient une source lumineuse avec une efficacité énergétique G.

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.
Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

9. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.
Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

10. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

11. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

12. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE DE L'UE



Par la présente, Cecotec Innovaciones déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la réglementation applicable dans l'Union européenne. Ce produit a été conçu, fabriqué et testé pour répondre aux normes de sécurité et de qualité requises. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE peut être consulté sur le site web suivant : <https://www.storececotec.fr/fr/information/declaration-of-conformity>.

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abbildung 1

1. Kühlfachablagen
2. Deckel der Obst- und Gemüseschublade
3. Obst-/ Gemüseschublade
4. Obere Schublade des Gefrierfachs
5. Untere Schublade des Gefrierfachs
6. Obere Ablage der Kühlschranktür
7. Untere Ablage der Kühlschranktür
8. Bedienfeld

HINWEIS:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Produkt.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie es später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, vergewissern Sie sich, dass Sie alle Teile korrekt recyceln.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Teile und Komponenten enthalten und in gutem Zustand sind. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand ist, kontaktieren Sie den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.
- Entfernen Sie nicht die Seriennummer des Produkts, um eine korrekte Rückverfolgbarkeit Ihres Geräts im Falle eines Hilfeersuchens zu gewährleisten.

Vollständiger Inhalt

- Kühlschrank
- Installationskit
- Diese Bedienungsanleitung

Vor der Benutzung des Kühlschranks

- Entfernen Sie alle Transportverpackungen.
- Lassen Sie den Kühlschrank nach der Aufstellung mindestens vier Stunden stehen, bevor Sie ihn an das Stromnetz anschließen.
- Es wird empfohlen, das Innere des Geräts vor der Inbetriebnahme zu reinigen. Verwenden Sie dazu eine Lösung aus Backpulver und warmem Wasser und trocknen Sie das Innere des

Kühlschranks anschließend gründlich ab. Der Kühlschrank kann beim ersten Öffnen einen merkwürdigen Geruch verströmen. Dieser Geruch verschwindet, wenn das Gerät abkühlt.

3. MONTAGE

Hinweis:

- Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal einschalten, arbeiten das Kühlfach und das Gefrierfach mit einer Anfangstemperatur von 5°C bzw. -18°C, bis sie auf die gewünschte Temperatur heruntergekühlt sind.
- Wenn das Gerät ausgeschaltet wird, warten Sie fünf Minuten, bevor Sie es wieder einschalten, um unnötige Schäden am Kompressor zu vermeiden.
- Bewahren Sie niemals brennbare oder explosive Gegenstände, Säuren oder ätzende alkalische Substanzen im Gerät auf.
- Das Gerät konserviert die Lebensmittel durch Kühlung der unteren Wand des Kühlschranks. Es ist daher normal, dass sich auf dieser Oberfläche Eis oder Reif ansammelt. Nach einiger Zeit schmilzt diese Schicht aus anhaftendem Reif und wird über einen kleinen Abfluss an der Rückseite des Kühlschranks abgeleitet. Das Vorhandensein von Reif auf der Rückseite bedeutet nicht, dass der Kühlschrank nicht richtig funktioniert.

Vorbereitung für die Installation

- Stellen Sie das Gerät niemals in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern oder Herdplatten oder an feuchten Orten auf.
- Für den sicheren Transport und die Installation des Geräts sind mindestens zwei Personen erforderlich. Beim Anheben des Geräts können die Kanten leicht scharfkantig sein. Verwenden Sie für den Transport und die Installation eine geeignete Schutzausrüstung.
- Um sicherzustellen, dass der Kühlschrank waagerecht steht, stellen Sie die vorderen Stellfüße auf die gewünschte Höhe ein.
- Achten Sie darauf, dass das Kühlsystem auf der Rückseite des Geräts nicht die Wand berührt. Je größer der Abstand ist, desto besser.
- Das Gerät muss an einem gut belüfteten Ort installiert werden. Achten Sie darauf, dass an der Oberseite des Geräts genügend Platz ist, damit die Luft entweichen kann, und dass ein ausreichender Abstand zwischen der Rückseite des Geräts und der Wand besteht.
- Stellen Sie den Kühlschrank an einem stabilen Ort auf, an dem keine Vibrationen auftreten. An Orten, an denen häufig Erdbeben auftreten, muss der Kühlschrank gesichert werden, damit er nicht zu Boden fällt und Unfälle verursacht.
- Wenn der Platz um den Kühlschrank herum nicht ausreicht oder wenn Gegenstände auf der Oberseite oder an der Seite des Geräts abgestellt werden, kann die Wärmeabgabe beeinträchtigt werden, was zu einer unnötigen Verschwendung von elektrischer Energie führt.
- Der Kontakt zwischen der Rückwand und der Wand kann Vibrationen und Geräusche verursachen.

DEUTSCH

- Wenn der Kühlschrank zu nahe an einer Wand oder an anderen Gegenständen aufgestellt wird, können diese aufgrund der Wärmeabgabe brennen.
- Wenn der Kühlschrank in der Nähe von Wärmequellen oder an einem Ort aufgestellt wird, an dem er direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist, verringert sich die Kühlwirkung, was zu einem zusätzlichen Stromverbrauch führt.
- Verstellen Sie die Füße an der Vorderseite des Kühlschranks, um ihn in eine aufrechte Position zu bringen. Wenn er nicht richtig nivelliert ist, können Geräusche und Vibrationen auftreten.
- Wenn der Kühlschrank auf einen Teppich oder einen anderen weichen Gegenstand gestellt wird, legen Sie eine Polsterplatte unter den Kühlschrank, da er sonst umkippen und Verletzungen verursachen kann.
- Vergewissern Sie sich, dass der Kühlschrank an eine geerdete Steckdose angeschlossen ist, da es sonst zu einem Stromschlag kommen kann.
- Stellen Sie den Kühlschrank nicht an nassen oder feuchten Orten auf.
- Achten Sie beim Transport darauf, dass die Kühlschranktür nicht mit Gegenständen in Berührung kommt, die sie beschädigen könnten, und dass die Neigung des Kühlschranks 45° nicht überschreitet.
- Stellen Sie den Kühlschrank an einem belüfteten und trockenen Ort auf, an dem er nicht dem direkten Sonnenlicht ausgesetzt ist. Vermeiden Sie auch die Nähe von Wärmequellen.
- Setzen Sie den Kühlschrank nicht zu niedrigen Temperaturen aus.
- Einbaumaße des Kühlschranks: Für den Einbau des Kühlschranks sowie für eine ausreichende Belüftung und Wärmeabgabe muss genügend Platz vorhanden sein. Vergewissern Sie sich daher vor dem Einbau, dass die Abmessungen der Aussparung, in die Sie den Kühlschrank einbauen wollen, den Anforderungen entsprechen. In Abbildung 2 sehen Sie die für den Einbau erforderlichen Abmessungen.
- Achten Sie darauf, dass an der Rückseite des Schrank, in den das Gerät eingebaut werden soll, mindestens 200 cm² Platz vorhanden ist, um eine gute Belüftung zu gewährleisten, da das Gerät vollständig verkleidet ist und auf diese Weise belüftet werden muss. Die Luft zirkuliert von hinten und tritt oben aus, so dass auch oben eine Öffnung von mindestens 200 cm² vorhanden sein muss, damit die Luft aus dem Fach austreten kann.
- Es wird empfohlen, dass die Höhe der Kühlfachverkleidung 710-720 mm beträgt.

Ventilation

Anleitung für den versenkten Einbau des Kühlschranks in einen Schrank

Überprüfen Sie anhand von Abbildung 2 die korrekten Abmessungen des Kühlschranks und der Nische sowie die erforderlichen Lüftungsräume.

A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)
641	1042	1769	1771-1774

Bitte beachten Sie beim Einbau dieser Art von Einbaugeräten in Küchenmöbel die folgenden Hinweise:

- Kippen Sie den Kühlschrank nicht mehr als 40°.
- Abbildung 3 zeigt ein Bild des Raums, den die Rückseite des Kühlschranks zum Möbelschrank haben sollte. Sie sollte mindestens 30 cm betragen. Und eine Draufsicht auf die hintere Lüftungsöffnung.
- Sie müssen irgendwo im Schrank eine Öffnung lassen, damit Luft in den Kühlschrank gelangen kann. In dem Beispiel in dieser Anleitung erfolgt der Lufteinlass durch die Fußleiste an der Unterseite des Kühlschranks.
- Bohren Sie ein Loch in den Sockel und bringen Sie ein Lüftungsgitter an.
- Eine andere Möglichkeit besteht darin, einen kleinen Teil der Sockelleiste auszuschneiden, damit Luft in das Gerät eindringen kann. Empfohlene Abmessungen: 500 x 40 mm.
- An der Oberseite des Schanks muss eine Lüftungsöffnung vorhanden sein. Empfohlene Größe der Lüftungsöffnung: 500 x 40.
- Wenn der Schrank keine Luftzufuhr zulässt, muss ein Lüftungsgitter im Sockel oder ein anderes Belüftungssystem installiert werden, um eine natürliche Luftzirkulation zu gewährleisten.
- Auch zwischen der Rückseite des Schanks und dem Gerät muss ausreichend Platz gelassen werden, damit die kalte Luft zum Kondensator zirkulieren kann.
- Empfohlen: 500 x 40 mm.
- Damit der Kühlschrank richtig funktioniert, ist es wichtig, dass die Oberseite des Kühlschranks nicht vollständig blockiert ist. Bei den meisten Kühlschränken ist es ratsam, einen Abstand von 40-50 mm zu lassen. Damit Luft in den Kompressor und den Wärmetauscher eindringen kann, muss eine Lüftungsöffnung im Schrankboden angebracht werden.
- Im Allgemeinen gilt: Je mehr Luft ein- und ausströmen kann, desto effizienter arbeitet der Kühlschrank.

Türumkehrung. Teil A

Der Kühlschrank ermöglicht es Ihnen, die Öffnungsrichtung der Tür zu ändern. Je nach den Erfordernissen des Einbauraums können Sie die Tür nach rechts oder nach links öffnen.

Zu diesem Zweck werden die mitgelieferten Zubehörteile in Abbildung 4 gezeigt, gefolgt von der entsprechenden Vorgehensweise.

Legende Abbildung 4

- A Grobgewindeschraube (für weiche Materialien)
- B Feingewindeschraube (für harte Materialien)
- C Kunststoffabdeckung für unteres Befestigungsteil
- D Zierleiste
- E Scharnierschieber
- F Durchschraubprofil

DEUTSCH

- G Verschlusschraube
- H Scharnier
- I Verstellbarer Schraubenschlüssel
- J Scharnierabdeckung
- K Zentrale Scharnierabdeckung
- L Scharnierabdeckung
- M Kunststoffabdeckung für die obere Scharnierplatte

Abbildung 5

1. Entfernen der Stopfen von den Schrauben:

1.1 Entfernen Sie zunächst den Stopfen von den Schrauben an der Oberseite der Tür. Verwenden Sie ein geeignetes Werkzeug, um die Stopfen vorsichtig aufzuhebeln und zu entfernen.

1.2 Führen Sie den gleichen Vorgang an der Unterseite des Kühlschranks durch und entfernen Sie die Stopfen.

2. Demontage der Scharniere:

Beginnen Sie damit, die Scharniere des Kühlschranks von oben zu entfernen. Lösen Sie die Scharnierschrauben und entfernen Sie jedes Scharnier. Führen Sie diesen Vorgang von oben nach unten durch.

3. Entfernung der Türen:

Entfernen Sie die Kühlschranktüren. Entfernen Sie zuerst die obere Tür und dann die untere Tür. Vergewissern Sie sich, dass die Türen völlig lose sind, bevor Sie sie anheben.

4. Bringen Sie die Scharniere auf der gegenüberliegenden Seite wieder an:

4.1 Bringen Sie die Scharniere an der gegenüberliegenden Seite des Kühlschranks an. Bringen Sie zuerst das obere Scharnier an und achten Sie darauf, dass es richtig ausgerichtet ist.

4.2 Bringen Sie dann das untere Scharnier auf der gegenüberliegenden Seite an und ziehen Sie die Schrauben fest.

Abbildung 6

5. Montage der Gefrier- und Kühlschranktür:

5.1 Montieren Sie die Gefrierschranktür auf das zuvor installierte untere Scharnier. Vergewissern Sie sich, dass er richtig auf den Schrank ausgerichtet ist.

5.2 Montieren Sie die Kühlschranktür auf das obere Scharnier. Richten Sie die Tür aus und achten Sie darauf, dass sie beim Öffnen und Schließen leichtgängig ist.

6. Montage der Türen am Schrank (von unten nach oben):

6.1 Setzen Sie die Gefrierschranktür auf das untere Scharnier und prüfen Sie, ob sie sicher befestigt ist.

6.2 Installieren Sie nun das zentrale Scharnier und befestigen Sie die Gefriertür am Schrankrahmen.

6.3 Montieren Sie die Kühlschranktür auf dem oberen Scharnier.

6.4 Prüfen Sie, ob sich beide Türen richtig öffnen und schließen lassen, und stellen Sie sicher, dass sie richtig ausgerichtet sind.

7. Befestigen der Scharniere am Möbelschrank:

7.1 Befestigen Sie die mittleren und oberen Scharniere am Schrank und ziehen Sie die Schrauben fest an.

7.2 Stellen Sie alle Schrauben an den Scharnieren mit den entsprechenden Werkzeugen ein, um sicherzustellen, dass die Türen sicher befestigt sind.

8. Einsetzen des Stopfens der Schrauben.

Bringen Sie die Kunststoffstopfen an, um die Schrauben zu verdecken, mit denen die Scharniere befestigt wurden. Stecken Sie auf jede Schraube einen Stopfen und stellen Sie sicher, dass sie festsitzen.

Anweisungen zum Einbau. Teil B

Abbildung 7

1. Einstellen der Scharniere des Möbelschranks:

Stellen Sie die Scharniere des Kühlschranks sorgfältig ein, um sicherzustellen, dass die Abstände zwischen den Kühlschranktüren oben und unten gleich sind. Dieser Schritt gewährleistet, dass die Türen richtig schließen und die Dichtung wirksam ist.

Drehen Sie die Einstellschrauben, bis die Türen perfekt ausgerichtet sind und die Spaltmaße gleichmäßig sind.

2. Einstellen des Kühlschranks in den Schrank:

2.1 Nehmen Sie das Netzkabel mit Hilfe einer Schnur oder einer Führung aus dem Kühlschrank und führen Sie es durch das entsprechende Loch im Schrank, so dass es für den Anschluss an die Steckdose zugänglich ist.

2.2 Stellen Sie den Kühlschrank vorsichtig in den Schrank und achten Sie darauf, dass er richtig und stabil sitzt.

2.3 Vergewissern Sie sich, dass der Kühlschrank im Inneren des Schranks waagrecht steht, um eine optimale Leistung zu erzielen und Probleme beim Schließen der Tür oder bei der Leistung des Geräts zu vermeiden.

Abbildung 8

3. Einstellung des Produkts und Montage des unteren Befestigungsteils

3.1 Verwenden Sie den Schraubenschlüssel, um die Höhe des Kühlschranks einzustellen. So können Sie den Kühlschrank ausrichten.

3.2 Nach dem Nivellieren des Kühlschranks muss das untere Befestigungsteil angebracht werden. Dieses Teil wird, wie in der Abbildung gezeigt, an der Vorderseite montiert und mit 4x10 mm Schrauben am Boden verschraubt.

3.3 Ein zweites Befestigungsteil muss am Boden des Geräts angeschraubt werden, um die Stabilität zu gewährleisten. Es ist wichtig, dass Sie überprüfen, ob die Befestigung fest und sicher ist.

DEUTSCH

4. Aufsetzen der Kunststoffabdeckung und Entfernen des Messklammers
 - 4.1 Bringen Sie die Kunststoffabdeckung an der Unterseite des Kühlschranks oberhalb der Schrauben an. Diese deckt den Sockel ab und verleiht ihm ein ästhetisches Finish und schützt die Schrauben.
 - 4.2 Vergewissern Sie sich, dass die Abdeckung richtig über den Schrauben positioniert und ausgerichtet ist, und die gesamte untere Befestigung abdeckt.
 - 4.3 Wenn alles korrekt installiert und eingestellt ist, entfernen Sie die Messklammer, die möglicherweise als Referenz für die Höhe oder Installation verwendet wurde.

Hinweis: Der Messklammer ist lediglich ein temporäres Installationszubehör, das nach Fertigstellung unbedingt wieder entfernt werden muss. Vergewissern Sie sich, dass die Befestigung korrekt ist und der Kühlschrank waagerecht steht, um zukünftige Probleme zu vermeiden.

Abbildung 9

5. Obere Befestigung
 - 5.1: Nachdem die Oberseite des Kühlschranks befestigt wurde, müssen Sie sicherstellen, dass der Abstand zwischen der Abdeckung und dem Rand 41,0 mm beträgt.
 - 5.2: Die obere Scharnierplatte muss dann mit den entsprechenden Schrauben befestigt werden. Bei diesem Schritt ist darauf zu achten, dass die Teile mit 2 A-Schrauben und 2 M-Schrauben sicher befestigt werden.
6. Montage von Dekorations- und Schiebeelementen
 - 6.1 Legen Sie die Zierleiste an den Rand der Kühlschranktür. Diese Zierleiste wird in den Zwischenraum zwischen Tür und Rahmen eingesetzt, um der Tür ein ästhetisches Aussehen zu verleihen.
 - 6.2 Nach dem Anbringen der Zierleiste muss die überstehende Zierleiste so abgeschnitten werden, dass sie mit der Türkante fluchtet. Dies sollte geschehen, nachdem die Leiste befestigt wurde.
 - 6.3 Bringen Sie schließlich die Scharniere an den Türen des Produkts an. Hier ist es ratsam, zunächst nur eine Schraube einzubauen, um sicherzustellen, dass der Schlitten richtig funktioniert, bevor man mit den restlichen Schrauben fortfährt.

Abbildung 10

7. Montage der Scharnierabdeckungen und des Scharnierschiebers
 - 7.1 Zunächst müssen an den Scharnieren des Kühlschranks Abdeckungen angebracht werden, um die sichtbaren Mechanismen zu verdecken. Setzen Sie dann den Scharnierschieber in den entsprechenden Sockel ein und achten Sie darauf, dass er mit den Markierungen am Scharnierschieber richtig ausgerichtet ist.
 - 7.2 Nach dem Ausmessen sind die Befestigungsstellen der Scharnierschieber zu markieren. Nach der Markierung sollte der Scharnierschieber mit einer Schraube befestigt werden, um sicherzustellen, dass er ordnungsgemäß installiert ist.

8. Überprüfung der Schiebefunktion

8.1 Das Gerät sollte durch vorsichtiges Schieben der Türen auf seine Funktionstüchtigkeit überprüft werden. Prüfen Sie, ob sich das Gerät korrekt in der angegebenen Richtung öffnet.

8.2 Insbesondere ist zu prüfen, ob sich die Türen des Kühlschranks leichtgängig und ohne Widerstand schieben lassen. Dieses Produkt ist so konzipiert, dass es sich nach links öffnen lässt, achten Sie also auf die richtige Bewegung.

9. Einstellungen des Scharnierschiebers

9.1 Um die Einstellung vorzunehmen, müssen Sie zunächst die Basis von dem an der Schranktür angebrachten Scharnierschieber entfernen. So können Sie bei Bedarf Änderungen vornehmen.

9.2 Schließen Sie dann die Kühlschranktür, um sicherzustellen, dass sie richtig eingestellt ist, und lassen Sie die Schranktür für einen leichten Zugang offen.

10. Scharnierschieber Endmontage

In diesem letzten Schritt muss der Scharnierschieber vollständig an der Schranktür montiert werden, wobei die entsprechenden Schrauben den Scharnierschieber sichern und sicherstellen, dass die Schranktür korrekt mit der Kühlschranktür zusammengeleitet.

Abbildung 11

11. Montage der Scharnierabdeckungen

11.1 Zum Schluss sollten die Schiebeabdeckungen über dem Scharnierschieber angebracht werden, um die Befestigungen zu verbergen und der Baugruppe ein ästhetisches Aussehen zu verleihen.

11.2 Der Scharnierschieber muss dann wieder in den entsprechenden Sockel eingesetzt werden, wobei darauf zu achten ist, dass alle Teile richtig zusammenpassen.

11.3 Befestigen Sie das Scharnier mit den mitgelieferten Schrauben wieder an der Produkttür. Dieser Schritt ist entscheidend dafür, dass die Schiebe der Türen reibungslos funktioniert.

Installationsprüfung und Produkttest

- Nach Abschluss der Montage ist es wichtig zu prüfen, ob die Installation korrekt durchgeführt wurde. Wenn Sie Probleme mit dem Schieben der Türen oder der Stabilität des Kühlschranks feststellen, sollten Sie Anpassungen vornehmen.
- Nach dieser Überprüfung wird der Kühlschrank an den Strom angeschlossen und eingeschaltet. Es ist wichtig zu prüfen, ob das Gerät ordnungsgemäß funktioniert, ob es kühlt und reibungslos funktioniert.

4. BEDIENUNG

- Schließen Sie den Kühlschrank an das Stromnetz an. Wenn Sie den Kühlschrank an das

DEUTSCH

Stromnetz anschließen (entweder zum ersten Mal oder nachdem Sie ihn vom Stromnetz getrennt haben), arbeitet er mit den Standardeinstellungen.

- Sie können den Kühlschrank über die entsprechenden Symbole auf den gewünschten Temperaturbereich einstellen.
- Nach 3 bis 4 Stunden ist der Kühlschrank vollständig abgekühlt und Sie können die Lebensmittel, die Sie aufbewahren möchten, hineinlegen.

Bedienfeld. Abb. 12

Legende Abbildung 12

1. Temperatur-Symbol
2. Anzeigen der Temperaturstufen
3. Ein/aus Symbol

Einstellung der Innentemperatur des Geräts

- Das Bedienfeld befindet sich im Inneren des Geräts, an der oberen Wand des Kühlfachs. So können Sie die Temperatur in beiden Fächern ändern. Drücken Sie mehrmals auf das Thermometersymbol, um die Temperatur zu ändern. Die gewählte Stufe blinkt.
- Bitte beachten Sie, dass beide Fächer die gleiche Nummerierung haben.
- Dieser Kühlschrank hat 7 Einstellstufen (1-7). Stufe 1 ist die höchste Temperatureinstellung, während Stufe 7 die niedrigste ist.
- Wenn Sie das Gerät ausschalten möchten, drücken Sie auf das Ein/Aus-Symbol. Um sie wieder einzuschalten, drücken Sie auf das gleiche Symbol.

Zusätzliche Informationen zur Temperatur

- Die Temperatur im Inneren des Geräts wird von vielen Faktoren beeinflusst, z. B. von der Umgebungstemperatur, der Sonneneinstrahlung, der Häufigkeit, mit der die Tür geöffnet wird, und der Menge der gelagerten Lebensmittel. In den meisten Fällen empfiehlt es sich, eine mittlere Einstellungsstufe zu wählen (z. B. 4).
- Geben Sie keine Lebensmittel in den Kühlschrank, bevor dieser die optimale Betriebstemperatur erreicht hat. Dafür müssen Sie etwa 4 Stunden warten.
- Sie müssen die Temperatur nicht jedes Mal anpassen, wenn die Jahreszeit wechselt. Der Anstieg der Umgebungstemperatur wird vom Sensor erkannt und der Kompressor schaltet sich automatisch für einen längeren Zeitraum ein, um die eingestellte Temperatur in beiden Fächern zu halten.
- Bitte beachten Sie, dass leichte Temperaturschwankungen während des Betriebs normal sind, insbesondere wenn Sie eine große Menge an frischen Lebensmitteln gelagert haben oder die Tür häufig geöffnet haben. Der Zustand der gelagerten Lebensmittel wird dadurch nicht beeinträchtigt, da die Temperatur schnell wieder auf den eingestellten Wert zurückkehrt.

Kühlfach

- Verschließen Sie Flaschen und Behälter mit Flüssigkeiten fest.
- Stellen Sie heiße oder frisch zubereitete Speisen nicht direkt in den Kühlschrank. Lassen Sie sie auf Raumtemperatur abkühlen, bevor Sie sie in das Fach stellen.
- Achten Sie darauf, dass die Lebensmittel nicht die Rückwand des Kühlschranks berühren, da dies zu Reifbildung und möglichen Kondensationsproblemen führen kann, die nur schwer zu entfernen sind.
- Achten Sie darauf, die Lebensmittel zu waschen und gründlich abzutrocknen, bevor Sie sie in den Kühlschrank stellen.
- Wickeln Sie die Lebensmittel ein oder decken Sie sie ab, bevor Sie sie in den Kühlschrank stellen. Dies hilft, Feuchtigkeitsverluste zu vermeiden, die Lebensmittel frisch zu halten und Gerüche zu verhindern.
- Wenn Sie Lebensmittel im Kühlschrank aufbewahren, sortieren Sie sie nach ihrem Verfallsdatum. Legen Sie Lebensmittel, die bald verbraucht werden, auf die Vorderseite der Ablage, um zu verhindern, dass sie verderben, wenn die Tür längere Zeit geöffnet war.
- Stellen Sie nicht zu viele Lebensmittel in den Kühlschrank. Achten Sie darauf, dass zwischen den verschiedenen Lebensmitteln genügend Platz ist, damit die kalte Luft gut zirkulieren kann.
- Das Auftauen von gefrorenen Lebensmitteln im Kühlfach hilft, eine niedrige Temperatur zu halten und Energie zu sparen.
- Trennen Sie rohes Fleisch von gekochten Produkten, indem Sie getrennte Fächer verwenden. So vermeiden Sie eine Kreuzkontamination, wenn rohe Fleischsäfte mit anderen Lebensmitteln in Berührung kommen.

Gefrierfach

- Das Gefrierfach ist für das Einfrieren frischer Lebensmittel und die Lagerung von Tiefkühlprodukten vorgesehen.
- Legen Sie keine heißen oder warmen Lebensmittel direkt in das Gefrierfach, sondern lassen Sie sie vor der Lagerung auf Raumtemperatur abkühlen.
- Beachten Sie bei der Lagerung von Tiefkühlkost die Hinweise auf der Verpackung. Wenn die Verpackung keine Angaben enthält, müssen die Lebensmittel innerhalb von drei Monaten nach dem Kaufdatum verbraucht werden.
- Lagern Sie Lebensmittel in kleinen Packungen (idealerweise weniger als 1 kg), um die Gefrierzeit zu verkürzen und die Qualität nach dem Auftauen zu verbessern.
- Wickeln Sie die Lebensmittellein oder decken Sie sie ab, bevor Sie sie in das Gefrierfach legen. Achten Sie darauf, dass die Folie vollständig trocken ist, damit sie nicht zusammenklebt.
- Beschriften Sie die Lebensmittel vor dem Einfrieren mit der Art des Produkts, dem Einfrierdatum und dem Verfallsdatum.
- Einmal aufgetaute Lebensmittel können nicht wieder eingefroren werden. Tauen Sie nur die notwendige Menge an Lebensmitteln auf, um Verschwendung zu vermeiden.
- Legen Sie keine Getränke in Flaschen oder Dosen in das Gefrierfach, da sie explodieren können.

- Überschreiten Sie nicht die Höchstmenge der einzufrierenden Lebensmittel.

5. ANWEISUNGEN FÜR DIE LEBENSMITTELAGERUNG

Das Kühlfach ist für die kurzfristige Lagerung von Lebensmitteln gedacht, die bald verbraucht werden sollen. Obwohl dieses Fach sehr niedrige Temperaturen halten kann, wird es nicht für die langfristige Lagerung von Lebensmitteln empfohlen.

Bedenken Sie beim Verteilen von Lebensmitteln im Kühlschrank, dass die Temperatur zwischen verschiedenen Bereichen variieren kann. Daher muss jede Art von Lebensmitteln in einem bestimmten Bereich aufbewahrt werden. Siehe Abbildung 13.

Abbildung 13

1. Butter, Käse, usw.
2. Lebensmittel in Dosen und Flaschen.
3. Getränke, wie z. B. Milch.
4. Gekochte Lebensmittel
5. Joghurts, Konfitüren usw.
6. 75-cl-Flaschen, Fertiggerichte, usw.
7. Obst und Gemüse.
8. Frisches Fleisch und Fisch/Obst und Gemüse

Die Einlegeböden des Kühlschranks können je nach den Lagerbedingungen der Lebensmittel neu angeordnet werden. Um eine Ablage herauszunehmen, halten Sie sie an beiden Seiten mit den Händen fest und heben Sie die Rückseite leicht an. Ziehen Sie es dann nach außen.

Um sie wieder einzusetzen, schieben Sie die Ablage zurück in die Führung, bis sie einrastet.

Um die Kontamination der Lebensmittel zu vermeiden, beachten Sie bitte die folgenden Hinweise:

- Längeres Öffnen der Tür kann zu einem erheblichen Anstieg der Temperatur in den Gerätefächern führen.
- Regelmäßige Reinigung der Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, und der zugänglichen Abflusssysteme.
- Reinigen Sie die Wasserbehälter, wenn sie 48 Stunden lang nicht benutzt worden sind; dass an das Wasserverteilungsnetz angeschlossene Verteilungssystem zu spülen, wenn 5 Tage lang kein Wasser entnommen wurde.
- Bewahren Sie rohes Fleisch und rohen Fisch in geeigneten Kühlbehältern auf, damit sie nicht miteinander in Berührung kommen oder aufeinander tropfen können.
- Die „Zwei-Sterne“-Tiefkühlfächer für Tiefkühlprodukte eignen sich für die Aufbewahrung von vorgefrorenen Lebensmitteln, die Lagerung oder Herstellung von Eiscreme oder Eiswürfeln.

- Die Fächer mit zwei oder drei Sternen sind nicht zum Einfrieren frischer Lebensmittel geeignet.
- Wenn das Kühlgerät über einen längeren Zeitraum leer, schalten Sie es aus, indem Sie es abtauen, reinigen, trocknen und die Tür offen lassen, um Schimmelbildung im Inneren des Geräts zu vermeiden.

6. REINIGUNG UND WARTUNG

- Es wird empfohlen, den Kühlschrank mindestens einmal im Monat zu reinigen.
- Ziehen Sie den Stecker des Kühlschranks aus der Steckdose, um einen Stromschlag zu vermeiden.
- Bei Ölflecken mit einem feuchten Tuch und ein wenig neutraler Flüssigseife abwischen. Vergewissern Sie sich nach Abschluss der Reinigung, dass keine Produktreste zurückbleiben.
- Reinigen Sie den Kühlschrank nicht mit alkalischen Flüssigwaschmitteln, Waschpulver, Benzinalkohol oder Talkum, um die Beschichtung und den Kunststoff nicht zu beschädigen.
- Entfernen Sie regelmäßig Staub von der Rückseite und dem Boden des Kühlschranks, um ihn sauber zu halten.

Erforderliche Kontrollen nach der Wartung:

- Überprüfen Sie das Netzkabel und den Stecker auf Schäden.
- Prüfen Sie den Stecker auf Staub.
- Prüfen Sie, ob der Stecker zu heiß ist.
- Prüfen Sie, ob der Kühlschrank richtig an die Steckdose angeschlossen ist.

Hinweis: Wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt oder verstaubt ist, besteht die Gefahr eines Stromschlags.

7. PROBLEMBEHEBUNG

Fehlercode

Fehlercode	Erläuterung des Fehlers
Temperaturstufe 2 blinkt	Ausfall des Kühlfachsensors
Temperaturstufe 4 blinkt	Ausfall des Abtausensors im Kühlschrank
Temperaturstufe 5 blinkt	Ausfall des Umgebungstemperatursensors
Temperaturstufe 6 blinkt	Kommunikationsfehler

Problembeseitigung

Bevor Sie sich an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec wenden, lesen Sie bitte die Tabelle zur Fehlersuche.

Wenn der Kühlschrank nicht funktioniert:

- Prüfen Sie, ob das Gerät an die Steckdose angeschlossen ist.
- Stellen Sie sicher, dass die Sicherungen nicht durchgebrannt sind.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät eingeschaltet ist.
- Prüfen Sie, ob die Steckdose richtig funktioniert. Schließen Sie dazu ein anderes Elektrogerät an die Steckdose an.

Wenn der Kühlschrank funktioniert, aber nicht sehr gut:

- Stellen Sie sicher, dass Sie nicht zu viele Lebensmittel in den Kühlschrank gelegt haben.
- Prüfen Sie, ob der Temperaturregler auf eine geeignete Temperatur eingestellt ist. Stellen Sie sicher, dass die Tür gut geschlossen ist.
- Vergewissern Sie sich, dass das Kühlsystem auf der Rückseite des Geräts nicht verstaubt ist und nicht die Wand berührt.
- Achten Sie darauf, dass um das Gerät herum genügend Platz für eine gute Belüftung vorhanden ist.

Wenn der Kühlschrank vibriert oder Lärm macht:

- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät waagrecht und auf einem stabilen Untergrund aufgestellt ist.
- Vergewissern Sie sich, dass der Abstand zwischen den Wänden und dem Gerät ausreichend ist und dass nichts gegen das Gerät gelehnt wird.

Hinweis: Es ist normal, dass das Kältemittelgas im Kühlschrank ein leichtes Blubbern oder Gurgeln verursacht, auch wenn der Kompressor nicht läuft.

Wenn der Warnalarm aktiviert ist:

- Prüfen Sie, ob die Türen richtig geschlossen sind. Der Alarm wird ausgelöst, wenn die Tür länger als 60 Sekunden geöffnet bleibt.

Wenn sich an der unteren Wand des Kühlschranks Reif gebildet hat:

- Es ist normal, dass sich an dieser Wand etwas Reif bildet. Dies beeinträchtigt den Betrieb nicht.
- Achten Sie darauf, dass keine Lebensmittel mit diesem Teil des Kühlschranks in Berührung kommen.
- Prüfen Sie, ob beim Öffnen der Tür ein gewisser Widerstand vorhanden ist. Wenn sie sich leicht öffnen lässt, muss die Dichtung möglicherweise ausgetauscht werden.
- Stellen Sie sicher, dass die Dichtung nicht verformt, verschmutzt oder beschädigt ist. Wenn Sie eine Fehlfunktion feststellen und diese nicht selbst beheben können, wenden

Sie sich bitte an den offiziellen technischen Kundendienst von cecotec, um die Dichtung ersetzen zu lassen.

- Dies kann darauf zurückzuführen sein, dass die Tür(en) nicht richtig befestigt sind.

Wenn sich im Gefrierschrank zu viel Reif gebildet hat:

- Vergewissern Sie sich, dass beim Öffnen der Tür des Geräts ein gewisser Widerstand vorhanden ist. Wenn sie sich leicht öffnen lässt, muss die Dichtung möglicherweise ausgetauscht werden.
- Stellen Sie sicher, dass die Dichtung nicht verformt, verschmutzt oder beschädigt ist. Wenn Sie eine Fehlfunktion feststellen und diese nicht selbst beheben können, wenden Sie sich bitte an den offiziellen technischen Kundendienst von cecotec, um die Dichtung ersetzen zu lassen.
- Dies kann darauf zurückzuführen sein, dass die Tür(en) nicht richtig befestigt sind.

Wenn die innere LED-Glühbirne nicht funktioniert:

- Kontaktieren Sie den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec.

8. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Produkt	Bolero CoolMarket Combi BI-S DF 270 E
Referenz	EU01_101744
QR Code	
Nennspannung	220 - 240 ~
Nennfrequenz	50 Hz
Nennstrom	0,8 A
Klimaklasse (*)	ST
Kältemittel	R600a (65 g)
Isolierung	Cyclopentan

(*) Kühlschrank für den Einsatz bei Umgebungstemperaturen zwischen 16°C und 38°C.

Dieses Produkt enthält eine energieeffiziente Lichtquelle G.

DEUTSCH

Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

9. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie / der Akku gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und / oder ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

10. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst von Cecotec in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 96 321 07 28.

11. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Wiederherstellungssystem gespeichert, übertragen oder verbreitet werden (elektronisch, mechanisch, Fotokopie, Aufzeichnung oder ähnliches).

12. VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



Cecotec Innovaciones erklärt hiermit, dass dieses Produkt mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der in der Europäischen Union geltenden Vorschriften übereinstimmt. Dieses Produkt wurde unter Einhaltung der erforderlichen Sicherheits- und Qualitätsstandards entwickelt, hergestellt und geprüft. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist auf folgender Website zu finden: „<https://storececotec.de/de/information/declaration-of-conformity>“

1. PARTI E COMPONENTI

Figura 1

1. Ripiani del vano frigorifero
2. Copertura del cassetto per frutta e verdura
3. Cassetto per frutta e verdura
4. Cassetto superiore dello scomparto congelatore
5. Cassetto inferiore dello scomparto congelatore
6. Ripiano superiore dello sportello dello scomparto frigorifero
7. Ripiano inferiore dello sportello dello scomparto frigorifero
8. Pannello di controllo

NOTA:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
- Non rimuovere il numero di serie del prodotto, al fine di mantenere una corretta tracciabilità dell'apparecchiatura in caso di richiesta di assistenza.

Contenuto della scatola

- Frigorifero
- Kit di installazione
- Il presente manuale di istruzioni

Prima di utilizzare il frigorifero

- Rimuovere tutti gli imballaggi per il trasporto.
- Una volta installato, lasciare riposare il frigorifero per almeno quattro ore prima di collegarlo alla corrente.
- Si raccomanda di pulire l'interno dell'apparecchio prima di metterlo in funzione. A tal fine, utilizzare una soluzione di bicarbonato di sodio e acqua calda e asciugare accuratamente

l'interno del frigorifero. È possibile che il frigorifero emetta un odore particolare quando viene aperto per la prima volta. Questo odore scomparirà quando l'apparecchio si raffredderà.

3. INSTALLAZIONE

Nota:

- Al primo avvio dell'apparecchio, il vano frigorifero e il vano congelatore funzionano a una temperatura iniziale rispettivamente di 5 °C e -18 °C, finché la temperatura non scende a quella desiderata.
- Se l'apparecchio è spento, attendere cinque minuti prima di riaccenderlo per evitare di danneggiare inutilmente il compressore.
- Non conservare mai nell'apparecchio oggetti infiammabili o esplosivi, acidi o sostanze alcaline corrosive.
- L'apparecchio conserva gli alimenti raffreddando la parete di fondo del frigorifero. È quindi normale che su questa superficie si accumulino ghiaccio o brina. Dopo un po' di tempo, questo strato di ghiaccio aderente si scioglie e viene fatto defluire attraverso un piccolo scarico sul retro del frigorifero. La presenza di ghiaccio sul retro non significa che il frigorifero non funzioni correttamente.

Preparazione per l'installazione

- Non installare mai l'apparecchio vicino a fonti di calore, come termosifoni o fornelli, o in luoghi umidi.
- Per trasportare e installare il dispositivo in modo sicuro sono necessarie almeno due persone. Quando si solleva l'apparecchio, i bordi possono essere leggermente taglienti. Utilizzare un equipaggiamento protettivo adeguato per il trasporto e l'installazione.
- Per assicurarsi che il frigorifero sia in piano, regolare i piedini anteriori all'altezza desiderata.
- Assicurarsi che il sistema di raffreddamento sul retro dell'apparecchio non tocchi la parete. Maggiore è la distanza di separazione, meglio è.
- L'apparecchio deve essere installato in un luogo ben ventilato. Assicurarsi di lasciare uno spazio sufficiente nella parte superiore dell'apparecchio per consentire la fuoriuscita dell'aria e di mantenere una distanza adeguata tra il retro dell'apparecchio e la parete.
- Collocare il frigorifero in un luogo stabile e privo di vibrazioni. Nei luoghi in cui si verificano frequentemente terremoti, il frigorifero deve essere fissato in modo che non cada a terra causando incidenti.
- Se lo spazio intorno al frigorifero è insufficiente o se si collocano oggetti sulla parte superiore o laterale dell'apparecchio, la dissipazione del calore può essere compromessa e causare un inutile spreco di energia elettrica.
- Il contatto tra la superficie posteriore e la parete può causare vibrazioni e rumori.

ITALIANO

- Se il frigorifero viene collocato troppo vicino a una parete o ad altri oggetti, questi potrebbero bruciarsi a causa della dissipazione del calore.
- Se il frigorifero viene collocato vicino a fonti di calore o in un luogo esposto alla luce diretta del sole, l'effetto di raffreddamento si riduce, e si verificherà un consumo supplementare di elettricità.
- Regolare i piedini nella parte anteriore del frigorifero per metterlo in posizione verticale. Se non viene livellato correttamente, possono verificarsi rumori e vibrazioni.
- Se il frigorifero viene collocato su un tappeto o su un altro oggetto morbido, collocare una lastra ammortizzante sotto il frigorifero; altrimenti potrebbe ribaltarsi e causare lesioni.
- Assicurarsi che il frigorifero sia collegato a una presa di corrente con messa a terra, altrimenti si potrebbe verificare una scossa elettrica.
- Non collocare il frigorifero in luoghi umidi o bagnati.
- Durante il trasporto, assicurarsi che lo sportello del frigorifero non entri in contatto con oggetti che potrebbero danneggiarlo e che l'inclinazione del frigorifero non superi i 45°.
- Collocare il frigorifero in un luogo ventilato e asciutto, non esposto direttamente alla luce solare. Evitare inoltre di posizionarlo vicino a fonti di calore.
- Non esporre il frigorifero a basse temperature.
- Dimensioni di installazione del frigorifero: è necessario prevedere uno spazio sufficiente per l'installazione del frigorifero e per una corretta ventilazione e dissipazione del calore; pertanto, prima di procedere all'installazione, verificare che le dimensioni del punto in cui si intende installare il frigorifero soddisfino i requisiti. Nella figura 2 sono riportate le dimensioni necessarie per l'installazione.
- Assicurarsi di lasciare aperture di almeno 200 cm2 sul retro del mobile dove il prodotto deve essere montato per una corretta ventilazione, poiché si tratta di un prodotto completamente rivestito e la ventilazione deve essere garantita in questo modo. L'aria circolerà dalla parte posteriore e uscirà dalla parte superiore, quindi è necessario lasciare un'apertura di almeno 200 cm2 anche nella parte superiore per consentire all'aria di uscire dallo scomparto.
- Si raccomanda che l'altezza del pannello di rivestimento del vano frigorifero sia di 710-720 mm.

Ventilazione
Specifiche per l'installazione a incasso

Fare riferimento alla figura 2 per verificare le dimensioni corrette del frigorifero e della nicchia, nonché gli spazi di ventilazione necessari.

A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)
641	1042	1769	1771-1774

Per l'installazione di questo tipo di prodotti integrati nei mobili della cucina, osservare le seguenti istruzioni:

- Non inclinare il frigorifero oltre i 40°.
- La Figura 3 mostra un'immagine dello spazio che il retro del frigorifero deve avere con il mobile. Dovrà essere di almeno 30 cm. E una vista dall'alto dell'apertura di ventilazione posteriore.
- È necessario lasciare un'apertura nel mobile per consentire all'aria di entrare nel frigorifero. Nell'esempio riportato in questo manuale, l'ingresso dell'aria avviene attraverso lo zoccolo sul fondo del frigorifero.
- Praticare un foro nello zoccolo e collocare una griglia di ventilazione.
- Un'altra opzione è quella di tagliare una piccola parte per consentire all'aria di entrare nell'unità. Misure consigliate: 500 x 40 mm.
- Nella parte superiore del mobile deve essere presente un'apertura di ventilazione. Dimensioni consigliate dell'apertura di ventilazione: 500 x 40 mm.
- Se il mobile non consente l'ingresso dell'aria, è necessario installare una griglia di ventilazione nello zoccolo o un altro sistema di ventilazione per garantire la circolazione naturale dell'aria.
- È inoltre necessario lasciare uno spazio sufficiente tra la parte posteriore del mobile e l'apparecchio, in modo che l'aria fredda possa circolare fino al condensatore.
- Consigliato: 500 x 40 mm.
- Affinché l'apparecchio funzioni correttamente, è importante che la parte superiore del frigorifero non sia completamente bloccata. Per la maggior parte dei frigoriferi è consigliabile lasciare una distanza di 40-50 mm. Per consentire l'ingresso dell'aria nel compressore e nello scambiatore di calore, è necessario realizzare un'apertura di ventilazione nello zoccolo del mobile.
- In generale, più aria può entrare e uscire, più il prodotto funziona in modo efficiente.

Inversione del senso di apertura dello sportello. Parte A

Il frigorifero consente di modificare la direzione di apertura dello sportello. È possibile scegliere di aprire lo sportello a destra o a sinistra, a seconda delle esigenze dello spazio di installazione. A tale scopo, nella figura 4 sono illustrati gli accessori in dotazione, seguiti dalla procedura da seguire.

Legenda figura 4

- A Vite a filettatura grossa (per materiali morbidi)
- B Vite a filettatura fine (per materiali duri)
- C Copertura in plastica per la parte di fissaggio inferiore
- D Striscia decorativa
- E Guida di scorrimento
- F Coperchio a vite a vite per cursore
- G Tappo a vite

ITALIANO

- H Cerniera
- I Chiave inglese
- J Copertura della cerniera
- K Copertura della cerniera centrale
- L Coperchio della cerniera
- M Copertura in plastica per la piastra superiore della cerniera

Figura 5

1. Rimuovere i tappi a vite:

- 1.1 Iniziare a rimuovere i tappi a vite situati sul lato superiore dello sportello. Utilizzare uno strumento adatto per fare leva e rimuovere con cautela i tappi.
- 1.2 Eseguire la stessa procedura sul fondo del frigorifero, rimuovendo i tappi a vite.

2. Smontaggio delle cerniere:

Iniziare a rimuovere le cerniere del frigorifero dalla parte superiore. Allentare le viti delle cerniere e rimuovere ciascuna cerniera. Eseguire questa procedura dall'alto verso il basso.

3. Rimozione degli sportelli:

Smontare gli sportelli del frigorifero. Rimuovere prima lo sportello superiore e poi quello inferiore. Assicurarsi che gli sportelli siano completamente allentati prima di sollevarli.

4. Reinstallazione delle cerniere sul lato opposto:

- 4.1 Posizionare le cerniere sul lato opposto del frigorifero. Installare prima la cerniera superiore, assicurandosi che sia allineata correttamente.
- 4.2 Successivamente, installare la cerniera inferiore sul lato opposto, fissando saldamente le viti.

Figura 6

5. Montaggio dello sportello del congelatore e del frigorifero:

5.1 Montare lo sportello del congelatore sulla cerniera inferiore precedentemente installata. Assicurarsi che sia correttamente allineato con il mobile.

5.2 Montare lo sportello del frigorifero nella cerniera superiore. Allineare lo sportello e assicurarsi che scorra agevolmente durante l'apertura e la chiusura.

6. Montaggio degli sportelli sul mobile (dal basso verso l'alto):

- 6.1 Posizionare lo sportello del congelatore sulla cerniera inferiore e verificare che sia ben fissato.
- 6.2 Successivamente, installare la cerniera intermedia e fissare lo sportello del congelatore alla struttura del mobile.
- 5.2 Montare lo sportello del frigorifero nella cerniera superiore.
- 6.4 Verificare che entrambe gli sportelli si aprano e si chiudano correttamente, assicurandosi che siano allineati.

7. Fissaggio delle cerniere al mobile:

- 7.1 Fissare le cerniere centrali e superiori al mobile, fissando bene le viti.
- 7.2 Serrare tutte le viti delle cerniere utilizzando gli strumenti appropriati per garantire che gli sportelli siano saldamente fissati.

8. Montaggio dei tappi a vite:

Aggiungere i tappi di plastica per coprire le viti utilizzate per fissare le cerniere. Posizionare un tappo su ogni vite, assicurandosi che si inserisca saldamente.

Istruzioni di installazione. Parte B

Figura 7

1. Regolazione delle cerniere del mobile:

Regolare con cura le cerniere del mobile per assicurarsi che gli spazi tra gli sportelli del frigorifero siano uniformi sia in alto che in basso. Questa fase assicura che gli sportelli si chiudano correttamente e che la sigillatura sia efficace.

Ruotare le viti di regolazione fino a quando le porte sono perfettamente allineate e gli spazi sono uguali.

2. Posizionamento del frigorifero in un mobile in legno:

2.1 Con una corda o una guida, prelevare il cavo di alimentazione dal frigorifero e farlo passare attraverso il foro corrispondente nel mobile, assicurandosi che sia accessibile per il collegamento alla presa di corrente.

2.2 Posizionare con cura il frigorifero all'interno del mobile in legno, assicurandosi che si inserisca correttamente e in modo stabile.

2.3 Assicurarsi che il frigorifero sia livellato all'interno dell'armadio per un funzionamento ottimale e per evitare problemi di chiusura dello sportello o di prestazioni dell'apparecchio.

Figura 8

3. Regolazione del prodotto e montaggio della parte inferiore di fissaggio

3.1 Utilizzare la chiave inglese per regolare l'altezza del frigorifero. In questo modo è possibile livellare il frigorifero.

3.2 Dopo aver livellato il frigorifero, è necessario montare l'elemento di fissaggio inferiore. Questo pezzo viene installato nella parte anteriore, come mostrato nell'immagine, e avvitato al pavimento con viti da 4x10 mm.

3.3 Un secondo bullone compare sulla base del prodotto per garantirne la stabilità. È importante verificare che il fissaggio sia saldo e sicuro.

4. Montaggio del coperchio di plastica e rimozione della clip

4.1 Aggiungere il coperchio di plastica sul fondo del frigorifero, sopra le viti. Questo ricopre la base e le conferisce una finitura estetica, oltre a proteggere le viti.

4.2 Assicurarsi che il coperchio sia correttamente posizionato e allineato sulle viti, coprendo l'intero montaggio inferiore.

4.3 Una volta che tutto è stato installato e regolato correttamente, rimuovere la clip di misurazione eventualmente utilizzata come riferimento per l'altezza o l'installazione.

Nota: la clip è solo un accessorio temporaneo per l'installazione ed è importante rimuoverla una volta completata. Assicurarsi che il fissaggio sia corretto e che il frigorifero sia in piano per evitare problemi futuri.

Figura 9

5. Fissaggio superiore

5.1: Dopo aver fissato la parte superiore del frigorifero, è necessario assicurarsi che la distanza tra il coperchio e il bordo sia di 41,0 mm.

5.2: La piastra superiore deve quindi essere fissata con le viti corrispondenti. In questa fase, è importante assicurarsi che le parti siano installate in modo sicuro utilizzando 2 viti A e 2 viti M.

6. Installazione di elementi decorativi e scorrevoli

6.1 Procedere all'aggiunta della striscia decorativa al bordo dello sportello del frigorifero. Questa striscia decorativa si posiziona nello spazio tra lo sportello e il telaio per conferire un risultato estetico.

6.2 Dopo aver installato la striscia decorativa, è necessario tagliare la striscia in eccesso in modo che sia allineata con il bordo dello sportello. Questa operazione deve essere eseguita dopo che la striscia è stata fissata in posizione.

6.3 Infine, installare le cerniere sugli sportelli del prodotto. In questo caso, è consigliabile aggiungere inizialmente una sola vite per assicurarsi che lo scorrimento funzioni correttamente prima di procedere con le altre viti.

Figura 10

7. Installazione di coperture e della guida di scorrimento

7.1 In primo luogo, è necessario aggiungere delle coperture alle cerniere del frigorifero per coprire i meccanismi visibili. Inserire quindi la guida di scorrimento nella base corrispondente, assicurandosi che sia correttamente allineata con i punti di scorrimento.

7.2 Dopo la misurazione, è necessario segnare le posizioni di fissaggio della guida sull'anta del mobile. Una volta contrassegnato, la guida di scorrimento deve essere fissata con una vite per garantire che sia installata correttamente.

8. Verifica del funzionamento dello scorrimento

8.1 Occorre verificare il corretto funzionamento del prodotto facendo scorrere delicatamente gli sportelli. Verificare che il prodotto si apra correttamente nella direzione indicata.

8.2 In particolare, è importante verificare che gli sportelli del frigorifero scorrano in modo fluido e senza resistenza. Questo prodotto è progettato per aprirsi a sinistra, quindi assicurarsi che il movimento sia corretto.

9. Regolazione della base della guida di scorrimento

9.1 Per effettuare la regolazione, è necessario prima rimuovere la base di scorrimento installata sullo sportello in legno. Questo permetterà di apportare modifiche o cambiamenti, se necessario.

9.2 Chiudere quindi lo sportello del frigorifero per verificarne il corretto montaggio, lasciando aperto lo sportello di legno per facilitarne l'accesso.

10. Montaggio finale della guida di scorrimento

In quest'ultima fase, la guida di scorrimento deve essere completamente assemblato allo

sportello in legno, utilizzando le viti appropriate per fissare la guida e garantire che lo sportello in legno scorra correttamente insieme allo sportello del frigorifero.

Figura 11

11. Installazione di coperture di scorrimento

11.1 Infine, è necessario aggiungere le coperture alle guide di scorrimento per nascondere i fissaggi e per dare una finitura estetica all'insieme.

11.2 La guida di scorrimento deve quindi essere reinserita nella base corrispondente, verificando che tutte le parti si incastrino correttamente.

11.3 Fissare nuovamente la cerniera allo sportello del prodotto utilizzando le viti in dotazione. Questa fase è fondamentale per garantire che lo scorrimento degli sportelli avvenga senza problemi.

Verifica dell'installazione e test del prodotto

- Dopo aver completato il montaggio, è importante verificare se l'installazione è stata eseguita correttamente. Se si notano problemi di scorrimento degli sportelli o di stabilità del frigorifero, è necessario effettuare delle modifiche.
- Una volta controllato, collegare alla corrente il frigorifero e accenderlo. È essenziale verificare che il prodotto funzioni correttamente, assicurandosi che si raffreddi e funzioni senza problemi.

4. FUNZIONAMENTO

- Collegare il frigorifero alla rete elettrica. Quando si collega il frigorifero alla rete elettrica (per la prima volta o dopo averlo scollegato), esso funziona con le impostazioni predefinite.
- È possibile impostare il frigorifero sull'intervallo di temperatura desiderato utilizzando le icone touch dedicate.
- Dopo 3 o 4 ore, il frigorifero si sarà raffreddato completamente e si potranno mettere al suo interno gli alimenti che si desidera conservare.

Pannello di controllo. Fig. 12

Legenda figura 12

1. Icona di temperatura
2. Icone luminose dei livelli di temperatura
3. Icona touch accensione/spegnimento

Impostazione della temperatura interna dell'apparecchio

- Il pannello di controllo si trova all'interno dell'apparecchio, più precisamente sulla parete superiore del vano frigorifero. Con esso è possibile modificare la temperatura di entrambi

gli scomparti. Premere più volte l'icona del termometro per modificare la temperatura. Il livello selezionato lampeggia.

- Si noti che entrambi gli scomparti avranno la stessa numerazione.
- Questo frigorifero ha 7 livelli di temperatura (1-7). Il livello 1 è l'impostazione di temperatura più alta, mentre il livello 7 è il più basso.
- Se si desidera spegnere il dispositivo, premere l'icona di accensione/spegnimento. Premere il pulsante per riaccenderlo.

Informazioni aggiuntive sulla temperatura

- La temperatura all'interno dell'apparecchio è influenzata da molti fattori, come la temperatura ambiente, l'esposizione alla luce solare, la frequenza di apertura dello sportello e la quantità di alimenti conservati. Nella maggior parte dei casi, si consiglia di scegliere un livello di impostazione intermedio (ad esempio, 4).
- Non introdurre gli alimenti nel frigorifero prima che questo abbia raggiunto la temperatura ottimale. È quindi necessario attendere circa 4 ore.
- Non è necessario regolare la temperatura a ogni cambio di stagione. L'aumento della temperatura ambiente viene rilevato dal sensore e il compressore si accende automaticamente per un periodo di tempo più lungo al fine di mantenere la temperatura impostata all'interno di entrambi gli scomparti.
- È normale che durante il funzionamento si verifichino lievi variazioni di temperatura, soprattutto se si è conservata una grande quantità di alimenti freschi o se si è aperto spesso lo sportello. Questo non influisce sulle condizioni degli alimenti conservati, poiché la temperatura torna rapidamente al valore impostato.

Vano frigorifero

- Chiudere bene le bottiglie e chiudere i contenitori che contengono liquidi.
- Non inserire direttamente nel frigorifero alimenti caldi o appena cucinati. Lasciarli raffreddare a temperatura ambiente prima di metterli nel vano.
- Assicurarsi che gli alimenti non tocchino la parete posteriore del frigorifero, in quanto ciò può provocare la formazione di ghiaccio e possibili problemi di condensa difficili da eliminare.
- Assicurarsi di lavare e asciugare accuratamente gli alimenti prima di metterli in frigorifero.
- Avvolgere o coprire gli alimenti prima di metterli in frigorifero. In questo modo si evita la perdita di umidità, si mantengono freschi gli alimenti e si prevengono i cattivi odori.
- Quando si conservano gli alimenti in frigorifero, ordinarli in base alla data di scadenza. Posizionare gli alimenti che verranno consumati a breve nella parte anteriore dei ripiani per evitare che si rovinino se lo sportello è rimasto aperto per un lungo periodo di tempo.
- Non inserire troppi alimenti nel frigorifero. Assicurarsi di lasciare uno spazio sufficiente tra i diversi alimenti in modo che l'aria fredda possa circolare correttamente.
- Scongelerare i cibi congelati nel vano frigorifero aiuta a mantenere una temperatura bassa e a risparmiare energia.

- Separare le carni crude dai prodotti cotti utilizzando ripiani diversi. In questo modo si evita la contaminazione incrociata causata dal contatto dei succhi di carne cruda con altri alimenti.

Vano freezer

- Il vano freezer è progettato per congelare gli alimenti freschi e conservare i prodotti surgelati.
- Non inserire gli alimenti caldi o tiepidi direttamente nel congelatore, ma lasciarli raffreddare a temperatura ambiente prima di conservarli.
- Quando si conservano gli alimenti surgelati, seguire le istruzioni di conservazione riportate sulla confezione. Se non contiene alcuna informazione, gli alimenti devono essere consumato entro tre mesi dalla data di acquisto.
- Conservare gli alimenti in confezioni piccole (idealmente inferiori a 1 kg) per ridurre i tempi di congelamento e migliorare la qualità una volta scongelati.
- Avvolgere o coprire gli alimenti prima di metterli nel congelatore. Per evitare che la pellicola si attacchi, assicurarsi che sia completamente asciutta.
- Prima di congelarli, etichettare gli alimenti indicando il tipo di prodotto, la data di congelamento e la data di scadenza.
- Una volta scongelati, gli alimenti non possono essere ricongelati. Scongelare solo la quantità di cibo necessaria per evitare sprechi.
- Non mettere nel congelatore bevande in bottiglia o in lattina, perché potrebbero esplodere.
- Non superare la quantità massima di alimenti da congelare.

5. ISTRUZIONI PER LA CONSERVAZIONE DEGLI ALIMENTI

Il vano frigorifero è progettato per la conservazione a breve termine degli alimenti, cioè per quelli che saranno consumati nel prossimo futuro. Sebbene questo scomparto sia in grado di mantenere temperature molto basse, non è consigliato per la conservazione a lungo termine degli alimenti.

Quando si sistemano gli alimenti nel frigorifero, bisogna tenere presente che la temperatura tende a variare a seconda delle zone. Pertanto, ogni tipo di alimento deve essere conservato in una zona specifica. Vedi figura 13.

Figura 13

1. Burro, formaggio, ecc.
2. Cibi in scatola e in bottiglia.
3. Bevande, ad es. il latte.
4. Alimenti cotti
5. Yogurt, conserve, ecc.

ITALIANO

6. Bottiglie da 75 cl, piatti pronti, ecc.
7. Frutta e verdura.
8. Carne e pesce freschi/frutta e verdura

I ripiani del frigorifero possono essere riorganizzati in base alle condizioni di conservazione degli alimenti: Per rimuovere un ripiano, tenere il ripiano su entrambi i lati con le mani e sollevare leggermente la parte posteriore del ripiano. Quindi tirarlo verso l'esterno. Per riposizionarlo, far scorrere il ripiano nella guida finché non scatta in posizione.

Per evitare la contaminazione degli alimenti, osservare le seguenti istruzioni:

- L'apertura prolungata della porta può provocare un aumento significativo della temperatura degli scomparti dell'apparecchio.
- Pulire regolarmente le superfici a contatto con gli alimenti e i sistemi di drenaggio accessibili.
- Pulire il serbatoio dell'acqua se non è stato utilizzato per 48 ore; sciacquare il sistema di distribuzione collegato alla rete idrica se l'acqua non è stata rimossa per 5 giorni.
- Conservare la carne e il pesce crudi in appositi contenitori da frigorifero, in modo che non entrino in contatto tra loro e non gocciolino l'uno sull'altro.
- I vani a due stelle per i prodotti surgelati sono adatti per conservare alimenti precongelati, per conservare o preparare gelati o cubetti di ghiaccio.
- I vani a una, due e tre stelle non sono adatti al congelamento di alimenti freschi.
- Se l'apparecchio rimane vuoto per un periodo di tempo prolungato, spegnerlo, sbrinarlo, pulirlo, asciugarlo e lasciare lo sportello aperto per prevenire la formazione di muffa all'interno.

6. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Si consiglia di pulire il frigorifero almeno una volta al mese.
- Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente per evitare scariche elettriche.
- In caso di macchie d'olio, pulire con un panno umido e un po' di sapone liquido neutro. Al termine della pulizia, accertarsi che non rimangano residui di prodotto.
- Non pulire il frigorifero con detersivi liquidi alcalini, detersivi in polvere, alcool di benzina o talco per evitare di danneggiare il rivestimento e la plastica.
- Rimuovere periodicamente la polvere dal retro e dal fondo del frigorifero per mantenerlo pulito.

Controlli necessari dopo la manutenzione:

- Controllare che il cavo di alimentazione e la spina non siano danneggiati.
- Controllare che la spina non sia impolverata.
- Controllare che la spina non sia troppo calda.

- Verificare che il frigorifero sia collegato correttamente alla presa di corrente.

Nota: se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati o impolverati, possono provocare scosse elettriche.

7. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Codici di errore

Codice di errore	Spiegazione dell'errore
Il livello di temperatura 2 lampeggia	Guasto al sensore del frigorifero
Il livello di temperatura 4 lampeggia	Guasto al sensore di scongelamento del frigorifero
Il livello di temperatura 5 lampeggia	Guasto del sensore della temperatura ambiente
Il livello di temperatura 6 lampeggia	Guasto nella comunicazione.

Risoluzione dei problemi

Prima di contattare il centro di assistenza ufficiale Cecotec, consultare la tabella di risoluzione dei problemi.

Se il frigorifero non funziona:

- Verificare che l'apparecchio sia collegato alla presa di corrente.
- Assicurarsi che i fusibili non siano bruciati.
- Controllare l'alimentazione.
- Verificare che la presa di corrente funzioni correttamente. A tal fine, collegare un altro apparecchio elettrico alla presa.

Se il frigorifero funziona, ma non raffredda bene:

- Assicurarsi di non aver messo troppo cibo nel frigorifero.
- Verificare che il termostato sia impostato su una temperatura adeguata. Verificare che lo sportello sia chiuso.
- Controllare che il sistema di raffreddamento sul retro dell'apparecchio non abbia accumulato polvere e non tocchi la parete.
- Assicurarsi di lasciare spazio sufficiente intorno all'apparecchio per una buona ventilazione.

Se il frigorifero vibra o fa rumore:

- Assicurarsi che l'apparecchio sia livellato e installato su una superficie stabile.
- Verificare che vi sia uno spazio sufficiente tra le pareti e l'apparecchio e che non vi sia nulla appoggiato all'apparecchio.

Nota: È normale che il gas refrigerante del frigorifero emetta un leggero gorgoglio, anche quando il compressore non è in funzione.

Si è attivato l'allarme di avvertimento:

- Verificare che le porte siano ben chiuse. L'allarme si attiva se lo sportello rimane aperto per più di 60 secondi.

Se sul fondo della parete del frigorifero si è formato del ghiaccio:

- È normale che su questa parete si formi del ghiaccio. Questo non influenzerà il funzionamento.
- Assicurarsi che nessun alimento tocchi la parete posteriore del frigorifero.
- Verificare che ci sia una certa resistenza durante l'apertura dello sportello. Se si apre facilmente, potrebbe essere necessario sostituire la guarnizione.
- Controllare che la guarnizione non sia deformata, sporca o danneggiata. Se si nota un malfunzionamento e non si è in grado di risolverlo da soli, contattare il Centro di assistenza ufficiale Cecotec per far sostituire la guarnizione.
- Ciò può essere dovuto al fatto che gli sportelli non siano stati fissati correttamente.

Se si è formato troppo ghiaccio nel congelatore:

- Verificare che l'apertura dello sportello dell'apparecchio opponga una certa resistenza. Se si apre facilmente, potrebbe essere necessario sostituire la guarnizione.
- Controllare che la guarnizione non sia deformata, sporca o danneggiata. Se si nota un malfunzionamento e non si è in grado di risolverlo da soli, contattare il Centro di assistenza ufficiale Cecotec per far sostituire la guarnizione.
- Ciò può essere dovuto al fatto che gli sportelli non siano stati fissati correttamente.

Se la lampadina LED interna non funziona:

- Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

8. SPECIFICHE TECNICHE

Prodotto	Bolero CoolMarket Combi BI-S DF 270 E
Codice prodotto	EU01_101744
Codice QR	
Tensione nominale	220 - 240 ~
Frequenza nominale	50 Hz
Corrente nominale	0,8 A
Classe climatica (*)	ST
Refrigerante	R600a (65 g)
Isolante	Ciclopentano

(*) Frigorifero destinato all'uso a temperature ambiente comprese tra 16 °C e 38 °C.

Questo prodotto contiene una sorgente luminosa ad alta efficienza energetica G.

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in Cina | Progettato in Spagna

9. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o le pile/batterie devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le pile/batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Il rispetto di queste linee guida aiuterà a proteggere l'ambiente.

10. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con il prodotto o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

11. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

12. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA



Con la presente, Cecotec Innovations dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti delle normative applicabili nell'Unione Europea. Questo prodotto è stato progettato, fabbricato e testato per soddisfare gli standard di sicurezza e qualità richiesti. Il testo completo della Dichiarazione di Conformità UE è disponibile al seguente link: "<https://storececotec.it/it/information/declaration-of-conformity>"

1. PEÇAS E COMPONENTES

Figura 1

1. Prateleiras do compartimento frigorífico
2. Tampa da gaveta de frutas e legumes
3. Gaveta de frutas e legumes
4. Gaveta superior do compartimento do congelador
5. Gaveta inferior do compartimento do congelador
6. Prateleira superior da porta do compartimento do frigorífico
7. Prateleira inferior da porta do compartimento do frigorífico
8. Pannel de controlo

NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é embalado numa embalagem concebida para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contacte imediatamente o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.
- Não retire o número de série do produto, para manter uma rastreabilidade correta do seu equipamento em caso de necessidade de assistência.

Conteúdo da caixa

- Aparelho
- Kit de instalação
- Manual de instruções

Antes de utilizar o frigorífico

- Retire todas as embalagens de transporte.
- Uma vez instalado, deixe o frigorífico repousar durante pelo menos quatro horas antes de o ligar à rede eléctrica.
- Recomenda-se a limpeza do interior do aparelho antes de o pôr em funcionamento. Para isso, utilize uma solução de bicarbonato de sódio e água morna e depois seque bem o

interior do frigorífico. O frigorífico pode libertar um cheiro estranho quando o abre pela primeira vez. Este cheiro desaparece à medida que o aparelho arrefece.

3. INSTALAÇÃO

Nota:

- Na primeira colocação em funcionamento do aparelho, o compartimento frigorífico e o compartimento congelador funcionam a uma temperatura inicial de 5 °C e -18 °C, respetivamente, até à temperatura desejada.
- Se o aparelho for desligado, aguarde cinco minutos antes de o voltar a ligar para evitar danos desnecessários no compressor.
- Nunca guarde objectos inflamáveis ou explosivos, ácidos ou substâncias alcalinas corrosivas no aparelho.
- O aparelho conserva os alimentos ao arrefecer a parede inferior do frigorífico. Por conseguinte, é normal que se acumule gelo ou geada nesta superfície. Após algum tempo, esta camada aderente de gelo derrete e é drenada através de um pequeno dreno na parte de trás do frigorífico. A presença de gelo na parte de trás não significa que o frigorífico não esteja a funcionar corretamente.

Preparação antes da instalação

- Nunca instale o aparelho perto de fontes de calor, como radiadores ou fogões, ou em locais húmidos.
- São necessárias pelo menos duas pessoas para levantar ou transportar a máquina. Ao levantar o aparelho, as arestas podem ser um pouco afiadas. Utilize equipamento de proteção adequado para o transporte e a instalação.
- Para garantir que o frigorífico está nivelado, ajuste os pés reguláveis frontais para a altura desejada.
- Certifique-se de que o sistema de arrefecimento na parte de trás do aparelho não toca na parede. Quanto maior for a distância de separação, melhor.
- O dispositivo deve ser instalado num lugar bem ventilado. Deixe um espaço suficiente na parte superior do aparelho para permitir a saída do ar e manter uma distância suficiente entre a parte de trás do aparelho e a parede.
- Coloque o frigorífico num local estável onde não ocorram vibrações. Nos locais onde os sismos são frequentes, o frigorífico deve ser fixado de forma a não cair no chão e provocar acidentes.
- Se o espaço à volta do frigorífico for insuficiente ou se forem colocados objectos na parte superior ou lateral do aparelho, a dissipação do calor pode ser prejudicada e provocar um desperdício desnecessário de energia eléctrica.
- O contacto entre a superfície posterior e a parede pode provocar vibrações e ruídos.
- Se o frigorífico for colocado demasiado perto de uma parede ou de outros objectos, estes podem queimar-se devido à dissipação de calor.

- Se o frigorífico for colocado perto de fontes de calor ou num local onde esteja exposto à luz solar direta, o efeito de arrefecimento será reduzido, resultando num consumo adicional de eletricidade.
- Ajuste os pés na parte da frente do frigorífico para o colocar na posição vertical. Se não estiver corretamente nivelado, podem ocorrer ruídos e vibrações.
- Se o frigorífico for colocado sobre um tapete ou qualquer outro objeto macio, coloque uma placa de amortecimento debaixo do frigorífico, caso contrário pode tombar e causar ferimentos.
- Certifique-se de que o frigorífico está ligado a uma tomada com ligação à terra, caso contrário pode ocorrer um choque elétrico.
- Não coloque o frigorífico em locais húmidos ou molhados.
- Durante o transporte, certifique-se de que a porta do frigorífico não entra em contacto com qualquer objeto que a possa danificar e que a inclinação do frigorífico não excede os 45°.
- Não coloque o frigorífico num local onde esteja exposto à luz solar direta. Evite também colocá-lo perto de fontes de calor.
- Não exponha o frigorífico a baixas temperaturas.
- Dimensões de instalação do frigorífico: deve ser previsto espaço suficiente para a instalação do frigorífico para uma ventilação e dissipação de calor adequadas, pelo que deve confirmar primeiro se as dimensões do nicho onde pretende instalar o frigorífico cumprem os requisitos antes da instalação. Na figura 2, pode ver as dimensões necessárias para a instalação.
- Certifique-se de que deixa aberturas de, pelo menos, 200 cm² na parte de trás do armário onde o produto vai ser instalado para uma ventilação adequada, uma vez que se trata de um produto totalmente revestido por painéis e a ventilação terá de ser assegurada desta forma. O ar circulará pela parte de trás e sairá pela parte superior, pelo que deve ser deixada uma abertura de pelo menos 200 cm² na parte superior para que o ar saia do compartimento.
- Recomenda-se que a altura do painel de revestimento do compartimento do frigorífico seja de 710-720 mm.

Ventilação

Especificação para instalação encastrável

Consulte a figura 2 para verificar as dimensões corretas do frigorífico e do nicho, bem como os espaços de ventilação necessários.

A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)
641	1042	1769	1771-1774

Ao instalar este tipo de produtos integrados no mobiliário de cozinha, é necessário respeitar as seguintes instruções:

- Não incline o frigorífico mais de 40°.
- A figura 3 mostra uma imagem do espaço que a parte de trás do frigorífico deve ter em relação ao armário. Deve ter pelo menos 30 cm. E uma vista superior da abertura de ventilação traseira.
- É necessário deixar uma abertura algures no armário para permitir a entrada de ar no frigorífico. No exemplo deste manual, a entrada de ar é feita através do rodapé na parte inferior do frigorífico.
- Faça um furo no rodapé e coloque uma grelha de ventilação.
- Outra opção é cortar uma pequena parte da base para permitir a entrada de ar na unidade. Dimensões recomendadas: 500 x 40 mm.
- Deve existir uma abertura de ventilação na parte superior do armário. Tamanho recomendado da abertura de ventilação: 500 x 40.
- Se o armário não permitir a entrada de ar, deve ser instalada uma grelha de ventilação no rodapé ou outro sistema de ventilação para garantir a circulação natural do ar.
- Além disso, deve ser deixado um espaço suficiente entre a parte de trás do armário e o aparelho para que o ar frio possa circular até ao condensador.
- Recomendado: 500 x 40 mm.
- Para que o frigorífico funcione corretamente, é importante que a parte superior do frigorífico não esteja completamente bloqueada. Na maioria dos frigoríficos, é aconselhável deixar uma distância de 40-50 mm. Para permitir a entrada de ar no compressor e no permutador de calor, deve ser efectuada uma abertura de ventilação na base do armário.
- Regra geral, quanto mais ar puder entrar e sair, mais eficiente será o funcionamento do frigorífico.

Mudar a direção de abertura da porta Parte A

O frigorífico permite-lhe alterar a direção de abertura da porta. Pode optar por abrir a porta para a direita ou para a esquerda, consoante as necessidades do espaço de instalação.

Para o efeito, os acessórios incluídos são apresentados na figura 4, seguidos do procedimento para o fazer.

Legenda figura 4

- A Parafuso de rosca grossa (para materiais macios)
- B Parafuso de rosca fina (para materiais duros)
- C Tampa de plástico para a parte inferior de fixação
- D Fita decorativa
- E Corrediça
- F Tampa roscada para a corrediça
- G Tampa de rosca
- H Base deslizante

- I Chave inglesa
- J Tampa da dobradiça
- K Tampa da dobradiça central
- L Revestimento da dobradiça
- M Tampa de plástico para a placa da dobradiça superior

Figura 5

1. Retirar os parafusos de obturação:

1.1 Comece por retirar as tampas dos parafusos na parte superior da porta. Utilize uma ferramenta adequada para forçar e retirar cuidadosamente as fichas.

1.2 Efetue o mesmo procedimento na parte inferior do frigorífico, retire os parafusos de fecho.

2. Desmontagem das dobradiças:

Comece por retirar as dobradiças do frigorífico a partir da parte superior. Desaperte os parafusos das dobradiças e retire cada uma delas. Efetue este procedimento de cima para baixo.

3. Remoção das portas:

Retire as portas do frigorífico. Primeiro retire a porta superior e depois a porta inferior. Certifique-se de que as portas estão completamente soltas antes de as levantar.

4. Reinstale as dobradiças do lado oposto:

4.1 Coloque as dobradiças no lado oposto do frigorífico. Instale primeiro a dobradiça superior, certificando-se de que está corretamente alinhada.

4.2 Em seguida, instale a dobradiça inferior do lado oposto, e fixe bem os parafusos.

Figura 6

5. Instalar a porta do congelador e do frigorífico:

5.1 Monte a porta do congelador na dobradiça inferior previamente instalada. Certifique-se de que está corretamente alinhado com os móveis.

5.2 Monte a porta do frigorífico na dobradiça superior. Alinhe a porta e certifique-se de que desliza suavemente ao abrir e fechar.

6. Montagem das portas no armário (de baixo para cima):

6.1 Coloque a porta do congelador na dobradiça inferior e verifique se está bem fixada.

6.2 Em seguida, instale a dobradiça intermédia e fixe a porta do congelador à estrutura do armário.

6.3 Monte a porta do frigorífico na dobradiça superior.

6.4 Verifique se ambas as portas abrem e fecham corretamente, e se estão bem alinhadas.

7. Fixação das dobradiças aos móveis:

7.1 Fixe as dobradiças do meio e do topo ao móvel, e aperte os parafusos com firmeza.

7.2 Aperte todos os parafusos das dobradiças com as ferramentas adequadas para garantir que as portas estão bem fixadas.

8. Colocação dos tampões dos parafusos:

Coloque os tampões de plástico para cobrir os parafusos que foram utilizados para fixar as dobradiças. Coloque um tampão em cada parafuso, e certifique-se de que encaixam corretamente.

Instruções de instalação. Parte B

Figura 7

1. Regule as dobradiças do armário:

Ajuste cuidadosamente as dobradiças do armário para garantir que as folgas entre as portas do frigorífico são iguais em cima e em baixo. Este passo garante que as portas fecham corretamente e que a vedação é eficiente.

Rode os parafusos de regulação até que as portas estejam perfeitamente alinhadas e as folgas sejam iguais.

2. Colocação do frigorífico no armário de madeira:

2.1 Utilize um cabo ou uma guia para retirar o cabo de alimentação do frigorífico e passá-lo através do orifício correspondente no armário, e assim assegurar que fica acessível para ligação à tomada eléctrica.

2.2 Coloque o frigorífico dentro do armário de madeira com cuidado, e certifique-se de que encaixa corretamente e de forma estável.

2.3 Certifique-se de que o frigorífico está nivelado dentro do armário para um desempenho ótimo e para evitar problemas com o fecho da porta ou com o desempenho do aparelho.

Figura 8

3. Ajustamento do produto e montagem da parte inferior de fixação

3.1 Utilize a chave inglesa para ajustar a altura do frigorífico. Isto permite-lhe nivelar o frigorífico.

3.2 Depois de nivelar o frigorífico, é necessário colocar a peça de fixação inferior. Esta peça é instalada na parte da frente, como mostra a imagem, e aparafusada ao chão com parafusos de 4x10 mm.

3.3 Um segundo parafuso aparece na base do produto para garantir a sua estabilidade. É importante verificar se o fecho está firme e seguro.

4. Colocação da tampa de plástico e remoção do clipe

4.1 Coloque a tampa de plástico na parte inferior do frigorífico, por cima dos parafusos. Este cobre a base e dá-lhe um acabamento estético, para além de proteger os parafusos.

4.2 Certifique-se de que a tampa está corretamente posicionada e alinhada sobre os parafusos, que cobre toda a montagem inferior.

4.3 Quando tudo estiver corretamente instalado e ajustado, retire o clipe de medição que eventualmente tenha sido utilizado como referência para a altura ou a instalação.

Nota: O clipe é simplesmente um acessório de instalação temporário e é importante retirá-lo

quando estiver concluído. Certifique-se de que a fixação está correta e que o frigorífico está nivelado para evitar problemas futuros.

Figura 9

5. Fixação superior

5.1: Após a fixação da parte superior do frigorífico, deve assegurar-se de que a distância entre a tampa e o bordo é de 41,0 mm.

5.2: A placa superior deve então ser fixada com os parafusos adequados. Neste passo, é importante assegurar que as peças estão bem instaladas utilizando 2 parafusos A e 2 parafusos M.

6. Instalação de elementos decorativos e deslizantes

6.1 Proceda à colocação da faixa decorativa no rebordo da porta do frigorífico. Esta faixa decorativa é colocada no espaço entre a porta e o aro para lhe dar um acabamento estético.

6.2 Após a instalação da faixa decorativa, é necessário cortar o excesso da faixa de modo a que esta fique alinhada com o rebordo da porta. Esta operação deve ser efectuada depois de a tira ter sido fixada no lugar.

6.3 Por fim, instale as dobradiças nas portas do produto. Aqui, é aconselhável adicionar apenas um parafuso inicialmente para garantir que o escorrega funciona corretamente antes de prosseguir com o resto dos parafusos.

Figura 10

7. Instalação de coberturas e das corrediças

7.1 Em primeiro lugar, devem ser colocadas coberturas nas dobradiças do frigorífico para cobrir os mecanismos visíveis. Em seguida, insira o cursor na base correspondente, e certifique-se de que está corretamente alinhado com os pontos de deslizamento.

7.2 Após a medição, as posições de fixação da corrediça na porta do móvel devem ser marcadas. Uma vez marcado, o cursor deve ser fixado com um parafuso para garantir a sua correta instalação.

8. Verificação do funcionamento da corrediça

8.1 O funcionamento correto do produto deve ser verificado fazendo deslizar suavemente as portas. Verifique se o produto abre corretamente na direção indicada.

8.2 Em particular, é importante verificar se as portas do frigorífico deslizam suavemente e sem resistência. Este produto foi concebido para abrir para a esquerda, por isso certifique-se de que o movimento está correto.

9. Definições da base da barra deslizante

9.1 Para efetuar a regulação, é necessário retirar primeiro a base deslizante instalada na porta de madeira. Isto permitir-lhe-á fazer modificações ou alterações, se necessário.

9.2 Em seguida, feche a porta do frigorífico para se certificar de que está corretamente montada, deixe a porta de madeira aberta para facilitar o acesso.

10. Montagem final da corrediça

Nesta última etapa, a corrediça deve ser totalmente montada na porta de madeira, com

PORTUGUÊS

os parafusos adequados para fixar a corrediça e garantir que a porta de madeira desliza corretamente em conjunto com a porta do frigorífico.

Figura 11

11. Instalação de tampas deslizantes

11.1 Por fim, as tampas de correr devem ser colocadas sobre os cursores para ocultar as fixações e dar um acabamento estético ao conjunto.

11.2 Em seguida, o cursor deve ser reinserido na base correspondente, de modo a que todas as peças se encaixem corretamente.

11.3 Volte a fixar a base deslizante na porta do produto através dos parafusos fornecidos. Este passo é crucial para garantir que o deslizamento das portas decorra sem problemas.

Verificação da instalação e do ensaio do produto

- Após a conclusão da montagem, é importante verificar se a instalação foi efectuada corretamente. Devem ser efectuados ajustes se forem detectados problemas no deslizamento das portas ou na estabilidade do frigorífico.
- Uma vez verificado este aspeto, o frigorífico é ligado à corrente e ligado. É essencial verificar se o produto está a funcionar corretamente, de modo a garantir que arrefece e funciona sem problemas.

4. FUNCIONAMENTO

- Ligue o frigorífico à rede eléctrica. Quando liga o frigorífico à rede eléctrica (pela primeira vez ou depois de o ter desligado da tomada), este funciona com as predefinições.
- Pode regular o frigorífico para a gama de temperaturas pretendida através dos ícones tácteis dedicados.
- Após 3 a 4 horas, o frigorífico terá arrefecido completamente e poderá colocar os alimentos que pretende guardar no seu interior.

Painel de controlo. Fig. 12

Legenda figura 12

1. Ícone tátil da temperatura
2. Ícones luminosos níveis de temperatura
3. Ícone tátil ligar/desligar

Regular a temperatura no interior do aparelho

- O painel de controlo está localizado no interior do aparelho, mais precisamente na parede superior do compartimento do frigorífico. Isto permitir-lhe-á alterar a temperatura de ambos os compartimentos. Prima várias vezes o ícone do termómetro para alterar a temperatura. O nível selecionado ficará intermitente.

- Note-se que os dois compartimentos terão a mesma numeração.
- Este frigorífico tem 7 níveis de regulação (1-7). O nível 1 é a regulação de temperatura mais elevada, enquanto o nível 7 é a mais baixa.
- Se pretende desligar o aparelho, prima o ícone ligar/desligar. Para o voltar a ligar, prima o mesmo botão.

Informação adicional sobre a temperatura

- A temperatura no interior do aparelho é influenciada por muitos factores, como a temperatura ambiente, a exposição à luz solar, a frequência com que a porta é aberta e a quantidade de alimentos armazenados. Na maioria dos casos, recomendamos que escolha um nível de definição intermédio (por exemplo, 4).
- Não coloque nenhum alimento no frigorífico antes de este ter atingido a temperatura de funcionamento ideal. Terá de esperar cerca de 4 horas para o fazer.
- Não é necessário ajustar a temperatura sempre que a estação muda. O aumento da temperatura ambiente será detectado pelo sensor e o compressor ligar-se-á automaticamente durante um período de tempo mais longo, de modo a manter a temperatura definida em ambos os compartimentos.
- É normal que ocorram ligeiras variações de temperatura durante o funcionamento, especialmente se tiver armazenado uma grande quantidade de alimentos frescos ou se tiver aberto a porta com frequência. Isto não afectará o estado dos alimentos armazenados, uma vez que a temperatura voltará rapidamente ao valor definido.

Compartimento do frigorífico

- Feche bem as garrafas e tape os recipientes que contêm líquidos.
- Não coloque alimentos quentes ou acabados de cozinhar diretamente no frigorífico. Deixar arrefecer até à temperatura ambiente antes de os colocar no compartimento.
- Certifique-se de que os alimentos não tocam na parede traseira do frigorífico, pois isso pode levar à formação de gelo e a possíveis problemas de condensação que serão difíceis de remover.
- Certifique-se de que lava e seca bem os alimentos antes de os colocar no frigorífico.
- Embale os alimentos antes de os colocar no frigorífico. Isto ajudará a evitar a perda de humidade, a manter os alimentos frescos e a evitar odores.
- Quando guardar os alimentos no frigorífico, classifique-os de acordo com a data de validade. Coloque os alimentos que vão ser consumidos em breve na parte da frente das prateleiras para evitar que se estraguem se a porta estiver aberta durante um longo período de tempo.
- Não coloque demasiados alimentos no frigorífico. Certifique-se de que deixa espaço suficiente entre os diferentes alimentos para que o ar frio possa circular corretamente.
- A descongelação de alimentos congelados no compartimento do frigorífico ajudará a manter uma temperatura baixa e a poupar energia.
- Separe as carnes cruas dos produtos cozinhados, com prateleiras diferentes. Desta forma,

evita-se a contaminação cruzada causada pelo contacto dos sucos da carne crua com outros alimentos.

Compartimento congelador

- O compartimento do congelador foi concebido para congelar alimentos frescos e armazenar produtos ultracongelados.
- Não coloque alimentos quentes ou mornos diretamente no congelador, deixe-os arrefecer até à temperatura ambiente antes de os guardar.
- Ao armazenar alimentos congelados, siga as instruções de conservação da embalagem. Se não houver qualquer informação na embalagem, os alimentos devem ser consumidos no prazo de três meses a contar da data de compra.
- Armazene os alimentos em embalagens pequenas (idealmente com menos de 1 kg) para reduzir o tempo de congelação e melhorar a qualidade depois de descongelados.
- Embrulhe ou cubra os alimentos antes de os colocar no congelador. Para evitar que a película se cole, certifique-se de que está completamente seca.
- Antes de congelar, etiquete os alimentos indicando o tipo de produto, a data de congelação e o prazo de validade.
- Os alimentos descongelados não podem ser recongelados. Descongele apenas a quantidade de alimentos necessária para evitar desperdícios.
- Não coloque bebidas engarrafadas ou enlatadas no congelador, pois podem explodir.
- Não exceda a quantidade máxima de alimentos a congelar.

5. INSTRUÇÕES PARA O ARMAZENAMENTO DE ALIMENTOS

O compartimento do frigorífico foi concebido para armazenar alimentos a curto prazo, ou seja, alimentos que serão consumidos num futuro próximo. Embora este compartimento possa manter temperaturas muito baixas, não é recomendado para a conservação de alimentos a longo prazo..

Ao arrumar os alimentos no frigorífico, tenha em conta que a temperatura tende a variar entre as diferentes zonas. Por conseguinte, cada tipo de alimento deve ser mantido numa área específica. Veja a figura 13.

Figura 13

1. Manteiga, queijo, etc.
2. Alimentos enlatados e engarrafados.
3. Bebidas, como o leite.
4. Alimentos cozinhados
5. Iogurtes, conservas, etc.
6. Garrafas de 75 cl, refeições prontas, etc.

7. Frutas e legumes.
8. Carne e peixe frescos/frutos e legumes

As prateleiras do frigorífico podem ser reorganizadas de acordo com as condições de conservação dos alimentos. Para retirar uma prateleira, segure a prateleira de ambos os lados com as mãos e levante ligeiramente a parte de trás da prateleira. Depois, puxe-o para fora. Para reposicionar, faça deslizar a prateleira de volta para a guia até encaixar no lugar.

Para evitar a contaminação da água, é necessário respeitar as instruções seguintes:

- As aberturas da tampa por tempo prolongado podem aumentar a temperatura de forma significativa dos compartimentos do aparelho.
- Limpe com frequência as superfícies suscetíveis de estarem em contacto com os alimentos e os sistemas de drenagem acessíveis.
- Limpe os recipientes de água se não foram utilizados durante 48 h; lave o sistema de distribuição ligado à rede de abastecimento de água se a água não tiver sido retirada durante 5 dias.
- Armazene carne e peixe crus nas prateleiras do frigorífico para que não entrem em contacto um com o outro nem pinguem um sobre o outro.
- Os compartimentos para alimentos congelados de duas estrelas são adequados para armazenar alimentos pré-congelados e armazenar ou fazer gelados e cubos de gelo.
- Os compartimentos com uma, duas ou três estrelas não são adequados para congelar alimentos frescos.
- Se o aparelho de refrigeração permanecer vazio durante um longo período de tempo, desligue-o da tomada, descongele-o, limpe-o, seque-o e deixe a porta aberta para evitar a formação de bolor no interior do aparelho.

6. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Recomenda-se limpar o frigorífico pelo menos uma vez por mês.
- Desligue o aparelho da tomada antes da lavagem para evitar choques eléctricos.
- No caso de manchas de azeite, limpe com um pano húmido e um pouco de sabão líquido neutro. Quando a limpeza estiver concluída, certifique-se de que não restam resíduos do produto.
- Não limpe o frigorífico com detergente líquido alcalino, detergente em pó, álcool de petróleo ou pó de talco para evitar danificar o revestimento e o plástico.
- Remova periodicamente o pó da parte de trás e do fundo do frigorífico para o manter limpo.

Verificações necessárias após a manutenção:

- Verifique se o cabo de alimentação e a ficha estão danificados.
- Verifique se a ficha tem pó.

PORTUGUÊS

- Verifique se a ficha está demasiado quente.
- Verifique se o frigorífico está corretamente ligado à tomada eléctrica.

Nota: Se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados ou com pó, pode provocar um choque eléctrico.

7. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Códigos de erro

Código de erro	Explicação do erro
O nível de temperatura 2 pisca	Falha do sensor do frigorífico
O nível de temperatura 4 pisca	Falha do sensor de descongelação do frigorífico
O nível de temperatura 5 pisca	Falha no sensor da temperatura ambiente
O nível de temperatura 6 pisca	Falha na comunicação.

Resolução de problemas

Antes de contactar o Serviço de Assistência Técnica Oficial da Cecotec, verifique se consegue resolver o problema.

Se o frigorífico não funciona:

- Verifique se a ficha está corretamente conectada à tomada eléctrica.
- Certifique-se de que os fusíveis não estão queimados.
- Verifique se está ligado.
- Verifique que a corrente eléctrica funciona corretamente. Para isso, ligue outro aparelho eléctrico à tomada.

Se o frigorífico funciona, mas não muito bem:

- Certifique-se de que não colocou demasiados alimentos no frigorífico.
- Verifique se o termostato está regulado para uma temperatura adequada. Certifique-se de que a porta está bem fechada.
- Verifique se o sistema de arrefecimento situado na parte de trás do aparelho não tem pó acumulado e não está encostado à parede.
- Deixe espaço suficiente à volta do aparelho para garantir uma ventilação adequada.

Se o frigorífico vibrar ou fizer barulho:

- Certifique-se de que o aparelho é instalado numa superfície sólida e nivelada.
- Verifique se existe espaço suficiente entre as paredes e o aparelho e se nada está encostado ao aparelho.

Nota: É normal que o gás refrigerante no frigorífico faça um ligeiro som borbulhante ou gorgolejante, mesmo quando o compressor não está a funcionar.

Se o alarme de aviso tiver sido ativado:

- Verifique se as portas estão bem fechadas. O alarme é ativado se a porta permanecer aberta durante mais de 60 segundos.

Se se tiver formado gelo na parede inferior do frigorífico:

- É normal que se forme alguma geada nesta parede. Isto não irá afectar a sua função.
- Certifique-se de que nenhum alimento toca nesta parte do frigorífico.
- Verifique se existe alguma resistência ao abrir a porta. Se abrir facilmente, a junta poderá ter de ser substituída.
- Verifique se a junta não está deformada, suja ou danificada. Se detetar uma avaria e não conseguir repará-la, contacte o Serviço de Assistência Técnica Oficial da Cecotec para que a junta seja substituída.
- Isto pode dever-se ao facto de a(s) porta(s) não estar(em) corretamente fixada(s).

Se se tiver formado demasiado gelo no congelador:

- Verifique se existe alguma resistência ao abrir a porta. Se abrir facilmente, a junta poderá ter de ser substituída.
- Verifique se a junta não está deformada, suja ou danificada. Se detetar uma avaria e não conseguir repará-la, contacte o Serviço de Assistência Técnica Oficial da Cecotec para que a junta seja substituída.
- Isto pode dever-se ao facto de a(s) porta(s) não estar(em) corretamente fixada(s).

Se a lâmpada LED interior não funcionar:

- Contacte com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.

8. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Produto	Bolero CoolMarket Combi BI-S DF 270 E
Referência	EU01_101744
Código QR	

PORTUGUÊS

Tensão nominal	220 - 240 ~
Frequência nominal	50 Hz
Corrente nominal	0,8 A
Classe climática (*)	ST
Refrigerante	R600a (65 g)
Isolamento	Ciclopentano

(*) Frigorífico destinado a ser utilizado a temperaturas ambientes entre 16 °C e 38 °C.

Este produto contém uma fonte de luz de eficiência energética G.

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado na Espanha

9. RECICLAGEM DE APARELHOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou a bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

10. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se detetar um incidente com o produto ou tiver alguma dúvida, contacte o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec através do número +34 96 321 07 28.

11. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

12. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA DA UE



Pela presente, a Cecotec Innovations declara que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes dos regulamentos aplicáveis na União Europeia. Este produto foi concebido, fabricado e testado de acordo com as normas de segurança e qualidade exigidas. O texto completo da Declaração de Conformidade da UE pode ser encontrado no seguinte website: "<https://cecotec.pt/pt/information/declaration-of-conformity>"

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Figuur 1

1. Koelkast compartiment planken
2. Fruit- en groentelade afdekking
3. Fruit- en groentelade
4. Bovenste lade van het vriescompartiment
5. Onderste vrieslade
6. Bovenste deurvak van het koelkastcompartiment
7. Onderste deurvak van het koelkastcompartiment
8. Bedieningspaneel

OPMERKING:

De figuren in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

2. VÓÓR U HET APPARAAT GEBRUIKT

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als er één ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.
- Verwijder het serienummer van het product niet om een correcte traceerbaarheid van uw apparatuur te behouden in geval van hulp.

Inhoud van de doos

- Koelkast
- Installatiekit
- Handleiding

Voordat u de koelkast gebruikt

- Verwijder alle transportverpakking.
- Laat de koelkast na installatie minstens vier uur staan voordat u hem aansluit op het elektriciteitsnet.
- Het is aan te raden om de binnenkant van het apparaat schoon te maken voordat u het opstart. Gebruik hiervoor een oplossing van zuiveringszout en warm water en droog

de binnenkant van de koelkast grondig. De koelkast kan een vreemde geur verspreiden wanneer hij voor het eerst wordt geopend. Deze geur verdwijnt als het apparaat afkoelt.

3. INSTALLATIE

Opmerking:

- De eerste keer dat u het apparaat start, werken het koelkastcompartiment en het vriescompartiment op een begintemperatuur van respectievelijk 5 °C en -18 °C, totdat de gewenste temperatuur is bereikt.
- Als het apparaat is uitgeschakeld, wacht dan vijf minuten voordat u het weer inschakelt om onnodige schade aan de compressor te voorkomen.
- Bewaar nooit ontvlambare of explosieve voorwerpen, zuren of bijtende alkalische stoffen in het apparaat.
- Het apparaat bewaart voedsel door de onderste wand van de koelkast te koelen. Het is dan ook normaal dat er zich ijs of vorst ophoopt op dit oppervlak. Na een tijdje smelt deze vastzittende vorstlaag en wordt deze afgevoerd via een kleine afvoer aan de achterkant van de koelkast. De aanwezigheid van vorst op de achterkant betekent niet dat de koelkast niet goed werkt.

Voorbereiding voor de installatie

- Installeer het apparaat nooit in de buurt van warmtebronnen, zoals radiatoren of fornuizen, of op vochtige plaatsen.
- Er zijn minstens twee personen nodig om het apparaat veilig te vervoeren en te installeren. Bij het optillen van het apparaat kunnen de randen enigszins scherp zijn. Gebruik geschikte beschermingsmiddelen voor transport en installatie.
- Stel de verstelbare pootjes aan de voorkant in op de gewenste hoogte om ervoor te zorgen dat de koelkast waterpas staat.
- Zorg ervoor dat het koelsysteem aan de achterkant van het apparaat de muur niet raakt. Hoe groter de afstand van de muur, hoe beter.
- Het apparaat moet op een goed geventileerde plaats worden geïnstalleerd. Zorg ervoor dat er aan de bovenkant van het apparaat voldoende ruimte is om lucht te laten ontsnappen en dat er voldoende ruimte is tussen de achterkant van het apparaat en de muur.
- Plaats de koelkast op een stabiele plaats waar geen trillingen optreden. Op plaatsen waar aardbevingen vaak voorkomen, moet de koelkast worden vastgezet zodat hij niet op de grond valt en ongelukken veroorzaakt.
- Als de ruimte rond de koelkast onvoldoende is of als er voorwerpen op de bovenkant of zijkant van het apparaat worden geplaatst, kan de warmteafvoer worden belemmerd en onnodige verspilling van elektrische energie worden veroorzaakt.
- Contact tussen de achterkant van de koelkast en de muur kan trillingen en geluiden veroorzaken.

NEDERLANDS

- Als de koelkast te dicht bij een muur of andere voorwerpen wordt geplaatst, kunnen deze verbranden door warmteafvoer.
- Als de koelkast in de buurt van warmtebronnen wordt geplaatst of op een plek waar hij wordt blootgesteld aan direct zonlicht, zal het koeleffect afnemen, wat leidt tot extra elektriciteitsverbruik.
- Verstel de pootjes aan de voorkant van de koelkast om hem rechtop te zetten. Als deze niet goed waterpas staat, kunnen er lawaai en trillingen ontstaan.
- Als de koelkast op een tapijt of een ander zacht voorwerp staat, leg dan een kussen onder de koelkast, anders kan de koelkast omvallen en letsel veroorzaken.
- Zorg ervoor dat de koelkast is aangesloten op een geaard stopcontact, anders kan er een elektrische schok ontstaan.
- Plaats de koelkast niet op natte of vochtige plaatsen.
- Zorg er tijdens het transport voor dat de deur van de koelkast niet in contact komt met voorwerpen die de deur kunnen beschadigen en dat de koelkast niet meer dan 45° helt.
- Plaats de koelkast op een geventileerde en droge plek, waar hij niet wordt blootgesteld aan direct zonlicht. Plaats het ook niet in de buurt van warmtebronnen.
- Stel de koelkast niet bloot aan lage temperaturen.
- Inbouwmaten van de koelkast: Er moet voldoende ruimte zijn voor de installatie van de koelkast en voor een goede ventilatie en warmteafvoer, dus controleer voor de installatie eerst of de afmetingen van de opening waarin u de koelkast wilt installeren aan de vereisten voldoen. Figuur 2 toont de afmetingen die nodig zijn voor de installatie.
- Zorg ervoor dat er openingen van minstens 200 cm² zijn aan de achterkant van de kast waar het product moet worden gemonteerd voor een goede ventilatie, aangezien dit een volledig betimmerd product is en er op deze manier ventilatie moet worden voorzien. De lucht circuleert vanaf de achterkant en verlaat het compartiment aan de bovenkant, dus er moet ook een opening van minstens 200 cm² overblijven aan de bovenkant zodat de lucht het compartiment kan verlaten.
- Het wordt aanbevolen dat de hoogte van het afdekpaneel van het koelkastcompartiment 710-720 mm is.

Ventilatie

Specificatie voor inbouwinstallatie

Raadpleeg figuur 2 om de juiste afmetingen van de koelkast en de nis te controleren, evenals de vereiste ventilatieruimten.

A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)
641	1042	1769	1771-1774

Neem de volgende instructies in acht bij het installeren van dit type geïntegreerde producten in het keukenmeubilair:

- Kantel de koelkast niet meer dan 40°.
- Figuur 3 toont een afbeelding van de ruimte die de achterkant van de koelkast moet hebben met de kast. Het moet minstens 30 cm zijn. En een bovenaanzicht van de ventilatieopening aan de achterkant.
- U moet ergens in de kast een opening laten zodat er lucht in de koelkast kan komen. In het voorbeeld in deze handleiding is de luchtinlaat via de plint aan de onderkant van de koelkast.
- Boor een gat in de plint en breng een ventilatierooster aan.
- Een andere optie is om een klein stukje van de plint af te snijden, zodat er lucht in het apparaat kan komen. Aanbevolen afmetingen: 500 x 40 mm.
- Er moet een ventilatieopening zijn in de bovenkant van de kast. Aanbevolen grootte van ventilatieopening: 500 x 40.
- Als er geen lucht in de kast kan komen, moet er een ventilatierooster in de plint of een ander ventilatiesysteem worden geïnstalleerd om ervoor te zorgen dat de lucht op natuurlijke wijze kan circuleren.
- Er moet ook voldoende ruimte overblijven tussen de achterkant van de kast en het apparaat, zodat de koude lucht naar de condensor kan circuleren.
- Aanbevolen: 500 x 40 mm.
- Voor een goede werking van de koelkast is het belangrijk dat de bovenkant van de koelkast niet helemaal geblokkeerd is. In de meeste koelkasten is het aan te raden om een afstand van 40-50 mm aan te houden. Om lucht in de compressor en warmtewisselaar te laten, moet er een ventilatieopening worden gemaakt in de onderkant van de kast.
- Als algemene regel geldt: hoe meer lucht er in en uit kan stromen, hoe efficiënter de koelkast werkt.

Openingsrichting van de deur veranderen. Deel A

Met de koelkast kunt u de openingsrichting van de deur veranderen. U kunt ervoor kiezen om de deur naar rechts of naar links te openen, afhankelijk van de behoeften van de installatieruimte. De meegeleverde accessoires worden getoond in figuur 4, gevolgd door de procedure om dit te doen.

Legende figuur 4

- A Grove schroefdraad (voor zachte materialen)
- B Fijne schroefdraad (voor harde materialen)
- C Plastic afdekking voor het onderste bevestigingsgedeelte
- D Decoratieve strip
- E Schuifregelaar
- F Afdekkapje voor schuifregelaar
- G Schroefplug

NEDERLANDS

- H Scharnier
- I Moersleutel
- J Afdekking van scharnier
- K Centrale scharnierafdekking
- L Scharnierafdekking
- M Plastic afdekking voor bovenste scharnierplaat

Fig. 5

1. Verwijder de afdekkapjes:

1.1 Verwijder eerst de afdekkapjes aan de bovenkant van de deur. Gebruik een geschikt gereedschap om de afdekkapjes los te wrikken en voorzichtig te verwijderen.

1.2 Voer dezelfde procedure uit aan de onderkant van de koelkast en verwijder de afdekkapjes.

2. Demontage van de scharnieren:

Begin met het verwijderen van de koelkastscharnieren aan de bovenkant. Draai de scharnierschroeven los en verwijder elk scharnier. Voer deze procedure van boven naar beneden uit.

3. Verwijdering van de deuren:

Verwijder de koelkastdeuren. Verwijder eerst de bovenste deur en daarna de onderste. Zorg ervoor dat de deuren volledig los zijn voordat u ze optilt.

4. Plaats de scharnieren terug aan de andere kant:

4.1 Plaats de scharnieren aan de andere kant van de koelkast. Installeer eerst het bovenste scharnier en zorg ervoor dat het correct is uitgelijnd.

4.2 Monteer vervolgens het onderste scharnier aan de andere kant en draai de schroeven stevig vast.

Fig. 6

5. Installeer de deur van de vriezer en de koelkast:

5.1 Monteer de vriezerdeur op het eerder geïnstalleerde onderste scharnier. Zorg ervoor dat het correct is uitgelijnd met het meubilair.

5.2 Monteer de deur van de koelkast op het bovenste scharnier. Lijn de deur uit en zorg ervoor dat hij soepel glijdt bij het openen en sluiten.

6. De deuren op de kast monteren (van onder naar boven):

6.1 Plaats de vriezerdeur op het onderste scharnier en controleer of deze goed vastzit.

6.2 Monteer vervolgens het tussenscharnier en bevestig de vriezerdeur aan het kastframe.

6.3 Ga verder met het installeren van de koelkastdeur op het bovenste scharnier.

6.4 Controleer of beide deuren correct openen en sluiten en of ze goed zijn uitgelijnd.

7. De scharnieren aan de meubels bevestigen:

7.1 Bevestig de middelste en bovenste scharnieren aan de kast en draai de schroeven stevig vast.

7.2 Draai alle scharnierbouten vast met het juiste gereedschap om ervoor te zorgen dat de deuren goed vastzitten.

8. De afdekkapjes monteren:
Voeg de plastic afdekkapjes toe om de schroeven af te dekken waarmee de scharnieren zijn vastgezet. Plaats een kapje op elke schroef en zorg ervoor dat ze goed vastzitten.

Installatie instructies Deel B

Fig. 7

1. Afstelling van de scharnieren van de kast:
Stel de scharnieren van de kast zorgvuldig af om ervoor te zorgen dat de ruimte tussen de koelkastdeuren boven en onder gelijk is. Deze stap zorgt ervoor dat de deuren goed sluiten en dat de afdichting efficiënt is.
Draai aan de stelschroeven tot de deuren perfect uitgelijnd zijn en de kieren gelijk zijn.
2. Plaatsing van de koelkast in de houten kast:
 - 2.1 Gebruik een snoer of een geleider om de stroomkabel van de koelkast op te pakken en door het betreffende gat in de kast te leiden, zodat het toegankelijk is voor aansluiting op het stopcontact.
 - 2.2 Plaats de koelkast voorzichtig in de houten kast en zorg ervoor dat hij goed en stabiel past.
 - 2.3 Zorg ervoor dat de koelkast waterpas in de kast staat voor optimale prestaties en om problemen met het sluiten van de deur of de prestaties van het apparaat te voorkomen.

Fig. 8

3. Afstelling van het product en montage van het onderste bevestigingsgedeelte
 - 3.1 Gebruik de moersleutel om de hoogte van de koelkast aan te passen. Zo kunt u de koelkast waterpas zetten.
 - 3.2 Nadat de koelkast waterpas is gezet, moet het onderste bevestigingsstuk worden gemonteerd. Dit stuk wordt aan de voorkant geïnstalleerd, zoals op de foto, en met 4x10 mm schroeven aan de vloer vastgeschroefd.
 - 3.3 Aan de onderkant van het product zit een tweede bout om de stabiliteit te garanderen. Het is belangrijk dat u controleert of de bevestiging stevig en veilig is.
4. De plastic afdekking aanbrengen en de clip verwijderen
 - 4.1 Plaats de plastic afdekking op de onderkant van de koelkast, boven de schroeven. Dit bedekt de basis en geeft het een esthetische afwerking en beschermt ook de schroeven.
 - 4.2 Zorg ervoor dat het deksel goed op zijn plaats zit en uitgelijnd is over de schroeven, zodat de hele onderste bevestiging bedekt is.
 - 4.3 Zodra alles correct is geïnstalleerd en afgesteld, verwijdert u de meetclip die mogelijk werd gebruikt als referentie voor de hoogte of installatie.

Opmerking: De clip is slechts een tijdelijk installatiehulpmiddel en het is belangrijk om deze na voltooiing te verwijderen. Zorg ervoor dat de bevestiging correct is en dat de koelkast waterpas staat om problemen in de toekomst te voorkomen.

Fig. 9

5. Bovenste bevestiging
 - 5.1: Nadat de bovenkant van de koelkast is bevestigd, moet ervoor worden gezorgd dat de afstand tussen de afdekking en de rand 41,0 mm is.
 - 5.2: Vervolgens moet de bovenplaat worden bevestigd met de juiste schroeven. In deze stap is het belangrijk om ervoor te zorgen dat de onderdelen stevig worden geïnstalleerd met 2 A-schroeven en 2 M-schroeven.
6. Installatie van decoratieve en schuifelementen
 - 6.1 Breng de sierstrip aan op de rand van de deur van de koelkast. Deze decoratieve strip wordt in de ruimte tussen de deur en de rand geplaatst voor een esthetische afwerking.
 - 6.2 Nadat de sierstrip is geïnstalleerd, moet de overtollige strip worden afgesneden zodat deze op één lijn ligt met de rand van de deur. Deze handeling moet worden uitgevoerd nadat de strip op zijn plaats is vastgezet.
 - 6.3 Installeer ten slotte de schuifonderstellen op de deuren van het product. Hier is het raadzaam om eerst slechts één schroef toe te voegen om ervoor te zorgen dat de schuif goed werkt voordat u verder gaat met de rest van de schroeven.

Fig. 10

7. Installatie van afdekkappen en schuifregelaars
 - 7.1 Eerst moeten er afdekkappen op de scharnieren van de koelkast worden aangebracht om de zichtbare mechanismen af te dekken. Plaats vervolgens de schuifregelaar in de overeenkomstige basis en zorg ervoor dat deze correct is uitgelijnd met de glijpunten.
 - 7.2 Na het meten moeten de bevestigingsposities van de schuifregelaar op de meubeldeur worden gemarkeerd. Zodra de schuifregelaar gemarkeerd is, moet hij worden vastgezet met een schroef om ervoor te zorgen dat hij goed geïnstalleerd is.
8. Controle van de werking van de schuif
 - 8.1 Controleer of het product goed werkt door de deuren voorzichtig te verschuiven. Controleer of het product correct opent in de aangegeven richting.
 - 8.2 Het is vooral belangrijk om te controleren of de deuren van de koelkast soepel en zonder weerstand glijden. Dit product is ontworpen om naar links te openen, dus controleer of de beweging correct is.
9. Instellingen van de basis van de schuifregelaar
 - 9.1 Om de afstelling uit te voeren, moet u eerst de basis van de schuifregelaar verwijderen die op de houten deur is geïnstalleerd. Zo kunt u indien nodig aanpassingen of wijzigingen aanbrengen.
 - 9.2 Sluit vervolgens de deur van de koelkast om te controleren of deze correct is geplaatst, waarbij u de houten deur open laat voor gemakkelijke toegang.
10. Eindmontage schuifregelaar

In deze laatste stap moet de schuifregelaar volledig op de houten deur worden gemonteerd, waarbij de juiste schroeven worden gebruikt om de schuifregelaar vast te zetten en ervoor te zorgen dat de houten deur correct in elkaar schuift met de deur van de koelkast.

Fig. 11

11. Installatie van schuifdeksels

11.1 Tot slot moeten de schuifdeksels over de schuifregelaar worden aangebracht om de bevestigingen te verbergen en het geheel esthetisch af te werken.

11.2 Vervolgens moet de schuifregelaar weer in de bijbehorende plint worden geplaatst, waarbij ervoor moet worden gezorgd dat alle onderdelen goed in elkaar passen.

11.3 Bevestig het scharnier opnieuw aan de deur met de meegeleverde schroeven. Deze stap is cruciaal om ervoor te zorgen dat het schuiven van de deuren soepel verloopt.

Installatieverificatie en testen van het product

- Nadat de montage is voltooid, is het belangrijk om te controleren of de installatie correct is uitgevoerd. Er moeten aanpassingen worden gemaakt als er problemen worden opgemerkt met het schuiven van de deuren of met de stabiliteit van de koelkast.
- Zodra dit is gecontroleerd, wordt de stekker van de koelkast in het stopcontact gestoken en ingeschakeld. Het is essentieel om te controleren of het product goed werkt en of het goed koelt en soepel werkt.

4. WERKING

- Sluit de koelkast aan op het lichtnet. Wanneer u de koelkast aansluit op het lichtnet (voor de eerste keer of nadat u de stekker uit het stopcontact heeft gehaald), werkt hij met de standaardinstellingen.
- U kunt de koelkast instellen op het temperatuurbereik dat u nodig heeft met de speciale touch iconen.
- Na 3 tot 4 uur is de koelkast volledig afgekoeld en kunt u het voedsel dat u wilt bewaren erin leggen.

Bedieningspaneel. Fig. 12

Legende figuur 12

1. Touch icoon temperatuur
2. Indicatielampjes temperatuurniveaus
3. Touch icoon aan/uit

De temperatuur instellen

- Het bedieningspaneel bevindt zich aan de binnenkant van het apparaat, om precies te zijn op de bovenste wand van het koelkastcompartiment. Hierdoor kunt u de temperatuur van beide compartimenten wijzigen. Druk meerdere keren op het thermometer icoon om de temperatuur te wijzigen. Het geselecteerde niveau knippert.
- Houd er rekening mee dat beide compartimenten dezelfde nummering hebben.

NEDERLANDS

- Deze koelkast heeft 7 instellingsniveaus (1-7). Niveau 1 is de hoogste temperatuurinstelling, terwijl 7 de laagste is.
- Als u het apparaat wilt uitschakelen, drukt u op het aan/uit icoon. Druk op dezelfde knop om het apparaat weer in te schakelen.

Extra informatie over de temperatuur

- De temperatuur in het apparaat wordt beïnvloed door veel factoren, zoals de omgevingstemperatuur, blootstelling aan zonlicht, hoe vaak de deur wordt geopend en de hoeveelheid opgeslagen voedsel. In de meeste gevallen raden we aan een gemiddeld instellingsniveau te kiezen (bijv. 4).
- Plaats geen voedsel in de koelkast voordat deze de optimale bedrijfstemperatuur heeft bereikt. U zult hier ongeveer 4 uur op moeten wachten.
- U hoeft de temperatuur niet telkens aan te passen als het seizoen verandert. De stijging van de omgevingstemperatuur wordt gedetecteerd door de sensor en de compressor wordt automatisch voor langere tijd ingeschakeld om de ingestelde temperatuur in beide compartimenten te handhaven.
- Houd er rekening mee dat het normaal is dat er kleine temperatuurschommelingen optreden tijdens het gebruik, vooral als u een grote hoeveelheid vers voedsel heeft opgeslagen of als u de deur vaak heeft geopend. Dit heeft geen invloed op de conditie van het opgeslagen voedsel, omdat de temperatuur snel terugkeert naar de ingestelde waarde.

Koelkast compartiment

- Sluit flessen goed af en sluit verpakkingen met vloeistoffen af.
- Zet warm of vers gekookt voedsel niet rechtstreeks in de koelkast. Laat ze afkoelen tot kamertemperatuur voordat u ze in het compartiment plaatst.
- Zorg ervoor dat voedsel de achterste wand van de koelkast niet raakt, want dit kan leiden tot vorstvorming en mogelijke condensatieproblemen die moeilijk te verwijderen zijn.
- Zorg ervoor dat u het voedsel wast en goed droogt voordat u het in de koelkast zet.
- Pak voedsel in of dek het af voordat u het in de koelkast zet. Dit voorkomt vochtverlies, houdt het voedsel vers en voorkomt geurtjes.
- Wanneer u voedsel in de koelkast bewaart, sorteer het dan op houdbaarheidsdatum. Plaats voedsel dat snel geconsumeerd zal worden aan de voorkant van de planken om te voorkomen dat het bederft als de deur lange tijd open heeft gestaan.
- Zet niet te veel voedsel in de koelkast. Zorg ervoor dat u genoeg ruimte laat tussen de verschillende voedingsmiddelen, zodat de koude lucht goed kan circuleren.
- Het ontdooien van bevroren voedsel in het koelkastcompartiment helpt om de temperatuur laag te houden en energie te besparen.
- Scheid rauw vlees van gekookte producten door verschillende schappen te gebruiken. Dit voorkomt kruisbesmetting door rauw vleessap dat in contact komt met ander voedsel.

Diepvriesvak.

- Het vriescompartiment is ontworpen om vers voedsel in te vriezen en diepgevroren producten in te bewaren.
- Zet warm of heet voedsel niet direct in de vriezer, maar laat het afkoelen tot kamertemperatuur voordat u het bewaart.
- Volg bij het bewaren van bevroren voedsel de bewaarinstructies op de verpakking. Als er geen informatie op de verpakking staat, moet het voedsel binnen drie maanden na de aankoopdatum worden geconsumeerd.
- Bewaar voedsel in kleine verpakkingen (idealiter minder dan 1 kg) om de invriestijd te verkorten en de kwaliteit na ontdooien te verbeteren.
- Verpak of bedek voedsel voordat u het in de vriezer legt. Zorg ervoor dat de folie volledig droog is om te voorkomen dat hij aan elkaar plakt.
- Etiketleer levensmiddelen voor het invriezen met het type product, de invriesdatum en de houdbaarheidsdatum.
- Eenmaal ontdooid, kan voedsel niet opnieuw worden ingevroren. Ontdooi alleen zoveel voedsel als nodig is om verspilling te voorkomen.
- Plaats geen dranken in flessen of blikjes in de vriezer, want die kunnen ontploffen.
- Overschrijd de maximale hoeveelheid in te vriezen voedsel niet.

5. INSTRUCTIES VOOR HET BEWAREN VAN VOEDSEL

Het koelkastcompartiment is ontworpen voor het kortstondig bewaren van voedsel, d.w.z. voedsel dat in de nabije toekomst zal worden geconsumeerd. Hoewel dit compartiment zeer lage temperaturen kan handhaven, wordt het niet aanbevolen voor het langdurig bewaren van voedsel.

Houd er bij het plaatsen van voedsel in de koelkast rekening mee dat de temperatuur tussen de verschillende zones kan variëren. Daarom moet elk type voedsel in een specifieke ruimte worden bewaard. Zie figuur 13.

Fig. 13

1. Boter, kaas, etc.
2. Voedingsmiddelen in blik en glas.
3. Dranken, zoals melk.
4. Gekookt voedsel
5. Yoghurts, conserven, enz.
6. Flessen van 75 cl, kant-en-klaarmaaltijden, enz.
7. Groenten en fruit.
8. Vers vlees en vis/fruit en groenten

De plateaus van de koelkast kunnen worden herschikt afhankelijk van de bewaarcondities van het voedsel. Om een plank te verwijderen, houdt u de plank aan beide kanten vast met uw handen en tilt u de achterkant van de plank iets op. Trek het er dan uit.

Om de plank terug te plaatsen, schuift u hem terug in de geleider tot hij vastklikt.

Om verontreiniging van levensmiddelen te voorkomen, dient u de volgende instructies in acht te nemen:

- Het langdurig openen van de deur kan leiden tot een aanzienlijke stijging van de temperatuur in het apparaat.
- Regelmatige reiniging van oppervlakken die met levensmiddelen in aanraking komen en van toegankelijke afvoersystemen.
- Reinig waterreservoirs als ze 48 uur niet zijn gebruikt; spoel het op het waterleidingnet aangesloten distributiesysteem als er gedurende 5 dagen geen water is afgenomen.
- Bewaar rauw vlees en vis in geschikte koelcontainers zodat ze niet met elkaar in contact komen of op elkaar druppelen.
- De "twee sterren" vakken voor diepvriesproducten zijn geschikt voor het bewaren van voorgevroren levensmiddelen, het bewaren of maken van ijs of ijsblokjes.
- Vakken met één, twee en drie sterren zijn niet geschikt voor het invriezen van verse levensmiddelen.
- Als het koelapparaat langere tijd leeg blijft, schakel het dan uit door het te ontdooien, te reinigen, te drogen en de deur open te laten om schimmelvorming in het apparaat te voorkomen.

6. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

- Het wordt aanbevolen om de koelkast minstens één keer per maand schoon te maken.
- Haal de stekker van de koelkast uit het stopcontact om elektrische schokken te voorkomen.
- Veeg olievlekken af met een vochtige doek en een beetje neutrale vloeibare zeep. Controleer na het reinigen of er geen productresten achterblijven.
- Reinig de koelkast niet met alkalisch vloeibaar wasmiddel, waspoeder, benzinealcohol of talkpoeder om beschadiging van de coating en het plastic te voorkomen.
- Verwijder regelmatig stof van de achterkant en onderkant van de koelkast om deze schoon te houden.

Controles vereist na onderhoud:

- Controleer het netsnoer en de stekker op beschadigingen.
- Controleer de stekker op stof.
- Controleer of de stekker te heet is.
- Controleer of de koelkast goed is aangesloten op het stopcontact.

Opmerking: Als het netsnoer of de stekker beschadigd of stoffig is, kan dit een elektrische schok veroorzaken.

7. PROBLEEMOPLOSSING

Foutcodes

Foutmelding	Uitleg van de fout
Temperatuurniveau 2 knippert	Storing in de sensor van de koelkast
Temperatuurniveau 4 knippert	Storing ontdooisensor koelkast
Temperatuurniveau 5 knippert	Storing van de omgevingstemperatuursensor
Temperatuurniveau 6 knippert	Communicatiestoring

Probleemoplossing

Raadpleeg de tabel voor probleemoplossing voordat u contact opneemt met de Technische Dienst van Cecotec.

Als de koelkast niet werkt:

- Controleer of de stekker in het stopcontact zit.
- Controleer of de zekeringen niet doorgebrand zijn.
- Controleer of het is ingeschakeld.
- Controleer of het stopcontact goed werkt. Steek hiervoor een ander elektrisch apparaat in het stopcontact.

Als de koelkast werkt, maar niet erg goed:

- Zorg ervoor dat u niet te veel voedsel in de koelkast heeft gezet.
- Controleer of de thermostaat is ingesteld op een geschikte temperatuur. Zorg ervoor dat de deur goed gesloten is.
- Controleer of het koelsysteem aan de achterkant van het apparaat geen stof heeft opgehoopt en de muur niet raakt.
- Zorg ervoor dat er genoeg ruimte rond het apparaat is voor een goede ventilatie.

Als de koelkast trilt of geluid maakt:

- Zorg ervoor dat hij waterpas staat en op een stabiele ondergrond is geïnstalleerd.
- Controleer of er voldoende ruimte is tussen de muren en het apparaat en of er niets tegen het apparaat leunt.

Opmerking: Het is normaal dat het koelgas in de koelkast een licht borrelend of gorgelend geluid maakt, zelfs als de compressor niet draait.

Als het waarschuwingsalarm geactiveerd is:

- Controleer of de deuren goed gesloten zijn. Het alarm wordt geactiveerd als de deur langer dan 60 seconden open blijft staan.

Als er zich vorst heeft gevormd op de onderkant van de koelkast:

- Het is normaal dat er wat vorst ontstaat. Dit heeft geen invloed op de werking.
- Zorg ervoor dat er geen voedsel in aanraking komt met dit deel van de koelkast.
- Controleer of er enige weerstand is bij het openen van de deur. Als hij gemakkelijk opengaat, moet de afdichting misschien worden vervangen.
- Controleer of de afdichting niet vervormd, vuil of beschadigd is. Als u een storing opmerkt en niet in staat bent deze zelf te verhelpen, neem dan contact op met de Technische Dienst van Cecotec om de afdichting te laten vervangen.
- Dit kan komen doordat de deur(en) niet goed vastzitten.

Als zich te veel vorst heeft gevormd in de vriezer:

- Controleer of er enige weerstand is bij het openen van de deur van het apparaat. Als hij gemakkelijk opengaat, moet de afdichting misschien worden vervangen.
- Controleer of de afdichting niet vervormd, vuil of beschadigd is. Als u een storing opmerkt en niet in staat bent deze zelf te verhelpen, neem dan contact op met de Technische Dienst van Cecotec om de afdichting te laten vervangen.
- Dit kan komen doordat de deur(en) niet goed vastzitten.

Als de LED-lamp aan de binnenkant niet werkt:

- Neem contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

8. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Product	Bolero CoolMarket Combi BI-S DF 270 E
Referentie	EU01_101744
QR-code	
Nominale spanning	220 - 240 ~
Nominale frequentie	50 Hz
Nominale stroom	0,8 A

Klimaatklasse (*)	ST
Koelvloeistof	R600a (65 g)
Isolatie	Cyclopentaan

(*) Koelkast bedoeld voor gebruik bij omgevingstemperaturen tussen 16 °C en 38 °C.

Dit product bevat één energiezuinige lichtbron G.

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

Gemaakt in China / Ontworpen in Spanje

9. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de accu gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over hoe elektrische en elektronische apparatuur en/of batterijen op de juiste manier kunnen worden weggegooid, moeten consumenten contact opnemen met hun plaatselijke autoriteiten.

Naleving van de bovenstaande richtlijnen helpt het milieu te beschermen.

10. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving.

Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen heeft, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

11. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

12. VEREENVOUDIGDE EU-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING.



Cecotec Innovaciones verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de regelgeving die van toepassing is in de Europese Unie. Dit product is ontworpen, vervaardigd en getest om te voldoen aan de vereiste veiligheids- en kwaliteitsnormen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is te vinden op de volgende website: "<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>".

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rysunek 1

1. Półki lodówki
2. Pokrywa szuflady na owoce i warzywa
3. Szuflada na owoce i warzywa
4. Górna szuflada zamrażarki
5. Dolna szuflada zamrażarki
6. Górna półka na drzwiach komory lodówki
7. Dolna półka na drzwiach komory lodówki
8. Panel sterowania

UWAGA:

Grafika tej instrukcji obsługi jest schematyczna i możliwe, że nie będzie całkowicie zgodna z produktem.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij produkt z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone, i są w dobrym stanie. Jeśli któregokolwiek z nich brakuje lub nie są w dobrym stanie, należy niezwłocznie skontaktować się z oficjalnym Serwisem Technicznym Cecotec.
- Nie usuwaj numeru seryjnego produktu, aby można było zidentyfikować urządzenie w przypadku wymagania pomocy technicznej.

Zawartość opakowania

- Lodówka
- Zestaw montażowy
- Ta instrukcja obsługi

Przed użyciem lodówki

- Usunąć wszystkie elementy opakowania.
- Po zainstalowaniu lodówki należy odczekać co najmniej cztery godziny przed jej podłączeniem jej do sieci elektrycznej.
- Zaleca się wyczyszczenie wnętrza urządzenia przed jego uruchomieniem. Aby to zrobić,

użyj roztworu sody oczyszczonej i letniej wody, a następnie dokładnie wysusz wnętrze lodówki. Po pierwszym otwarciu lodówka może wydzielać specyficzny zapach. Zapach ten zniknie, gdy urządzenie się schłodzi.

3. INSTALACJA

Uwaga:

- Przy pierwszym uruchomieniu urządzenia komora lodówki i komora zamrażarki będą działać w temperaturze wynoszącej odpowiednio 5°C i -18°C, aż do obniżenia jej do żądanej temperatury.
- Jeśli urządzenie wyłączy się, należy odczekać pięć minut przed jego ponownym włączeniem, aby uniknąć uszkodzenia sprężarki.
- W urządzeniu nie wolno przechowywać łatwopalnych lub wybuchowych przedmiotów, kwasów ani korozyjnych substancji alkalicznych.
- Urządzenie konserwuje żywność poprzez chłodzenie tylnej ściany lodówki. Dlatego normalne jest, że na tej powierzchni gromadzi się lód lub szron. Po pewnym czasie ta warstwa szronu topi się i jest odprowadzana przez maty odptyw z tyłu lodówki. Obecność szronu z tyłu nie oznacza, że lodówka nie działa prawidłowo.

Przygotowanie do instalacji

- Nigdy nie instaluj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki lub kuchenki, ani w wilgotnych miejscach.
- Bezpieczny transport i instalacja urządzenia muszą być przeprowadzone przez co najmniej dwie osoby. Należy uważać na ostre krawędzie urządzenia podczas podnoszenia go. Podczas transportu i instalacji należy używać odpowiedniego sprzętu ochronnego.
- Aby upewnić się, że lodówka jest wypoziomowana, wyreguluj przednie nóżki do żądanej wysokości.
- Upewnij się, że układ chłodzenia z tyłu urządzenia nie dotyka ściany. Im większa odległość, tym lepiej.
- Urządzenie musi być zainstalowane w dobrze wentylowanym miejscu. Upewnij się, że nad urządzeniem pozostawiono wystarczająco dużo miejsca, aby umożliwić ujście powietrza oraz że zachowano odpowiednią odległość między tylną częścią urządzenia a ścianą.
- Umieść lodówkę w stabilnym miejscu, w którym nie występują wibracje. W miejscach, w których często występują trzęsienia ziemi lodówkę należy zabezpieczyć, aby nie przewróciła się i nie spowodowała szkód.
- Jeśli przestrzeń wokół lodówki jest niewystarczająca lub jeśli umieszczono przedmioty na górze lub z boku urządzenia, rozpraszanie ciepła może być utrudnione i powodować niepotrzebne straty energii elektrycznej.
- Stykanie się tylnej powierzchni urządzenia ze ścianą może powodować wibracje i hałas.
- Jeśli lodówka zostanie umieszczona zbyt blisko ściany lub innych przedmiotów, mogą one spalić się z powodu ciepła rozpraszanego przez lodówkę.

- Jeśli lodówka zostanie umieszczona w pobliżu źródeł ciepła lub w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, efekt chłodzenia zostanie zmniejszony, co spowoduje dodatkowe zużycie energii elektrycznej.
- Wyreguluj nóżki z przodu lodówki, aby ją wypoziomować. Jeśli nie zostanie ona odpowiednio wypoziomowana, mogą wystąpić hałasy i wibracje.
- Jeśli lodówka zostanie umieszczona na dywanie lub innym miękkim podłożu, należy podłożyć pod nią płytę amortyzującą, w przeciwnym razie może się ona przewrócić i spowodować obrażenia ciała.
- Upewnij się, że lodówka jest podłączona do uziemionego gniazdka, w przeciwnym razie może dojść do porażenia prądem.
- Nie należy umieszczać lodówki w wilgotnych miejscach lub w pobliżu wody.
- Podczas transportu należy upewnić się, że drzwi lodówki nie stykają się z żadnymi przedmiotami, które mogłyby je uszkodzić, oraz że nachylenie lodówki nie przekracza 45°.
- Umieść lodówkę w dobrze wentylowanym i suchym miejscu z dala od bezpośredniego działania promieni słonecznych. Należy również unikać umieszczania jej w pobliżu źródeł ciepła.
- Nie wystawiaj lodówki na działanie niskich temperatur.
- Wymiary przestrzeni do instalacji lodówki: należy zapewnić wystarczającą ilość miejsca do instalacji lodówki oraz do prawidłowej wentylacji i odprowadzania ciepła, dlatego przed instalacją należy najpierw upewnić się, że wymiary wnęki, w której będzie zainstalowana lodówka spełniają te wymagania. Na rysunku 2 można zaobserwować wymiary potrzebne do instalacji.
- Należy pamiętać o pozostawieniu z tyłu szafki do zabudowy otworów o powierzchni co najmniej 200 cm² w celu zapewnienia odpowiedniej wentylacji, ponieważ jest to urządzenie w pełni zabudowane i w ten sposób będzie zapewniona wentylacja. Powietrze będzie cyrkulować od tyłu i wydostawać się górną, w związku z czym na górze także należy pozostawić otwór o powierzchni co najmniej 200 cm², aby powietrze mogło opuścić komorę.
- Zaleca się, aby wysokość panelu osłony lodówki wynosiła 710-720 mm.

Wentylacja

Wymogi instalacji pod zabudowę

Patrz rysunek 2, aby sprawdzić wymiary lodówki i wnęki, a także wymagane przestrzenie wentylacyjne.

A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)
641	1042	1769	1771-1774

Podczas instalacji tego typu urządzeń do zabudowy w meblach kuchennych należy przestrzegać poniższych instrukcji:

- Nie przechylać lodówki o więcej niż 40°.
- Rysunek 3 przedstawia przestrzeń, jaką należy zachować z tyłu lodówki względem mebla. Powinna ona wynosić co najmniej 30 cm. Widok z góry tylnego otworu wentylacyjnego.
- Należy pozostawić otwór w wybranym miejscu szafki, aby umożliwić dopływ powietrza do lodówki. W przykładzie przedstawionym w niniejszej instrukcji powietrze dopływa przez cokół w dolnej części lodówki.
- Zrób otwór w cokole i zamontuj kratkę wentylacyjną.
- Inną opcją jest odcięcie niewielkiej części cokołu, aby umożliwić dopływ powietrza do urządzenia. Zalecane wymiary: 500 x 40 mm.
- W górnej części szafki powinien znajdować się otwór wentylacyjny. Zalecany rozmiar otworu wentylacyjnego: 500 x 40.
- Jeśli szafka nie pozwala na dopływ powietrza, należy zainstalować kratkę wentylacyjną w cokole lub inny system wentylacji, aby zapewnić naturalną cyrkulację powietrza.
- Pomiędzy tylną częścią szafki a urządzeniem należy pozostawić wystarczającą przestrzeń, aby zimne powietrze mogło cyrkulować do kondensatora.
- Zalecane: 500 x 40 mm.
- Aby urządzenie działało prawidłowo, ważne jest, aby jego górna część nie była całkowicie zablokowana. W przypadku większości lodówek zaleca się pozostawienie odległości 40-50 mm. Aby umożliwić dopływ powietrza do sprężarki i wymiennika ciepła, w cokole mebla należy wykonać otwór wentylacyjny.
- Zgodnie z ogólną zasadą, im więcej powietrza może wpływać i wypływać, tym wydajniej działa lodówka.

Odwracanie drzwi. Część A

W lodówce istnieje możliwość zmiany kierunku otwierania drzwi. Można wybrać otwieranie drzwi w prawo lub w lewo, w zależności od potrzeb miejsca instalacji.

Aby to zrobić, na rysunku 4 przedstawiono dołączone akcesoria, a następnie instrukcję montażu.

Legenda rysunek 4

- A Śruba z szerokim gwintem (do miękkich materiałów)
- B Śruba z wąskim gwintem (do twardych materiałów)
- C Plastikowa osłona dolnej części montażu
- D Listwa dekoracyjna
- E Suwak
- F Zaślepka śruby w suwaku
- G Zaślepka gwintowana
- H Zawias
- I Klucz nastawny

- J Ostoną zawiasu
- K Środkowa ostoną zawiasu
- L Ostoną zawiasu
- M Plastikowa ostoną górnej płyty zawiasu

Rysunek 5

1. Usunięcie zaślepek śrub:
 - 1.1 Zacznij od usunięcia zaślepek znajdujących się w górnej części drzwi. Użyj odpowiedniego narzędzia, aby podważyć i ostrożnie wyjąć zaślepki.
 - 1.2 Wykonaj tę samą procedurę w dolnej części lodówki usuwając zaślepki.
2. Demontaż zawiasów:

Rozpocznij demontaż zawiasów lodówki od góry. Poluzuj śruby zawiasów i zdejmij każdy z nich. Wykonaj tę procedurę od góry do dołu.
3. Demontaż drzwi:

Zdemontuj drzwi lodówki. Najpierw zdejmij górne drzwi, a następnie dolne. Przed podniesieniem drzwi należy upewnić się, że są one całkowicie poluzowane.
4. Ponowny montaż zawiasów po przeciwnej stronie:
 - 4.1 Umieść zawiasy po przeciwnej stronie lodówki. Najpierw zamontuj górny zawias, upewniając się, że jest prawidłowo wyrównany.
 - 4.2 Następnie zamontuj dolny zawias po przeciwnej stronie mocno dokręcając śruby.

Rysunek 6

5. Montaż drzwi zamrażarki i lodówki:
 - 5.1 Zamontuj drzwi zamrażarki na uprzednio zainstalowanym dolnym zawiasie. Upewnij się, że drzwi są prawidłowo wyrównane z obudową urządzenia.
 - 5.2 Zamontuj drzwi lodówki na górnym zawiasie. Wyrównaj drzwi i upewnij się, że przesuwają się płynnie podczas otwierania i zamykania.
6. Mocowanie drzwi do szafki (od dołu do góry):
 - 6.1 Umieść drzwi zamrażarki na dolnym zawiasie i sprawdź, czy są dobrze zamocowane.
 - 6.2 Następnie zamontuj zawias środkowy i przymocuj drzwi zamrażarki do szafki.
 - 6.3 Zamontuj drzwi lodówki na górnym zawiasie.
 - 6.4 Sprawdź, czy górne i dolne drzwi otwierają się i zamykają prawidłowo, upewniając się, że są odpowiednio wyrównane.
7. Mocowanie zawiasów do szafki:
 - 7.1 Przymocuj zawiasy środkowy i górny do szafki mocno dokręcając śruby.
 - 7.2 Dokręć wszystkie śruby zawiasów za pomocą odpowiednich narzędzi, aby upewnić się, że drzwi są dobrze zamocowane.
8. Montaż zaślepek:

Wtóż plastikowe zaślepki, aby zakryć śruby użyte do zamocowania zawiasów. Umieść zaślepki we wszystkich śrubach upewniając się, że są dobrze dopasowane.

Instrukcje instalacji. Część B

Rysunek 7

1. Regulacja zawiasów szafki:
Ostrożnie wyreguluj zawiasy szafki, aby upewnić się, że szczeliny między drzwiami lodówki są równe na górze i na dole. Gwarantuje to prawidłowe zamknięcie drzwi i skuteczne uszczelnienie.
Obracaj śruby regulacyjne, aż drzwi będą idealnie wyrównane, a szczeliny równe.
2. Instalacja lodówki w drewnianej szafce:
2.1 Za pomocą sznurka lub narzędzia zbierz przewód zasilający lodówki i przetóż go przez odpowiedni otwór w szafce upewniając się, że będzie on dostępny do podłączenia do gniazdka elektrycznego.
2.2 Ostrożnie umieść lodówkę w drewnianej szafce upewniając się, że prawidłowo się do niej wpasowuje i stoi stabilnie.
2.3 Upewnij się, że lodówka jest wypoziomowana wewnątrz szafki, aby zapewnić optymalną wydajność i uniknąć problemów z zamykaniem drzwi lub działaniem urządzenia.

Rysunek 8

3. Regulacja urządzenia i montaż dolnej części mocującej
3.1 Użyj klucza nastawnego, aby wyregulować wysokość lodówki. Umożliwi to wypoziomowanie lodówki.
3.2 Po wypoziomowaniu lodówki należy zamontować dolny element mocujący. Ten element jest montowany z przodu, jak pokazano na rysunku, i przykręcany do podłoża za pomocą śrub 4x10 mm.
3.3 Aby zapewnić stabilność, w podstawie urządzenia znajduje się jeszcze jedno mocowanie. Ważne jest, aby sprawdzić, czy mocowanie jest solidne i bezpieczne.
4. Zakładanie plastikowej osłony i zdejmowanie zacisku
4.1 Umieść plastikową osłonę na spodzie lodówki tak aby zakryła śruby. Zakrywa ona podstawę i nadaje jej estetyczne wykończenie, a także chroni śruby.
4.2 Upewnij się, że pokrywa jest prawidłowo umieszczona i wyrównana na śrubach zakrywając całe dolne mocowanie.
4.3 Gdy wszystko zostanie prawidłowo zainstalowane i wyregulowane, usuń zacisk pomiarowy, który był ewentualnie używany do mierzenia wysokości lub podczas instalacji.

Uwaga: Zacisk ten jest tylko tymczasowym akcesorium instalacyjnym i ważne jest, aby zdjąć go po zakończeniu instalacji. Upewnij się, że mocowanie jest prawidłowe, a lodówka wypoziomowana, aby uniknąć problemów w przyszłości.

Rysunek 9

5. Mocowanie górne
5.1: Po zamocowaniu górnej części lodówki należy upewnić się, że odległość między pokrywą a krawędzią wynosi 41,0 mm.

5.2: Następnie należy przymocować górną listwę za pomocą odpowiednich śrub. Na tym etapie należy upewnić się, że części są bezpiecznie zamontowane przy użyciu 2 śrub A i 2 śrub M.

6. Montaż elementów dekoracyjnych i przesuwnych

6.1 Zamontuj listwę dekoracyjną do krawędzi drzwi lodówki. Ta dekoracyjna listwa jest umieszczana w przestrzeni między drzwiami a obudową, aby nadać estetyczne wykończenie.

6.2 Po zamontowaniu listwy dekoracyjnej należy odciąć jej nadmiar, tak aby była ona wyrównana z krawędzią drzwi. Czynność ta powinna zostać przeprowadzona po zamocowaniu listwy.

6.3 Na koniec zamontuj zawiasy ślizgowe na drzwiach urządzenia. W tym przypadku zaleca się wkręcenie tylko jednej śruby na początku, aby upewnić się, że drzwi przesuwają się prawidłowo przed przystąpieniem do wkręcenia pozostałych śrub.

Rysunek 10

7. Instalacja osłon i prowadnicy

7.1 Najpierw należy założyć osłony na zawiasy lodówki, aby zakryć widoczne mechanizmy. Następnie włóż prowadnicę do odpowiedniego zawiasu upewniając się, że jest prawidłowo wyrównany z punktami przesuwu.

7.2 Po dokonaniu pomiarów należy zaznaczyć pozycje mocowania prowadnicy na drzwiach szafki. Po oznaczeniu, prowadnicę należy przykręcić za pomocą śruby, aby upewnić się, że jest prawidłowo przymocowana.

8. Weryfikacja działania przesuwu

8.1 Urządzenie należy sprawdzić pod kątem prawidłowego działania przesuwu drzwi. Sprawdź, czy drzwi otwierają się prawidłowo we wskazanym kierunku.

8.2 W szczególności należy sprawdzić, czy drzwi lodówki przesuwają się płynnie i bez oporu. To urządzenie zostało zaprojektowane do otwierania w lewo, więc należy upewnić się, że ruch jest prawidłowy.

9. Ustawienia zawiasu prowadnicy

9.1 Aby dokonać regulacji, należy najpierw zdjąć zawias prowadnicy zainstalowany na drewnianych drzwiach. Pozwoli to na wprowadzenie modyfikacji lub zmian, jeśli zajdzie taka potrzeba.

9.2 Następnie zamknij drzwi lodówki, aby upewnić się, że są prawidłowo wyregulowane, pozostawiając drewniane drzwi otwarte dla łatwego dostępu.

10. Montaż końcowy prowadnicy

W tym ostatnim kroku należy w pełni zamontować prowadnicę do drewnianych drzwi używając odpowiednich śrub do zamocowania prowadnicy i upewniając się, że drewniane drzwi prawidłowo przesuwają się razem z drzwiami lodówki.

Rysunek 11

11. Instalacja osłon prowadnicy

11.1 Na koniec należy zainstalować osłony na prowadnicach, aby ukryć mocowania i nadać estetyczne wykończenie.

11.2 Następnie należy ponownie włożyć prowadnicę do odpowiedniego zawiasu upewniając się, że wszystkie części wpasowują się do siebie.

11.3 Ponownie przymocuj zawias do drzwi urządzenia za pomocą dostarczonych śrub. Ten krok ma kluczowe znaczenie dla zapewnienia płynnego przesuwania drzwi.

Weryfikacja instalacji i testowanie produktu

- Po zakończeniu montażu należy sprawdzić, czy instalacja została przeprowadzona prawidłowo. W przypadku zauważenia jakichkolwiek problemów z przesuwaniem drzwi lub stabilnością lodówki, należy dokonać regulacji.
- Po sprawdzeniu można podłączyć i włączyć lodówkę. Konieczne jest sprawdzenie, czy urządzenie działa prawidłowo, chłodzi i można nim sterować bez problemów.

4. FUNKCJONOWANIE

- Podłącz lodówkę do sieci elektrycznej. Po podłączeniu lodówki do sieci elektrycznej (po raz pierwszy lub po odłączeniu jej od zasilania) będzie ona działać z ustawieniami fabrycznymi.
- Lodówkę można ustawić na żądany zakres temperatur za pomocą ikon dotykowych.
- Po 3-4 godzinach lodówka całkowicie się schłodzi i będzie można umieścić w niej żywność.

Panel sterowania. Rys. 12

Legenda Rysunek 12

1. Ikona dotykowa temperatury
2. Wskaźniki poziomów temperatury
3. Ikona dotykowa włączania/wyłączania

Ustawienie temperatury wewnątrz urządzenia

- Panel sterowania znajduje się wewnątrz urządzenia, a dokładniej na górnej ścianie komory lodówki. Umożliwia to zmianę temperatury w obu komorach. Naciśnij kilkakrotnie ikonę termometru, aby zmienić temperaturę. Wybrany poziom będzie migać.
- Należy pamiętać, że oba przedziały będą miały taką samą numerację.
- Lodówka posiada 7 poziomów regulacji temperatury (1-7). Poziom 1 to najwyższe ustawienie temperatury, a 7 to najniższe ustawienie.
- Jeśli chcesz wyłączyć urządzenie, naciśnij ikonę włączania/wyłączania. Naciśnij ten przycisk ponownie, aby włączyć urządzenie.

Dodatkowe informacje o temperaturze

- Na temperaturę wewnątrz urządzenia ma wpływ wiele czynników, takich jak temperatura

otoczenia, ekspozycja na światło słoneczne, częstotliwość otwierania drzwi i ilość przechowywanej żywności. W większości przypadków zalecamy wybranie pośredniego poziomu ustawień (np. 4).

- Nie należy wkładać żywności do lodówki przed osiągnięciem przez nią optymalnej temperatury pracy. Należy poczekać około 4 godzin aż lodówka osiągnie wybraną temperaturę.
- Nie trzeba dostosowywać temperatury za każdym razem, gdy zmienia się pora roku. Wzrost temperatury otoczenia zostanie wykryty przez czujnik, a sprężarka automatycznie wtączy się na dłuższy czas w celu utrzymania ustawionej temperatury w obu komorach.
- Należy pamiętać, że niewielkie zmiany temperatury podczas pracy urządzenia są zjawiskiem normalnym, zwłaszcza w przypadku przechowywania dużej ilości świeżej żywności lub częstego otwierania drzwi. Nie wpłynie to na stan przechowywanej żywności, ponieważ temperatura szybko powróci do ustawionej wartości.

Komora lodówki

- Szczelnie zamykaj butelki i zakręcaj pojemniki zawierające płyny.
- Nie wkładaj gorącej lub świeżo ugotowanej żywności od razu do lodówki. Pozwól im ostygnąć do temperatury pokojowej przed umieszczeniem ich w lodówce.
- Upewnij się, że żywność nie dotyka tylnej ściany lodówki, ponieważ może to prowadzić do powstawania szronu i możliwych problemów z kondensacją, które będą trudne do usunięcia.
- Przed włożeniem żywności do lodówki należy ją dokładnie umyć i wysuszyć.
- Zawień lub przykryj żywność przed umieszczeniem jej w lodówce. Pomoże to zapobiec utracie wilgoci, utrzymać świeżość żywności i zapobiec powstawaniu nieprzyjemnych zapachów.
- Przechowując żywność w lodówce, segreguj ją według daty przydatności do spożycia. Umieść żywność, która zostanie wkrótce skonsumowana, z przodu półek, pozwoli to zapobiec jej zepsuciu, jeśli drzwi pozostaną otwarte przez dłuższy czas.
- Nie wkładaj zbyt dużej ilości żywności do lodówki. Upewnij się, że pozostawiono wystarczająco dużo miejsca między różnymi produktami, aby zimne powietrze mogło prawidłowo cyrkulować.
- Rozmrażanie zamrożonej żywności w komorze lodówki pomoże utrzymać niską temperaturę i zaoszczędzić energię.
- Oddzielaj surowe mięso od gotowanych produktów umieszczając je na różnych półkach. Zapobiegnie to zanieczyszczeniu krzyżowemu spowodowanemu przez soki z surowego mięsa wchodzące w kontakt z innymi produktami spożywczymi.

Komora zamrażarki

- Komora zamrażarki jest przeznaczona do zamrażania świeżej żywności i przechowywania głęboko mrożonych produktów.
- Nie wkładaj gorącej lub ciepłej żywności od razu do zamrażarki, przed schowaniem pozwól jej ostygnąć do temperatury pokojowej.

- Podczas przechowywania zamrożonej żywności należy przestrzegać instrukcji przechowywania podanych na jej opakowaniu. Jeśli opakowanie produktu nie zawiera żadnych informacji oznacza to, że żywność musi zostać spożyta w ciągu trzech miesięcy od daty zakupu.
- Przechowuj żywność w małych opakowaniach (najlepiej poniżej 1 kg), aby skrócić czas zamrażania i poprawić jej jakość po rozmrożeniu.
- Zawiń lub przykryj żywność przed umieszczeniem jej w zamrażarce. Aby zapobiec sklejeniu się folii, należy upewnić się, że jest ona całkowicie sucha.
- Przed zamrożeniem należy oznaczyć żywność etykietą z informacją o rodzaju produktu, dacie zamrożenia i dacie ważności.
- Rozmrożonej żywności nie można ponownie zamrozić. Rozmrażaj tylko tyle żywności, ile to konieczne, aby uniknąć jej marnowania.
- Nie należy umieszczać w zamrażarce napojów butelkowanych lub w puszkach, ponieważ mogą one eksplodować.
- Nie należy przekraczać maksymalnej ilości żywności przeznaczonej do zamrożenia.

5. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE PRZECHOWYWANIA JEDZENIA

Komora lodówki jest przeznaczona do krótkotrwałego przechowywania żywności, to znaczy takiej, która zostanie wkrótce skonsumowana. Chociaż komora ta pozwala utrzymywać bardzo niskie temperatury, nie jest zalecana do długotrwałego przechowywania żywności.

Układając żywność w lodówce należy pamiętać, że temperatura w każdej strefie może być różna. Dlatego każdy rodzaj żywności musi być przechowywany w określonej strefie. Patrz Rysunek 13.

Rysunek 13

1. Masło, ser itp.
2. Żywność w puszkach i butelkach.
3. Napoje, takie jak mleko.
4. Ugotowane jedzenie
5. Jogurty, przetwory itp.
6. Butelki 75 cl, dania wstępnie ugotowane itp.
7. Owoce i warzywa.
8. Świeże mięso i ryby/owoce i warzywa

Półki lodówki można przestawiać w zależności od warunków przechowywania żywności. Aby wyjąć półkę, przytrzymaj ją rękami po obu stronach i lekko unieś jej tylną część. Następnie wyciągnij ją.

Aby ponownie ją włożyć wsuń półkę z powrotem do prowadnicy, aż zatrzaśnie się na swoim miejscu.

Aby uniknąć skażenia żywności, należy przestrzegać poniższych instrukcji:

- Długotrwałe otwieranie drzwi może spowodować znaczny wzrost temperatury w komorach urządzenia.
- Regularnie czyść powierzchnie, które mogą mieć kontakt z żywnością i dostępne systemy wylotowe.
- Wyczyść pojemniki na wodę, jeśli nie były używane przez 48 godzin; przepłucz system dystrybucji podłączony do sieci dystrybucji wody, jeśli woda nie była usuwana przez 5 dni.
- Przechowuj surowe mięso i ryby w odpowiednich pojemnikach lodówki, aby się nie stykały ze sobą i nie kapały na siebie.
- Komory „dwugwiazdkowe” na produkty mrożone nadają się do przechowywania mrożonek, przechowywania lub przygotowywania lodów lub kostek lodu.
- Komory „jedno, dwu i trzygwiazdkowe” nie nadają się do zamrażania świeżej żywności.
- Jeśli urządzenie pozostaje puste przez dłuższy czas, odłącz je rozmrażając, czyszcząc, susząc i pozostawiając otwarte drzwi, aby zapobiec rozwojowi pleśni wewnątrz.

6. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Lodówkę należy czyścić przynajmniej raz w miesiącu.
- Odłącz lodówkę od gniazdka elektrycznego, aby uniknąć porażenia prądem.
- W przypadku plam z oleju wytrzyj je wilgotną ściereczką z niewielką ilością neutralnego detergentu w płynie. Po zakończeniu czyszczenia upewnij się, że nie pozostały żadne resztki detergentu.
- Nie czyść lodówki płynnymi alkalicznymi detergentami, detergentem w proszku, alkoholem benzynowym lub talkiem, aby uniknąć uszkodzenia powłoki i plastiku.
- Okresowo usuwaj kurz z tyłu i ze spodu lodówki, aby utrzymać ją w czystości.

Kontrole wymagane po konserwacji:

- Sprawdź przewód zasilający i wtyczkę pod kątem uszkodzeń.
- Sprawdź, czy wtyczka nie jest zakurzona.
- Sprawdź, czy wtyczka nie jest zbyt gorąca.
- Upewnij się, że urządzenie jest prawidłowo podłączone do sieci.

Uwaga: jeśli przewód zasilający lub wtyczka są uszkodzone lub zakurzone, może to spowodować porażenie prądem.

7. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Kody błędów

Kod błędu	Wyjaśnienie błędu
Poziom temperatury 2 miga	Awaria czujnika lodówki
Poziom temperatury 4 miga	Awaria czujnika odszraniania lodówki
Poziom temperatury 5 miga	Awaria czujnika temperatury otoczenia
Poziom temperatury 6 miga	Błąd połączenia

Rozwiązywanie problemów

Przed skontaktowaniem się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec należy zapoznać się z tabelą rozwiązań problemów.

Jeśli lodówka nie działa:

- Sprawdź, czy urządzenie jest podłączone do gniazdka elektrycznego.
- Upewnij się, że bezpieczniki nie są przepalone.
- Sprawdź, czy urządzenie jest włączone.
- Sprawdź, czy gniazdko działa prawidłowo. Aby to zrobić, podłącz inne urządzenie elektryczne do gniazdka.

Jeśli lodówka działa, ale niezbyt dobrze:

- Upewnij się, że nie włożono zbyt dużo żywności do lodówki.
- Sprawdź, czy termostat jest ustawiony na odpowiednią temperaturę. Upewnij się, że drzwi są prawidłowo zamknięte.
- Sprawdź, czy w układzie chłodzenia z tyłu urządzenia nie nagromadził się kurz i czy tył lodówki nie dotyka ściany.
- Upewnij się, że wokół urządzenia jest wystarczająco dużo wolnego miejsca, aby zapewnić dobrą wentylację.

Jeśli lodówka wibruje lub hałasuje:

- Upewnij się, że urządzenie jest wypoziomowane i postawione na stabilnej powierzchni.
- Sprawdź, czy między ścianami a urządzeniem jest wystarczający odstęp i czy nic nie opiera się o urządzenie.

Uwaga: To normalne, że czynnik chłodniczy w lodówce wydaje lekki dźwięk bulgotania, nawet gdy sprężarka nie pracuje.

Jeśli alarm ostrzegawczy został aktywowany:

- Sprawdź, czy drzwi są dobrze zamknięte. Alarm zostanie aktywowany, jeśli drzwi pozostaną otwarte przez ponad 60 sekund.

Jeśli na tylnej ścianie lodówki utworzył się szron:

- To normalne, że na tej ścianie tworzy się pewna ilość szronu. Nie wpływa to na działanie urządzenia.
- Upewnij się, że żaden produkt spożywczy nie dotyka tylnej ściany lodówki.
- Sprawdź, czy podczas otwierania drzwi urządzenia występuje pewien opór. Jeśli drzwi otwierają się z łatwością, uszczelka drzwi może wymagać wymiany.
- Sprawdź, czy uszczelka nie jest zdeformowana, zabrudzona lub uszkodzona. Jeśli zauważysz usterkę i nie będziesz w stanie naprawić jej samodzielnie, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec, aby wymienić uszczelkę.
- Może to być spowodowane nieprawidłowym zamocowaniem drzwi.

Jeśli w zamrażarce utworzyło się zbyt dużo szronu:

- Sprawdź, czy podczas otwierania drzwi urządzenia występuje pewien opór. Jeśli drzwi otwierają się z łatwością, uszczelka drzwi może wymagać wymiany.
- Sprawdź, czy uszczelka nie jest zdeformowana, zabrudzona lub uszkodzona. Jeśli zauważysz usterkę i nie będziesz w stanie naprawić jej samodzielnie, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec, aby wymienić uszczelkę.
- Może to być spowodowane nieprawidłowym zamocowaniem drzwi.

Jeśli wewnętrzna żarówka LED nie działa:

- Skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

8. DANE TECHNICZNE

Produkt	Bolero CoolMarket Combi BI-S DF 270 E
Referencja	EU01_101744
Kod QR	
Napięcie znamionowe	220-240~
Częstotliwość znamionowa	50 Hz
Prąd znamionowy	0,8 A
Klasa klimatyczna (*)	ST
Czynnik chłodniczy	R600a (65 g)
Izolacja	Cyklopentan

(*) Lodówka przeznaczona do użytku w temperaturach otoczenia od 16°C do 38°C.

Ten produkt zawiera źródło światła wydajności energetycznej G.

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

9. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię/akumulator należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać je do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętów elektrycznych i elektronicznych i/lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

10. GWARANCJA I SERWIS POMOCY TECHNICZNEJ

Cecotec odpowiada przed użytkownikiem lub konsumentem końcowym za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz problem z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

11. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być, w całości lub w części, powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana lub rozpowszechniana za pomocą jakichkolwiek środków (elektrycznych, mechanicznych, fotokopii, nagrywania lub podobnych) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

12. UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE



Niniejszym Cecotec Innovaciones oświadcza, że ten produkt spełnia podstawowe wymogi i jest zgodny z innymi odpowiednimi przepisami obowiązującymi w Unii Europejskiej. Ten produkt został zaprojektowany, wyprodukowany i przetestowany spełniając wymagane normy bezpieczeństwa i jakości. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: „<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>”

1. DÍLY A SOUČÁSTI

Obrázek 1

1. Police chladicího prostoru
2. Víko zásuvky na ovoce a zeleninu
3. Zásuvka na ovoce a zeleninu
4. Horní zásuvka mrazicího prostoru
5. Spodní zásuvka mrazicího prostoru
6. Horní přihrádka dvířek chladicího prostoru
7. Spodní přihrádka dvířek chladicího prostoru
8. Ovládací panel

POZNÁMKA:

Grafické znázornění v tomto návodu je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

2. PŘED POUŽÍVÁNÍM

- Tento spotřebič je zabalen v obalu určeném k ochraně při přepravě. Vyjměte spotřebič z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Můžete uschovat originální krabici a další obaly na bezpečném místě pro zabránění poškození spotřebiče, pokud byste jej v budoucnu potřebovali přepravovat. Pokud chcete zlikvidovat originální obal, ujistěte se, že všechny části recyklujete správně.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny díly a komponenty součástí balení a v dobrém stavu. Pokud některý z nich chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.
- Neodstraňujte sériové číslo výrobku, aby byla možná správná identifikace vašeho zařízení v případě potřeby technické pomoci.

Obsah krabice

- Chladnička
- Montážní sada
- Tento návod k použití

Před použitím chladničky

- Odstraňte všechny přepravní obaly.
- Po umístění nechte chladničku stát bez uvedení do provozu alespoň čtyři hodiny, než ji zapojíte do elektrické sítě.
- Před uvedením spotřebiče do provozu doporučujeme vyčistit jeho vnitřek. K tomu použijte roztok jedlé sody a vlažné vody a poté vnitřek chladničky důkladně vysušte. Je možné, že

při prvním otevření chladničky se uvolňuje zvláštní zápach. Tento zápach zmizí, jakmile spotřebič vychladne.

3. INSTALACE

Poznámka:

- Při prvním uvedení spotřebiče do provozu bude v chladicím prostoru nastavena počáteční teplota na 5 °C a v mrazicím prostoru na -18 °C, až dokud se teplota v obou prostorech nesníží na požadovanou teplotu.
- Pokud se spotřebič vypne, počkejte pět minut, než ho znovu zapnete, aby se předešlo zbytečnému poškození kompresoru.
- Ve spotřebiči nikdy neskladujte hořlavé nebo výbušné předměty, kyseliny nebo žíravé alkalické látky.
- Spotřebič chladí potraviny ochlazováním spodní stěny chladničky. Proto je normální, že se na tomto povrchu hromadí led nebo námraza. Po chvíli se tato přilnavá vrstva námrazy rozpustí a odtéče malým odtokem nacházejícím se v zadní části chladničky. Přítomnost námrazy na zadní stěně neznamena, že chladnička nefunguje správně.

Příprava na instalaci

- Spotřebič nikdy neinstalujte v blízkosti zdrojů tepla, jako jsou radiátory nebo sporáky, ani na vlhkých místech.
- K bezpečné přepravě a instalaci zařízení jsou zapotřebí nejméně dvě osoby. Při zvedání spotřebiče buďte opatrní, jeho hrany mohou být poněkud ostré. Během jeho přepravy a instalace používejte vhodné ochranné pomůcky.
- Pro vyrovnaní chladničky upravte výšku předních nastavitelných nožiček na požadovanou výšku.
- Dbejte na to, aby se chladicí systém, nacházející se v zadní části spotřebiče, nedotýkal stěny. Čím větší je volný prostor mezi chladicím systémem chladničky a stěnou, tím lépe.
- Přístroj je nutné instalovat na dobře větraném místě. Ujistěte se, že v horní části spotřebiče je ponechán dostatečný prostor pro odvětrávání a že je zachován dostatečný prostor mezi zadní částí spotřebiče a stěnou.
- Chladničku umístěte na stabilní místo, kde nedochází k vibracím. V místech, kde dochází k častým zemětřesením, musí být chladnička zajištěna tak, aby nespadla na podlahu a nezpůsobila nehodu.
- Pokud je prostor kolem chladničky nedostatečný nebo pokud jsou na horní část chladničky nebo k její boční straně umístěny předměty, může dojít ke zhoršení odvodu tepla a zbytečnému plýtvání elektrickou energií.
- Kontakt zadní strany chladničky se stěnou může způsobovat vibrace a hluk.
- Pokud je chladnička umístěna příliš blízko stěny nebo jiných předmětů, může dojít k jejich vzplanutí v důsledku rozptýlu tepla.

- Pokud je chladnička umístěna v blízkosti zdrojů tepla nebo na místě, kde je vystavena přímému slunečnímu záření, snižuje se chladicí účinek, což vede k vyšší spotřebě elektrické energie.
- Nastavte nožičky v přední části chladničky tak, aby byla postavena ve vzpřímené poloze. Pokud není správně vyrovnaná, může docházet k hluku a vibracím.
- Pokud je chladnička postavena na koberci nebo jiném měkkém předmětu, umístěte pod ni tlumič nárazů; jinak se může převrhnout a způsobit zranění.
- Ujistěte se, že je chladnička zapojena do uzemněné zásuvky; jinak může dojít k úrazu elektrickým proudem.
- Chladničku neumísťujte na vlhká nebo mokrá místa.
- Během přepravy dbejte na to, aby se dveře chladničky nedostaly do kontaktu s žádným předmětem, který by je mohl poškodit, a aby náklon chladničky nepřesáhl 45°.
- Chladničku umístěte na dobře větrané a suché místo, kde není vystavena přímému slunečnímu záření. Vyvarujte se také její umístění v blízkosti zdrojů tepla.
- Chladničku nevystavujte nízkým teplotám.
- Instalační rozměry chladničky: pro instalaci chladničky a pro dostatečné větrání a odvod tepla musí být vyhrazen dostatečný prostor, proto se před instalací nejprve ujistěte, že rozměry otvoru, do kterého hodláte chladničku vestavět, splňují tyto požadavky. Na obrázku 2 jsou znázorněny rozměry potřebné pro instalaci.
- Ujistěte se, že jste v zadní části skříně, kam má být výrobek vestavěn, ponechaly otvory o velikosti nejméně 200 cm² pro zajištění dostatečného odvětrávání, protože se jedná o plně obložený výrobek a odvětrávání je třeba zajistit tímto způsobem. Vzduch bude cirkulovat přes zadní část a vycházet přes horní, proto v horní části je třeba také ponechat otvor o velikosti nejméně 200 cm², aby byl vzduch vypouštěn z prostoru.
- Doporučuje se, aby výška panelu obloženého chladicího prostoru byla 710-720 mm.

Ventilace

Specifikace pro vestavbu

Podle obrázku 2 si ověřte správné rozměry chladničky a výklenku, jakož i požadované větrací prostory.

A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)
641	1042	1769	1771-1774

Při instalaci tohoto typu vestavných výrobků do kuchyňského nábytku dodržujte následující pokyny:

- Nenaklánějte chladničku o více než 40°.
- Na obrázku 3 je znázorněn prostor, který je třeba ponechat mezi zadní částí chladničky a skříní. Minimální velikost tohoto prostoru je 30 cm. Na obrázku 3 je znázorněn také pohled shora na zadní větrací otvor.

- Pro zajištění přívodu vzduchu do chladničky je třeba ponechat otvor v některé části skříně. V tomto návodu je uveden příklad umístění otvoru pro přívod vzduchu do chladničky v soklové liště ve spodní části skříně pod chladničkou.
- V sokly vytvořte otvor a nasadte na něj větrací mřížku.
- Další možností je vyříznout malou část ze soklové desky, aby do jednotky mohl proudit vzduch. Doporučené rozměry: 500 x 40 mm.
- V horní části skříňky by měl být větrací otvor. Doporučená velikost větracího otvoru: 500 x 40 mm.
- Pokud skříňka neumožňuje přívod vzduchu, musí být v soklové desce skříně nainstalována větrací mřížka nebo jiný větrací systém, který zajistí přirozenou cirkulaci vzduchu.
- Rovněž mezi zadní částí skříně a spotřebičem musí být ponechán dostatečný prostor, aby studený vzduch mohl cirkulovat ke kondenzátoru.
- Doporučené rozměry: 500 x 40 mm.
- Pro správnou funkci chladničky je důležité, aby její horní část chladničky nebyla zcela zakrytá. U většiny chladniček je vhodné ponechat volný prostor 40-50 mm. Aby byl vzduch přiváděn do kompresoru a tepelného výměníku, musí být v sokly skříně vytvořen větrací otvor.
- Všeobecně platí, že čím více vzduchu může proudit dovnitř a ven, tím účinnější bude provoz chladničky.

Změna směru otevírání dvířek chladničky Část A

Chladnička umožňuje nastavit a změnit směr otevírání jejích dvířek. V závislosti na potřebách instalačního prostoru si můžete zvolit otevírání dvířek doprava nebo doleva.

Pro provedení změny směru otevírání dvířek chladničky je na obrázku 4 znázorněno příslušenství, které je součástí balení, a také postup, jak třeba tento proces provést.

Legenda k obrázku 4

- A Šroub s hrubým závitem (pro měkké materiály)
- B Šroub s jemným závitem (pro tvrdé materiály)
- C Plastový kryt spodního upevňovacího dílu
- D Ozdobný pásek
- E Posuvník
- F Krytka šroubu posuvníku
- G Šroubovací zátka
- H Posuvný závěs
- I Anglický klíč
- J Krytka závěsu
- K Krytka středového závěsu
- L Krytka závěsu
- M Plastová krytka pro desku horního závěsu

Obrázek 5

1. Odstraňte šroubovací zátky:
 - 1.1 Začněte tím, že odstraníte šroubovací zátky umístěné na horní straně dvířek. Použijte vhodné nářadí pro opatrné vypáčení a vyjmutí šroubovacích zátek.
 - 1.2 Stejný postup proveďte ve spodní části chladničky pro vyjmutí šroubovacích zátek.
2. Demontáž závěsů:

Začněte demontovat závěsy z horní části chladničky. Uvolněte šrouby závěsů a sundejte každý závěs. Tento postup proveďte shora dolů.
3. Demontáž dvířek chladničky:

Odmontujte dvířka chladničky. Nejprve sundejte horní dvířka a poté spodní dvířka. Před zvednutím dvířek se ujistěte, že jsou zcela uvolněné.
4. Opětovná instalace závěsů na opačné straně:
 - 4.1 Umístěte závěsy na opačnou stranu chladničky. Nejprve namontujte horní závěs a ujistěte se, že je správně zarovnaný.
 - 4.2 Poté nainstalujte spodní závěs na opačné straně a pevně zajistěte šrouby.

Obrázek 6

5. Nainstalujte dvířka mrazničky a chladničky:
 - 5.1 Namontujte dvířka mrazničky na dříve nainstalovaný spodní závěs. Ujistěte se, že závěs je zarovnan s dvířky.
 - 5.2 Namontujte dvířka chladničky na horní závěs. Zarovnejte dvířka a zkontrolujte, zda jejich otevírání a zavírání je plynulé.
6. Montáž dvířek na skříň (zespodu nahoru):
 - 6.1 Umístěte dvířka mrazničky na spodní závěs a zkontrolujte, zda jsou správně připevněny.
 - 6.2 Poté namontujte středový závěs a připevněte dvířka mrazničky ke struktuře skříně.
 - 6.3 Namontujte dvířka chladničky na horní závěs.
 - 6.4 Zkontrolujte, zda se obě dvířka správně otevírají a zavírají, a ujistěte se, že jsou zarovnána.
7. Připevnění závěsů ke skříni:
 - 7.1 Připevněte středový a horní závěs ke skříni a pevně je zajistěte šrouby.
 - 7.2 Utáhněte všechny šrouby závěsů pomocí vhodného nářadí, abyste se ujistili, že jsou dvířka řádně upevněny.
8. Nasazení šroubovacích zátek:

Nainstalujte plastové zátky pro zakrytí šroubů, které byly použité pro připevnění závěsů. Na každý šroub nasadte jednu zátku, zkontrolujte, zda jsou správně nasazené.

Pokyny k instalaci. Část B

Obrázek 7

1. Nastavení závěsů skříně:

Opatrně nastavte závěsy skříně, aby byly mezery mezi dveřmi chladničky nahoře a dole rovnací. Tímto krokem zajistíte správné zavírání dveří a účinné těsnění.

- Otáčejte seřizovacími šrouby, dokud nebudou dvířka dokonale zarovnaná a mezery stejné.
2. Vestavba chladničky do dřevěné skříně:
 - 2.1 Použijte šňůru nebo vodičko pro zvednutí napájecího kabelu chladničky a protáhněte jej příslušným otvorem ve skříni tak, aby ho bylo možné zapojit do elektrické zásuvky
 - 2.2 Opatrně umístěte chladničku do dřevěné skříňky a ujistěte se, že správně je vstávaná a stabilní ve skříni.
 - 2.3 Dbejte na to, aby byla chladnička uvnitř skříně v rovině pro dosažení optimálního výkonu a předcházení problémům se zavíráním dvířek nebo účinností spotřebiče.

Obrázek 8

3. Nastavení výrobku a montáž spodní upevňovací části
 - 3.1 Pomocí anglického klíče nastavte výšku chladničky. To vám umožní chladničku vyrovnat.
 - 3.2 Po vyrovnání chladničky je třeba namontovat spodní upevňovací díl. Tento díl se instaluje v přední části, jak je znázorněno na obrázku, a přišroubuje se k podlaze pomocí šroubů 4x10 mm.
 - 3.3 Poté přišroubujte i druhý spodní upevňovací díl na základnu výrobku pro zajištění jeho stability. Je důležité zkontrolovat, zda je spodní upevňovací díl je řádně a bezpečně připevněn.
4. Nasazení plastového krytu spodního upevňovacího dílu a vyjmutí jeho měřicího pásku
 - 4.1 Nasadte plastový kryt na spodní upevňovací díl s připevněnými šrouby ve spodní části chladničky. Plastový kryt slouží k ochraně šroubů, překrytí základny a estetickému vzhledu.
 - 4.2 Zkontrolujte, zda je kryt správně nasazen, zarovnaný na šroubech a zda zakrývá celý spodní upevňovací díl.
 - 4.3 Jakmile je vše správně nainstalováno a seřizeno, vyndejte měřicí pásek, který možno byl použitý jako reference pro výšku nebo instalaci.

Poznámka: Měřicí pásek je pouze dočasným instalačním příslušenstvím a po dokončení instalace je důležité ho odstranit. Ujistěte se, že je upevnění správné a chladnička je vyrovnána, abyste předešli budoucím problémům.

Obrázek 9

5. Vnitřní upevnění
 - 5.1: Po upevnění horní části chladničky je třeba zajistit, aby vzdálenost mezi krytem a okrajem byla 41,0 mm.
 - 5.2: Následně upevněte horní desku použitím příslušných šroubů. V tomto kroku je důležité zkontrolovat, zda díly jsou pevně nainstalovány použitím 2 šroubů A a 2 šroubů M.
6. Instalace ozdobného pásku a posuvného závěsu
 - 6.1 Následně nasadte ozdobný pásek do okrajů dvířek chladničky. Tento ozdobný pásek se nasazuje do prostoru mezi dvířky a rám pro vytvoření estetického vzhledu.
 - 6.2 Po instalaci ozdobné pásku je nutné odříznout jeho přebytečnou část, aby byla zarovnaná s okrajem dvířek. Odříznutí zbylé části proveďte až po upevnění pásku na svém místě.

6.3 Nakonec nainstalujte posuvný závěs na dvířka spotřebiče. Doporučuje se nejprve nasadit jeden šroub pro ujištění, že posouvání funguje správně ještě předtím, než upevníte zbytek šroubů.

Obrázek 10

7. Instalace krytky závěsu a posuvníku

7.1 Nejprve je třeba nasadit krytky na závěsy chladničky za účelem zakrytí viditelných mechanismů. Poté zasuněte posuvník do příslušného posuvného závěsu a ujistěte se, že je správně zarovnán s posuvnými body.

7.2 Po vyměření je třeba označit body pro upevnění posuvníku na dvířka skříně. Po označení je třeba posuvník připevnit šroubem, aby byl správně nainstalován.

8. Kontrola fungování posuvníku

8.1 Je třeba zkontrolovat, zda posuvník funguje správně jemným posouváním dvířek. Zkontrolujte, zda dvířka chladničky se otevírají správně v daném směru.

8.2 Zejména je důležité zkontrolovat, zda se dvířka chladničky posouvají hladce a bez odporu. Tento výrobek umožňuje nastavit směr otevírání dvířek, proto se ujistěte, že dvířka se posouvají správně v daném směru otevírání.

9. Úprava nastavení posuvného závěsu

9.1 Za účelem úpravy jeho nastavení nejprve musíte sejmut posuvný závěs nainstalován na dvířka skříně. To vám umožní provést případné úpravy nebo změny.

9.2 Poté zavřete dvířka chladničky, abyste se ujistili, že jsou správně namontovány, a ponechte dvířka skříně otevřená pro zajištění snadného přístupu.

10. Konečná montáž posuvníku

V tomto posledním kroku je třeba posuvník zcela namontovat na dvířka skříně pomocí příslušných šroubů, které posuvník upevní a zajistí, aby se dvířka skříně správně posouvaly společně s dveřmi chladničky.

Obrázek 11

11. Instalace krytek šrouby posuvníku

11.1 Nakonec je třeba na posuvníky nasadit posuvné krytky, které zakryjí šrouby a dodají sestavě estetický vzhled.

11.2 Poté je třeba posuvník znovu zasunout do příslušného posuvného závěsu a zkontrolovat, zda všechny díly do sebe správně zapadají.

11.3 Pomocí dodaných šroubů znovu připevněte posuvný závěs ke dvířkům chladničky. Tento krok je klíčový pro plynulé posouvání dvířek.

Kontrola instalace a otestování výrobku

- Po dokončení montáže je důležité zkontrolovat, zda byla instalace provedena správně. Pokud zjistíte problémy s posunem dvířek nebo se stabilitou chladničky, je třeba provést úpravy.
- Po provedení kontroly a potvrzení správné instalace, chladničku zapojte a zapněte. Je

nezbytné zkontrolovat, zda výrobek správně funguje, zda se ochlazuje a funguje bez problémů.

4. PROVOZ

- Zapojte chladničku do elektrické sítě. Po zapojení chladničky do elektrické sítě (buď poprvé, nebo po jejím odpojení) bude pracovat na výchozím nastavením.
- Chladničku můžete nastavit na požadovaný teplotní rozsah pomocí dotykových ikon určených k nastavení teploty.
- Po uplynutí 3 až 4 hodiny je chladnička zcela vychlazená a můžete umístit potraviny, které si přejete uskladnit, dovnitř.

Ovládací panel. Obr. 12

Legenda k obrázku 12

1. Dotyková ikona teploty
2. Světelné indikátory úrovní teploty
3. Dotyková ikona pro zapnutí/vypnutí

Nastavení teploty vnitřního prostoru chladničky

- Ovládací panel se nachází uvnitř spotřebiče, přesněji v horní části chladicího prostoru. Prostřednictvím něho můžete regulovat teplotu v obou prostorech chladničky. Několikrát stiskněte dotykovou ikonu teploty pro změnu teploty. Světelný indikátor vybrané úrovně bude blikat.
- Vezměte prosím na vědomí, že oba prostory mají stejné číslování.
- Tato chladnička disponuje 7 úrovněmi nastavení (1-7). Úroveň 1 je nejvyšší nastavení teploty, zatímco 7 je nejnižší.
- Pokud chcete spotřebič vypnout, stiskněte dotykovou ikonu pro zapnutí/vypnutí. Pro jeho opětovné zapnutí stiskněte stejnou dotykovou ikonu.

Dodatečné informace o teplotě

- Teplotu uvnitř spotřebiče ovlivňuje mnoho faktorů, například pokojová teplota, vystavení slunečnímu záření, četnost otevírání dvířek a množství uložených potravin. Ve většině případů doporučujeme zvolit střední úroveň nastavení teploty (např. úroveň 4).
- Nevkládejte do chladničky žádné potraviny, dokud nedosáhne optimální provozní teploty. Třeba na to počkat přibližně 4 hodiny.
- Při každé změně ročního období nemusíte upravovat teplotu. Zvýšení okolní teploty zaznamenaná snímač a kompresor se automaticky zapne na delší dobu, aby udržel nastavenou teplotu v obou prostorech chladničky.
- Vezměte prosím na vědomí, že je normální, že během provozu dochází k mírným změnám

teploty, zejména pokud jste skladujete v chladničce velké množství čerstvých potravin nebo pokud často otevíráte dvířka chladničky. To nemá vliv na stav vložených potravin, protože teplota se rychle vrátí na nastavenou hodnotu.

Chladicí prostor

- Lahve dobře uzavřete a nádoby s tekutinami uzavřete nebo přikryjte.
- Nevkládejte horké nebo čerstvě uvařené potraviny přímo do chladničky. Před jejich vložením do chladicího prostoru je nechte vychladnout na pokojovou teplotu.
- Dbejte na to, aby se potraviny nedotýkaly zadní stěny chladničky, protože to může vést k tvorbě námrazy a možným problémům s kondenzací, které se obtížně odstraňují.
- Před uložením potravin do chladničky je důkladně omyjte a osušte.
- Před uložením potravin do chladničky je zabalte nebo přikryjte. Tím zabráníte ztrátě vlhkosti, udržíte potraviny čerstvé a zabráníte vzniku zápachů.
- Při skladování potravin v chladničce je uspořádejte podle jejich data spotřeby. Potraviny, které budou brzy spotřebovány, umístěte na přední stranu polic, tím se zabrání jejich zkažení v případě, že dveře chladničky zůstanou otevřena po delší dobu.
- Do chladničky nevkládejte příliš mnoho potravin. Dbejte na to, aby mezi potravinami byl dostatečný prostor pro zajištění správné cirkulaci studeného vzduchu.
- Rozmrazování mražených potravin v chladicím prostoru pomáhá udržovat nízkou teplotu a šetřit energii.
- Oddělte syrové maso od vařených výrobků použitím různých polic. Tím se zabrání křížové kontaminaci způsobené kontaktem šťávy ze syrového masa s jinými potravinami.

Mrazicí prostor

- Mrazicí prostor je určen ke zmrazování čerstvých potravin a skladování hluboce zmražených produktů.
- Horké nebo teplé potraviny nevkládejte přímo do mrazničky, před jejich uložením je nechte vychladnout na pokojovou teplotu.
- Při skladování mražených potravin dodržujte pokyny pro skladování uvedené na obalu. Pokud neobsahují žádné informace, musí být potravina spotřebována do tří měsíců od data nákupu.
- Skladujte potraviny v malých nádobách (ideálně o hmotnosti menší než 1 kg), abyste zkrátili dobu zmrazování a zlepšili jejich kvalitu po rozmrazení.
- Před uložením potravin do mrazničky je zabalte nebo vložte do mrazicí nádoby. Aby se fólie neslepila, ujistěte se, že je zcela suchá.
- Před jejich zmrazením označte potraviny štítky s uvedením typu výrobku, data zmrazení a data spotřeby.
- Rozmražené potraviny nelze znovu zmrazit. Rozmrazujte jen tolik potravin, kolik je nutné, aby nedocházelo k jejich plýtvání.
- Do mrazničky nevkládejte nápoje v lahvích nebo plechovkách, protože by mohly bouchnout.
- Nepřekračujte maximální množství potravin určených ke zmrazení.

5. POKYNY PRO SKLADOVÁNÍ POTRAVIN

Chladicí prostor je určen pro krátkodobé skladování potravin, které budou brzy spotřebovány. Přestože tento prostor umožňuje udržet velmi nízké teploty, nedoporučuje se ho používat pro dlouhodobé skladování potravin.

Při uspořádání potravin v chladničce mějte na paměti, že teplota se v různých oddílech prostoru obvykle liší. Proto musí být každý typ potravin skladován v určitém oddílu. Viz obrázek 13.

Obrázek 13

1. Máslo, sýr apod.
2. Konzervované a lahvé potraviny
3. Nápoje, například mléko
4. Vařené jídlo
5. Jogurty, konzervy atd.
6. Lahve 75 cl, polotovary atd.
7. Ovoce a zelenina
8. Čerstvé maso a ryby/ovoce a zelenina

Příhrádky dvířek chladničky lze uspořádat podle podmínek skladování každé z potravin. Za účelem vyjmutí příhrádky ji uchopte z obou stran a mírně zvedněte její zadní část. Pak ji vytáhněte.

Pro její opětovné nasazení, zasuňte příhrádku do vodící lišty až dokud nezapadne na své místo.

Aby nedošlo ke kontaminaci potravin, dodržujte následující pokyny:

- Nenechte dlouho otevřené dvířka, protože jejich dlouhé otevření může vést k výraznému zvýšení teploty v prostoru spotřebiče.
- Pravidelně čistěte povrchy přicházející do kontaktu s potravinami a přístupné vypouštěcí systémy.
- Vyčistěte nádoby na vodu, pokud nebyly používány 48 hodin; propláchněte distribuční systém připojený k vodní distribuční síti, pokud voda nebyla odstraněna po dobu 5 dnů.
- Syrové maso a ryby skladujte ve vhodných nádobách v chladničce tak, aby se vzájemně nedotýkaly a nekapaly na sebe.
- „Dvouhvězdičkové“ oddíly pro mražené produkty jsou vhodné pro uskladnění předmražených potravin, skladování a výrobu zmrzlin nebo kostek ledu.
- Oddíly s „jednou, dvěma a třemi hvězdičkami“ nejsou vhodné pro zmrazování čerstvých potravin.
- Pokud chladicí spotřebič zůstane delší dobu prázdný, vypněte ho a odpojte od napájení a odmrázte, vyčistěte, vysušte a nechte otevřené dvířka, aby se zabránilo vzniku plísní uvnitř spotřebiče.

6. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Chladničku je třeba čistit alespoň jednou za měsíc.
- Odpojte chladničku od elektrické zásuvky, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem.
- V případě olejových skvrn je otřete vlhkým hadříkem s trochou neutrálního tekutého mýdla. Po dokončení čištění se ujistěte, že na něm nezůstaly žádné zbytky čisticího přípravku.
- Chladničku nečistěte alkalickými tekutými čistícími prostředky, pracími prášky, benzinovým alkoholem nebo práškovým talkem, aby nedošlo k poškození povlaku a plastu.
- Pravidelně odstraňujte prach ze zadní a spodní části chladničky, abyste ji udržovaly čistou.

Potřebné kontroly po údržbě:

- Zkontrolujte, zda napájecí kabel a zástrčka nejsou poškozené.
- Zkontrolujte, zda není zástrčka zaprášená.
- Zkontrolujte, zda není zástrčka příliš horká.
- Zkontrolujte, zda je chladnička správně zapojena do síťové zásuvky.

Poznámka: Pokud je napájecí kabel nebo zástrčka poškozená nebo příliš zaprášená, může dojít k zásahu elektrickým proudem.

7. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Chybové kódy

Chybový kód	Vysvětlení chybového kódu
Světelný indikátor úrovně teploty 2 bliká	Porucha snímače chladničky
Světelný indikátor úrovně teploty 4 bliká	Porucha snímače odmrazování chladničky
Světelný indikátor úrovně teploty 5 bliká	Porucha snímače pokojové teploty
Světelný indikátor úrovně teploty 6 bliká	Selhání komunikace

Řešení problémů

Než se obrátíte na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec, přečtěte si tabulku s problémy a řešení.

Pokud chladnička nefunguje:

- Zkontrolujte, zda je zapojena do elektrické zásuvky.
- Zkontrolujte, zda nejsou přepálené pojistky.
- Zkontrolujte, zda je zapnutá.
- Zkontrolujte, jestli síťová zásuvka funguje správně. Za tímto účelem zapojte do zásuvky jiný elektrický spotřebič.

Pokud chladnička funguje, ale ne příliš dobře:

- Ujistěte se, že jste do chladničky nevložili příliš mnoho potravin.
- Zkontrolujte, zda je teplota nastavena na vhodnou teplotu. Ujistěte se, že jsou dvířka dobře zavřená.
- Zkontrolujte, zda se na chladicí systém v zadní části spotřebiče nenashromáždil prach a zda se nedotýká stěny.
- Dbejte na to, abyste kolem spotřebiče nechali dostatek prostoru pro zajištění dobrého větrání.

Pokud chladnička vibruje nebo vydává hluk:

- Ujistěte se, že je vyrovnána a nainstalována na stabilním povrchu.
- Zkontrolujte, zda je mezi stěnami a spotřebičem dostatečný prostor a zda se o spotřebič nic neopírá.

Poznámka: Je normální, že chladivo v chladničce mírně bublá nebo šumí, i když kompresor nepracuje.

Aktivoval se alarm dvířek chladničky:

- Zkontrolujte, zda jsou dvířka dobře zavřená. Alarm se aktivuje, pokud dvířka zůstanou otevřené déle než 60 sekund.

Na spodní stěně chladničky se vytvořila námraza:

- Je normální, že se na této stěně tvoří námraza. To však nemá vliv na její provoz.
- Dbejte na to, aby se žádné potraviny nedotýkaly této stěny chladničky.
- Zkontrolujte, zda při otevírání dvířek spotřebiče vzniká jistý odpor. Pokud se otevírají snadno, bude možná nutné vyměnit těsnění dvířek.
- Zkontrolujte, zda těsnění dvířek není deformované, znečištěné nebo poškozené. Pokud zaznamenáte nějaké poškození a nedokážete ho vyřešit sami, obraťte se na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec, která vám těsnění vymění.
- Důvodem může být nesprávné upevnění dvířek.

Pokud se v mrazničce vytvořila příliš velká námraza:

- Zkontrolujte, zda při otevírání dvířek spotřebiče vzniká jistý odpor. Pokud se otevírají snadno, bude možná nutné vyměnit těsnění dvířek.
- Zkontrolujte, zda těsnění dvířek není deformované, znečištěné nebo poškozené. Pokud zaznamenáte nějaké poškození a nedokážete ho vyřešit sami, obraťte se na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec, která vám těsnění vymění.
- Důvodem může být nesprávné upevnění dvířek.

Pokud vnitřní LED žárovka nesvítí:

- Obraťte se na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.

8. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Výrobek	Bolero CoolMarket Combi BI-S DF 270 E
Referenční číslo výrobku	EU01_101744
Kód QR	
Jmenovité napětí	220–240 V ~
Jmenovitá frekvence	50 Hz
Jmenovitý proud	0,8 A
Klimatická třída (*)	ST
Chladivo	R600a (65 g)
Izolace	Cyklopentan

(1) Chladnička je určena pro používání při pokojové teplotě mezi 16 °C až 38 °C.

Tento výrobek obsahuje světelný zdroj s energetickou účinností G.

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality výrobku.

Vyrobena v Číně | Navrženo ve Španělsku

9. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být výrobek a/ nebo baterie zlikvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku byste měli články/baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.

Pro podrobnější informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo příslušných baterií by se spotřebitelé měli obrátit na místní úřady.

Dodržování výše uvedených pokynů přispívá k ochraně životního prostředí.

10. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy. Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte problém s výrobkem nebo máte jakékoli dotazy, obraťte se na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.

11. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v tomto návodu jsou majetkem společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, zčásti nebo jako celek, reprodukován, ukládán do systému obnovy, přenášen nebo distribuován žádnými prostředky (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobným způsobem) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

12. ZJEDNODUŠENÉ EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ



Společnost Cecotec Innovaciones tímto prohlašuje, že tento výrobek je v souladu se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními předpisů platných v Evropské unii. Tento produkt byl navržen, vyroben a testován tak, aby splňoval požadované bezpečnostní a kvalitativní normy. Úplné znění EU prohlášení o shodě naleznete na této internetové stránce: „<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>”

1. PARÇALAR VE BİLEŞENLER

Şekil 1

1. Buzdolabı bölmesi rafları
2. Meyve ve sebze çekmece kapağı
3. Meyve ve sebze çekmece kapağı
4. Dondurucu bölmesi üst çekmecesini
5. Dondurucu bölmesi alt çekmecesini
6. Buzdolabı bölmesi kapısı üst rafı
7. Buzdolabı bölmesi kapısı alt rafı
8. Kontrol paneli

NOT:

Bu kılavuzdaki grafikler şematik gösterimlerdir ve cihazla tam olarak eşleşmeyebilir.

2. KULLANMADAN ÖNCE

- Bu cihaz, taşıma sırasında korunması için tasarlanmış bir ambalaj içerisinde paketlenmiştir. Cihazı ve tüm malzemeleri ambalajından çıkarın. İleride taşımanız gerektiğinde cihazın zarar görmesini önlemek için orijinal kutuyu ve diğer ambalajları güvenli bir yerde saklayabilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak isterseniz, tüm öğeleri doğru şekilde geri dönüşüm kutusuna attığınızdan emin olun.
- Tüm parçaların ve bileşenlerin içinde ve sağlam olduğundan emin olun. Herhangi bir parçanın eksik veya kırık olması durumunda, lütfen resmi Cecotec Teknik Servisi ile derhal iletişime geçin.
- Yardım talep etmeniz durumunda ekipmanınızın doğru bir şekilde izlenebilirliğini sağlamak için ürünün seri numarasını çıkarmayın.

Paket içeriği

- Buzdolabı
- Kurulum kiti
- Kullanma kılavuzu

Buzdolabını kullanmadan önce

- Tüm nakliye ambalajlarını çıkarın.
- Kurulduktan sonra, buzdolabını şebekeye bağlamadan önce en az dört saat bekletin.
- Çalıştırmadan önce cihazın içinin temizlenmesi tavsiye edilir. Bunu yapmak için karbonat ve ılık sudan oluşan bir çözelti kullanın ve ardından buzdolabının içini iyice kurulayın. Buzdolabı ilk kez açıldığında tuhaf bir koku yayabilir. Cihaz soğudukça bu koku kaybolacaktır.

3. KURULUM

NOT:

- Cihazı ilk kez çalıştırdığınızda, soğutucu bölmesi ve dondurucu bölmesi istenen sıcaklığa düşürülene kadar sırasıyla 5 °C ve -18 °C başlangıç sıcaklığında çalışacaktır.
- Cihaz kapatılırsa, kompresörün gereksiz yere hasar görmesini önlemek için tekrar açmadan önce beş dakika bekleyin.
- Yanıcı veya patlayıcı nesneleri, asitleri veya aşındırıcı alkalın maddeleri asla cihazın içinde saklamayın.
- Cihaz, buzdolabının alt duvarını soğutarak yiyecekleri korur. Bu nedenle bu yüzeyde buz veya don birikmesi normaldir. Bir süre sonra bu yapışkan buz tabakası erir ve buzdolabının arkasındaki küçük bir giderden dışarı akar. Arka tarafta buzlanma olması buzdolabının düzgün çalışmadığı anlamına gelmez.

Kurulum hazırlığı

- Cihazı asla radyatör veya ocak gibi ısı kaynaklarının yakınına veya nemli yerlere kurmayın.
- Cihazı güvenli bir şekilde taşımak ve kurmak için en az iki kişi gereklidir. Cihazı kaldırırken, kenarlar biraz keskin olabilir. Taşıma ve kurulum için uygun koruyucu ekipman kullanın.
- Buzdolabının düz olduğundan emin olmak için ön ayarlanabilir ayakları istediğiniz yüksekliğe ayarlayın.
- Cihazın arka tarafındaki soğutma sisteminin duvara temas etmediğinden emin olun. Ayırma mesafesi ne kadar büyük olursa o kadar iyidir.
- Cihaz iyi havalandırılan bir yere kurulmalıdır. Cihazın üst kısmında havanın çıkmasına izin verecek kadar boşluk bıraktığınızdan ve cihazın arkası ile duvar arasında yeterli açıklık bıraktığınızdan emin olun.
- Buzdolabını titreşimlerin oluşmadığı sabit bir yere yerleştirin. Depremlerin sık yaşandığı yerlerde buzdolabının yere düşmemesi ve kazalara yol açmaması için sabitlemesi gerekir.
- Buzdolabının etrafındaki alan yetersizse veya cihazın üstüne veya yanına nesneler yerleştirilirse, ısı dağılımı bozulabilir ve gereksiz elektrik enerjisi israfına neden olabilir.
- Arka yüzey ile duvar arasındaki temas titreşimlere ve seslere neden olabilir.
- Buzdolabı bir duvara veya diğer nesnelere çok yakın yerleştirilirse, ısı yayılımı nedeniyle yanabilirler.
- Buzdolabı ısı kaynaklarının yakınına veya doğrudan güneş ışığına maruz kalan bir yere yerleştirilirse, soğutma etkisi azalacak ve ekstra elektrik tüketimine neden olacaktır.
- Buzdolabını dik konuma getirmek için ön taraftaki ayakları ayarlayın. Düzgün bir şekilde düzeltilmezse, gürültü ve titreşimler oluşabilir.
- Buzdolabı bir halı veya başka bir yumuşak nesne üzerine yerleştirilirse, buzdolabının altına bir esnetme plakası yerleştirin, aksi takdirde devrilebilir ve yaralanmaya neden olabilir.
- Buzdolabının topraklı bir prize bağlı olduğundan emin olun, aksi takdirde elektrik çarpması meydana gelebilir.
- Buzdolabını ıslak veya nemli yerlere koymayın.

TÜRKÇE

- Taşıma sırasında, buzdolabı kapısının zarar verebilecek herhangi bir nesneyle temas etmediğinden ve buzdolabının eğiminin 45°'yi aşmadığından emin olun.
- Buzdolabını havalandırılan, kuru ve doğrudan güneş ışığına maruz kalmayan bir yere yerleştirin. Ayrıca ısı kaynaklarının yakınına yerleştirmekten kaçının.
- Buzdolabını düşük sıcaklıklara maruz bırakmayın.
- Buzdolabının kurulum boyutları: Buzdolabının kurulumu ve uygun havalandırma ve ısı dağılımı için yeterli alan sağlanmalıdır, bu nedenle lütfen kurulumdan önce buzdolabını kurmayı düşündüğünüz alan boyutlarının gereksinimleri karşıladığından emin olun. Şekil 2'de kurulum için gerekli boyutları görebilirsiniz.
- Bu tamamen panelli bir ürün olduğundan ve havalandırmanın bu şekilde sağlanması gerekeceğinden, uygun havalandırma için ürünün yerleştirileceği dolabın arkasında en az 200 cm2'lik açıklıklar bıraktığınızdan emin olun. Hava arkadan dolaşacak ve üstten çıkacaktır, bu nedenle havanın bölmeden çıkması için üstte de en az 200 cm2'lik bir açıklık bırakılmalıdır.
- Buzdolabı bölmesi trim panelinin yüksekliğinin 710-720 mm olması tavsiye edilir.

Havalandırma

Ankastre montajı teknik özellikleri

Buzdolabının ve nişin doğru boyutlarını ve gerekli havalandırma alanlarını doğrulamak için şekil 2'ye bakın.

A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)
641	1042	1769	1771-1774

Bu tür entegre ürünleri mutfak mobilyalarına monte ederken lütfen aşağıdaki talimatlara uyun:

- Buzdolabını 40°'den fazla eğmeyin.
- Şekil 3'te buzdolabının arka kısmının dolapla birlikte sahip olması gereken boşluğun bir resmi gösterilmektedir. En az 30 cm olmalıdır. Ve arka havalandırma deliğinin üstten görünümü.
- Buzdolabına hava girmesini sağlamak için dolabın herhangi bir yerinde bir açıklık bırakmalısınız. Bu kılavuzdaki örnekte, hava girişi buzdolabının altındaki süpürgelekten yapılmaktadır.
- Kaideye bir delik açın ve bir havalandırma ızgarası takın.
- Diğer bir seçenek de, üniteye hava girmesini sağlamak için tabandan küçük bir kısmını kesmektir. Önerilen boyutlar: 500 x 40 mm.
- Kabinin üst kısmında bir havalandırma deliği bulunmalıdır. Önerilen havalandırma açıklığı boyutu: 500 x 40.
- Kabin hava girişine izin vermiyorsa, havanın doğal olarak dolaşabilmesini sağlamak için kaideye bir havalandırma ızgarası veya başka bir havalandırma sistemi takılmalıdır.

- Soğuk havanın yoğunlaştırıcuya gidebilmesi için mobilyanın arkası ile cihaz arasında da yeterli boşluk bırakılmalıdır.
- Önerilen: 500 x 40 mm.
- Buzdolabının düzgün çalışması için, buzdolabının üst kısmının tamamen tıkanmaması önemlidir. Çoğu buzdolabında 40-50 mm'lik bir mesafe bırakılması tavsiye edilir. Kompresöre ve ısı eşanjörüne hava girmesini sağlamak için kabinin tabanında bir havalandırma deliği açılmalıdır.
- Genel bir kural olarak, ne kadar çok hava içeri ve dışarı akabilirse, buzdolabı o kadar verimli çalışacaktır.

Kapı açılış yönü değiştirme. Bölüm A

Buzdolabı, kapının açılma yönünü değiştirmenize olanak tanır. Kurulum alanının ihtiyaçlarına bağlı olarak kapıyı sağa veya sola açmayı seçebilirsiniz.

Bunu yapmak için, dahil edilen aksesuarlar şekil 4'te gösterilmiştir ve bunu yapmak için prosedür takip etmektedir.

Şekil 4 için açıklama

- A Kaba dişli vida (yumuşak malzemeler için)
- B İnce dişli vida (sert malzemeler için)
- C Alt sabitleme parçası için plastik kapak
- D Dekoratif şerit
- E Kaydırıcı
- F Kaydırıcı için vidalı kapak
- G Vidalı tapa
- H Kayar taban
- I İngiliz anahtarı
- J Menteşe kapağı
- K Orta menteşe kapağı
- L Menteşe kapağı
- M Üst menteşe plakası için plastik kapak

Şekil 5

1. Vida tapalarını çıkarın:

1.1 Kapının üst tarafında bulunan vidalı tapaları çıkararak başlayın. Tapaları dikkatlice kaldırmak ve çıkarmak için uygun bir alet kullanın.

1.2 Aynı prosedürü buzdolabının alt kısmında da uygulayın ve vidalı tapaları çıkarın.

2. Menteşelerin sökülmesi:

Buzdolabı menteşelerini üstten çıkarmaya başlayın. Menteşe vidalarını gevşetin ve her bir menteşeyi çıkarın. Bu prosedürü yukarıdan aşağıya doğru uygulayın.

3. Kapıların sökülmesi:

Buzdolabı kapaklarını çıkarın. Önce üst kapıyı, ardından alt kapıyı çıkarın. Kaldırmadan önce kapıların tamamen gevşek olduğundan emin olun.

TÜRKÇE

4. Menteşeleri karşı tarafa yeniden takın:
 - 4.1 Menteşeleri buzdolabının karşı tarafına yerleştirin. Önce üst menteşeyi takın ve doğru hizalandığından emin olun.
 - 4.2 Ardından, vidaları sıkıca sabitleyerek alt menteşeyi karşı tarafa takın.

Şekil 6

5. Dondurucu ve buzdolabı kapağını takın:
 - 5.1 Dondurucu kapağını önceden takılmış alt menteşeye monte edin. Mobilya ile doğru şekilde hizalandığından emin olun.
 - 5.2 Buzdolabı kapısını üst menteşeye monte edin. Kapıyı hizalayın ve açılıp kapanırken düzgün bir şekilde kaymasını sağlayın.
6. Kapıların kabine monte edilmesi (aşağıdan yukarıya doğru):
 - 6.1 Dondurucu kapağını alt menteşeye yerleştirin ve güvenli bir şekilde sabitlendiğini kontrol edin.
 - 6.2 Ardından, ara menteşeyi takın ve dondurucu kapısını dolap çerçevesine takın.
 - 6.3 Buzdolabı kapısını üst menteşeye takmaya devam edin.
 - 6.4 Her iki kapının da doğru şekilde açılıp kapandığını kontrol edin ve düzgün hizalandıklarından emin olun.
7. Menteşelerin mobilyaya sabitlenmesi:
 - 7.1 Vidaları sıkıca sabitleyerek orta ve üst menteşeleri kabine sabitleyin.
 - 7.2 Kapıların güvenli bir şekilde sabitlendiğinden emin olmak için uygun aletler kullanarak tüm menteşe civatalarını sıkın.
8. Vida tapalarının takılması:

Menteşeleri sabitlemek için kullanılan vidaları kapatmak için plastik tapaları ekleyin. Her bir vidanın üzerine bir tapa yerleştirin ve sıkıca oturduklarından emin olun.

Montaj talimatları. Bölüm B

Şekil 7

1. Dolap menteşelerinin ayarlanması:

Buzdolabı kapakları arasındaki boşlukların üstte ve altta eşit olmasını sağlamak için dolap menteşelerini dikkatlice ayarlayın. Bu adım, kapıların düzgün kapanmasını ve sızdırmazlığın etkili olmasını sağlar.

Kapılar mükemmel şekilde hizalanana ve boşluklar eşit olana kadar ayar vidalarını çevirin.
2. Buzdolabının ahşap dolap içine yerleştirilmesi:
 - 2.1 Güç kablosunu buzdolabından almak için bir kablo veya kılavuz kullanın ve elektrik prizine bağlamak için erişilebilir olduğundan emin olarak kabindeki ilgili delikten geçirin.
 - 2.2 Buzdolabını ahşap dolabın içine doğru ve dengeli bir şekilde oturduğundan emin olarak dikkatlice yerleştirin.
 - 2.3 En iyi şekilde çalışması ve kapının kapanması veya cihazın performansı ile ilgili sorunları önlemek için buzdolabının kabin içinde düz olduğundan emin olun.

Şekil 8

3. Ürünün ayarlanması ve alt sabitleme parçasının montajı
 - 3.1 Buzdolabının yüksekliğini ayarlamak için anahtarı kullanın. Bu, buzdolabını düzleştirmenizi sağlayacaktır.
 - 3.2 Buzdolabını düzleştirdikten sonra alt sabitleme parçası takılmalıdır. Bu parça resimde gösterildiği gibi ön tarafa monte edilir ve 4x10 mm vidalarla zemine vidalanır.
 - 3.3 Stabilitayı sağlamak için ürünün tabanında ikinci bir vida görünür. Sabitlemenin sağlam ve güvenli olduğunu kontrol etmeniz önemlidir.
4. Plastik kapağın takılması ve klipsin çıkarılması
 - 4.1 Plastik kapağı buzdolabının altına, vidaların üzerine yerleştirin. Bu, tabanı kaplar ve vidaları korumanın yanı sıra estetik bir görünüm kazandırır.
 - 4.2 Kapağın vidaların üzerine düzgün bir şekilde yerleştirildiğinden ve hizalandığından, alt montajın tamamını kapladığından emin olun.
 - 4.3 Her şey doğru bir şekilde kurulum ayarlandıktan sonra, muhtemelen yükseklik veya kurulum için referans olarak kullanılan ölçüm klipsini çıkarın.

Not: Klips sadece geçici bir montaj aksesuarıdır ve tamamlandığında çıkarılması önemlidir. Gelecekteki sorunları önlemek için sabitlemenin doğru olduğundan ve buzdolabının düz olduğundan emin olun.

Şekil 9

5. Üst sabitleme
 - 5.1: Buzdolabının üst kısmı sabitlendikten sonra, kapak ile kenar arasındaki mesafenin 41,0 mm olduğundan emin olunmalıdır.
 - 5.2: Üst plaka daha sonra uygun vidalar kullanılarak takılmalıdır. Bu adımda, parçaların 2 A vidası ve 2 M vidası kullanılarak sıkıca takıldığından emin olmak önemlidir.
6. Dekoratif ve kayar elemanların montajı
 - 6.1 Dekoratif şeridi buzdolabı kapısının kenarına eklemeye devam edin. Bu dekoratif şerit, kapıya estetik bir görünüm kazandırmak için kapı ile çerçeve arasındaki boşluğa yerleştirilir.
 - 6.2 Dekoratif şeridi taktıktan sonra, kapının kenarı ile hizalanacak şekilde fazla şeridi kesmek gerekir. Bu işlem, şerit yerine sabitlendikten sonra gerçekleştirilmelidir.
 - 6.3 Son olarak, kayar tabanları ürünün kapılarına takın. Burada, diğer vidalara geçmeden önce sürgünün düzgün çalıştığından emin olmak için başlangıçta sadece bir vida eklenmesi tavsiye edilir.

Şekil 10

7. Kapakların ve sürgülerin montajı
 - 7.1 İlk olarak, görünen mekanizmaları örtmek için buzdolabının menteşelerine kapaklar eklenmelidir. Ardından kaydırıcıyı ilgili tabana yerleştirin ve kaydırma noktalarıyla doğru şekilde hizalandığından emin olun.
 - 7.2 Ölçümden sonra, sürgünün mobilya kapısına sabitleme konumları işaretlenmelidir.

TÜRKÇE

İşaretlendikten sonra, düzgün bir şekilde takıldığından emin olmak için sürgü bir vida kullanılarak sabitlenmelidir.

8. Sürgünün çalışmasının doğrulanması

8.1 Ürünün düzgün çalışıp çalışmadığı kapılar hafifçe kaydırılarak kontrol edilmelidir. Ürünün belirtilen yönde doğru açılıp açılmadığını kontrol edin.

8.2 Özellikle buzdolabı kapılarının düzgün ve dirençsiz bir şekilde kaydığını kontrol etmek önemlidir. Bu ürün sola açılacak şekilde tasarlanmıştır, bu nedenle hareketin doğru olduğundan emin olun.

9. Kaydırıcı taban ayarları

9.1 Ayarlama yapmak için öncelikle ahşap kapıya takılı olan sürgü tabanını çıkarmanız gerekir. Bu, gerekirse modifikasyon veya değişiklik yapmanıza olanak sağlayacaktır.

9.2 Ardından, doğru takıldığından emin olmak için buzdolabının kapısını kapatın ve kolay erişim için ahşap kapıyı açık bırakın.

10. Kaydırıcı son montajı

Bu son adımda, sürgü ahşap kapıya tam olarak monte edilmeli, sürgüyü sabitlemek ve ahşap kapının buzdolabı kapısıyla birlikte doğru şekilde kaymasını sağlamak için uygun vidalar kullanılmalıdır.

Şekil 11

11. Kayar kapakların montajı

11.1 Son olarak, sabitlemeleri gizlemek ve montaja estetik bir görünüm kazandırmak için sürgü kapakları sürgülerin üzerine eklenmelidir.

11.2 Daha sonra kaydırıcı, tüm parçaların birbirine doğru şekilde oturduğundan emin olunarak ilgili tabana yeniden yerleştirilmelidir.

11.3 Sağlanan vidaları kullanarak kayar tabanı ürün kapısına yeniden takın. Bu adım, kapıların kaymasının sorunsuz bir şekilde gerçekleşmesini sağlamak için çok önemlidir.

Kurulum doğrulaması ve ürün testi

- Montajı tamamladıktan sonra, kurulumun doğru yapıp yapılmadığını kontrol etmek önemlidir. Kapıların kaymasında veya buzdolabının dengesinde herhangi bir sorun fark edilirse ayarlamalar yapılmalıdır.
- Bu kontrol edildikten sonra buzdolabı fişe takılır ve çalıştırılır. Ürünün düzgün çalışıp çalışmadığını kontrol etmek, soğumasını ve sorunsuz çalışmasını sağlamak çok önemlidir.

4. KULLANIM

- Buzdolabını elektriğe bağlayın. Buzdolabını elektriğe bağladığınızda (ilk kez veya fişini çektiikten sonra) varsayılan ayarlarla çalışacaktır.
- Özel dokunmatik simgeleri kullanarak buzdolabını istediğiniz sıcaklık aralığına ayarlayabilirsiniz.

- 3 ila 4 saat sonra buzdolabı tamamen soğumuş olacaktır ve saklamak istediğiniz yiyecekleri içine koyabilirsiniz.

Kontrol paneli. Şema. 12

Şekil 12 için açıklama

1. Sıcaklık ayarı dokunmatik simgesi
2. Işıklı simgeler sıcaklık seviyeleri
3. Dokunmatik simge açma/kapama

Cihazın içindeki sıcaklığın ayarlanması

- Kontrol paneli cihazın içinde, daha doğrusu buzdolabı bölmesinin üst duvarında bulunur. Bu, her iki bölmenin sıcaklığını değiştirmenize olanak tanır. Sıcaklığı değiştirmek için termometre simgesine birkaç kez basın. Seçilen seviye yanıp sönecektir.
- Lütfen her iki bölmenin de aynı numaralandırmaya sahip olacağını unutmayın.
- Bu buzdolabının 7 ayar seviyesi (1-7) vardır. Seviye 1 en yüksek sıcaklık ayarı, 7 ise en düşük sıcaklık ayarıdır.
- Cihazı kapatmak isterseniz, açma/kapama simgesine basın. Tekrar açmak için aynı düğmeye basın.

Sıcaklık hakkında ek bilgi

- Cihazın içindeki sıcaklık, ortam sıcaklığı, güneş ışığına maruz kalma, kapının ne sıklıkta açıldığı ve depolanan gıda miktarı gibi birçok faktörden etkilendir. Çoğu durumda, orta seviye bir ayar seçmenizi öneririz (örn. 4).
- Optimum çalışma sıcaklığına ulaşmadan önce buzdolabına herhangi bir yiyecek koymayın. Bunun için yaklaşık 4 saat beklemeniz gerekecektir.
- Mevsim her değiştiğinde sıcaklığı ayarlamanıza gerek yoktur. Ortam sıcaklığındaki artış sensör tarafından algılanacak ve kompresör her iki bölme içinde ayarlanan sıcaklığı korumak için otomatik olarak daha uzun bir süre çalışacaktır.
- Özellikle büyük miktarda taze gıda sakladıysanız veya kapağı sık sık açtıysanız, çalışma sırasında hafif sıcaklık değişikliklerinin meydana gelmesinin normal olduğunu lütfen unutmayın. Sıcaklık hızlı bir şekilde ayarlanan değere döneceğinden, bu durum depolanan gıdanın durumunu etkilemeyecektir.

Soğutucu bölmesi

- Şişeleri sıkıca kapatın ve sıvı içeren kapların kapaklarını kapatın.
- Sıcak veya yeni pişirilmiş yiyecekleri doğrudan buzdolabına koymayın. Bölmeye yerleştirmeden önce oda sıcaklığına kadar soğumalarını bekleyin.
- Yiyeceklerin buzdolabının arka duvarına temas etmediğinden emin olun, çünkü bu don oluşumuna ve çıkarılması zor olan olası yoğunlaşma sorunlarına yol açabilir.
- Yiyecekleri buzdolabına koymadan önce yıkadığınızdan ve iyice kuruladığınızdan emin olun.

TÜRKÇE

- Yiyecekleri buzdolabına koymadan önce sarın veya üzerini örtün. Bu, nem kaybını önlemeye, yiyecekleri taze tutmaya ve kokuları önlemeye yardımcı olacaktır.
- Yiyecekleri buzdolabında saklarken son kullanma tarihlerine göre sıralayın. Kapı uzun süre açık kaldığında bozulmasını önlemek için kısa sürede tüketilecek yiyecekleri rafların ön tarafına yerleştirin.
- Buzdolabına çok fazla yiyecek koymayın. Soğuk havanın düzgün bir şekilde dolaşabilmesi için farklı yiyecekler arasında yeterli boşluk bıraktığınızdan emin olun.
- Buzdolabı bölmesindeki donmuş yiyeceklerin buzunun çözülmesi, düşük sıcaklığın korunmasına ve enerji tasarrufuna yardımcı olacaktır.
- Farklı raflar kullanarak çiğ etleri pişmiş ürünlerden ayırın. Böylece çiğ et sularının diğer gıdalarla temas etmesinden kaynaklanan çapraz kontaminasyon önlenecektir.

Dondurucu bölmesi

- Dondurucu bölmesi taze gıdaları dondurmak ve derin dondurulmuş ürünleri saklamak için tasarlanmıştır.
- Sıcak veya ılık yiyecekleri doğrudan dondurucuya koymayın, saklamadan önce oda sıcaklığına soğumasını bekleyin.
- Dondurulmuş gıdaları saklarken ambalaj üzerindeki saklama talimatlarına uyun. Ambalaj üzerinde herhangi bir bilgi yoksa, gıda satın alındığı tarihten itibaren üç ay içinde tüketilmelidir.
- Dondurma süresini kısaltmak ve çözüldükten sonra kaliteyi artırmak için gıdaları küçük paketlerde (ideal olarak 1 kg'dan az) saklayın.
- Yiyecekleri dondurucuya koymadan önce sarın veya üzerini örtün. Filmin birbirine yapışmasını önlemek için tamamen kuru olduğundan emin olun.
- Dondurmadan önce gıdaları ürün türünü, dondurma tarihini ve son kullanma tarihini belirterek etiketleyin.
- Yiyecekler çözüldükten sonra tekrar dondurulamaz. İsrafı önlemek için sadece gerektiği kadar yiyeceği çözdürün.
- Patlayabilecekleri için şişelenmiş veya konserve içecekleri dondurucuya koymayın.
- Dondurulacak maksimum yiyecek miktarını aşmayın.

5. GIDA SAKLAMA TALİMATLARI

Buzdolabı bölmesi, gıdaların kısa süreli depolanması, yani yakın gelecekte tüketilecek gıdalar için tasarlanmıştır. Bu bölme çok düşük sıcaklıkları muhafaza edebilmesine rağmen, gıdaların uzun süreli depolanması için tavsiye edilmez.

Yiyecekleri buzdolabında düzenlerken, sıcaklığın farklı bölgeler arasında değişme eğiliminde olduğunu unutmayın. Bu nedenle, her gıda türü belirli bir alanda tutulmalıdır. Şekil 13'a bakınız.

Şekil 13

1. Tereyağı ve peynir vb.
2. Konserve ve şişelenmiş gıdalar.
3. Süt gibi içecekler.
4. Pişmiş yemek
5. Yoğurtlar, konserve, vb.
6. 75 cl'lik şişeler, hazır yemekler vb.
7. Sebze ve meyve.
8. Taze et ve balık/meyve ve sebzeler

Buzdolabı rafları, yiyeceklerin saklama koşullarına göre yeniden düzenlenebilir. Bir rafı çıkarmak için, rafı ellerinizle her iki tarafından tutun ve rafın arkasını hafifçe kaldırın. Ardından, dışarı doğru çekin.

Yeniden konumlandırmak için, yerine oturana kadar rafı kılavuzun içine geri kaydırın.

Gıda kirlenmesini önlemek için lütfen aşağıdaki talimatlara uyun:

- Kapının uzun süre açık kalması, cihaz bölmelerinde önemli bir sıcaklık artışına neden olabilir.
- Gıda ile temas eden yüzeyleri ve erişilebilir drenaj sistemlerini düzenli olarak temizleyin.
- Su kapları 48 saat boyunca kullanılmamışsa temizleyin; 5 gün boyunca su çekilmemişse su dağıtım şebekesine bağlı dağıtım sistemini durulayın.
- Çiğ et ve balıkları birbirleriyle temas etmeyecek veya birbirlerinin üzerine damlamayacak şekilde uygun buzdolabı kaplarında saklayın.
- Dondurulmuş ürünler için "iki yıldızlı" bölmeler, önceden dondurulmuş yiyecekleri saklamak, dondurma veya buz küpleri saklamak veya yapmak için uygundur.
- "Bir, iki ve üç yıldızlı" bölmeler taze gıdaların dondurulması için uygun değildir.
- Soğutma cihazı uzun süre boş kaldığında, cihazın içinde küf oluşumunu önlemek için buzu çözerek, temizleyerek, kurutarak ve kapısını açık bırakarak kapatın.

6. TEMİZLİK VE BAKIM

- Buzdolabının ayda en az bir kez temizlenmesi tavsiye edilir.
- Elektrik çarpmasını önlemek için buzdolabının fişini prizden çekin.
- Yağ lekeleri durumunda, nemli bir bez ve biraz nötr sıvı sabunla silin. Temizlik tamamlandığında, ürün kalıntısı kalmadığından emin olun.
- Kaplamaya ve plastiğe zarar vermemek için buzdolabını alkali sıvı deterjan, çamaşır tozu, benzin alkolü veya talk pudrası ile temizlemeyin.
- Temiz tutmak için buzdolabının arkasındaki ve altındaki tozu düzenli olarak temizleyin.

TÜRKÇE

Bakımdan sonra gerekli kontroller:

- Güç kablosunda ve fişte hasar olup olmadığını kontrol edin.
- Fişte toz olup olmadığını kontrol edin.
- Fişin çok sıcak olup olmadığını kontrol edin.
- Buzdolabının elektrik prizine doğru şekilde bağlanıp bağlanmadığını kontrol edin.

Not: Güç kablosu veya fişi hasarlı veya tozluysa, elektrik çarpmasına neden olabilir.

7. SORUN GİDERME

Hata kodları

Hata kodu	Hatanın açıklaması
Sıcaklık seviyesi 2 yanıp söner	Buzdolabı sensörü arızası
Sıcaklık seviyesi 4 yanıp söner	Buzdolabı buz çözme sensörü arızası
Sıcaklık seviyesi 5 yanıp söner	Ortam sıcaklık sensörü arızası
Sıcaklık seviyesi 6 yanıp söner	Bağlantı hatası

Sorun Giderme

Resmi Cecotec Yetkili Servis Merkezi ile iletişime geçmeden önce, lütfen sorun giderme tablosuna bakın.

Buzdolabı çalışmazsa:

- Şebeke prizine bağlı olup olmadığını kontrol edin.
- Sigortaların atmadığından emin olun.
- Açık olup olmadığını kontrol edin.
- Soketin düzgün çalışıp çalışmadığını kontrol edin. Bunu yapmak için, prize başka bir elektrikli cihaz takın.

Buzdolabı çalışıyorsa, ancak çok iyi değilse:

- Buzdolabına çok fazla yiyecek koymadığınızdan emin olun.
- Termostatın uygun bir sıcaklığa ayarlandığını kontrol edin. Kapının düzgün bir şekilde kapatıldığını kontrol edin.
- Cihazın arka tarafındaki soğutma sisteminin toz biriktirmediğini ve duvara temas etmediğini kontrol edin.
- İyi bir havalandırma için cihazın etrafında yeterli boşluk bıraktığınızdan emin olun.

Buzdolabı titreşir veya ses çıkarırsa:

- Düz olduğundan ve sabit bir yüzeye monte edildiğinden emin olun.
- Duvarlar ile cihaz arasında yeterli boşluk olup olmadığını ve cihaza hiçbir şeyin yaslanmadığını kontrol edin.

NOT: Buzdolabındaki soğutucu gazın, kompresör çalışmıyorken bile hafif bir fokurdama veya lıkırdama sesi çıkarması normaldir.

Uyarı alarmı etkinleştirildiyse:

- Kapıların sıkıca kapalı olduğunu kontrol edin. Kapı 60 saniyeden fazla açık kalırsa alarm devreye girecektir.

Buzdolabının alt duvarında buzlanma oluşmuşsa:

- Bu duvarda bir miktar don oluşması normaldir. Bu durum işleyişini etkilemez.
- Buzdolabının bu kısmına hiçbir yiyeceğin temas etmediğinden emin olun.
- Kapıyı açarken bir miktar direnç olup olmadığını kontrol edin. Kolayca açılıyorsa, contanın değiştirilmesi gerekebilir.
- Contanın deforme, kirli veya hasarlı olmadığını kontrol edin. Bir arıza fark ederseniz ve kendiniz düzeltemezseniz, contanın değiştirilmesi için lütfen Cecotec'in Resmi Cecotec Servis Merkezi ile iletişime geçin.
- Bunun nedeni kapı(lar)ın düzgün şekilde sabitlenmemiş olması olabilir.

Dondurucuda çok fazla don oluşmuşsa:

- Cihaz kapağını açarken bir miktar direnç olup olmadığını kontrol edin. Kolayca açılıyorsa, contanın değiştirilmesi gerekebilir.
- Contanın deforme, kirli veya hasarlı olmadığını kontrol edin. Bir arıza fark ederseniz ve kendiniz düzeltemezseniz, contanın değiştirilmesi için lütfen Cecotec'in Resmi Cecotec Servis Merkezi ile iletişime geçin.
- Bunun nedeni kapı(lar)ın düzgün şekilde sabitlenmemiş olması olabilir.

İç LED ampul çalışmazsa:

- Lütfen Cecotec'in Resmi Teknik destek Servisi ile iletişime geçin.

8. TEKNİK BİLGİLER

Ürün	Bolero CoolMarket Combi BI-S DF 270 E
Referans	EU01_101744
QR Kodu	
Nominal voltaj	220 - 240 ~
Nominal frekans	50 Hz
Nominal akım	0,8 A
İklim sınıfları (*)	ST
Soğutucu gaz	R600a (65 g)
İzolasyon	Siklopentan

(*) Buzdolabı 16°C ile 38°C arasındaki ortam sıcaklıklarında kullanılmak üzere tasarlanmıştır.

Bu ürün G enerji verimli ışık kaynağı içerir.

Ürün kalitesini artırmak için teknik özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.
Çinde Üretildi | İspanya'da Tasarlandı

9. ELEKTRİKLİ VE ELEKTRONİK EKİPMANLARIN GERİ DÖNÜŞÜMÜ



Bu sembol, yürürlükteki yönetmeliklere göre ürünün ve/veya bataryanın evsel atıklardan ayrı olarak atılması gerektiğini belirtir. Bu ürün kullanım ömrünün sonuna ulaştığında, pilleri/akümülatörleri çıkarmalı ve yerel yetkililer tarafından belirlenen bir toplama noktasına götürmelisiniz.

Elektrikli ve elektronik ekipmanların ve/veya pillerin uygun şekilde nasıl imha edileceğine ilişkin ayrıntılı bilgi için tüketiciler yerel yetkililerle iletişime geçmelidir. Yukarıdaki yönergelerle uyulması çevrenin korunmasına yardımcı olacaktır.

10. GARANTİ VE TEKNİK SERVİS

Cecotec, ürünün teslimatı sırasında mevcut olan herhangi bir uygunsuzluktan dolayı son kullanıcıya veya tüketiciye karşı yürürlükteki yönetmelikler tarafından belirlenen şartlar, koşullar ve süreler kapsamında sorumlu olacaktır.

Onarımların nitelikli personel tarafından yapılması tavsiye edilir.

Ürünle ilgili bir sorun tespit ederseniz veya herhangi bir sorunuz varsa, lütfen +34 96 321 07 28 numaralı telefondan resmi Cecotec Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.

11. TELİF HAKLARI

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'ye aittir. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'nin önceden izni olmadan kısmen veya tamamen çoğaltılamaz, bir erişim sisteminde saklanamaz, herhangi bir yolla (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) iletilemez veya dağıtılamaz.

12. BASİTLEŞTİRİLMİŞ UYGUNLUK BEYANI



Bu vesileyle Cecotec Innovations, bu ürünün Avrupa Birliği'nde geçerli olan yönetmeliklerin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder. Bu ürün, gerekli güvenlik ve kalite standartlarını karşılayacak şekilde tasarlanmış, üretilmiş ve test edilmiştir. AB Uygunluk Beyanının tam metni aşağıdaki web sitesinde bulunabilir: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PECES I COMPONENTS

Figura 1

1. Prestatges del compartiment frigorífic
2. Tapa del calaix de fruites i verdures
3. Calaix de fruites i verdures
4. Calaix superior del compartiment congelador
5. Calaix inferior del compartiment congelador
6. Prestatge superior de la porta del compartiment frigorífic
7. Prestatge inferior de la porta del compartiment frigorífic
8. Panell de control

NOTA:

Els gràfics d'aquest manual són representacions esquemàtiques i potser no coincideixen exactament amb els del producte.

2. ABANS DE FER SERVIR

- Aquest aparell presenta un embalatge dissenyat per protegir-lo durant el transport. Traieu l'aparell de la caixa i traieu tot el material d'embalatge. Podeu desmarcar la caixa original i altres elements de l'embalatge en un lloc segur per prevenir danys a l'aparell si necessiteu transportar-lo en el futur. Si voleu desfer-vos de l'embalatge original, assegureu-vos de reciclar tots els elements correctament.
- Assegureu-vos que totes les peces i els components estan inclosos i en bon estat. Si en faltés algun o no estigués en bon estat, contacteu de forma immediata amb el Servei d'Atenció Tècnica Oficial de Cecotec.
- No traieu el número de sèrie del producte, per mantenir una correcta traçabilitat del vostre equip en cas de sol·licitar assistència.

Contingut de la caixa

- Frigorífic
- Kit d'instal·lació
- Aquest manual d'instruccions

Abans de fer servir el frigorífic

- Traieu tot l'embalatge de transport.
- Un cop instal·lat, deixeu que el frigorífic romangui en repòs durant almenys quatre hores abans de connectar-lo a la xarxa elèctrica.
- Es recomana netejar l'interior de l'aparell abans de posar-lo en marxa. Per fer-ho, utilitzeu una solució de bicarbonat de sodi i aigua tèbia i, a continuació, assequeu bé l'interior del

frigorífic. És possible que el frigorífic desprengui una olor peculiar en obrir-lo per primera vegada. Aquesta olor desapareixerà a mesura que l'aparell es refredi.

3. INSTAL·LACIÓ

Nota:

- La primera vegada que engegueu l'aparell, el compartiment frigorífic i el compartiment congelador funcionaran a una temperatura inicial de 5 °C i -18 °C respectivament, fins que baixi a la temperatura desitjada.
- Si l'aparell s'apaga, espereu cinc minuts abans de tornar a engegar-lo per evitar que el compressor pateixi danys innecessaris.
- No guardeu mai a l'aparell objectes inflamables o explosius ni àcids o substàncies alcalines corrosives.
- L'aparell conserva els aliments mitjançant el refredament de la paret del fons del frigorífic. Per tant, és normal que s'acumuli gel o gebre en aquesta superfície. Passat un temps, aquesta capa de gebre adherida es fon i s'evacua a través d'un petit desguàs situat a la part posterior del frigorífic. La presència de gebre a la part del darrere no significa que el frigorífic no estigui funcionant correctament.

Preparació per a la instal·lació

- No installeu mai l'aparell a prop de fonts de calor, com ara radiadors o fogons, ni en llocs humits.
- Es requereixen com a mínim dues persones per transportar i instal·lar l'aparell de manera segura. En aixecar l'aparell, les vores poden estar una mica esmolades. Utilitzeu l'equip de protecció adequat per al vostre transport i instal·lació.
- Per assegurar-vos que el frigorífic està anivellat, ajusteu les potes regulables davanteres a l'alçada desitjada.
- Assegureu-vos que el sistema de refrigeració situat a la part posterior de l'aparell no toqui la paret. Com més gran sigui la distància de separació, millor.
- Cal instal·lar l'aparell en un lloc ben ventilat. Assegureu-vos de deixar prou espai a la part superior de l'aparell per permetre la sortida de l'aire i de mantenir una distància adequada entre la part posterior i la paret.
- Col·loqueu el frigorífic en un lloc estable on no es produeixin vibracions. Als llocs on es produeixen terratrèmols amb freqüència, ha de fixar el frigorífic, perquè no caigui a terra i provoqui accidents.
- Si l'espai que deixa al voltant del frigorífic és insuficient o si es col·loca algun objecte a la part superior o lateral de l'aparell, la dissipació de calor es pot veure afectada i provocar una despesa innecessària d'energia elèctrica.
- El contacte entre la superfície del darrere i la paret pot provocar vibracions i sorolls.
- Si col·loca el frigorífic molt a prop d'una paret o d'altres objectes, es podrien cremar a causa de la dissipació de calor.

CATALÀ

- Si col·loqueu el frigorífic a prop de fonts de calor o en un lloc on estigui exposat a la llum solar directa, l'efecte de refrigeració es veurà reduït, fet que suposarà un consum extra d'energia elèctrica.
- Ajusteu les potes de la part davantera del frigorífic per col·locar-lo en posició vertical. Si no està ben anivellat, es poden produir sorolls i vibracions.
- Si el frigorífic es col·loca sobre una catifa o sobre qualsevol altre objecte tou, col·loqueu una placa amortidora sota el frigorífic; en cas contrari, podria bolcar i causar lesions.
- Assegureu-vos que el frigorífic estigui connectat a una presa de terra; altrament, es podria produir una descàrrega elèctrica.
- No col·loqueu el frigorífic en llocs amb aigua o humitat.
- Durant el transport, eviteu que la porta del frigorífic entri en contacte amb algun objecte que la pugui danyar i que la inclinació del frigorífic superi els 45°.
- Col·loqueu el frigorífic en un lloc ventilat i sec, i on no estigui exposat directament a la llum solar. Eviteu també col·locar-lo a prop de fonts de calor.
- No exposeu el frigorífic a baixes temperatures.
- Dimensions d'instal·lació del frigorífic: cal reservar espai suficient per a la instal·lació del frigorífic i perquè hi hagi una correcta ventilació i dissipació de la calor, per la qual cosa us preguem que confirmeu primer si les dimensions del buit en què té previst col·locar-lo s'ajusten als requisits abans de la instal·lació. A la figura 2 pot observar les dimensions necessàries per a la instal·lació.
- Assegureu-vos de deixar a la part posterior del moble on encastareu el producte unes obertures d'almenys 200 cm2 perquè la ventilació sigui la correcta, ja que en tractar-se d'un producte totalment panellat, necessitareu realitzar la ventilació d'aquesta manera. L'aire circularà per la part posterior i sortirà per la superior, per la qual cosa a la part superior també haurà de deixar una obertura d'almenys 200 cm2 perquè l'aire surti del compartiment.
- És recomanable que l'alçada del panell embellidor del compartiment frigorífic sigui de 710-720 mm.

Ventilació
Especificació per a la instal·lació encastada

Consulteu la figura 2 per verificar les dimensions correctes del frigorífic i del nínxol, així com els espais de ventilació necessaris

A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)
641	1042	1769	1771-1774

En instal·lar aquest tipus de productes integrables al mobiliari de la cuina, tingueu en compte les següents indicacions:

- No inclineu el frigorífic més de 40°.
- A la figura 3 es mostra la imatge de l'espai que ha de tenir la part posterior del frigorífic amb el moble. Com a mínim haurà de tenir 30 cm. I una vista superior de l'obertura de ventilació posterior.
- Heu de deixar una obertura en algun punt del moble per permetre l'entrada d'aire al frigorífic. A l'exemple d'aquest manual, l'entrada d'aire es produeix a través del sòcol situat a la part inferior del frigorífic.
- Feu un forat al sòcol i poseu una reixeta de ventilació.
- Una altra opció és tallar una petita part del sòcol per permetre l'entrada d'aire a la unitat. Mides recomanades: 500 x 40 mm.
- A la part superior del moble hi ha d'haver una obertura de ventilació. Grandària recomanada de l'obertura de ventilació: 500 x 40.
- Si el moble no permet l'entrada d'aire, cal instal·lar una reixeta de ventilació al sòcol o un altre sistema de ventilació per garantir que l'aire circuli de manera natural.
- Així mateix, cal deixar espai suficient entre la part del darrere del moble i l'aparell perquè l'aire fred pugui circular cap al condensador.
- Recomanat: 500 x 40 mm.
- Perquè el frigorífic funcioni correctament, és important que la part superior no estigui completament bloquejada. A la majoria dels frigorífics és aconsellable deixar una distància de 40-50 mm. Perquè l'aire entri al compressor i l'intercanviador de calor, cal fer una obertura de ventilació al sòcol del moble.
- Per regla general, com més aire pugui entrar i sortir, més eficient serà el funcionament del frigorífic.

Inversió de porta. Part A

El frigorífic permet canviar el sentit d'obertura de la porta. Podeu triar entre obrir la porta cap a la dreta o cap a l'esquerra, depenent de les necessitats de l'espai d'instal·lació.

Per això, a la figura 4 es mostren els accessoris inclosos, i a continuació el procediment per fer-ho.

Llegenda figura 4

- A Cargol de rosca gruixuda (per a materials tous)
- B Cargol de rosca fina (per a materials durs)
- C Coberta de plàstic per a la part inferior de fixació
- D Tira decorativa
- E Lliscador
- F Tapa de cargol per a lliscador
- G Tap roscat
- H Base lliscant
- I Clau anglesa
- J Tapa de la frontissa

CATALÀ

- K Tapa frontissa central
- L Coberta de frontissa
- M Tapa de plàstic per a placa de frontissa superior

Figura 5

1. Retirar els taps dels cargols:
 - 1.1 Comenceu per retirar els taps dels cargols situats al costat superior de la porta. Utilitzeu una eina adequada per fer palanca i retirar els taps amb compte.
 - 1.2 Realitzeu el mateix procediment a la part inferior del frigorífic, retirant els taps dels cargols.
2. Desmuntatge de les frontisses:

Comenceu a retirar les frontisses del frigorífic des de la part superior. Afluïxeu els cargols de les frontisses i retiri cadascuna. Realitzeu aquest procediment de dalt a baix.
3. Retirada de les portes:

Desmunteu les portes del frigorífic. Primer traieu la porta superior, seguida de la porta inferior. Assegureu-vos que les portes estiguin completament soltes abans d'aixecar-les.
4. Reinstal·lació de les frontisses al costat oposat:
 - 4.1 Col·loqueu les frontisses al costat oposat del frigorífic. Instal·leu primer la frontissa superior, assegurant-vos que estigui alineada correctament.
 - 4.2 A continuació, instal·leu la frontissa inferior al costat oposat, assegurant els cargols fermament.

Figura 6

5. Instalar la porta del congelador i del frigorífic:
 - 5.1 Munteu la porta del congelador a la frontissa inferior prèviament instal·lada. Assegureu-vos que estigui correctament alineada amb el moble.
 - 5.2 Munteu la porta del frigorífic a la frontissa superior. Alineeu la porta i assegureu-vos que llisqueu suaument en obrir i tancar.
6. Muntatge de les portes al moble (de baix a dalt):
 - 6.1 Col·loqueu la porta del congelador a la frontissa inferior i verifiqueu que estigui ben ajustada.
 - 6.2 A continuació, instal·leu la frontissa intermèdia i fixeu la porta del congelador a l'estructura del moble.
 - 6.3 Procediu a instal·lar la porta del frigorífic a la frontissa superior.
 - 6.4 Verifiqueu que les dues portes s'obrin i tanquin correctament, assegurant-vos que estiguin ben alineades.
7. Fixació de les frontisses al moble:
 - 7.1 Fixeu les frontisses intermèdies i superiors al moble, assegurant els cargols de manera ferma.
 - 7.2 Ajusteu tots els cargols de les frontisses utilitzant les eines apropiades per garantir que les portes estiguin ben subjectes.

8. Col·locació dels taps de cargols:

Afegiu els taps de plàstic per cobrir els cargols que han estat utilitzats en la fixació de les frontisses. Col·loqueu un tap a cada cargol, assegurant que encaixin de manera segura.

Instruccions d'instal·lació. Part B

Figura 7

1. Ajust de les frontisses de l'armari:

Ajusteu les frontisses de l'armari amb compte per garantir que els buits entre les portes del frigorífic siguin uniformes, tant a la part superior com a la inferior. Aquest pas assegura que les portes tanquin correctament i que el segellat sigui eficient.

Gireu els cargols d'ajustament fins que les portes estiguin perfectament alineades i els espais siguin iguals.

2. Col·locació del frigorífic a l'armari de fusta:

2.1 Utilitzeu una corda o guia per recollir el cable d'alimentació del frigorífic i passar-ho a través del buit corresponent a l'armari, assegurant que estigui accessible per a la connexió a la presa de corrent.

2.2 Col·loqueu el frigorífic dins de l'armari de fusta amb compte, assegurant-vos que encaixi correctament i de manera estable.

2.3 Assegureu-vos que el frigorífic estigui anivellat dins de l'armari per a un funcionament òptim i per evitar problemes amb el tancament de les portes o el rendiment de l'aparell.

Figura 8

3. Ajustament del producte i muntatge de la peça de fixació inferior

3.1 Utilitzeu la clau anglesa per ajustar l'alçada del frigorífic. Això us permetrà anivellar el frigorífic.

3.2 Després d'anivellar el frigorífic, ha de muntar la peça de fixació inferior. Aquesta peça s'installa a la part frontal, com es mostra a la imatge, i es cargola al terra amb cargols de 4x10 mm.

3.3 Apareix un segon cargolat a la base del producte per assegurar l'estabilitat. És important que verifiqueu que la fixació quedi ferma i segura.

4. Col·locació de la coberta plàstica i retirada del clip

4.1 Afegiu la coberta de plàstic a la part inferior del frigorífic, damunt dels cargols. Això cobreix la base i li dona un acabat estètic, a més de protegir els cargols.

4.2 Assegureu-vos que la coberta quedi ben col·locada i alineada sobre els cargols, cobrint tota la fixació inferior.

4.3 Quan tot estigui correctament instal·lat i ajustat, traieu el clip de mesura que possiblement es va utilitzar com a referència per a l'alçada o la instal·lació.

Nota: El clip és simplement un accessori temporal d'instal·lació, i és important retirar-lo en finalitzar. Assegureu-vos que la fixació estigui correcta i el frigorífic ben anivellat per evitar problemes futurs.

Figura 9

5. Fixació superior

5.1: Després d'haver fixat la part superior del frigorífic, cal assegurar que la distància entre la coberta i la vora sigui de 41,0 mm.

5.2: A continuació, ha de fixar la placa superior utilitzant els cargols corresponents. En aquest pas, és important assegurar-se que les peces quedin fermament instal·lades usant 2 cargols A i 2 cargols M.

6. Instal·lació d'elements decoratius i lliscants

6.1 Procedeixi a afegir el llistó decoratiu a la vora de la porta del frigorífic. Aquesta tira decorativa es col·loca a l'espai entre la porta i el marc per donar-li un acabat estètic.

6.2 Després d'instal·lar la tira decorativa, cal tallar-ne l'excés perquè quedi alineada amb la vora de la porta. Aquesta operació s'ha de fer després d'haver assegurat la tira al seu lloc.

6.3 Finalment, instal·leu les bases lliscants a les portes del producte. Aquí, és recomanable afegir només un cargol inicialment per assegurar-se que el lliscament funcioni correctament abans de procedir amb la resta dels cargols.

Figura 10

7. Instal·lació de les cobertes i el botó lliscant

7.1 Primer, cal afegir les cobertes a les frontisses del frigorífic per cobrir els mecanismes visibles. A continuació, inseriu el botó lliscant a la base corresponent, assegurant-vos que estigui correctament alineada amb els punts de lliscament.

7.2 Després de mesurar, cal marcar les posicions de fixació del lliscador a la porta del moble. Un cop marcades, el botó lliscant s'ha de fixar utilitzant un cargol per assegurar que estigui ben instal·lada.

8. Verificació del funcionament del lliscament

8.1 Cal comprovar si el producte funciona correctament lliscant suauement les portes. Reviseu que el producte s'obri correctament a l'adreça indicada.

8.2 En particular, és important verificar que les portes del frigorífic llisquen de manera fluida i sense resistència. Aquest producte està dissenyat per obrir-se cap a l'esquerra, de manera que assegureu-vos que el moviment sigui adequat.

9. Ajustaments de la base del botó lliscant

9.1 Per fer l'ajust, heu de retirar primer la base del lliscador instal·lada a la porta de fusta. Això us permetrà realitzar modificacions o canvis, si fos necessari.

9.2 A continuació, tanqueu la porta del frigorífic per assegurar-vos que estigui correctament ajustada, deixant la porta de fusta oberta per facilitar-ne l'accés.

10. Assemblatge final del botó lliscant

En aquest darrer pas, s'ha d'acoblar completament el lliscador a la porta de fusta, utilitzant els cargols corresponents per assegurar la fixació del lliscador i garantir que la porta de fusta llisqui correctament juntament amb la porta del frigorífic.

Figura 11

11. Instal·lació de les cobertes de lliscament

11.1 Per finalitzar, cal afegir les cobertes de lliscament sobre els lliscadors per ocultar les fixacions i donar-li un acabat estètic al conjunt.

11.2 A continuació, s'ha d'inserir novament el botó lliscant a la base corresponent, assegurant-se que totes les peces encaixin correctament.

11.3 Fixeu novament la base lliscant a la porta del producte utilitzant els cargols indicats. Aquest pas és crucial per assegurar que el lliscament de les portes funcioni sense problemes.

Verificació de la instal·lació i prova del producte

- Després de completar el muntatge, és important comprovar si la instal·lació ha estat realitzada correctament. S'han de fer ajustaments si es nota algun problema en el lliscament de les portes o en l'estabilitat del frigorífic.
- Un cop verificat, es procedeix a endollar el frigorífic i encendre'l. És fonamental comprovar que el producte funciona correctament, assegurant-se que refredi i operi sense inconvenients.

4. FUNCIONAMENT

- Connecteu el frigorífic a la xarxa elèctrica. Quan connecteu el frigorífic a la xarxa elèctrica (ja sigui per primera vegada o després d'haver-lo desendollat) aquest funcionarà amb els ajustaments per defecte.
- Podeu ajustar el frigorífic al rang de temperatura que necessiteu mitjançant les icones tàctils destinades a fer-ho.
- Transcorregudes 3, 4 hores, el frigorífic ja s'haurà refredat per complet i podrà col·locar a l'interior els aliments que vulgui emmagatzemar.

Panell de control . Fig. 12

Llegenda figura 12

1. Icona tàtil de temperatura
2. Icones lluminoses nivells de temperatura
3. Icona tàtil encendre/apagar

Ajusteu la temperatura a l'interior de l'aparell

- El tauler de control es troba a l'interior de l'aparell, més concretament, a la paret superior del compartiment frigorífic. Amb ell podrà modificar la temperatura de tots dos compartiments. Premeu diverses vegades la icona del termòmetre per canviar la temperatura. El nivell seleccionat parpellejarà.

- Tingueu en compte que tots dos compartiments tindran la mateixa numeració.
- Aquest frigorífic disposa de 7 nivells d'ajust (1-7). El nivell 1 és l'ajust de temperatura més alt, mentre que el 7 és el més baix.
- Si voleu apagar l'aparell, premeu la icona d'encesa/apagada. Per tornar a engegar-lo, premeu el mateix botó.

Informació addicional sobre la temperatura

- La temperatura a l'interior de l'aparell es veu influenciada per molts factors com ara la temperatura ambient, l'exposició al sol, la freqüència amb què s'obre la porta i la quantitat d'aliments emmagatzemats. En la majoria dels casos, us recomanem que escolliu un nivell d'ajust intermedi (per exemple, el 4).
- No introduïu cap aliment al frigorífic abans que hagi assolit la temperatura òptima de funcionament. Per això, haurà d'esperar aproximadament 4 hores.
- No cal que ajusteu la temperatura cada vegada que canvieu l'estació de l'any. L'augment de la temperatura ambient serà detectat pel sensor i el compressor s'encendrà automàticament durant un període de temps més llarg per tal de mantenir la temperatura establerta a l'interior dels compartiments.
- Tingueu en compte que és normal que es produeixin lleugers canvis de temperatura durant el funcionament, sobretot si ha emmagatzemat una gran quantitat d'aliments frescos o si ha obert la porta amb freqüència. Això no afectarà l'estat dels aliments emmagatzemats, ja que la temperatura tornarà ràpidament al valor ajustat.

Compartiment frigorífic

- Tanqueu bé les ampolles i tapeu els recipients que continguin líquids.
- No introduïu aliments calents ni acabats de cuinar directament al frigorífic. Deixeu que es refredin a temperatura ambient abans d'introduir-los al compartiment.
- Assegureu-vos que els aliments no toquin la paret del darrere del frigorífic, ja que això pot ocasionar la formació de gel i possibles problemes de condensació que resultaran difícils d'eliminar.
- Assegureu-vos de rentar els aliments i assecar bé abans d'introduir-los a la nevera.
- Emboliqueu o cobreixi els aliments abans d'introduir-los a la nevera. Això ajudarà a evitar la pèrdua d'humitat, mantenir els aliments frescos i prevenir les males olors.
- En emmagatzemar els aliments a la nevera, classifica'ls segons la data de consum. Col·loqueu els aliments que es consumiran properament a la part frontal dels prestatges, així evitarà que es facin malbé en cas que la porta hagi estat oberta durant un període prolongat de temps.
- No introduïu massa aliments a la nevera. Procureu deixar espai suficient entre els diferents aliments perquè l'aire fred pugui circular correctament.
- Descongelar els aliments congelats al compartiment frigorífic ajudarà a mantenir una temperatura baixa i a estalviar energia.
- Separeu les carns crues dels productes cuits utilitzant prestatges diferents. Així evitarà la contaminació creuada causada pel contacte dels sucs de la carn crua amb altres aliments.

Compartiment congelador

- El compartiment congelador està dissenyat per congelar aliments frescos i emmagatzemar productes ultracongelats.
- No introduïu aliments calents o temperats directament al congelador, deixeu que es refredin a temperatura ambient abans d'emmagatzemar-los.
- A l'hora d'emmagatzemar aliments congelats, respecti les instruccions de conservació indicades a l'envàs. Si l'envàs no conté cap informació, els aliments s'han de consumir abans dels tres mesos des de la data de compra.
- Emmagatzemeu els aliments en envasos petits (idealment de menys d'1 kg) per reduir el temps de congelació i millorar-ne la qualitat un cop descongelats.
- Emboliqueu o cobreixi els aliments abans d'introduir-los al congelador. Per evitar que el paper film s'enganxi entre si, assegureu-vos que està completament sec.
- Abans de congelar-los, etiqueteu els aliments indicant el tipus de producte, la data de congelació i la data de caducitat.
- Un cop descongelats, els aliments no es poden tornar a congelar. Descongeleu només la quantitat necessària d'aliments per evitar que es desaprofitin.
- No col·loqueu begudes embotellades o enllaunades al congelador, ja que podrien explotar.
- No excedeixi la quantitat màxima d'aliments a congelar.

5. INSTRUCCIONS PER A L'EMMAGATZEMATGE D'ALIMENTS

El compartiment frigorífic està dissenyat per emmagatzemar aliments a curt termini, és a dir, aquells que es consumiran properament. Tot i que aquest compartiment permet mantenir temperatures molt baixes, no es recomana utilitzar-lo per emmagatzemar aliments durant un llarg període de temps.

A l'hora de distribuir els aliments al frigorífic, tingueu en compte que la temperatura tendeix a variar entre les diferents zones. Per tant, cada tipus d'aliment s'ha de conservar en una zona específica. Vegeu la figura 13.

Figura 13

1. Mantega, formatge, etc.
2. Aliments enllaunats i embotellats.
3. Begudes, com a llet.
4. Aliments cuinats
5. Iogurts, conserves, etc.
6. Ampolles de 75 cl, plats precuinats, etc.
7. Fruïtes i verdures.
8. Carn i peix fresc/fruïtes i verdures

Els prestatges del frigorífic es poden canviar de lloc en funció de les condicions de conservació de cada aliment. Per retirar un prestatge, subjecteu-lo per ambdós costats amb les mans i aixequei lleugerament la part posterior. A continuació, estireu-lo cap a fora.

Per tornar a col·locar-lo, feu lliscar el prestatge de nou a la guia fins que encaixi al seu lloc.

Per evitar la contaminació d'aliments, si us plau respectar les instruccions següents:

- Les obertures de la porta de manera prolongada són susceptibles de comportar un augment significatiu de temperatura dels compartiments de l'aparell.
- Netegeu regularment les superfícies susceptibles d'estar en contacte amb aliments i els sistemes d'evacuació accessibles.
- Netejar els recipients d'aigua si no s'han utilitzat durant 48 h; aclarir el sistema de distribució connectat a la xarxa de distribució d'aigua si l'aigua no ha estat retirada durant 5 dies.
- Guardar la carn crua i el peix als contenidors de la nevera adequats, de manera que no estiguin en contacte els uns amb els altres o no degotin els uns sobre els altres.
- Els compartiments "dues estrelles" per a productes congelats convenen per emmagatzemar aliments precongelsats, emmagatzemar o fabricar gelats o glaçons de gel.
- Els compartiments "una, dues i tres estrelles" no són adequats per a la congelació d'aliments frescos.
- Si l'aparell de refrigeració roman buit de manera prolongada, desconnecteu-lo efectuant la descongelació, la neteja, l'assecatge i deixeu la porta oberta per evitar el desenvolupament de floridura a l'interior de l'aparell.

6. NETEJA I MANTENIMENT

- Es recomana netejar el frigorífic, almenys una vegada al mes.
- Desconnecteu el frigorífic de la presa de corrent per evitar descàrregues elèctriques.
- En cas que hi hagi taques d'oli, netegeu-les amb un drap humit i una mica de sabó líquid neutre. Quan acabeu la neteja, assegureu-vos que no quedi cap resta de producte.
- No netegeu el frigorífic amb detergent líquid alcalí, detergent en pols, alcohol de gasolina ni pols de talc per no danyar el revestiment ni el plàstic.
- Traieu periòdicament la pols de la part posterior i inferior del frigorífic per mantenir-lo net.

Comprovacions necessàries després del manteniment:

- Comproveu si el cable d'alimentació i l'endoll estan malmesos.
- Comproveu si l'endoll té pols.
- Comproveu si l'endoll és massa calent.
- Comproveu si el frigorífic està correctament connectat a la presa de corrent.

Nota: si el cable d'alimentació o l'endoll estan malmesos o tenen massa pols, podria patir una descàrrega elèctrica.

7. RESOLUCIÓ DE PROBLEMES

Codis d'error

Codi d'error	Explicació de l'error
El nivell de temperatura 2 parpelleja	Fallada del sensor del frigorífic
El nivell de temperatura 4 parpelleja	Fallada del sensor de descongelació del frigorífic
El nivell de temperatura 5 parpelleja	Fallada del sensor de temperatura ambient
El nivell de temperatura 6 parpelleja	Fallada de comunicació

Resolució de problemes

Abans de posar-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec, consulteu la taula de resolució de problemes.

Si el frigorífic no funciona:

- Comproveu que estigui connectat a la presa de corrent.
- Assegureu-vos que els fusibles no estiguin fosos.
- Comproveu que estigui encès.
- Comproveu que la presa de corrent funcioni correctament. Per això, endol·leu un altre aparell elèctric a la presa.

Si el frigorífic funciona, però no gaire bé:

- Assegureu-vos que no heu introduït massa aliments a la nevera.
- Comproveu que el termostat estigui ajustat a una temperatura adequada. Assegureu-vos que la porta estigui ben tancada.
- Comproveu que el sistema de refrigeració situat a la part posterior de l'aparell no hagi acumulat pols ni toqueu la paret.
- Assegureu-vos de deixar prou espai al voltant de l'aparell perquè hi hagi una bona ventilació.

Si el frigorífic vibra o fa soroll:

- Assegureu-vos que estigui anivellat i instal·lat sobre una superfície estable.
- Comproveu que hi hagi prou distància de separació entre les parets i l'aparell, i que no hi hagi res recolzat sobre aquest.

Nota: És normal que el gas refrigerant del frigorífic emeti un lleuger so de bombolleig o gorgoteig, fins i tot quan el compressor no estigui en funcionament.

Si l'alarma d'avís s'ha activat:

- Comproveu que les portes estiguin ben tancades. L'alarma s'activarà si la porta és oberta més de 60 segons.

Si s'ha format gebre a la paret del fons del frigorífic:

- És normal que es formi una mica de gebre en aquesta paret. Això no afecta el funcionament.
- Assegureu-vos que cap aliment toqui aquesta part del frigorífic.
- Comproveu que hi hagi una certa resistència en obrir la porta. Si s'obre fàcilment, és possible que calgui substituir la junta.
- Comproveu que la junta no estigui deformada, bruta o malmesa. Si observeu algun desperfecte i no aconseguíu solucionar-lo vosaltres mateixos, poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec perquè substitueixin la junta.
- Això pot ser perquè la(es) porta(es) no estiguin(n) ben fixada(es).

Si s'ha format massa gebre al congelador:

- Comproveu que hi hagi una certa resistència en obrir la porta de l'aparell. Si s'obre fàcilment, és possible que calgui substituir la junta.
- Comproveu que la junta no estigui deformada, bruta o malmesa. Si observeu algun desperfecte i no aconseguíu solucionar-lo vosaltres mateixos, poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec perquè substitueixin la junta.
- Això pot ser perquè la(es) porta(es) no estiguin(n) ben fixada(es).

Si la bombeta LED interior no funciona:

- Poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica Oficial de Cecotec .

8. ESPECIFICACIONS TÈCNIQUES

Producte	Bolero CoolMarket Combi BI-S DF 270 E
Referència	EU01_101744
Codi QR	
Voltatge nominal	220 - 240 ~
Freqüència nominal	50 Hz
Corrent nominal	0,8 A
Classe climàtica (*)	ST
Refrigerant	R600a (65 g)
Aïllant	Ciclopentà

(*) Frigorífic destinat a utilitzar-se a temperatures ambientals entre 16 °C i 38 °C.

Aquest producte conté una font lluminosa deficiència energètica G.

Les especificacions tècniques poden canviar sense notificació prèvia per millorar la qualitat del producte.

Fabricat a Xina | Dissenyat a Espanya

9. RECICLATGE D'APARELLS ELÈCTRICS I ELECTRÒNICS



Aquest símbol indica que, d'acord amb les normatives aplicables, el producte i/o la bateria s'han de rebutjar de manera independent dels residus domèstics. Quan aquest producte arribi al final de la seva vida útil, hauràs d'extreure les piles/bateries/acumuladors i portar-lo a un punt de recollida designat per les autoritats locals.

Per obtenir informació detallada sobre la forma més adequada de rebutjar els aparells elèctrics i electrònics i/o les bateries corresponents, el consumidor haurà de contactar amb les autoritats locals.

El compliment de les pautes anteriors ajudarà a protegir el medi ambient.

10. GARANTIA I SAT

Cecotec respondrà davant l'usuari o consumidor final de qualsevol manca de conformitat que hi hagi en el moment del lliurament del producte en els termes, condicions i terminis que estableix la normativa aplicable.

Es recomana que les reparacions es facin per personal especialitzat.

Si detecteu una incidència amb el producte o teniu alguna consulta, poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec a través del número de telèfon +34 96 321 07 28.

11. COPYRIGHT

Els drets de propietat intel·lectual sobre els textos del manual pertanyen a CECOTEC INNOVACIONES, SL. Queden reservats tots els drets. El contingut d'aquesta publicació no podrà, ni en part ni íntegrament, reproduir-se, emmagatzemar-se en un sistema de recuperació, transmetre's o distribuir-se per cap mitjà (electrònic, mecànic, fotocòpia, enregistrament o similar) sense la prèvia autorització de CECOTEC INNOVACIONES, SL.

12. DECLARACIÓ UE DE CONFORMITAT SIMPLIFICADA



Per la present, Cecotec Innovaciones declara que aquest producte compleix els requisits essencials i altres disposicions rellevants de les normatives aplicables a la Unió Europea. Aquest producte ha estat dissenyat, fabricat i provat amb el compliment dels estàndards de seguretat i qualitat requerits. El text complet de la Declaració de Conformitat de la UE es pot trobar a la següent adreça web: " <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>."

1. ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Εικόνα 1

1. Ράφια ψυγείου
2. Καπάκι συρταριού φρούτων και λαχανικών
3. Συρτάρι φρούτων και λαχανικών
4. Επάνω συρτάρι καταψύκτη
5. Κάτω συρτάρι κατάψυξης
6. Πάνω ράφι της πόρτας του ψυγείου
7. Κάτω ράφι της πόρτας του ψυγείου
8. Πίνακας ελέγχου

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Τα απεικονίσματα στο παρόν εγχειρίδιο είναι σχηματικές αναπαραστάσεις και ενδέχεται να μην αντιστοιχούν ακριβώς στο προϊόν.

2. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Αυτή η συσκευή διαθέτει συσκευασία σχεδιασμένη για την προστασία της κατά τη μεταφορά. Βγάλτε την συσκευή από το κουτί της και αφαιρέστε όλο το προστατευτικό υλικό της συσκευασίας. Μπορείτε να αποθηκεύσετε το κουτί και τις άλλες συσκευασίες σε ασφαλές μέρος για να αποφύγετε ζημιές στην σκούπα ρομπότ εάν χρειαστεί να τη μεταφέρετε στο μέλλον. Εάν επιθυμείτε να πετάξετε την αρχική συσκευασία, βεβαιωθείτε ότι ανακυκλώνετε όλα τα κομμάτια σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα μέρη και τα εξαρτήματα περιλαμβάνονται και βρίσκονται σε καλή κατάσταση. Εάν κάποιο από αυτά λείπει ή δεν είναι σε καλή κατάσταση, επικοινωνήστε αμέσως με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec.
- Μην αφαιρείτε τον σειριακό αριθμό του προϊόντος, προκειμένου να διατηρείται η σωστή δυνατότητα εντοπισμού του εξοπλισμού σας σε περίπτωση ανάγκης.

Περιεχόμενα του κουτιού

- Ψυγείο
- Κιτ εγκατάστασης
- Αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών

Πριν από τη χρήση του ψυγείου

- Αφαιρέστε όλες τις συσκευασίες μεταφοράς.
- Αφού εγκαταστήσετε το ψυγείο, αφήστε το να σταθεί για τουλάχιστον τέσσερις ώρες πριν το συνδέσετε στο δίκτυο.
- Συνιστάται να καθαρίζετε το εσωτερικό της συσκευής πριν από την έναρξη λειτουργίας της.

Για να το κάνετε αυτό, χρησιμοποιήστε ένα διάλυμα μαγειρικής σόδας και ζεστού νερού και στη συνέχεια στεγνώστε καλά το εσωτερικό του ψυγείου. Το ψυγείο μπορεί να αναδίδει μια περίεργη μυρωδιά όταν το ανοίγετε για πρώτη φορά. Η μυρωδιά αυτή θα εξαφανιστεί καθώς η συσκευή κρυώνει.

3. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Σημείωση:

- Την πρώτη φορά που θα θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή, ο χώρος του ψυγείου και ο χώρος κατάψυξης θα λειτουργήσουν σε αρχική θερμοκρασία 5 °C και -18 °C αντίστοιχα, μέχρι να μειωθούν στην επιθυμητή θερμοκρασία.
- Εάν η συσκευή απενεργοποιηθεί, περιμένετε πέντε λεπτά πριν την ενεργοποιήσετε ξανά για να αποφύγετε άσκοπη βλάβη του συμπιεστή.
- Ποτέ μην αποθηκεύετε εύφλεκτα ή εκρηκτικά αντικείμενα, οξέα ή διαβρωτικές αλκαλικές ουσίες στη συσκευή.
- Η συσκευή συντηρεί τα τρόφιμα με την ψύξη του κάτω τοιχώματος του ψυγείου. Επομένως, είναι φυσιολογικό να συσσωρεύεται πάγος ή παγετός σε αυτήν την επιφάνεια. Μετά από λίγο, αυτό το κολλημένο στρώμα πάγου λιώνει και αποστραγγίζεται μέσω μιας μικρής αποστράγγισης στο πίσω μέρος του ψυγείου. Η παρουσία πάγου στο πίσω μέρος δεν σημαίνει ότι το ψυγείο δεν λειτουργεί σωστά.

Προετοιμασία για την εγκατάσταση

- Ποτέ μην εγκαθιστάτε τη συσκευή κοντά σε πηγές θερμότητας, όπως καλοριφέρ ή κουζίνες, ή σε χώρους με υγρασία.
- Απαιτούνται τουλάχιστον δύο άτομα για την ασφαλή μεταφορά και εγκατάσταση της συσκευής. Κατά την ανύψωση της συσκευής, οι άκρες μπορεί να είναι κάπως αιχμηρές. Χρησιμοποιήστε τον κατάλληλο προστατευτικό εξοπλισμό για τη μεταφορά και την εγκατάσταση.
- Για να βεβαιωθείτε ότι το ψυγείο είναι σταθερό, ρυθμίστε τα μπροστινά πέλματα στο επιθυμητό ύψος.
- Βεβαιωθείτε ότι το σύστημα ψύξης στο πίσω μέρος της συσκευής δεν αγγίζει τον τοίχο. Όσο μεγαλύτερη είναι η απόσταση διαχωρισμού, τόσο το καλύτερο.
- Η συσκευή πρέπει να εγκατασταθεί σε καλά αεριζόμενο χώρο. Βεβαιωθείτε ότι αφήνετε αρκετό χώρο στο πάνω μέρος της συσκευής για να μπορεί να διαφεύγει ο αέρας και να διατηρείτε επαρκή απόσταση μεταξύ του πίσω μέρους της συσκευής και του τοίχου.
- Τοποθετήστε το ψυγείο σε ένα σταθερό μέρος όπου δεν προκαλούνται κραδασμοί. Σε μέρος όπου συμβαίνουν συχνά σεισμοί, το ψυγείο πρέπει να ασφαλίζεται έτσι ώστε να μην πέσει στο έδαφος και προκαλέσει ατυχήματα.
- Εάν ο χώρος γύρω από το ψυγείο δεν είναι επαρκής ή εάν τοποθετηθούν αντικείμενα στο επάνω μέρος ή στο πλάι της συσκευής, η απαγωγή θερμότητας μπορεί να μειωθεί και να προκληθεί άσκοπη σπατάλη ηλεκτρικής ενέργειας.

- Η επαφή μεταξύ της πίσω επιφάνειας και του τοίχου μπορεί να προκαλέσει δονήσεις και θορύβους.
- Εάν το ψυγείο τοποθετηθεί πολύ κοντά σε τοίχο ή άλλα αντικείμενα, ενδέχεται να καούν λόγω της απαγωγής θερμότητας.
- Εάν το ψυγείο τοποθετηθεί κοντά σε πηγές θερμότητας ή σε μέρος όπου εκτίθεται σε άμεσο ηλιακό φως, το αποτέλεσμα της ψύξης θα μειωθεί, με αποτέλεσμα την επιπλέον κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας.
- Ρυθμίστε τα πέλματα στο μπροστινό μέρος του ψυγείου για να το τοποθετήσετε σε όρθια θέση. Εάν δεν είναι σωστά οριζοντιωμένο, ενδέχεται να προκληθούν θόρυβος και δονήσεις.
- Εάν το ψυγείο τοποθετηθεί πάνω σε χαλί ή σε οποιοδήποτε άλλο μαλακό αντικείμενο, τοποθετήστε ένα μαξιλαράκι κάτω από το ψυγείο, διαφορετικά μπορεί να ανατραπεί και να προκαλέσει τραυματισμό.
- Βεβαιωθείτε ότι το ψυγείο είναι συνδεδεμένο σε γειωμένη πρίζα, διαφορετικά μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία.
- Μην τοποθετείτε το ψυγείο σε χώρους με υγρασία ή νερά.
- Κατά τη μεταφορά, βεβαιωθείτε ότι η πόρτα του ψυγείου δεν έρχεται σε επαφή με οποιοδήποτε αντικείμενο που θα μπορούσε να την καταστρέψει και ότι η κλίση του ψυγείου δεν υπερβαίνει τις 45°.
- Τοποθετήστε το ψυγείο σε ένα αεριζόμενο και ξηρό μέρος, όπου δεν εκτίθεται σε άμεσο ηλιακό φως. Επίσης, αποφύγετε την τοποθέτησή του κοντά σε πηγές θερμότητας.
- Μην εκθέτετε το ψυγείο σε χαμηλές θερμοκρασίες.
- Διαστάσεις εγκατάστασης του ψυγείου: Πρέπει να προβλεφθεί επαρκής χώρος για την εγκατάσταση του ψυγείου και για τον κατάλληλο εξαερισμό και την απαγωγή της θερμότητας, γι' αυτό βεβαιωθείτε πρώτα ότι οι διαστάσεις του χώρου στον οποίο σκοπεύετε να εγκαταστήσετε το ψυγείο πληρούν τις απαιτήσεις πριν από την εγκατάσταση. Στην εικόνα 2 μπορείτε να δείτε τις διαστάσεις που απαιτούνται για την εγκατάσταση.
- Φροντίστε να αφήσετε ανοίγματα τουλάχιστον 200 cm² στο πίσω μέρος του επίπλου όπου πρόκειται να τοποθετηθεί η συσκευή για σωστό αερισμό, καθώς έχει πλήρη επένδυση και ο αερισμός θα πρέπει να εξασφαλίζεται με αυτόν τον τρόπο. Ο αέρας θα κυκλοφορεί από το πίσω μέρος και θα εξέρχεται από το επάνω μέρος, επομένως πρέπει να αφήσετε ένα άνοιγμα τουλάχιστον 200 cm² στο επάνω μέρος για την έξοδο του αέρα από το τμήμα.
- Συνιστάται το ύψος της επένδυσης του τμήματος ψυγείου να είναι 710-720 mm.

Εξαερισμός

Προδιαγραφές για εντοιχισμένη εγκατάσταση

Ανατρέξτε στην εικόνα 2 για να ελέγξετε τις σωστές διαστάσεις του ψυγείου και της οπής, καθώς και τους απαιτούμενους χώρους εξαερισμού.

A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)
641	1042	1769	1771-1774

Κατά την εγκατάσταση αυτού του τύπου των ενσωματωμένων προϊόντων στα έπιπλα κουζίνας, τηρείτε τις ακόλουθες οδηγίες:

- Μην γέρνετε το ψυγείο περισσότερο από 40°.
- Η εικόνα 3 δείχνει τον χώρο που πρέπει να έχει το πίσω μέρος του ψυγείου με το έπιπλο. Θα πρέπει να είναι τουλάχιστον 30 cm. Και μια άποψη από πάνω του ανοίγματος εξαερισμού στο πίσω μέρος.
- Πρέπει να αφήσετε ένα άνοιγμα σε κάποιο σημείο του επίπλου για να εισέρχεται αέρας στο ψυγείο. Στο παράδειγμα του παρόντος εγχειριδίου, η εισαγωγή αέρα γίνεται μέσω της βάσης στο κάτω μέρος του ψυγείου.
- Ανοίξτε μια τρύπα στην βάση και τοποθετήστε μια γρίλια εξαερισμού.
- Μια άλλη επιλογή είναι να κόψετε ένα μικρό τμήμα του σοβατεπιού για να επιτρέπεται η είσοδος του αέρα στη μονάδα. Συνιστώμενες διαστάσεις: 500 x 40 mm.
- Θα πρέπει να υπάρχει ένα άνοιγμα εξαερισμού στο επάνω μέρος του επίπλου. Συνιστώμενο μέγεθος ανοίγματος εξαερισμού: 500 x 400.
- Εάν το έπιπλο δεν επιτρέπει την είσοδο αέρα, πρέπει να τοποθετηθεί σχάρα εξαερισμού στο σοβατεπί ή άλλο σύστημα εξαερισμού για να εξασφαλιστεί η φυσική κυκλοφορία του αέρα.
- Πρέπει επίσης να υπάρχει επαρκής χώρος μεταξύ του πίσω μέρους του επίπλου και της συσκευής, ώστε ο κρύος αέρας να μπορεί να κυκλοφορεί προς τον συμπυκνωτή.
- Συνιστάται: 500 x 40 mm.
- Για τη σωστή λειτουργία του ψυγείου, είναι σημαντικό το πάνω μέρος του να μην είναι τελείως φραγμένο. Για τα περισσότερα ψυγεία συνιστάται να αφήνεται μια απόσταση 40-50 mm. Για να μπορεί να εισέλθει αέρας στον συμπιεστή και τον εναλλάκτη θερμότητας, πρέπει να κατασκευαστεί ένα άνοιγμα εξαερισμού στη βάση του επίπλου.
- Κατά γενικό κανόνα, όσο περισσότερος αέρας μπορεί να εισέρχεται και να εξέρχεται, τόσο πιο αποτελεσματικά θα λειτουργεί το ψυγείο.

Αντιστροφή πόρτας. Μέρος Α

Το ψυγείο σας επιτρέπει να αλλάξετε την μεριά ανοίγματος της πόρτας. Μπορείτε να επιλέξετε το άνοιγμα της πόρτας προς τα δεξιά ή προς τα αριστερά, ανάλογα με τις ανάγκες του χώρου εγκατάστασης.

Για να το κάνετε αυτό, τα εξαρτήματα που περιλαμβάνονται φαίνονται στην εικόνα 4, ακολουθούμενα από τη διαδικασία για να το κάνετε.

Υπόμνημα Εικόνα 4

- A Βίδα με χοντρό σπείρωμα (για μαλακά υλικά)
- B Βίδα λεπτού σπειρώματος (για σκληρά υλικά)
- C Πλαστικό κάλυμμα για το κάτω μέρος στερέωσης
- D Διακοσμητική λωρίδα
- E Slider
- F Κάλυμμα βίδας για το slider
- G Κάλυμμα με σπείρωμα

- H Μεντεσές
- I Γαλλικό κλειδί
- J Κάλυμμα μεντεσέδων
- K Κάλυμμα κεντρικού μεντεσέ
- L Κάλυμμα μεντεσέδων
- M Πλαστικό κάλυμμα για την άνω πλάκα μεντεσέδων

Εικόνα 5

1. Αφαιρέστε το κάλυμμα των βιδών:
 - 1.1 Ξεκινήστε αφαιρώντας τα καλύμματα που βρίσκονται στην επάνω πλευρά της πόρτας. Χρησιμοποιήστε ένα κατάλληλο εργαλείο για να αποσπάσετε και να αφαιρέσετε τα καλύμματα προσεκτικά.
 - 1.2. Εκτελέστε την ίδια διαδικασία στο κάτω μέρος του ψυγείου, αφαιρώντας τα καλύμματα των βιδών.
2. Αποσυναρμολόγηση των μεντεσέδων:

Ξεκινήστε την αφαίρεση των μεντεσέδων του ψυγείου από το πάνω μέρος. Χαλαρώστε τις βίδες των μεντεσέδων και αφαιρέστε κάθε μεντεσέ. Εκτελέστε αυτή τη διαδικασία από πάνω προς τα κάτω.
3. Αφαίρεση των πορτών:

Αφαιρέστε τις πόρτες του ψυγείου. Αφαιρέστε πρώτα την επάνω πόρτα και στη συνέχεια την κάτω πόρτα. Βεβαιωθείτε ότι οι πόρτες είναι εντελώς χαλαρές πριν τις σηκώσετε.
4. Επανατοποθετήστε τους μεντεσέδες στην αντίθετη πλευρά:
 - 4.1 Τοποθετήστε τους μεντεσέδες στην αντίθετη πλευρά του ψυγείου. Τοποθετήστε πρώτα τον επάνω μεντεσέ, εξασφαλίζοντας ότι είναι σωστά ευθυγραμμισμένος.
 - 4.2 Στη συνέχεια, τοποθετήστε τον κάτω μεντεσέ στην αντίθετη πλευρά, ασφαλίζοντας καλά τις βίδες.

Εικόνα 6

5. Τοποθετήστε την πόρτα του καταψύκτη και του ψυγείου:
 - 5.1 Τοποθετήστε την πόρτα του καταψύκτη στον κάτω μεντεσέ που έχετε τοποθετήσει. Βεβαιωθείτε ότι είναι σωστά ευθυγραμμισμένη με τα έπιπλα.
 - 5.2 Τοποθετήστε την πόρτα του ψυγείου στον επάνω μεντεσέ. Ευθυγραμμίστε την πόρτα και βεβαιωθείτε ότι ολισθαίνει ομαλά κατά το άνοιγμα και το κλείσιμο.
6. Τοποθέτηση των πορτών στο έπιπλο (από κάτω προς τα πάνω):
 - 6.1. Τοποθετήστε την πόρτα του καταψύκτη στον κάτω μεντεσέ και ελέγξτε ότι είναι καλά στερεωμένη.
 - 6.2 Στη συνέχεια, τοποθετήστε τον ενδιάμεσο μεντεσέ και στερεώστε την πόρτα του καταψύκτη στο πλαίσιο του επίπλου.
 - 6.3 Προχωρήστε στην τοποθέτηση της πόρτας του ψυγείου στον επάνω μεντεσέ.
 - 6.4. Ελέγξτε ότι και οι δύο πόρτες ανοίγουν και κλείνουν σωστά, φροντίζοντας να είναι σωστά ευθυγραμμισμένες.

7. Στερέωση των μεντεσέδων στα έπιπλα:
 - 7.1 Στερεώστε τους μεσαίους και τους επάνω μεντεσέδες στο έπιπλο, ασφαρίζοντας καλά τις βίδες.
 - 7.2. Σφίξτε όλες τις βίδες των μεντεσέδων χρησιμοποιώντας τα κατάλληλα εργαλεία για να διασφαλίσετε ότι οι πόρτες είναι ασφαλώς στερεωμένες.
8. Τοποθέτηση των καλυμμάτων των βιδών:

Προσθέστε τα πλαστικά καλύμματα για να καλύψετε τις βίδες που χρησιμοποιήθηκαν για τη στερέωση των μεντεσέδων. Τοποθετήστε ένα κάλυμμα σε κάθε βίδα, εξασφαλίζοντας ότι εφαρμόζουν με ασφάλεια.

Οδηγίες εγκατάστασης. Μέρος Β

Εικόνα 7

1. Ρύθμιση των μεντεσέδων του επίπλου:

Ρυθμίστε προσεκτικά τους μεντεσέδες του επίπλου, ώστε τα κενά μεταξύ των πορτών του ψυγείου να είναι ομοιόμορφα στο πάνω και στο κάτω μέρος. Αυτό το βήμα διασφαλίζει ότι οι πόρτες κλείνουν σωστά και ότι η στεγανοποίηση είναι αποτελεσματική. Γυρίστε τις βίδες ρύθμισης μέχρι οι πόρτες να ευθυγραμμιστούν τέλεια και τα διάκενα να είναι ίσα.
2. Τοποθέτηση του ψυγείου στο ξύλινο έπιπλο:
 - 2.1. Χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο ή έναν οδηγό για να πιάσετε το καλώδιο ρεύματος από το ψυγείο και να το περάσετε μέσα από την αντίστοιχη οπή στο έπιπλο, εξασφαλίζοντας ότι είναι προσβάσιμο για τη σύνδεσή του στην πρίζα.
 - 2.2. Τοποθετήστε το ψυγείο μέσα στο ξύλινο έπιπλο προσεκτικά, φροντίζοντας να εφαρμόζει σωστά και σταθερά.
 - 2.3. Βεβαιωθείτε ότι το ψυγείο είναι επίπεδο μέσα στο έπιπλο για βέλτιστη λειτουργία και για να αποφύγετε προβλήματα με το κλείσιμο της πόρτας ή την απόδοση της συσκευής.

Εικόνα 8

3. Ρύθμιση της συσκευής και συναρμολόγηση του κάτω τμήματος στερέωσης
 - 3.1 Χρησιμοποιήστε το κλειδί για να ρυθμίσετε το ύψος του ψυγείου. Αυτό θα σας επιτρέψει να ισοπεδώσετε το ψυγείο.
 - 3.2. Αφού ισοπεδώσετε το ψυγείο, πρέπει να τοποθετηθεί το κάτω τμήμα στερέωσης. Το κομμάτι αυτό τοποθετείται στο μπροστινό μέρος, όπως φαίνεται στην εικόνα, και βιδώνεται στο δάπεδο με βίδες 4x10 mm.
 - 3.3 Μια δεύτερη βίδα εμφανίζεται στη βάση της συσκευής για να εξασφαλίσει τη σταθερότητα. Είναι σημαντικό να ελέγξετε ότι η στερέωση είναι σταθερή και ασφαλής.
4. Τοποθέτηση του πλαστικού καλύμματος και αφαίρεση του κλιπ
 - 4.1 Προσθέστε το πλαστικό κάλυμμα στο κάτω μέρος του ψυγείου, πάνω από τις βίδες. Αυτό καλύπτει τη βάση και της δίνει ένα αισθητικό φινίρισμα, καθώς και προστασία των βιδών.
 - 4.2. Βεβαιωθείτε ότι το κάλυμμα είναι σωστά τοποθετημένο και ευθυγραμμισμένο πάνω από τις βίδες, καλύπτοντας ολόκληρη την κάτω τοποθέτηση.

4.3 Μόλις όλα τοποθετηθούν και ρυθμιστούν σωστά, αφαιρέστε το κλιπ μέτρησης που ενδεχομένως χρησιμοποιήθηκε ως αναφορά για το ύψος ή την εγκατάσταση.

Σημείωση: Το κλιπ είναι απλώς ένα προσωρινό εξάρτημα εγκατάστασης και είναι σημαντικό να αφαιρεθεί μετά την ολοκλήρωση της εγκατάστασης. Βεβαιωθείτε ότι η στερέωση είναι σωστή και ότι το ψυγείο είναι επίπεδο για να αποφύγετε μελλοντικά προβλήματα.

Εικόνα 9

5. Επάνω στερέωση

5.1: Αφού στερεωθεί το πάνω μέρος του ψυγείου, πρέπει να διασφαλιστεί ότι η απόσταση μεταξύ του καλύμματος και της άκρης είναι 41,0 mm.

5.2: Στη συνέχεια πρέπει να στερεωθεί η επάνω πλάκα με τις κατάλληλες βίδες. Σε αυτό το βήμα, είναι σημαντικό να βεβαιωθείτε ότι τα εξαρτήματα έχουν τοποθετηθεί με ασφάλεια χρησιμοποιώντας 2 βίδες A και 2 βίδες M.

6. Εγκατάσταση διακοσμητικών και συρόμενων στοιχείων

6.1 Προχωρήστε στην προσθήκη της διακοσμητικής λωρίδας στην άκρη της πόρτας του ψυγείου. Αυτή η διακοσμητική λωρίδα τοποθετείται στο χώρο μεταξύ της πόρτας και του πλαισίου για να της δώσει ένα αισθητικό φινίρισμα.

6.2. Μετά την τοποθέτηση της διακοσμητικής λωρίδας, είναι απαραίτητο να κόψετε την περίσσεια της λωρίδας έτσι ώστε να ευθυγραμμιστεί με την άκρη της πόρτας. Η εργασία αυτή πρέπει να εκτελείται αφού η λωρίδα έχει στερεωθεί στη θέση της.

6.3 Τέλος, τοποθετήστε τους μεντεσέδες στις πόρτες της συσκευής. Εδώ, συνιστάται να προσθέσετε μόνο μία βίδα αρχικά για να βεβαιωθείτε ότι η ολίσθηση λειτουργεί σωστά, πριν προχωρήσετε με τις υπόλοιπες βίδες.

Εικόνα 10

7. Εγκατάσταση των καλυμμάτων και του ολισθητήρα

7.1 Αρχικά, πρέπει να προστεθούν καλύμματα στους μεντεσέδες του ψυγείου για να καλυφθούν οι ορατοί μηχανισμοί. Στη συνέχεια, τοποθετήστε τον ολισθητήρα στην αντίστοιχη βάση, φροντίζοντας να ευθυγραμμιστεί σωστά με τα σημεία ολίσθησης.

7.2. Μετά τη μέτρηση, πρέπει να σημειωθούν οι θέσεις στερέωσης του ολισθητήρα στην πόρτα του επίπλου. Αφού επισημανθεί, τον ολισθητήρα πρέπει να στερεωθεί με μια βίδα για να εξασφαλιστεί η σωστή τοποθέτησή του.

8. Επαλήθευση της λειτουργίας του ολισθητήρα

8.1. Η συσκευή πρέπει να ελέγχεται για την σωστή λειτουργία του με ελαφρά ολίσθηση των πορτών. Ελέγξτε ότι η συσκευή ανοίγει σωστά προς την κατεύθυνση που υποδεικνύεται.

8.2. Ειδικότερα, είναι σημαντικό να ελέγξετε ότι οι πόρτες του ψυγείου ολισθαίνουν ομαλά και χωρίς αντίσταση. Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί για να ανοίγει προς τα αριστερά, οπότε βεβαιωθείτε ότι η κίνηση είναι σωστή.

9. Ρυθμίσεις βάσης ολισθητήρα

9.1. Για να πραγματοποιήσετε τη ρύθμιση, πρέπει πρώτα να αφαιρέσετε τη βάση του

ρυθμιστή που είναι τοποθετημένη στην ξύλινη πόρτα. Αυτό θα σας επιτρέψει να κάνετε τροποποιήσεις ή αλλαγές, εάν είναι απαραίτητο.

9.2 Στη συνέχεια, κλείστε την πόρτα του ψυγείου για να βεβαιωθείτε ότι έχει τοποθετηθεί σωστά, αφήνοντας την ξύλινη πόρτα ανοιχτή για εύκολη πρόσβαση.

10. Τελική συναρμολόγηση του ολισθητήρα

Σε αυτό το τελευταίο βήμα, ο ολισθητήρας πρέπει να συναρμολογηθεί πλήρως στην ξύλινη πόρτα, χρησιμοποιώντας τις κατάλληλες βίδες για να στερεωθεί και να εξασφαλιστεί ότι η ξύλινη πόρτα γλιστράει σωστά μαζί με την πόρτα του ψυγείου.

Εικόνα 11

11. Εγκατάσταση συρόμενων καλυμμάτων

11.1. Τέλος, τα συρόμενα καλύμματα πρέπει να προστεθούν πάνω από τους ολισθαίνοντες μηχανισμούς για να κρύψουν τις στερεώσεις και να δώσουν ένα αισθητικό φινίρισμα στο συγκρότημα.

11.2. Στη συνέχεια, ο ολισθητήρας πρέπει να επανατοποθετηθεί στην αντίστοιχη βάση, φροντίζοντας ώστε όλα τα μέρη να εφαρμόζουν σωστά μεταξύ τους.

11.3. Επανατοποθετήστε τον μεντεσέ στην πόρτα του προϊόντος χρησιμοποιώντας τις βίδες που παρέχονται. Αυτό το βήμα είναι ζωτικής σημασίας για να διασφαλιστεί ότι η ολίσθηση των πορτών γίνεται ομαλά.

Επαλήθευση της εγκατάστασης και δοκιμή της συσκευής

- Μετά την ολοκλήρωση της συναρμολόγησης, είναι σημαντικό να ελέγξετε αν η εγκατάσταση έχει πραγματοποιηθεί σωστά. Θα πρέπει να γίνουν ρυθμίσεις εάν παρατηρηθούν προβλήματα στην ολίσθηση των πορτών ή στη σταθερότητα του ψυγείου.
- Αφού ελεγχθεί αυτό, το ψυγείο συνδέεται στην πρίζα και τίθεται σε λειτουργία. Είναι σημαντικό να ελέγξετε ότι το προϊόν λειτουργεί σωστά, εξασφαλίζοντας ότι ψύχεται και λειτουργεί ομαλά.

4. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

- Συνδέστε το ψυγείο στην πρίζα. Όταν συνδέετε το ψυγείο στο δίκτυο (είτε για πρώτη φορά είτε μετά την αποσύνδεσή του) θα λειτουργήσει με τις προεπιλεγμένες ρυθμίσεις.
- Μπορείτε να ρυθμίσετε το ψυγείο στο εύρος θερμοκρασίας που επιθυμείτε χρησιμοποιώντας τα ειδικά εικονίδια αφής.
- Μετά από 3 έως 4 ώρες, το ψυγείο θα έχει κρυώσει τελείως και μπορείτε να τοποθετήσετε τα τρόφιμα που θέλετε να αποθηκεύσετε στο εσωτερικό του.

Πίνακας ελέγχου. Εικ. 12

Υπόμνημα εικόνα 12

1. Εικονίδιο αφής θερμοκρασίας
2. Φωτεινή ένδειξη επιπέδων θερμοκρασίας
3. Εικονίδιο αφής ενεργοποίησης/απενεργοποίησης

Ρύθμιση της θερμοκρασίας στο εσωτερικό της συσκευής

- Ο πίνακας ελέγχου βρίσκεται στο εσωτερικό της συσκευής, στο επάνω τοίχο του χώρου του ψυγείου. Αυτό σας επιτρέπει να αλλάξετε τη θερμοκρασία και στα δύο διαμερίσματα. Πατήστε το εικονίδιο του θερμομέτρου αρκετές φορές για να αλλάξετε τη θερμοκρασία. Το επιλεγμένο επίπεδο θα αναβοσβήνει.
- Σημειώστε ότι και τα δύο διαμερίσματα θα έχουν την ίδια αρίθμηση.
- Αυτό το ψυγείο διαθέτει 7 επίπεδα ρύθμισης (1-7). Το επίπεδο 1 είναι η υψηλότερη ρύθμιση θερμοκρασίας, ενώ το επίπεδο 7 είναι η χαμηλότερη.
- Αν θέλετε να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, πατήστε το εικονίδιο ενεργοποίησης/απενεργοποίησης. Για να το ενεργοποιήσετε ξανά, πατήστε το ίδιο κουμπί.

Πρόσθετες πληροφορίες σχετικά με τη θερμοκρασία

- Η θερμοκρασία στο εσωτερικό της συσκευής επηρεάζεται από πολλούς παράγοντες, όπως η θερμοκρασία περιβάλλοντος, η έκθεση στο ηλιακό φως, το πόσο συχνά ανοίγετε την πόρτα και η ποσότητα των αποθηκευμένων τροφίμων. Στις περισσότερες περιπτώσεις, συνιστούμε να επιλέξετε ένα ενδιάμεσο επίπεδο ρύθμισης (π.χ. 4).
- Μην τοποθετείτε τρόφιμα στο ψυγείο πριν αυτό φτάσει στη βέλτιστη θερμοκρασία λειτουργίας. Θα πρέπει να περιμένετε περίπου 4 ώρες γι' αυτό.
- Δεν χρειάζεται να προσαρμόζετε τη θερμοκρασία κάθε φορά που αλλάζει η εποχή. Η αύξηση της θερμοκρασίας περιβάλλοντος θα ανιχνευθεί από τον αισθητήρα και ο συμπιεστής θα ενεργοποιηθεί αυτόματα για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα, προκειμένου να διατηρηθεί η ρυθμισμένη θερμοκρασία στο εσωτερικό και των δύο διαμερισμάτων.
- Λάβετε υπόψη ότι είναι φυσιολογικό να εμφανίζονται μικρές αλλαγές της θερμοκρασίας κατά τη λειτουργία, ειδικά αν έχετε αποθηκεύσει μεγάλη ποσότητα φρέσκων τροφίμων ή αν ανοίγετε συχνά την πόρτα. Αυτό δεν θα επηρεάσει την κατάσταση των αποθηκευμένων τροφίμων, καθώς η θερμοκρασία θα επανέλθει γρήγορα στη ρυθμισμένη τιμή.

Χώρος ψυγείου

- Κλείστε καλά τα μπουκάλια και καλύψτε τα δοχεία που περιέχουν υγρά.
- Μην τοποθετείτε ζεστά ή φρεσκομαγειρεμένα τρόφιμα απευθείας στο ψυγείο. Αφήστε τα να κρυώσουν σε θερμοκρασία δωματίου πριν τα τοποθετήσετε στο χώρο.
- Βεβαιωθείτε ότι τα τρόφιμα δεν αγγίζουν το πίσω τοίχο του ψυγείου, καθώς αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σχηματισμό πάγου και πιθανά προβλήματα συμπύκνωσης που θα είναι δύσκολο να απομακρυνθούν.
- Φροντίστε να πλένετε τα τρόφιμα και να τα στεγνώνετε καλά πριν τα βάλετε στο ψυγείο.
- Τυλίξτε ή καλύψτε τα τρόφιμα πριν τα τοποθετήσετε στο ψυγείο. Αυτό θα βοηθήσει στην

πρόληψη της απώλειας υγρασίας, θα διατηρήσει τα τρόφιμα φρέσκα και θα αποτρέψει τις οσμές.

- Όταν αποθηκεύετε τρόφιμα στο ψυγείο, ταξινομήστε τα σύμφωνα με την ημερομηνία λήξης τους. Τοποθετήστε τα τρόφιμα που θα καταναλωθούν σύντομα στο μπροστινό μέρος των ραφιών για να αποφύγετε την αλλοίωσή τους εάν η πόρτα είναι ανοιχτή για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Μην βάζετε πολλά τρόφιμα στο ψυγείο. Βεβαιωθείτε ότι αφήνετε αρκετό χώρο μεταξύ των διαφόρων τροφίμων, ώστε ο κρύος αέρας να μπορεί να κυκλοφορήσει σωστά.
- Η απόψυξη των κατεψυγμένων τροφίμων στο χώρο του ψυγείου θα βοηθήσει στη διατήρηση χαμηλής θερμοκρασίας και στην εξοικονόμηση ενέργειας.
- Διαχωρίστε τα ωμά κρέατα από τα μαγειρεμένα προϊόντα χρησιμοποιώντας διαφορετικά ράφια. Με τον τρόπο αυτό αποφεύγεται η διασταυρούμενη μόλυνση που προκαλείται από τους χυμούς ωμού κρέατος που έρχονται σε επαφή με άλλα τρόφιμα.

Χώρος κατάψυξης

- Ο θάλαμος κατάψυξης έχει σχεδιαστεί για την κατάψυξη φρέσκων τροφίμων και την αποθήκευση προϊόντων βαθιάς κατάψυξης.
- Μην τοποθετείτε ζεστά τρόφιμα απευθείας στην κατάψυξη, αφήστε τα να κρυώσουν σε θερμοκρασία δωματίου πριν τα αποθηκεύσετε.
- Όταν αποθηκεύετε κατεψυγμένα τρόφιμα, ακολουθήστε τις οδηγίες αποθήκευσης που αναγράφονται στη συσκευασία. Εάν η συσκευασία δεν περιέχει καμία πληροφορία, το τρόφιμο πρέπει να καταναλωθεί εντός τριών μηνών από την ημερομηνία αγοράς.
- Αποθηκεύστε τα τρόφιμα σε μικρές συσκευασίες (ιδανικά λιγότερο από 1 kg) για να μειώσετε το χρόνο κατάψυξης και να βελτιώσετε την ποιότητα μετά την απόψυξη.
- Τυλίξτε ή καλύψτε τα τρόφιμα πριν τα τοποθετήσετε στην κατάψυξη. Για να μην κολλήσει η μεμβράνη μεταξύ τους, βεβαιωθείτε ότι είναι εντελώς στεγνή.
- Πριν από την κατάψυξη, να επισημαίνετε τα τρόφιμα αναφέροντας τον τύπο του προϊόντος, την ημερομηνία κατάψυξης και την ημερομηνία λήξης.
- Μόλις αποψυχθούν, τα τρόφιμα δεν μπορούν να καταψυχθούν ξανά. Ξεπαγώστε μόνο όσα τρόφιμα είναι απαραίτητα για να αποφύγετε τη σπατάλη.
- Μην τοποθετείτε εμφιαλωμένα ή κονσερβοποιημένα ποτά στην κατάψυξη, καθώς μπορεί να εκραγούν.
- Μην υπερβαίνετε τη μέγιστη ποσότητα τροφίμων προς κατάψυξη.

5. ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΤΡΟΦΙΜΩΝ

Ο χώρος του ψυγείου έχει σχεδιαστεί για τη βραχυπρόθεσμη αποθήκευση τροφίμων που θα καταναλωθούν σύντομα. Παρόλο που αυτό το διαμέρισμα μπορεί να διατηρήσει πολύ χαμηλές θερμοκρασίες, δεν συνιστάται για μακροχρόνια αποθήκευση τροφίμων.

Όταν τοποθετείτε τα τρόφιμα στο ψυγείο, να έχετε υπόψη σας ότι η θερμοκρασία τείνει να διαφέρει μεταξύ των διαφόρων ζωνών. Επομένως, κάθε είδος τρόφιμου πρέπει να αποθηκεύεται σε συγκεκριμένη ζώνη. Βλέπε εικόνα 13.

Εικόνα 13

1. Βούτυρο, τυρί κ.λπ.
2. Κονσερβοποιημένα και εμφιαλωμένα τρόφιμα.
3. Ποτά, όπως το γάλα.
4. Μαγειρεμένο φαγητό
5. Γιαούρτια, κονσέρβες κ.λπ.
6. Μπουκάλια 75 cl, έτοιμα γεύματα κ.λπ.
7. Φρούτα και λαχανικά.
8. Φρέσκο κρέας και ψάρι/φρούτα και λαχανικά

Τα ράφια του ψυγείου μπορούν να αναδιατάσσονται ανάλογα με τις συνθήκες αποθήκευσης των τροφίμων. Για να αφαιρέσετε ένα ράφι, κρατήστε το ράφι και από τις δύο πλευρές με τα χέρια σας και ανασηκώστε ελαφρά το πίσω μέρος του ραφίου. Στη συνέχεια, τραβήξτε το έξω.

Για να επανατοποθετήσετε, σύρετε το ράφι πίσω στον οδηγό μέχρι να ασφαλίσει στη θέση του.

Για να αποφύγετε τη μόλυνση των τροφίμων, τηρείτε τις ακόλουθες οδηγίες:

- Το παρατεταμένο άνοιγμα της πόρτας μπορεί να οδηγήσει σε σημαντική αύξηση της θερμοκρασίας των χώρων της συσκευής.
- Καθαρίζετε τακτικά τις επιφάνειες που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα και τα προσβάσιμα συστήματα αποστράγγισης.
- Καθαρίστε τα δοχεία νερού εάν δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για 48 ώρες- ξεπλύνετε το σύστημα διανομής που είναι συνδεδεμένο με το δίκτυο διανομής νερού εάν το νερό δεν έχει αποσυρθεί για 5 ημέρες.
- Αποθηκεύστε το ωμό κρέας και τα ωμά ψάρια σε κατάλληλα δοχεία ψυγείου, ώστε να μην έρχονται σε επαφή μεταξύ τους και να μην στάζουν το ένα πάνω στο άλλο.
- Τα διαμερίσματα «δύο αστέρων» για κατεψυγμένα προϊόντα είναι κατάλληλα για την αποθήκευση προ-κατεψυγμένων τροφίμων, την αποθήκευση ή την παρασκευή παγωτού ή παγάκια.
- Τα διαμερίσματα «ένα, δύο και τρία αστέρια» δεν είναι κατάλληλα για την κατάψυξη φρέσκων τροφίμων.
- Εάν η ψυκτική συσκευή παραμένει άδεια για παρατεταμένο χρονικό διάστημα, απενεργοποιήστε την με απόψυξη, καθαρισμό, στέγνωμα και αφήστε την πόρτα ανοιχτή για να αποφύγετε την ανάπτυξη μούχλας στο εσωτερικό της συσκευής.

6. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Συνιστάται να καθαρίζετε το ψυγείο τουλάχιστον μία φορά το μήνα.
- Αποσυνδέστε το ψυγείο από την πρίζα για να αποφύγετε την ηλεκτροπληξία.
- Σε περίπτωση λεκέδων από λάδι, σκουπίστε με ένα υγρό πανί και λίγο ουδέτερο υγρό σαπούνι. Όταν ολοκληρωθεί ο καθαρισμός, βεβαιωθείτε ότι δεν έχουν παραμείνει υπολείμματα προϊόντος.
- Μην καθαρίζετε το ψυγείο με αλκαλικό υγρό απορρυπαντικό, σκόνη πλυσίματος, βενζίνη ή τάλκ για να αποφύγετε την καταστροφή της επίστρωσης και του πλαστικού.
- Αφαιρείτε περιοδικά τη σκόνη από το πίσω μέρος και το κάτω μέρος του ψυγείου για να το διατηρείτε καθαρό.

Έλεγχοι που απαιτούνται μετά τη συντήρηση:

- Ελέγξτε το καλώδιο τροφοδοσίας και το φως για τυχόν ζημιές.
- Ελέγξτε εάν το βύσμα έχει σκόνη.
- Ελέγξτε αν το φως είναι πολύ ζεστό.
- Ελέγξτε αν το ψυγείο είναι σωστά συνδεδεμένο στην πηγή ρεύματος.

Σημείωση: Εάν το καλώδιο ρεύματος ή το φως είναι κατεστραμμένο ή σκονισμένο, μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία.

7. ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Κωδικοί βλαβών

Κωδικός σφάλματος	Επεξήγηση του σφάλματος
Το επίπεδο θερμοκρασίας 2 αναβοσβήνει	Βλάβη αισθητήρα ψυγείου
Το επίπεδο θερμοκρασίας 4 αναβοσβήνει	Βλάβη αισθητήρα απόψυξης του ψυγείου
Το επίπεδο θερμοκρασίας 5 αναβοσβήνει	Βλάβη του αισθητήρα θερμοκρασίας περιβάλλοντος
Το επίπεδο θερμοκρασίας 6 αναβοσβήνει	Βλάβη επικοινωνίας

Επίλυση προβλημάτων

Πριν επικοινωνήσετε με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec, ανατρέξτε στον πίνακα επιλύσεων προβλημάτων.

Εάν το ψυγείο δεν λειτουργεί:

- Ελέγξτε ότι η συσκευή είναι συνδεδεμένη στην πρίζα.
- Βεβαιωθείτε ότι οι ασφάλειες δεν έχουν καεί.
- Ελέγξτε ότι είναι ενεργοποιημένη.

- Ελέγξτε ότι η πρίζα λειτουργεί σωστά. Για να το κάνετε αυτό, συνδέστε μια άλλη ηλεκτρική συσκευή στην πρίζα.

Αν το ψυγείο λειτουργεί, αλλά όχι πολύ καλά:

- Βεβαιωθείτε ότι δεν έχετε βάλει πολλά τρόφιμα στο ψυγείο.
- Ελέγξτε ότι ο θερμοστάτης είναι ρυθμισμένος σε κατάλληλη θερμοκρασία. Βεβαιωθείτε ότι η πόρτα έχει κλείσει σωστά.
- Ελέγξτε ότι το σύστημα ψύξης στο πίσω μέρος της συσκευής δεν έχει συσσωρεύσει σκόνη και δεν ακουμπάει στον τοίχο.
- Βεβαιωθείτε ότι αφήνετε αρκετό χώρο γύρω από τη συσκευή για καλό αερισμό.

Αν το ψυγείο δονείται ή κάνει θόρυβο:

- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι επίπεδη και τοποθετημένη σε σταθερή επιφάνεια.
- Ελέγξτε ότι υπάρχει επαρκής απόσταση μεταξύ των τοίχων και της συσκευής και ότι τίποτα δεν ακουμπάει πάνω στη συσκευή.

Σημείωση: Είναι φυσιολογικό το ψυκτικό αέριο στο ψυγείο να κάνει έναν ελαφρύ ήχο φυσαλίδων ή γουργουρητό, ακόμη και όταν ο συμπιεστής δεν λειτουργεί.

Εάν ο προειδοποιητικός συναγερμός έχει ενεργοποιηθεί:

- Βεβαιωθείτε ότι η πόρτα έχει κλείσει σωστά. Ο συναγερμός θα ενεργοποιηθεί εάν η πόρτα παραμείνει ανοιχτή για περισσότερο από 60 δευτερόλεπτα.

Εάν έχει σχηματιστεί πάγος στο κάτω μέρος του ψυγείου:

- Είναι φυσιολογικό να σχηματιστεί λίγος παγετός σε αυτόν τον τοίχο. Αυτό δεν επηρεάζει στην λειτουργία τους.
- Βεβαιωθείτε ότι κανένα τρόφιμο δεν αγγίζει αυτό το μέρος του ψυγείου.
- Ελέγξτε ότι υπάρχει κάποια αντίσταση κατά το άνοιγμα της πόρτας. Αν ανοίγει εύκολα, ίσως χρειάζεται αντικατάσταση της φλάντζας.
- Ελέγξτε ότι η φλάντζα δεν είναι παραμορφωμένη, βρώμικη ή κατεστραμμένη. Εάν παρατηρήσετε δυσλειτουργία και δεν μπορείτε να την επιδιορθώσετε μόνοι σας, επικοινωνήστε με το Επίσημο Κέντρο Εξυπηρέτησης της Cecotec για την αντικατάσταση της φλάντζας.
- Αυτό μπορεί να οφείλεται στο γεγονός ότι η πόρτα ή οι πόρτες δεν έχουν στερεωθεί σωστά.

Εάν έχει σχηματιστεί πολύς παγετός στην κατάψυξη:

- Ελέγξτε ότι υπάρχει κάποια αντίσταση κατά το άνοιγμα της πόρτας της συσκευής. Αν ανοίγει εύκολα, ίσως χρειάζεται αντικατάσταση της φλάντζας.
- Ελέγξτε ότι η φλάντζα δεν είναι παραμορφωμένη, βρώμικη ή κατεστραμμένη. Εάν παρατηρήσετε δυσλειτουργία και δεν μπορείτε να την επιδιορθώσετε μόνοι σας, επικοινωνήστε με το Επίσημο Κέντρο Εξυπηρέτησης της Cecotec για την αντικατάσταση της φλάντζας.
- Αυτό μπορεί να οφείλεται στο γεγονός ότι η πόρτα ή οι πόρτες δεν έχουν στερεωθεί σωστά.

Εάν η εσωτερική λάμπα LED δεν λειτουργεί:

- Επικοινωνήστε με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec.

8. ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Προϊόν	Bolero CoolMarket Combi BI-S DF 270 E
Στοιχεία αναφοράς	EU01_101744
Κωδικός QR	
Ονομαστική τάση	220 - 240 ~
Ονομαστική συχνότητα	50 Hz
Ονομαστικό ρεύμα	0,8 A
Κλιματική κλάση (*)	ST
Ψυκτικό υγρό	R600a (65 g)
Μονωτικό υλικό	Κυκλοπεντάνιο

(*) Ψυγείο που προορίζεται για χρήση σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος μεταξύ 16 °C και 38 °C.

Αυτό το προϊόν περιέχει μια πηγή φωτός με ενεργειακή απόδοση G.

Οι τεχνικές προδιαγραφές ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση για τη βελτίωση της ποιότητας του προϊόντος.

Κατασκευασμένο στην Κίνα | Σχεδιασμένο στην Ισπανία

9. ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΥΛΙΚΟΥ



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, η συσκευή ή/και η μπαταρία πρέπει να απορρίπτονται χωριστά από τα οικιακά απορρίμματα. Όταν αυτή η συσκευή φτάσει στο τέλος της λειτουργικής της ζωής, θα πρέπει να αφαιρέσετε τις μπαταρίες/συσσωρευτές και να την μεταφέρετε σε ένα σημείο συλλογής που έχει οριστεί από τις τοπικές αρχές.

Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο σωστής απόρριψης των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών και/ή των μπαταριών, οι καταναλωτές θα πρέπει να απευθύνονται στις τοπικές αρχές.

Η τήρηση των ανωτέρω οδηγιών θα συμβάλει στην προστασία του περιβάλλοντος.

10. ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΗ

Η Cecotec θα φέρει ευθύνη έναντι του τελικού χρήστη ή του καταναλωτή για τυχόν έλλειψη συμμόρφωσης που υφίσταται κατά τη στιγμή της παράδοσης του προϊόντος σύμφωνα με τους όρους, τις προϋποθέσεις και τις προθεσμίες που καθορίζονται από τους ισχύοντες κανονισμούς. Συνιστάται οι επισκευές να εκτελούνται από εξειδικευμένο προσωπικό.

Εάν διαπιστώσετε κάποιο περιστατικό με τη συσκευή ή έχετε οποιαδήποτε απορία, επικοινωνήστε με την επίσημη υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης της Cecotec στο +34 96 321 07 28.

11. COPYRIGHT

Τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας των κειμένων του παρόντος εγχειριδίου ανήκουν στην CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Όλα τα δικαιώματα διατηρούνται. Το περιεχόμενο της παρούσας έκδοσης δεν επιτρέπεται, εν όλω ή εν μέρει, να αναπαραχθεί, να αποθηκευτεί σε σύστημα αναπαραγωγής, να μεταδοθεί ή να κυκλοφορήσει με οποιονδήποτε τρόπο (ηλεκτρονικό, μηχανικό, φωτοτυπικό, ηχογραφημένο ή παρόμοιο) χωρίς την άδεια της CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

12. ΑΠΛΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

CE Με την παρούσα, η Cecotec Innovations δηλώνει ότι το προϊόν αυτό συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των κανονισμών που ισχύουν στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Το προϊόν αυτό έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και δοκιμαστεί ώστε να πληροί τα απαιτούμενα πρότυπα ασφάλειας και ποιότητας. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης της ΕΕ βρίσκεται στον ακόλουθο δικτυακό τόπο: "<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>"

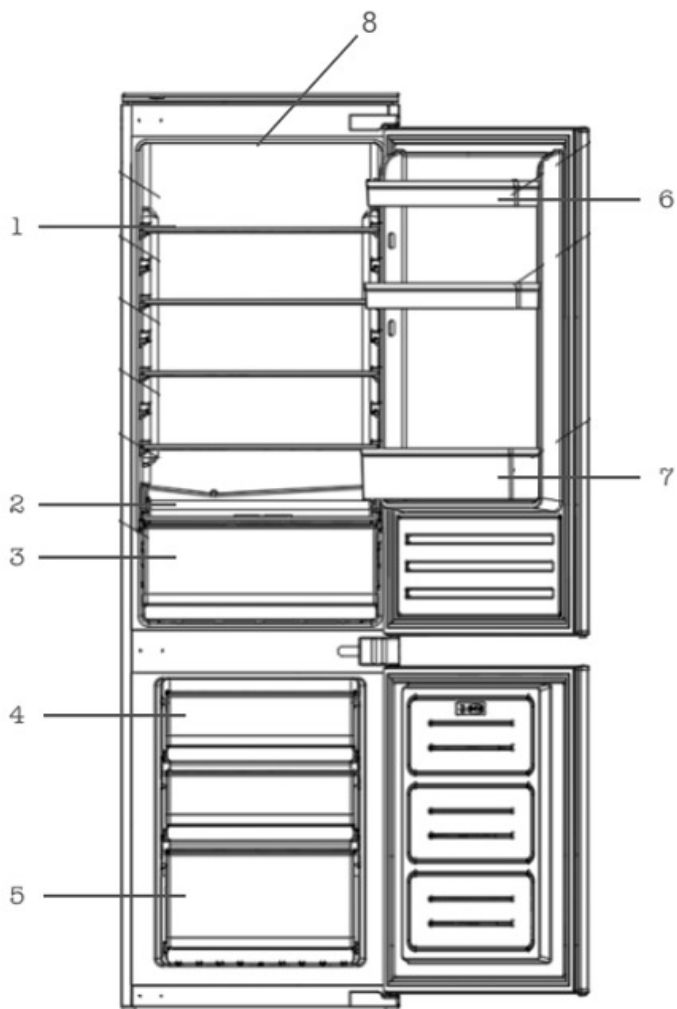


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 1

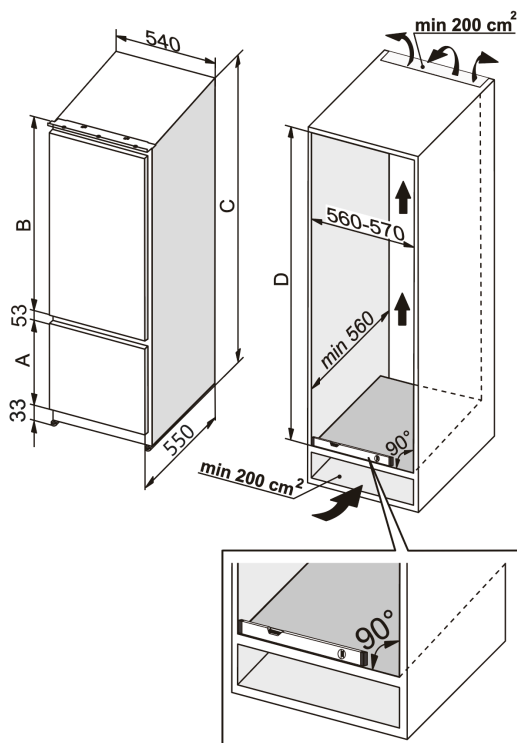


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 2

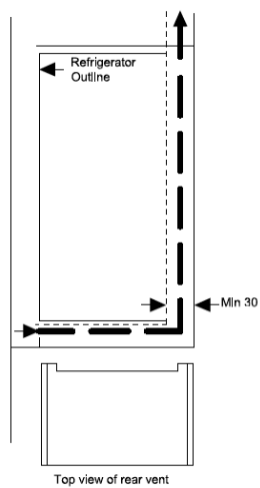


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 3

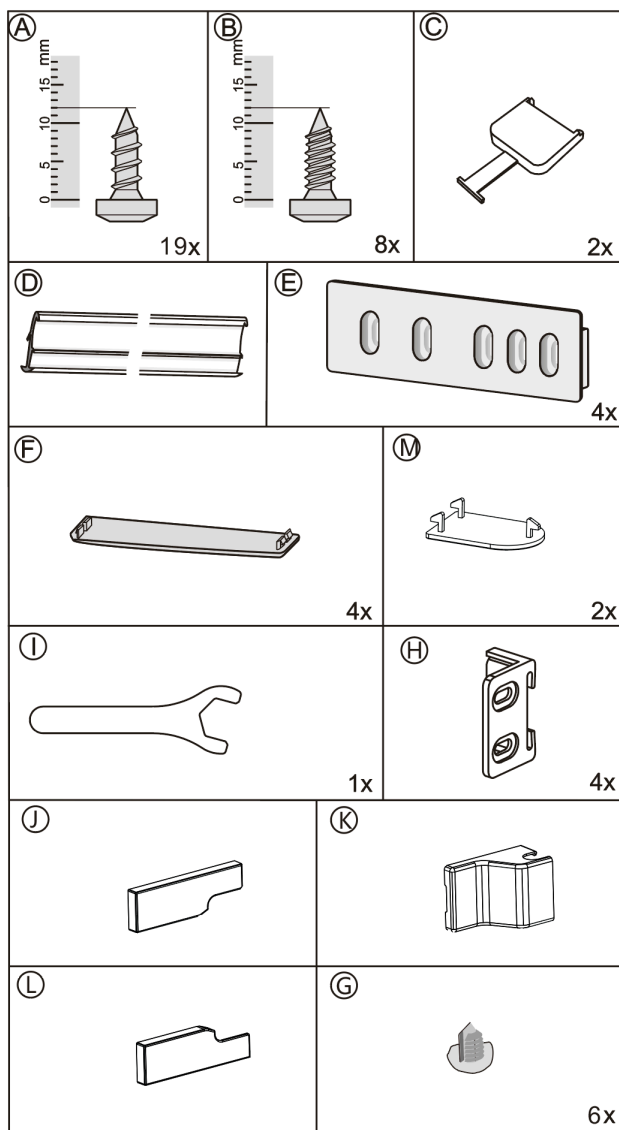


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 4

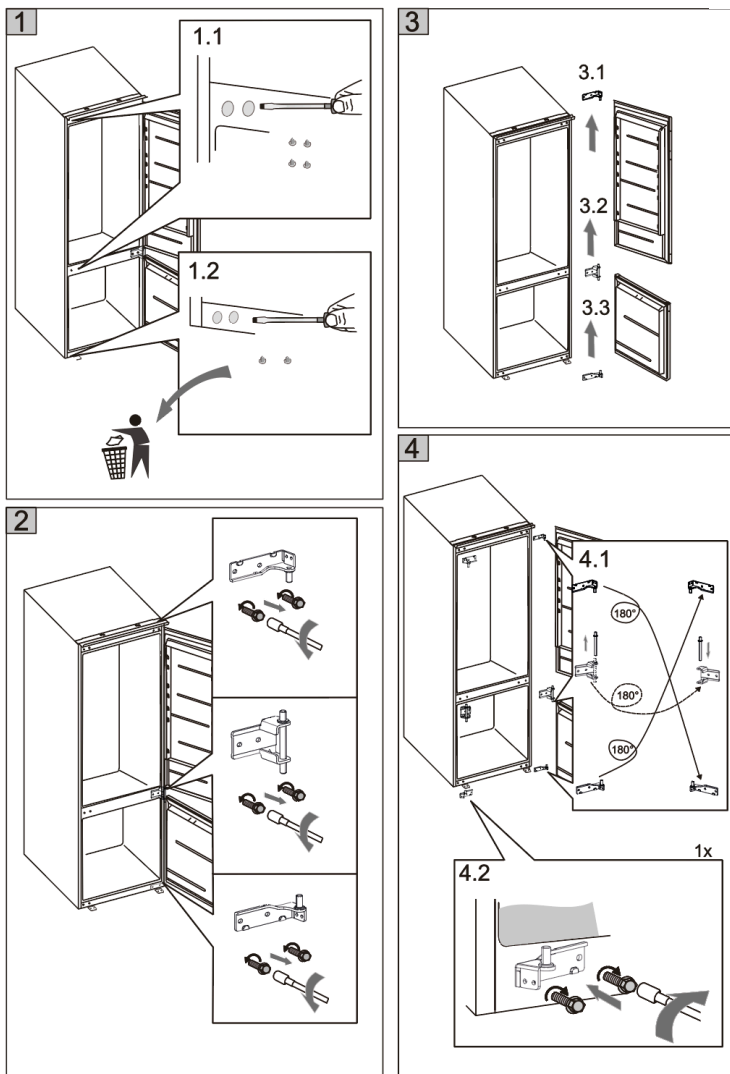


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 5

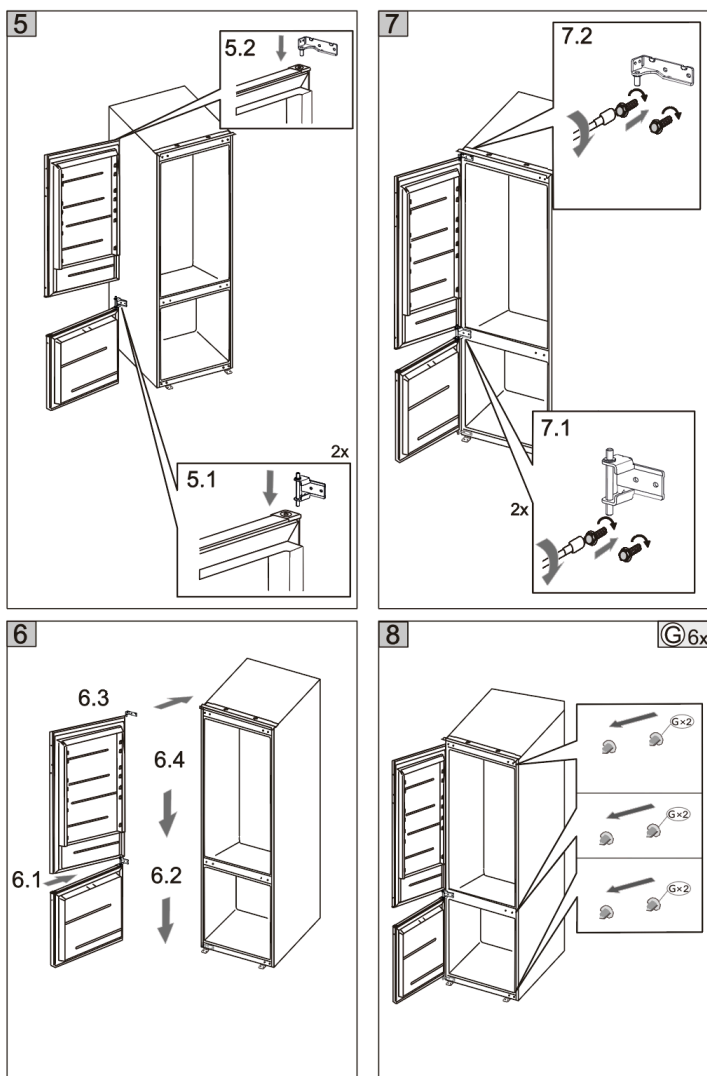


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 6

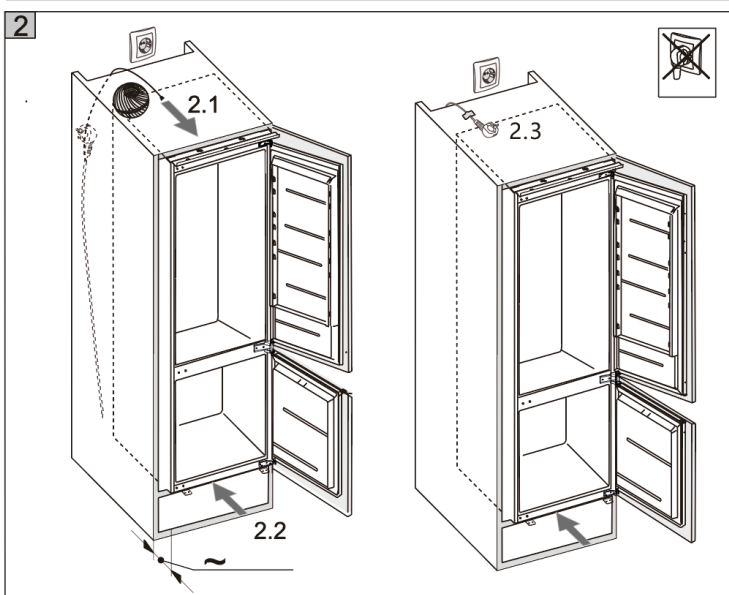
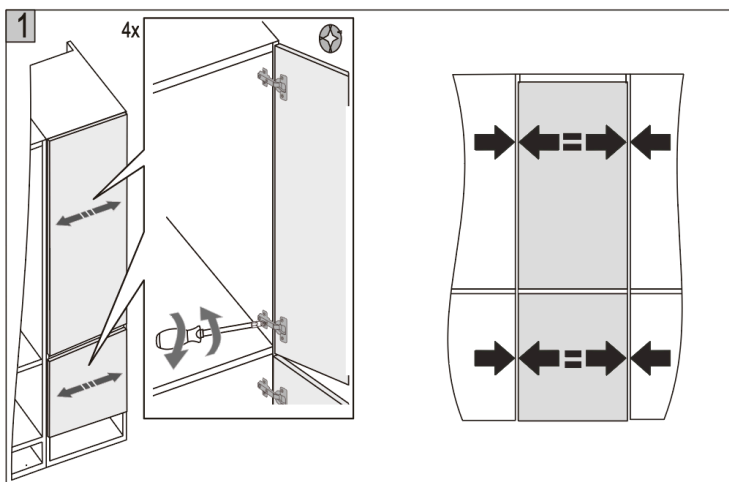


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 7

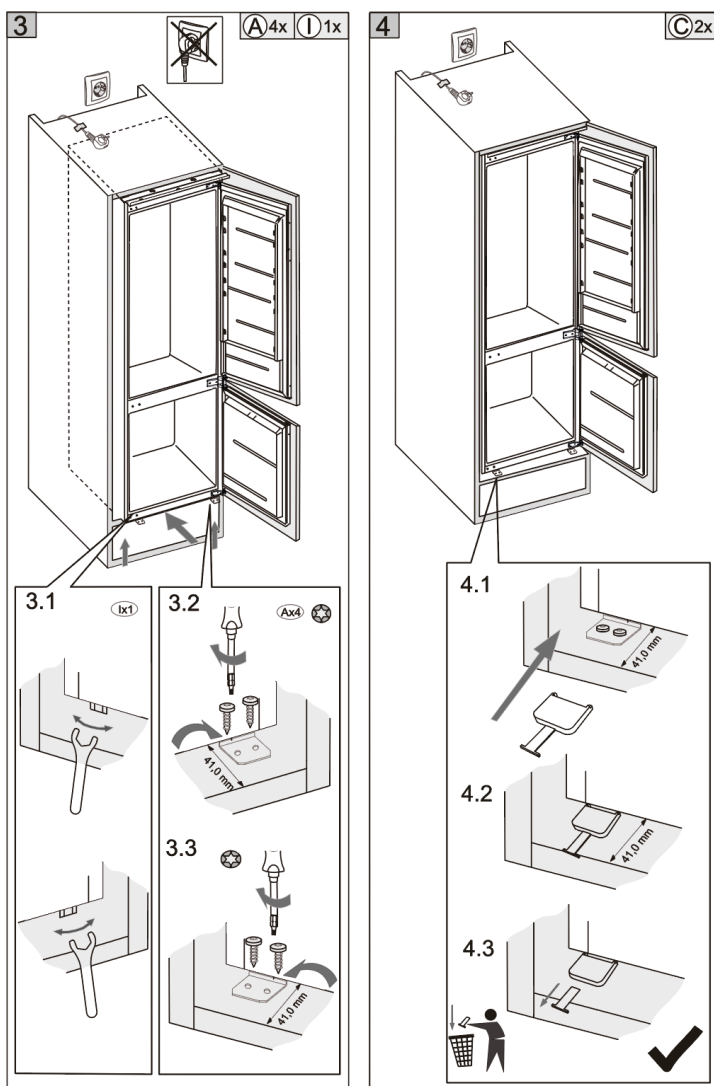


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 8

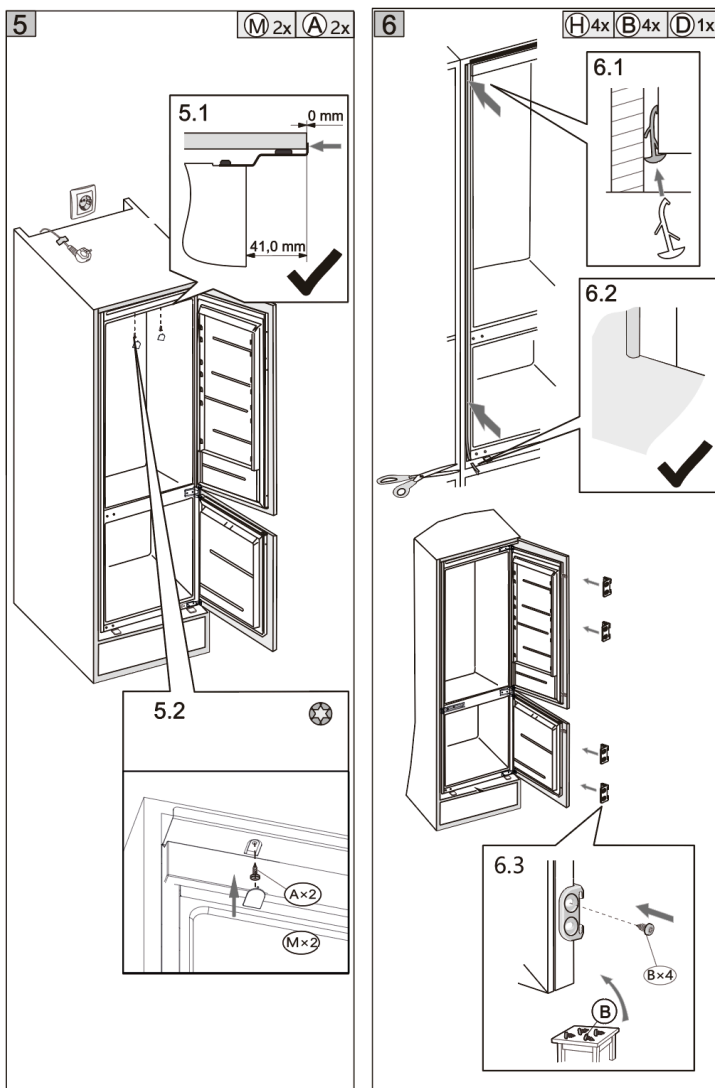


Fig./Img./Abb./Afb./Rys. 9

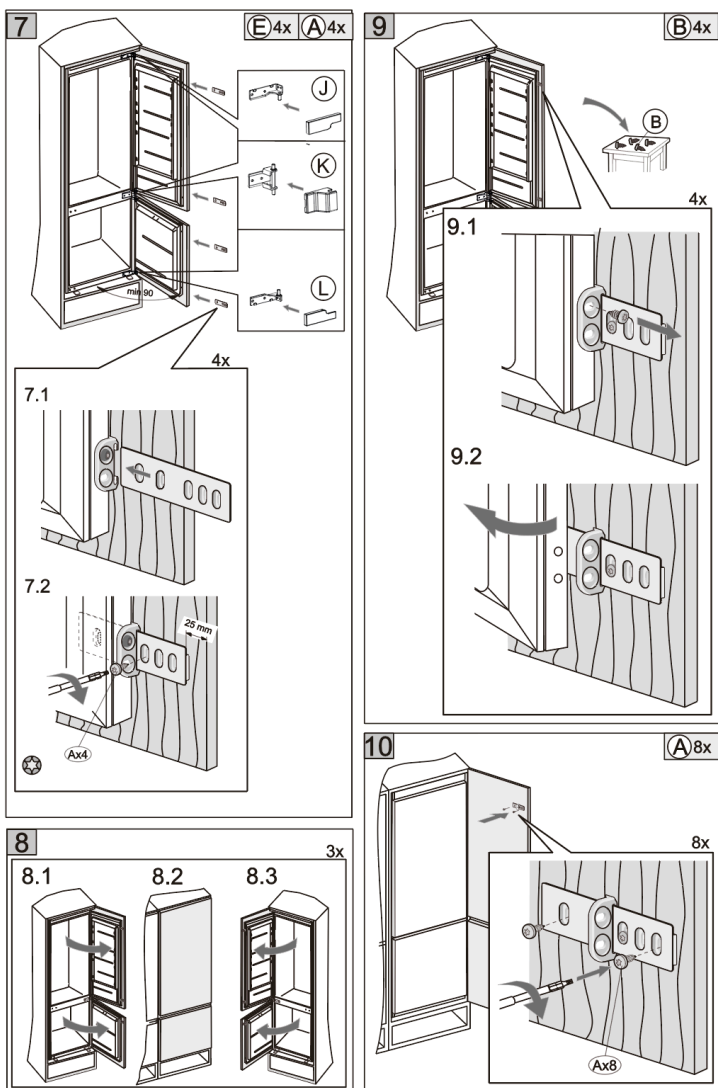


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 10

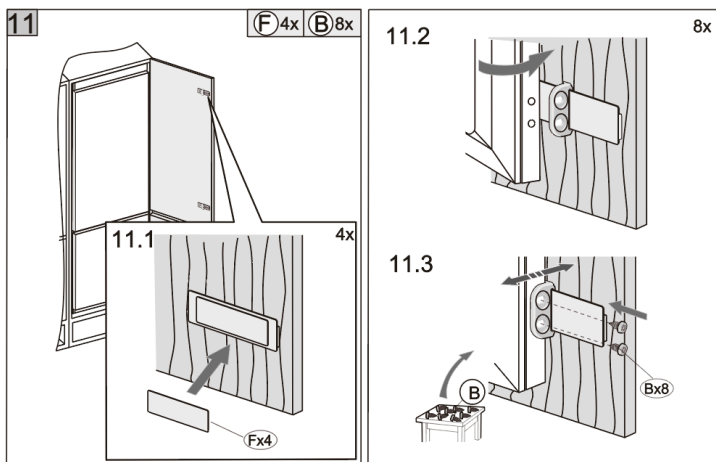


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 11

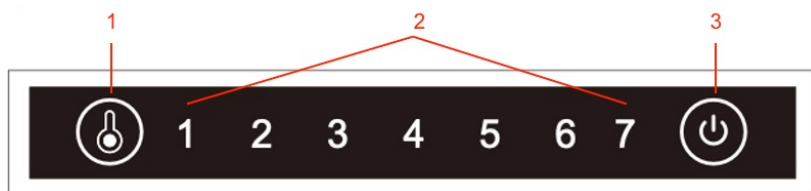


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 12

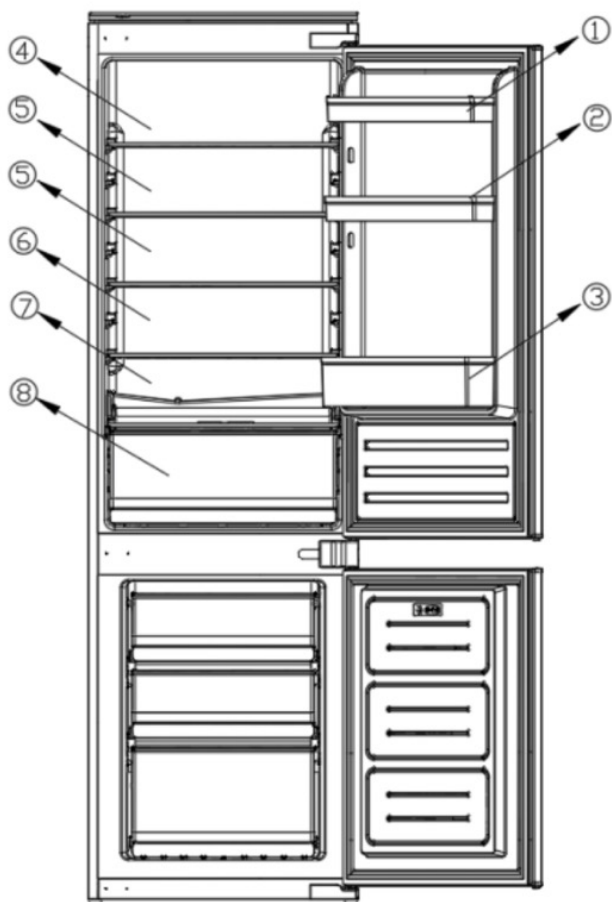


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 13

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S.L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia)
AP01241118

